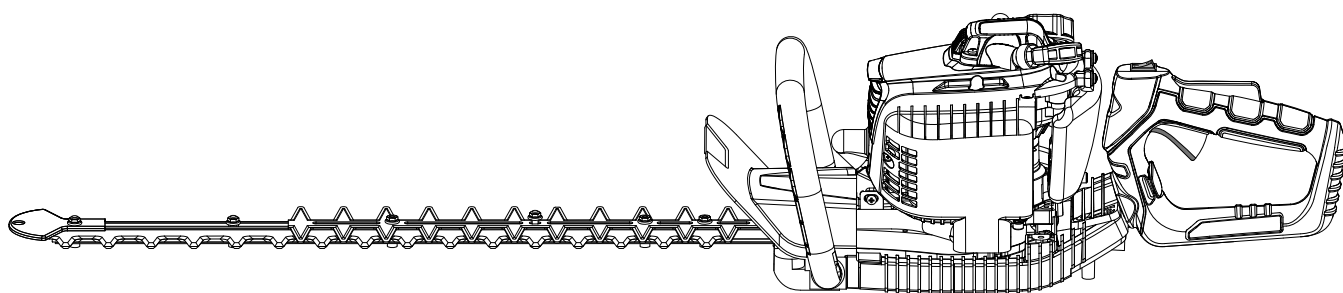
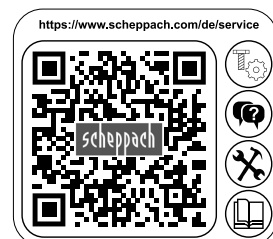


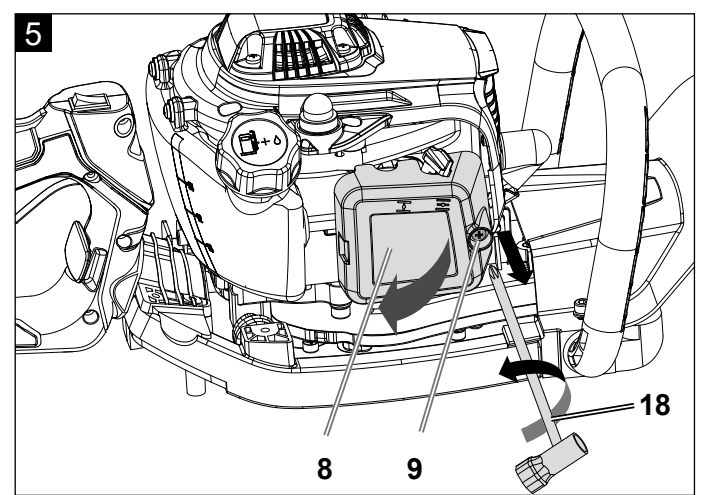
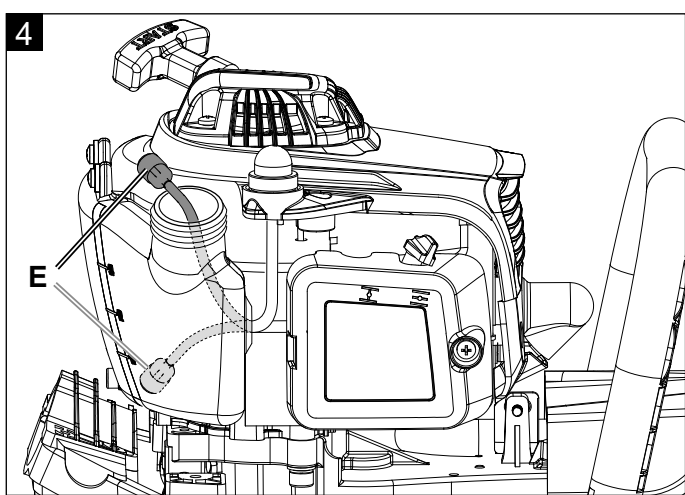
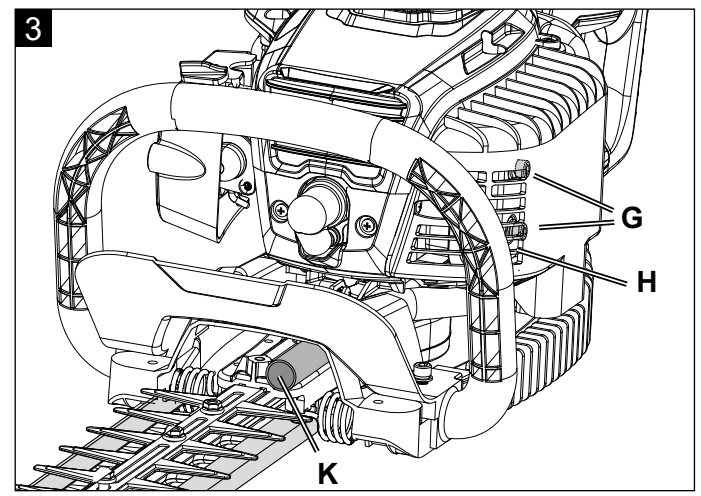
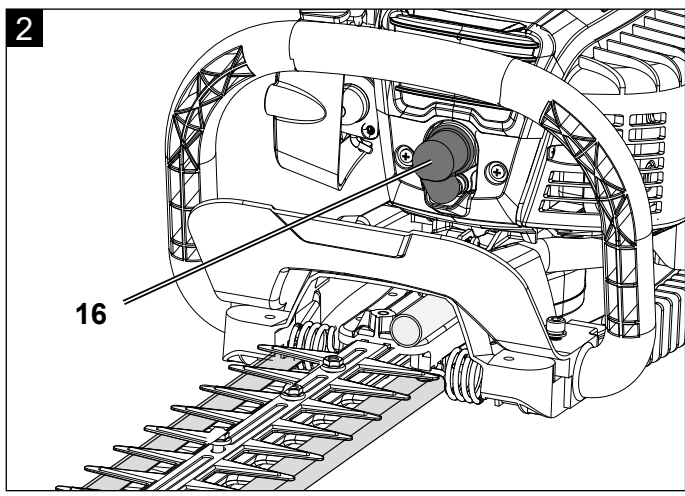
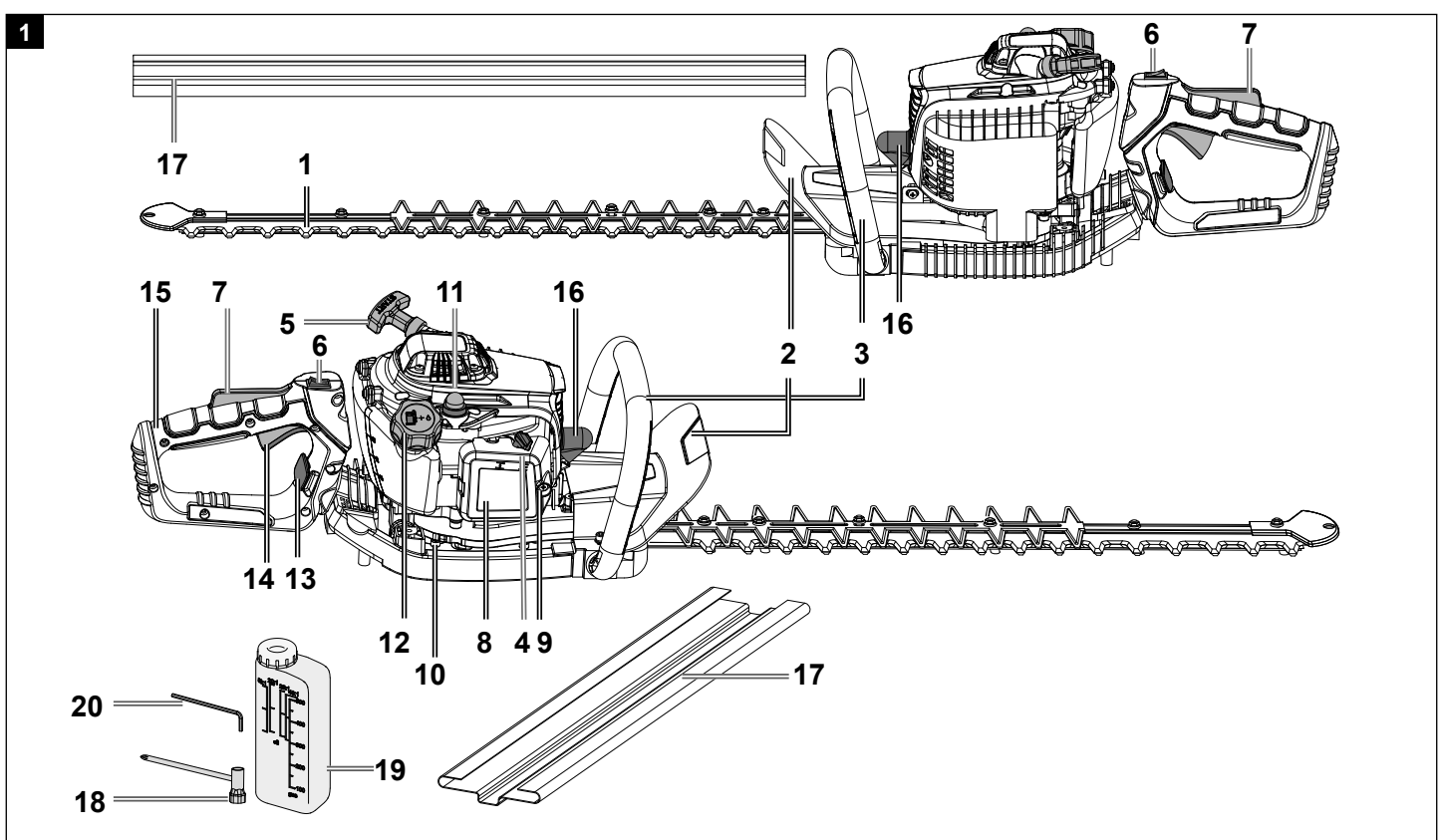
Art.Nr.
5910402915 / 39104049933
AusgabeNr.
5910402915_1002
Rev.Nr.
15/09/2025

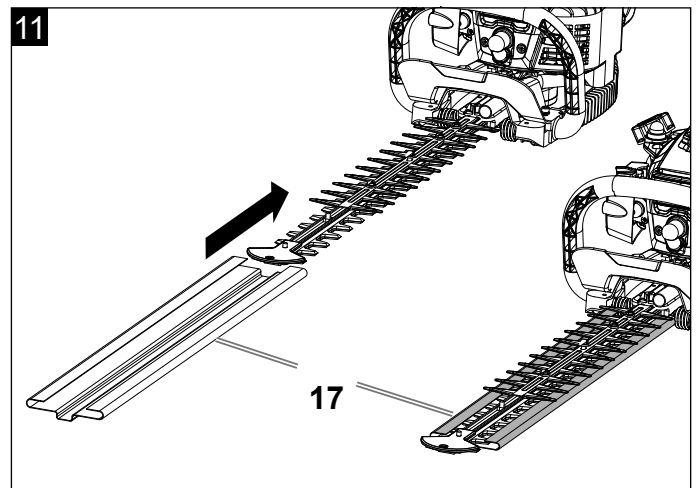
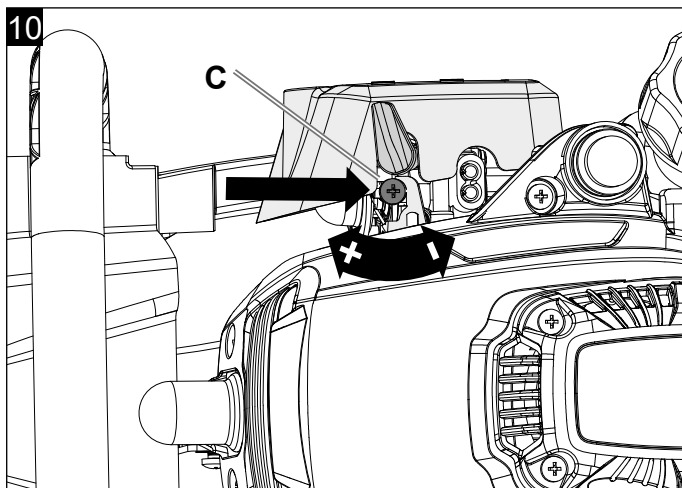
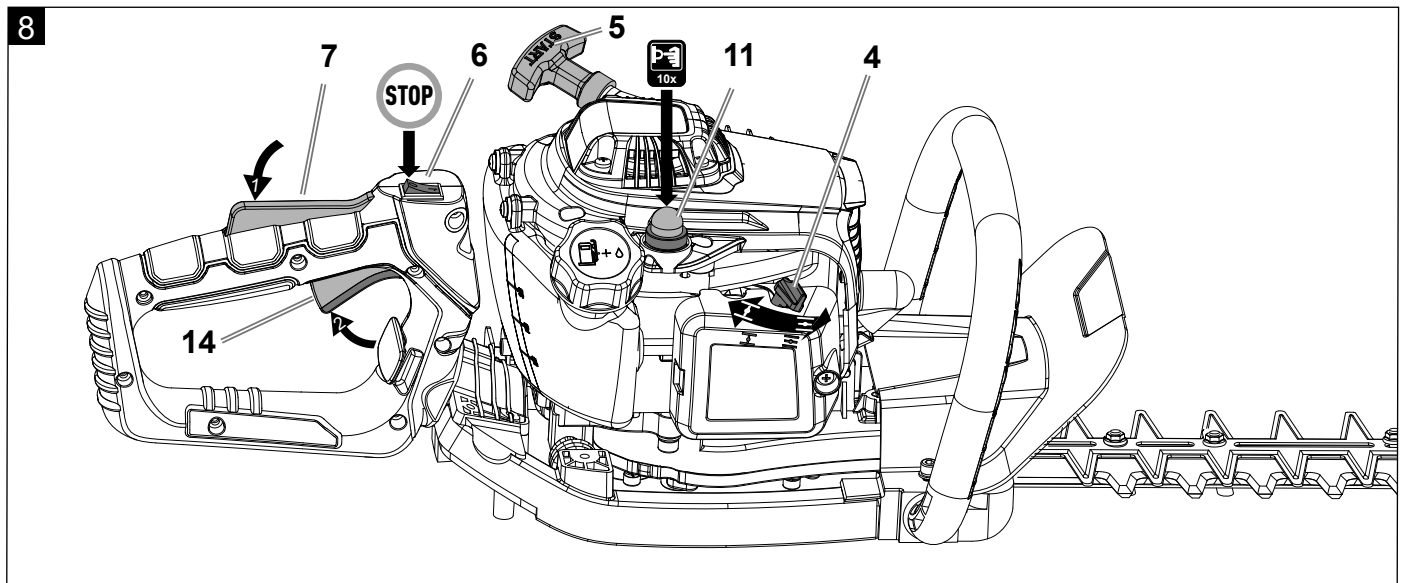
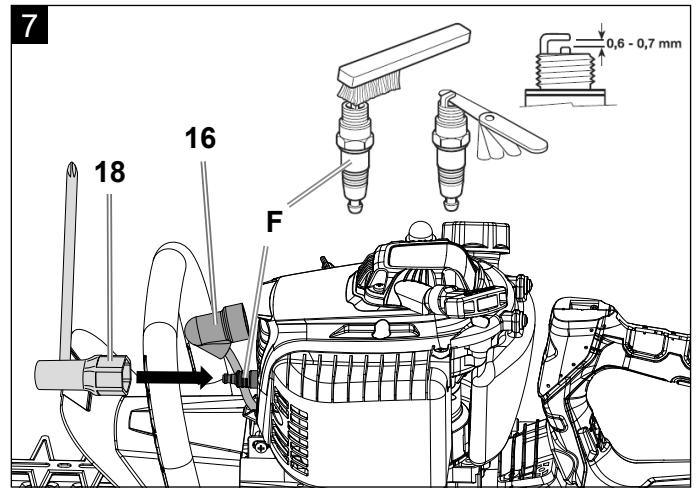
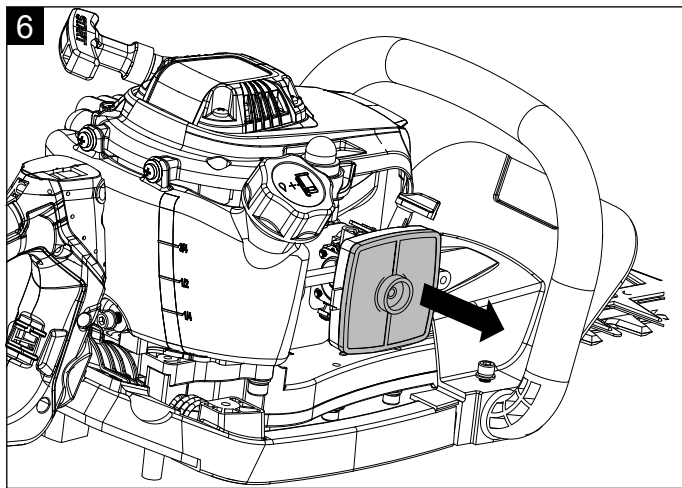


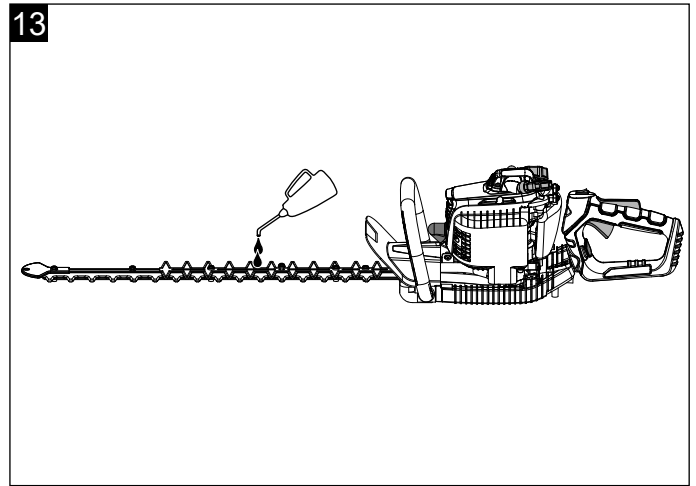
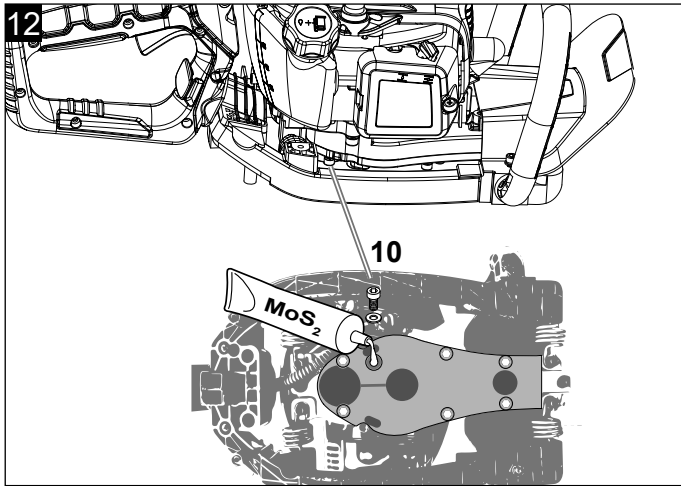
BHS650 BHS23-600

DE	Benzin-Heckenschere Originalbetriebsanleitung	6
GB	Petrol Hedge trimmer Translation of original instruction manual	20
FR	Taille-haies thermique Traduction des instructions d'origine	32
IT	Tosasiepi a benzina La traduzione dal manuale di istruzioni originale	45
NL	Benzine heggenschaar Vertaling van de originele gebruikshandleiding	58
PL	Spaliwone nożyce do żywopłotu Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	71
HR	Benzinske škare za živicu Prijevod originalnog priručnika za uporabu	84

EE	Bensiini-hekikäärid Originaalkäitusjuhendi tõlge	96
LT	Benzininės gyvatvorių žirklys Originalios naudojimo instrukcijos vertimas	108
LV	Benzīna dzīvžogu šķēres Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums	120
SE	Bensindriven häcksax Översättning av original-bruksanvisning	132
FI	Bensiinikäyttöinen pensasleikkuri Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta	144
DK	Benzindrevet hækkeklipper Oversættelse fra den oprindelige betjeningsvejledning	156







Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!
	Warnung! Bei Nichteinhaltung Lebensgefahr, Verletzungsgefahr oder Beschädigung des Werkzeugs möglich
	Das Tragen von Sicherheitsschuhen wird empfohlen!
	Gehörschutz und Schutzbrille verwenden!
	Arbeitshandschuhe tragen!
	Achtung! Unbeteiligte Personen vom Arbeitsbereich fern halten!
	Achtung Verletzungsgefahr! Greifen Sie mit Ihren Händen nie in die Nähe der Messer. Berühren Sie beim Einschalten oder bei der Arbeit mit dem Gerät nie ein Messer.
	Gerät vor Regen schützen und bei Regen nicht im Freien stehen lassen!
	Achtung feuergefährliche Stoffe. Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten!
	Achtung! Der Auspuff und andere Teile des Motors wird im Betrieb sehr heiß, nicht berühren!
	Starthebel (Choke) „Kaltstart“
	Starthebel (Choke) „Warmstart und Arbeiten“
	Garantierter Schallleistungspegel
	Heckenschere Schnittlänge 560 mm
	Symbol für das einzufüllende „Mischverhältnis Benzin/Öl“ auf dem Tankdeckel.
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.

Inhaltsverzeichnis:	Seite:
1. Einleitung.....	8
2. Produktbeschreibung (Abb. 1).....	8
3. Lieferumfang	8
4. Bestimmungsgemäße Verwendung	8
5. Sicherheitshinweise.....	9
6. Technische Daten.....	12
7. Auspacken.....	12
8. Vor Inbetriebnahme.....	12
9. Aufbau und Bedienung.....	13
10. Arbeitshinweise	14
11. Wartung.....	15
12. Lagerung und Transport.....	17
13. Entsorgung und Wiederverwertung.....	18
14. Störungsabhilfe	18
15. Konformitätserklärung	170

1. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,

Beachten Sie:

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Betriebsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2. Produktbeschreibung (Abb. 1)

1. Schneidemesser
2. Handschutz
3. Vorderer Handgriff
4. Starthebel (Choke)
5. Seilzugstarter
6. Ein-/Ausschalter
7. Gashebelsperre
8. Luftfilterdeckel
9. Flügelschraube
10. Getriebefett Schraube
11. Kraftstoffpumpe
12. Tankdeckel
13. Schieber
14. Gashebel

15. Hinterer Handgriff
16. Zündkerzenstecker
17. Messerschutz
18. Zündkerzenschlüssel
19. Öl-Benzinmischflasche
20. Innensechskantschlüssel 5 mm

3. Lieferumfang

- Benzin-Heckenschere
- Messerschutz (17)
- Zündkerzenschlüssel (18)
- Öl-Benzinmischflasche (19)
- Innensechskantschlüssel 5 mm (20)
- Betriebsanleitung

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Maschine entspricht der gültigen EG-Maschinenrichtlinie.

Vor Arbeitsaufnahme müssen sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen an der Maschine montiert sein.

Diese Benzin-Heckenschere ist dazu ausgelegt, weiches, neu gewachsenes Heckenmaterial zu schneiden. Sie ist nicht zum Schneiden von Ästen, festem Holz oder anderem Schneidmaterial geeignet.

Die Maschine ist zur Bedienung durch eine Person konzipiert.

Die Bedienungsperson ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.

Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an der Maschine beachten.

Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an der Maschine vollzählig in lesbarem Zustand halten.

Maschine nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzen!

Insbesondere Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen (lassen)!

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Die zutreffenden Unfallverhütungsvorschriften und die sonstigen, allgemein anerkannten sicherheitstechnischen Regeln müssen beachtet werden.

Die Maschine darf nur von sachkundigen Personen genutzt, gewartet oder repariert werden, die damit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Die Maschine darf nur mit Originalzubehör und Original-Werkzeugen des Herstellers genutzt werden.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht, das Risiko dafür trägt allein der Benutzer.

Die Benzin-Heckenschere darf nur zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern benutzt werden. Ein anderweitiger, nicht in dieser Gebrauchsanweisung angegebener Gebrauch kann die Schere beschädigen oder den Benutzer schwer verletzen, und er wird daher ausdrücklich von der Aufzählung der möglichen Anwendungen ausgeschlossen.

Das Gerät darf nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Gebrauch eingesetzt werden.

Wenn Sie nicht sicher sind, ob eine Arbeitsbedingung sicher oder unsicher ist, arbeiten Sie nicht mit der Maschine.

WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

5. Sicherheitshinweise

5.1 Sicheres Arbeiten

DIESE BENZIN-HECKENSCHERE KANN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN VERURSACHEN!

Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandhaltung, zum Starten und Abstellen der Heckenschere. Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der Benzin-Heckenschere vertraut.

Lesen und beachten Sie vor Inbetriebnahme dieses Erzeugnisses die folgenden Hinweise und die im jeweiligen Land gültigen Sicherheitsbestimmungen, um sich selbst und andere vor möglichen Verletzungen zu schützen.

Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise (Bedienungsanleitung) immer zusammen mit der Benzin-Heckenschere auf.

Die Benzin-Heckenschere darf nur von Personen mit ausreichender Erfahrung bedient werden.

Kinder dürfen die Benzin-Heckenschere niemals benutzen.

Geben oder Verleihen Sie die Benzin-Heckenschere nur an Personen, die mit der Benzin-Heckenschere und ihrer Handhabung vertraut sind. Geben Sie immer die Bedienungsanleitung mit.

Reparaturen am Gerät haben durch den Hersteller bzw. von ihm benannte Firmen zu erfolgen.

5.2 Erstbenutzer

Wer zum ersten Mal mit der Benzin-Heckenschere arbeitet, muss eine praktische Einweisung in den Gebrauch der Benzin-Heckenschere und der Personenschutz-ausrüstung von einer erfahrenen Bedienungsperson erhalten.

- **Seien Sie aufmerksam.** Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Machen Sie sich vor Gebrauch mit Hilfe der Bedienungsanleitung mit dem Gerät vertraut.** Unzureichend informierte Bediener können sich und andere Personen durch unsachgemäßen Gebrauch gefährden.
- Benützen Sie das Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist (siehe „Bestimmungsgemäße Verwendung“).
- **Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dies gilt besonders, wenn Sie Tritte oder eine Leiter benutzen.
- **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung:**
 - keine weite Kleidung oder Schmuck, sie können von beweglichen Teilen erfasst werden,
 - feste Handschuhe und rutschfestes Schuhwerk,
 - ein Haarnetz bei langen Haaren.
- **Tragen Sie persönliche Schutzkleidung:**
 - Gehörschutz,
 - Schutzbrille oder Gesichtsschutz,
 - Arbeitshandschuhe,
 - Sicherheitsschuhe,
 - geprüfter Schutzhelm in Situationen, bei denen mit Kopfverletzungen gerechnet werden muss.
- **Wir empfehlen das Tragen eines Beinschutzes und einer Sicherheitsjacke.**
- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung!** Unordnung kann Unfälle zur Folge haben.
- **Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse:**
 - Setzen Sie die Benzin-Heckenschere nicht dem Regen aus.

- Verwenden Sie die Benzin-Heckenschere nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
- Verschieben Sie die Arbeit bei ungünstigem Wetter (Regen, Schnee, Eis, Wind) – erhöhte Unfallgefahr!
- Sorgen Sie für gute Beleuchtung.
- Verwenden Sie die Benzin-Heckenschere nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- **Machen Sie sich vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen des Motorengeräusches eventuell nicht hören können.**
- **Vorsicht vor oberirdischen Stromleitungen.**
- **Lassen Sie die Benzin-Heckenschere nie unbeaufsichtigt.**
- **Bei Arbeitspausen ist die Benzin-Heckenschere so abzulegen, dass niemand gefährdet wird.** Benzin-Heckenschere vor unbefugtem Zugriff sichern.
- **Personen unter 18 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen.**
- **Halten Sie andere Personen fern.**
- **Der Benutzer ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren, die gegenüber anderen Personen oder deren Eigentum auftreten.**
- **Der Bedienende ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.**
- **Halten Sie Kinder fern.**
- **Lassen Sie andere Personen, insbesondere Kinder, nicht das Werkzeug oder den Motor berühren.** Halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
- **Stellen Sie immer sicher, dass sich die Benzin-Heckenschere ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet, bevor der Motor gestartet wird.**
- **Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und Sicherheitseinrichtungen beim Gebrauch der Benzin-Heckenschere angebaut sind.** Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Benzin-Heckenschere oder eine mit nicht zulässigem Umbau zu benutzen.
- **Verwenden Sie keine stumpfe, gesprungene oder beschädigte Schneideinrichtung.**
- **Beginnen Sie mit dem Schneiden erst, wenn die Schneideinrichtung läuft.**
- **Überlasten Sie die Maschine nicht!** Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Betreiben Sie das Gerät nur mit kompletten und korrekt angebrachten Schutzeinrichtungen und ändern Sie an der Maschine nichts, was die Sicherheit beeinträchtigen könnte.**
- **Das Gerät bzw. Teile des Gerätes nicht verändern.**
- **Verwenden Sie keine Schneideinrichtung, die nicht den angegebenen Kenndaten dieser Gebrauchsanleitung entsprechen.**

Der Gebrauch anderer Werkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

• **Schalten Sie die Maschine ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze bei:**

- Berührung der Benzin-Heckenschere mit Erdbreich, Steinen, Nägeln oder sonstigen Fremdkörpern, kontrollieren Sie, ob das Gerät beschädigt ist.
- Einstellung der Arbeitsposition der Schneideinrichtung.
- Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Heckenschere.
- Reparaturarbeiten.
- Wartungs- und Reinigungsarbeiten.
- Beseitigung von Störungen (dazu gehört auch das Blockieren der Schneideinrichtung).
- Transport und Lagerung.
- Verlassen der Benzin-Heckenschere (auch bei kurzzeitigen Unterbrechungen).

• **Pflegen Sie Ihre Benzin-Heckenschere mit Sorgfalt:**

- Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können.
- Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Öl und Fett.
- Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.

• **Überprüfen Sie die Maschine auf eventuelle Beschädigungen:**

- Vor weiterem Gebrauch der Maschine müssen Schutzvorrichtungen sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden.
- Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um einwandfreien Betrieb der Benzin-Heckenschere sicherzustellen.
- Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen sachgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Gebrauchsanweisung angegeben ist.
- Beschädigte oder unleserliche Sicherheitsaufkleber sind zu ersetzen.

• **Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken!** Überprüfen Sie stets vor dem Einschalten, dass Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.

• **Bewahren Sie unbenutzte Geräte an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**

• **Lagern Sie die Benzin-Heckenschere dort, wo Benzindämpfe nicht mit offenem Feuer oder Funken in Kontakt kommen können.** Lassen Sie die Benzin-Heckenschere immer abkühlen, bevor Sie diese lagern.

- **Beim Transport oder bei der Lagerung der Benzin-Heckenschere ist die Schneideinrichtung immer mit dem Schutz für die Schneideinrichtung abzudecken.**
- **Nehmen Sie keine Reparatur an der Maschine vor, es sei denn, sie besitzen hierfür eine Ausbildung.** Nehmen Sie keine weiteren Reparaturen, als im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben sind, an der Maschine vor, sondern wenden Sie sich direkt an den Hersteller bzw. zuständigen Kundendienst.
- **Der Gebrauch der Benzin-Heckenschere ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder, in der Nähe befinden.**
- **Berührt die Schneideinrichtung einen Fremdkörper oder sollten sich die Betriebsgeräusche verstärken oder die Benzin-Heckenschere ungewöhnlich stark vibrieren, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie die Benzin-Heckenschere zum Stillstand kommen.** Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und ergreifen Sie folgende Maßnahmen:
 1. auf Schäden überprüfen;
 2. auf lose Teile überprüfen und alle losen Teile befestigen;
 3. beschädigte Teile gegen gleichwertige Teile austauschen oder reparieren lassen.
- **Benutzen Sie die Benzin-Heckenschere nicht mit einer defekten oder stark abgenutzten Schneideinrichtung.**
- **Um die Brandgefahr zu vermindern, achten Sie darauf, dass der Motor und der Schalldämpfer frei von Ablagerungen, Laub oder austretendem Schmiermittel sind.**
- **Benutzen Sie immer beide Hände, wenn die Benzin-Heckenschere mit zwei Griffen ausgerüstet ist.**
- **Wenn die Benzin-Heckenschere zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgesetzt wird, schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind.** Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw..

Reparaturen an anderen Teilen der Maschine haben durch den Hersteller bzw. einer Kundendienststelle zu erfolgen.

Nur Originalersatzteile verwenden. Durch den Gebrauch anderer Ersatzteile und anderen Zubehörs können Unfälle für den Benutzer entstehen. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

5.3 Sicherer Umgang mit Kraftstoffen

Gehen Sie mit Kraftstoff sorgfältig um! Kraftstoffe und Kraftstoffdämpfe sind feuergefährlich und können beim Einatmen und auf der Haut schwere Schäden verursachen.

Beim Umgang mit Kraftstoff ist daher Vorsicht geboten und für eine gute Belüftung zu sorgen.

- **Schalten Sie vor dem Betanken der Benzin-Heckenschere den Motor aus und lassen Sie das Gerät abkühlen.**
- **Beim Tanken nicht rauchen und offenes Feuer vermeiden.**
- **Tragen Sie beim Tanken Handschuhe.**
- **Tanken Sie nicht in geschlossenen Räumen (Explosionsgefahr).**
- **Tanken Sie nur im Freien.**
- **Achten Sie darauf, Kraftstoff oder Öl nicht zu verschütten.** Säubern Sie die Benzin-Heckenschere sofort, wenn Sie Kraftstoff oder Öl verschüttet haben. Wechseln Sie Ihre Kleidung sofort, wenn Sie Kraftstoff oder Öl darüber verschüttet haben.
- **Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff ins Erdreich gelangt.**
- **Verschließen Sie den Tankverschluss nach dem Betanken wieder sorgfältig und achten Sie darauf, dass er sich während des Betriebes nicht löst.**
- **Achten Sie darauf, dass Tankdeckel und Benzinleitungen dicht sind.** Bei Undichtigkeiten dürfen Sie das Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- **Transportieren und lagern Sie Kraftstoffe nur in dafür zugelassenen und gekennzeichneten Behältern.**
- **Halten Sie Kinder von Kraftstoffen fern.**
- **Transportieren und lagern Sie Kraftstoffe nicht in der Nähe von brennbaren oder leicht entzündlichen Stoffen sowie Funken oder offenem Feuer.**
- **Entfernen Sie sich zum Starten des Gerätes mindestens drei Meter vom Tankplatz.**
- **Wird der Tank entleert, sollte dies im Freien vorgenommen werden.**
- **Lagern Sie die Benzin-Heckenschere oder den Kraftstoffbehälter niemals in einem Raum, in dem sich eine offene Flamme, wie zum Beispiel in einem Warmwasseraufbereiter, befindet.**
- **Zur Verringerung der Brandgefahr – Motor und Schalldämpfer frei halten von Schnittresten, Blättern und Schmiermitteln!**
- **Bei laufendem oder heißem Motor niemals den Tankverschluss entfernen oder Benzin nachfüllen.**
- **Lassen Sie vor dem Nachfüllen den Motor und die Auspuffteile abkühlen.**
- **Falls Benzin übergelaufen ist, versuchen Sie nicht den Motor zu starten, sondern entfernen Sie die Maschine vor dem Starten von der benzinverschmutzten Fläche.**

5.4 Restrisiken

Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung können trotz Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsbestimmungen aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Konstruktion noch Restrisiken bestehen.

Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“ sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden. Rücksichtnahme und Vorsicht verringern das Risiko von Personenverletzungen und Beschädigungen.

Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen:

- Verletzung durch weggeschleuderte Teile.
- Bruch und Herausschleudern von Messerstücken.
- Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung bei Verwendung des Gerätes in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.
- Verbrennungsgefahr bei Berührung heißer Bauteile.
- Beeinträchtigung des Gehörs bei länger andauernden Arbeiten ohne Gehörschutz.

6. Technische Daten

Motortyp	2 Takt - Motor - Luftgekühlt
Hubraum	22,5 cm ³
Motorleistung	0,65 kW
Leerlaufdrehzahl n_0	3000 ± 300 min ⁻¹
Max. Motordrehzahl	10500 min ⁻¹
Tankinhalt	0,26 l
CO ₂ -Ausstoß	1630 g/kWh
Mischungsverhältnis (Kraftstoff/Zweitakt-Öl)	40:1
Schnittlänge	560 mm
Max. Schnittstärke	27 mm
Abmessung L x B x H	1100 x 245 x 200 mm
Schwertlänge	600 mm
Gewicht	5,0 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

Information zur Geräuscentwicklung nach den einschlägigen Normen gemessen:

Schalldruck L_{pA}	= 99,5 dB
Schallleistung L_{WA}	= 105,5 dB
Messunsicherheit K_{pA}	= 3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Vibration (Vorderer Handgriff) A_{hv} = 3,3 m/s²

Vibration (Hinterer Handgriff) A_{hv} = 3,8 m/s²

Messunsicherheit K_{hv} = 1,5 m/s²

7. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Betriebsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

⚠ WARNING!

Produkt und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

8. Vor Inbetriebnahme

Die Heckenschere wird nicht mit Kraftstoffgemisch befüllt ausgeliefert.

Befüllen Sie wie unter „Tanken“ beschrieben die Heckenschere.

Tanken

- Das Gerät wird mit einer Mischung aus Normal-Benzin (bleifrei) und Zweitakt-Motoröl betrieben.
Beim Umgang mit Benzin ist erhöhte Aufmerksamkeit geboten. Rauch und offenes Feuer ist nicht zulässig (Explosionsgefahr).

Benzin:

Oktanzahl mindestens 91 ROZ, bleifrei

- Füllen Sie kein verbleites Benzin, Diesel oder andere nicht zugelassene Kraftstoffe ein.
- Verwenden Sie kein Benzin mit einer Oktanzahl kleiner als 91 ROZ. Dies kann durch erhöhte Motortemperaturen zu schweren Motorschäden führen.
- Wenn Sie kontinuierlich im hohen Drehzahlbereich arbeiten, sollten Sie Benzin mit einer höheren Oktanzahl verwenden.
- Aus Umweltschutzgründen wird die Verwendung von bleifreiem Benzin empfohlen.

Zweitakt-Motoröl:

nach Spezifikation JASO FC oder ISO EGD

Verwenden Sie

- kein Viertaktöl oder Zweitaktöl für wassergekühlte Außenbordmotore.
- kein Fertiggemisch von Tankstellen.

Mischen

Mischungsverhältnis 40:1

Benzin Zweitaktmotoröl 2,5% (40:1)

1 Liter 0,025 Liter

2 Liter 0,05 Liter

5 Liter 0,125 Liter

10 Liter 0,25 Liter

- Achten Sie auf eine genaue Abmessung der Ölmenge, da sich bei kleinen Kraftstoffmengen eine geringe Abweichung bei der Ölmenge stark auf das Mischungsverhältnis auswirken.
- Verändern Sie das Mischungsverhältnis nicht, dadurch entstehen vermehrt Verbrennungsrückstände, der Kraftstoffverbrauch steigt und die Leistung verringert sich, oder der Motor wird beschädigt.

Mischen Sie das Benzin und das Öl in einem sauberen, für Benzin zugelassenen und gekennzeichneten Behälter. Verwenden Sie einen Kraftstoffbehälter mit Überfüllungsschutz.

1. Füllen Sie zuerst die Hälfte des Benzins ein, das gemischt werden soll.
2. Füllen Sie danach die gesamte Menge Öl ein.
3. Schütteln Sie die Kraftstoffmischung.
4. Füllen Sie den Rest des Benzins ein.

Kraftstoffe sind nur begrenzt lagerfähig, sie altern. Überlagerte Kraftstoffe und Kraftstoffgemische können zu Startproblemen führen. Mischen Sie deshalb nur so viel Kraftstoff, wie Sie in einem Monat verbrauchen. Lagern Sie Kraftstoffe nur in dafür zugelassenen und gekennzeichneten Behältern. Bewahren Sie Kraftstoffbehälter trocken und sicher auf.

Achten Sie darauf, dass die Kraftstoffbehälter für Kinder unzugänglich gelagert werden.

Achtung! Informieren Sie sich vor Inbetriebnahme, wie Sie im Notfall das Gerät schnellstmöglich außer Betrieb setzen!

Betanken der Heckenschere

- Motor ausschalten und abkühlen lassen!
- Schutzhandschuhe tragen!
- Haut- und Augenkontakt vermeiden!
- Unbedingt „Sicherer Umgang mit Kraftstoff“ beachten.

1. Betanken Sie die Heckenschere nur im Freien oder in ausreichend belüfteten Räumen.
2. Säubern Sie die Umgebung des Einfüllbereiches. Verunreinigungen im Tank verursachen Betriebsstörungen.
3. Schütteln Sie den Behälter mit dem Kraftstoffgemisch vor dem Einfüllen in den Tank noch einmal.
4. Öffnen Sie den Tankverschluss (12) vorsichtig, damit evtl. vorhandener Überdruck abgebaut werden kann.

5. Füllen Sie das Kraftstoffgemisch vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
6. Verschließen Sie den Tankverschluss wieder. Stellen Sie sicher, dass der Tankverschluss dicht schließt.
7. Säubern Sie den Tankverschluss und die Umgebung.
8. Überprüfen Sie den Tank und die Kraftstoffleitungen auf Undichtigkeiten.
9. Betätigen Sie gegebenenfalls die Kraftstoffpumpe (11).
10. Entfernen Sie sich vor dem Starten des Motors mindestens drei Meter vom Tankplatz.

9. Aufbau und Bedienung

⚠ Achtung!

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

Sie dürfen das Gerät nicht in Betrieb nehmen, bevor Sie diese Betriebsanleitung gelesen, alle angegebenen Hinweise beachtet haben und das Gerät komplett und vorschriftsmäßig montiert ist!

- Stellen Sie sicher, dass der EIN / AUS-Schalter (6), die Gashebelsperre (7) und der Gashebel (14) vorschriftsmäßig funktionieren.
- Sie dürfen die Heckenschere nur starten, wenn sie komplett zusammengebaut ist.
- Stützen Sie die Heckenschere zum Starten ab und halten sie gut fest. Achten Sie darauf, dass die Schneideinrichtung freisteht.

Zum Starten der Heckenschere:

1. Halten Sie Abstand zu brennbaren Materialien.
2. Nehmen Sie einen sicheren Stand ein.
3. Legen Sie die Heckenschere vor sich auf den Boden, die Schneideinrichtung zeigt vom Körper weg.
4. Stellen Sie die rechte Fußspitze in den hinteren Handgriff.
5. Greifen Sie den vorderen Handschutz mit der linken Hand.

Starten bei kaltem Motor

1. ACHTUNG: Der Schalter (6) ist ein Auto-Return-Schalter und stellt sich nach dem Loslassen immer in die Ausgangsposition „ON“ zurück.
2. Drücken Sie mehrmals vorsichtig auf die Kraftstoffpumpe (11), bis Kraftstoff in die Pumpe gelangt.
3. Schieben Sie den Starthebel (Choke) (4) auf „Kaltstart“.
4. Ziehen Sie den Seilzugstarter am Anwerfgriff (5) langsam bis zum Widerstand heraus.
5. Ziehen Sie nun den Startseilzug (5) rasch an, bis der Motor startet. Sollte der Motor nicht starten, wiederholen Sie den Vorgang. So lange der Kaltstarthebel (Choke) (4) herausgezogen ist (N), läuft der Motor nur kurz an und geht wieder aus.

6. Sobald der Motor ausgegangen ist, betätigen Sie die Gashebelsperre (7) und den Gashebel (14) zusammen. Der Kaltstarthebel (Choke) (4) springt automatisch in die Betriebsstellung „Warmstart“.
7. Ziehen Sie nun erneut den Startseilzug (5) rasch an, bis der Motor startet.

Stoppen des Motors

1. Lassen Sie den Gashebel (14) los.
2. Schalten Sie den EIN / AUS-Schalter (6) auf die Position „0“. ACHTUNG: Der Schalter (6) ist ein Auto-Return-Schalter und stellt sich nach dem Loslassen immer in die Ausgangsposition „ON“ zurück.

Starten bei warmem Motor

1. Schalten Sie den EIN / AUS-Schalter (6) auf die Position „I“.
2. Schieben Sie den Starthebel (Choke) (4) auf „Warmstart und Arbeiten“.
3. Ziehen Sie den Seilzugstarter am Anwerfgriff (5), bis der Motor anspringt.

Gashebelsperre:

1. Fassen Sie die Heckenschere am hinteren Handgriff (15) und drücken Sie die Gashebelsperre (7).
2. Greifen Sie mit der anderen Hand um den vorderen Handgriff (3).
3. Drücken Sie den Gashebel (14).
4. Die Schneideinrichtung läuft an.

Wird der Gashebel losgelassen, stoppt die Schneideinrichtung und der Motor läuft im Leerlauf.

Wenn die Schneideinrichtung trotz nicht eingedrücktem Gashebel läuft, muss die Leerlaufdrehzahl gesenkt werden. (Siehe „Wartung“)

Einstellungen an der Heckenschere

Einstellen des hinteren Handgriffs (15)

Zum leichteren Führen der Heckenschere kann der hintere Handgriff in 3 Arbeitspositionen eingestellt werden.

- Während des Verstellens kann der Gashebel (14) nicht betätigt werden.
1. Halten Sie mit der linken Hand die Heckenschere am vorderen Handgriff (3) fest.
 2. Drücken Sie den Schieber (13) und drehen Sie den Handgriff in die gewünschte Position.
 3. Lassen Sie den Schieber (13) los. Achten Sie darauf, dass die Entriegelung wieder einrastet und der Handgriff sicher fixiert ist.

10. Arbeitshinweise

Führen Sie vor Inbetriebnahme und regelmäßig während des Arbeitens mit der Benzin-Heckenschere folgende Überprüfungen durch:

- Ist die Benzin-Heckenschere komplett und vorschriftsmäßig montiert? Achten Sie auch darauf, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.
- Ist die Benzin-Heckenschere in gutem und sicherem Zustand?
 - Sind alle Sicherheitsfunktionen in Ordnung?
- Ist der Benzintank gefüllt?
- Ist die Schneideinrichtung unbeschädigt und geschärft?
- Sind Motor und Schalldämpfer frei von Ablagerungen, Laub oder austretendem Schmiermittel?
- Ist der Handgriff sauber und trocken – frei von Öl, Fett und Harz?
- Ist der Arbeitsplatz frei von Stolpergefahren?
- Tragen Sie die erforderliche Schutzausrüstung?
- Haben Sie alle Hinweise gelesen und verstanden?
- Ist der Gashebel leichtgängig und funktionsfähig?
- Ist der Ein-/Austaster funktionsfähig?
- Bleibt die Schneideinrichtung im Leerlauf immer stehen?

Wenn die Schneideinrichtung im Leerlauf läuft, muss die Leerlaufdrehzahl gesenkt werden (siehe „Einstellen der Leerlaufdrehzahl“).

- Vergewissern Sie sich, dass das Getriebe ausreichend geschmiert ist (siehe unter „Reinigung und Wartung“).

10.1 Allgemeines Verhalten beim Arbeiten mit der Heckenschere

- Arbeiten Sie nicht allein. Für Notfälle sollte sich jemand in Rufnähe aufhalten.
- Halten Sie Kinder, Personen und Tiere von Ihrem Arbeitsbereich fern (min. 15 m Abstand).
- Arbeiten Sie nicht auf Schnee, Eis oder anderem glatten Untergrund – Rutschgefahr.
- Arbeiten Sie nicht bei unzureichenden Lichtverhältnissen (z. B. bei Nebel, Regen, Schneetreiben oder Dämmerung).
- Verscheuchen Sie vor dem Schneiden Tiere aus der Hecke, um diese nicht zu verletzen.
- Sorgen Sie für einen sicheren und aufgeräumten Arbeitsplatz. Entfernen Sie Gegenstände, die weggeschleudert werden können, aus dem Arbeitsbereich.
- Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Arbeiten Sie nicht mit vorgebeugtem Oberkörper.
- Betreiben Sie die Benzin-Heckenschere nur mit sicherem Stand.
- Schalten Sie die Benzin-Heckenschere bei einem Standortwechsel aus.

- Halten Sie Hände und Füße von der Schneideinrichtung fern, wenn diese sich bewegen.
- Halten Sie die Benzin-Heckenschere so, dass Sie keine Abgase einatmen können. Arbeiten Sie nicht in geschlossenen Räumen.
- Benutzen Sie die Benzin-Heckenschere nicht zum Aufheben oder Wegschaufeln von Holzstücken oder sonstigen Gegenständen.
- Entfernen Sie unbedingt Fremtteile aus der Hecke (z. B. Draht), da diese die Schneideinrichtung der Benzin-Heckenschere beschädigen können.
- Halten Sie die Benzin-Heckenschere immer mit beiden Händen fest, linke Hand am vorderen Handgriff und rechte Hand am hinteren Handgriff. Arbeiten Sie niemals einhändig.
- Wenn Sie den Gashebel loslassen, läuft die Schneideinrichtung noch kurze Zeit nach (Freilauffeffekt).
- Beginnen Sie den Schnitt mit laufender Schneideinrichtung.
- Fassen Sie nie die Schneidvorrichtung während des Betriebes mit den Händen an.
- Arbeiten Sie niemals
 - mit gestreckten Armen,
 - an schwer erreichbaren Stellen,
 - zu weit vorgebeugt.
- Arbeiten Sie niemals mit der Benzin-Heckenschere über Schulterhöhe.
- Berühren Sie niemals mit laufender Schneideinrichtung Drahtzäune oder den Boden.
- Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie den Zündstecker
 - bei spürbaren Veränderungen im Geräteverhalten,
 - zur Beseitigung von eingeklemmtem Schnittgut,
 - zum Überprüfen der Schneideinrichtung, wenn sie mit Steinen, Nägeln oder sonstigen harten Gegenständen in Berührung gekommen ist,
 - zur Beseitigung von Störungen,
 - bei Arbeitspausen,
 - vor dem Verlassen der Heckenschere.
- Stellen Sie die heiß gelaufene Benzin-Heckenschere nicht ins trockene Gras oder auf brennbare Gegenstände.
- Stellen Sie vor Beginn der Arbeit sicher, dass:
 - sich im Arbeitsbereich keine weiteren Personen oder Tiere aufhalten.
 - hindernisfreies Zurückweichen für Sie sichergestellt ist.
 - der Fußbereich frei von allen Fremdkörpern, Gestrüpp und Ästen ist.
 - sicherer Stand gewährleistet ist.

Wenn Personen mit Blutkreislaufstörungen zu oft Vibrationen ausgesetzt werden, können Schädigungen am Nervensystem oder an Blutgefäßen auftreten.

10.2 Sie können die Vibrationen reduzieren:

- durch kräftige, warme Arbeitshandschuhe.
- Verkürzung der Arbeitszeit (mehrere lange Pausen einlegen).

Gehen Sie zum Arzt, wenn Ihre Finger anschwellen, Sie sich unwohl fühlen oder die Finger gefühllos werden.

10.3 Arbeiten mit der Heckenschere

Die Benzin-Heckenschere mit beiden Händen auf sicheren Abstand vom Körper halten.

- Der maximale Schnittdurchmesser ist abhängig von der Holzart, dem Alter, dem Feuchtigkeitsgehalt und der Härte des Holzes.
- Kürzen Sie deshalb sehr dicke Zweige vor dem Schneiden der Hecke mit einer Astschere auf die entsprechende Länge.
- Die Benzin-Heckenschere kann durch ihre doppelseitigen Messer vorwärts und rückwärts oder durch Pendelbewegungen von einer zur anderen Seite geführt werden.
- Schneiden Sie zuerst die Seiten der Hecken und erst dann die Oberkante.
- Die Hecke von unten nach oben schneiden.
- Schneiden Sie die Hecke trapezförmig. Das verhindert ein Verkahlen des unteren Heckenbereiches aufgrund Lichtmangels.
- Spannen Sie eine Richtschnur über die Länge der Hecke, wenn Sie die Oberkante der Hecke gleichmäßig stutzen wollen.
- Schneiden Sie in mehreren Durchgängen, wenn starkes Zurückschneiden nötig ist.

10.4 Der richtige Zeitpunkt zum Schneiden:

- Laubhecke: Juni und Oktober
- Nadelhecke: April und August
- schnell wachsende Hecke: ab Mai ca. alle 6 Wochen

Achten Sie auf brütende Vögel in der Hecke. Verschieben Sie dann das Schneiden der Hecke oder nehmen Sie diesen Bereich aus.

Beachten Sie auf jeden Fall alle Sicherheitshinweise.

11. Wartung

Vor jeder Wartungs- und Reinigungsarbeit

- Motor ausschalten
- Stillstand der Schneideinrichtung abwarten
- Zündkerzenstecker abziehen (außer bei Leerlauf-einstellungen)

Führen Sie Wartungsarbeiten nicht in der Nähe von offenem Feuer durch. Brandgefahr!

Weitergehende Wartungs- und Reinigungsarbeiten, als die in diesem Kapitel beschrieben, dürfen nur vom Kundendienst durchgeführt werden.

Zum Warten und Reinigen entfernte Sicherheitseinrichtungen müssen unbedingt wieder ordnungsgemäß angebracht und überprüft werden.

Nur Originalteile verwenden. Andere Teile können zu unvorhersehbaren Schäden und Verletzungen führen.

Tragen Sie Handschuhe, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

Damit eine lange und zuverlässige Nutzung der Heckenschere gewährleistet ist, führen Sie die folgenden Wartungsarbeiten regelmäßig aus.

Überprüfen Sie die Heckenschere auf offensichtliche Mängel wie

- lose Befestigungen
- verschlissene oder beschädigte Bauteile
- verbogene, gebrochene oder beschädigte Schneideinrichtung
- Tankverschluss und Kraftstoffleitungen auf Dichtheit

Überprüfen Sie die Heckenschere nach jedem Gebrauch auf

- Verschleiß, insbesondere Gleitspiel der Schneideinrichtung.
- richtig montierte und intakte Abdeckungen oder Schutzeinrichtungen.

Notwendige Reparaturen oder Wartungsarbeiten sind vor dem Einsatz der Heckenschere durchzuführen.

Getriebe schmieren (Abb. 12)

Schmieren Sie das Getriebe alle 10 bis 20 Betriebsstunden.

1. Öffnen Sie mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel 5 mm (20) die Schraube der Schmieröffnung auf der Unterseite der Heckenschere.
2. Setzen Sie die Fettpresse an die Schmieröffnung an.
3. Drücken Sie etwas Fett hinein.
4. Schrauben Sie die Schraube der Schmieröffnung wieder ein.

Achtung! Nur wenig Fett auffüllen. Keinesfalls überfüllen.

Einstellen der Leerlaufdrehzahl (Abb. 10)

Wenn die Schneideinrichtung im Leerlauf weiterläuft, müssen Sie die Leerlaufdrehzahl korrigieren.

1. Lassen Sie den Motor 3-5 Minuten warmlaufen (keine hohen Drehzahlen!).
2. Drehen Sie die Einstellschraube (C):
im Uhrzeigersinn
 - Leerlaufdrehzahl erhöht sich (+)**gegen Uhrzeigersinn**
 - Leerlaufdrehzahl verringert sich (-)

Wenden Sie sich an den Hersteller, falls die Schneideinrichtung trotzdem im Leerlauf weiterläuft. Arbeiten Sie auf keinen Fall weiter mit der Heckenschere!

Luftfilter reinigen bzw. auswechseln (Abb. 6)

Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig von Staub und Schmutz, um

- Startschwierigkeiten,
- Leistungseinbußen,
- zu hohem Kraftstoffverbrauch vorzubeugen.

Reinigen Sie den Luftfilter ca. alle acht Betriebsstunden, bei besonders staubigen Verhältnissen öfter.

1. Starthebel (Choke) (4) auf „Kaltstart“ stellen, damit keine Schmutzpartikel in den Vergaser gelangen.
2. Entfernen Sie den Luftfilterdeckel (8).
3. Nehmen Sie den Luftfilter (D) aus Schaumstoff heraus.
4. Waschen Sie den Luftfilter in lauwarmen Seifenlauge aus. Pusten Sie Schmutzpartikel nicht aus, es besteht die Gefahr von Augenverletzungen!
5. Reinigen Sie den Luftfilterinnenraum mit einem Pinsel.
6. Lassen Sie den Luftfilter gut trocknen und setzen Sie ihn wieder ein.
7. Bringen Sie den Luftfilterdeckel wieder an.

Wechseln Sie den Luftfilter regelmäßig aus.

Beschädigte Luftfilter müssen sofort ausgetauscht werden.

Benzinfilter reinigen bzw. auswechseln

Kontrollieren Sie den Benzinfilter (E) bei Bedarf. Ein verschmutzter Benzinfilter behindert die Kraftstoffzufuhr. Öffnen Sie den Tankdeckel (12) und ziehen Sie den Benzinfilter mit einem Drahthaken durch die Öffnung.

- leichte Verschmutzung
 - ziehen Sie den Benzinfilter von der Kraftstoffleitung ab und reinigen Sie den Filter in Reinigungsbenzin
- starke Verschmutzung
 - ersetzen Sie den Benzinfilter

Zündkerze überprüfen bzw. auswechseln (Abb. 2, 7)

Berühren Sie die Zündkerze (F) oder den Zündkerzenstecker (16) nicht bei laufendem Motor. Hochspannung!

Verbrennungsgefahr bei heißem Motor. Schutzhandschuhe tragen!

Kontrollieren Sie regelmäßig die Zündkerze und den Abstand der Elektroden.

Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab.

2. Schrauben Sie die Zündkerze mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel heraus.

Der Elektrodenabstand muss 0,6 bis 0,7 mm betragen.

Reinigen Sie die Zündkerze, wenn sie verschmutzt ist. Wechseln Sie die Zündkerze aus:

- jeden Monat bei regelmäßigem Betrieb,
- wenn der Isolationskörper beschädigt ist,
- bei starkem Elektrodenabbrand,
- bei stark verschmutzten oder verölten Elektroden.

Zündfunke prüfen (Abb. 2, 7)

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab.
2. Schrauben Sie die Zündkerze mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel aus.
3. Schrauben Sie die Zündkerze heraus.
4. Stecken Sie den Zündkerzenstecker fest auf.
5. Drücken Sie die Zündkerze mit einer isolierten Zange gegen das Motorgehäuse (nicht in der Nähe des Kerzenloches).
6. Schieben Sie den EIN / AUS-Schalter auf die Position „I“.
7. Ziehen Sie kräftig das Startseil am Anwerfgriff. Bei einwandfreier Funktion muss ein Funke zwischen den Elektroden sichtbar sein.

Schalldämpfer / Austrittsöffnung (Abb. 3)

Ziehen Sie die Schalldämpferschrauben nicht nach, wenn der Motor heiß ist.

1. Kontrollieren Sie regelmäßig, ob sich die Schrauben (G) des Schalldämpfers (H) nicht gelöst haben. Wenn sie locker sind, ziehen Sie sie handfest an.
2. Reinigen Sie regelmäßig die Austrittsöffnung (K).

Pflege

Reinigen Sie die Heckenschere sorgfältig nach jedem Gebrauch, damit die einwandfreie Funktion erhalten bleibt.

Tragen Sie beim Reinigen der Schneideinrichtung Schutzhandschuhe!

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Lappen. Wasser, Lösungsmittel und Poliermittel dürfen nicht verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze für die Motorkühlung frei sind (Gefahr der Überhitzung).
- Reinigen Sie die Schneideinrichtung regelmäßig mit einer Bürste oder einem Lappen.
- Reinigen Sie die Schneideinrichtung nie mit Wasser.
- Korrosionsgefahr!
- Reinigen und ölen Sie regelmäßig alle beweglichen Teile.
- Niemals Fett verwenden!
- Verwenden Sie umweltverträgliches Öl.

Wartungsplan

Tätigkeit - Wartungsintervall

- Schneideinrichtung justieren - bei Bedarf,
- Einstellen der Leerlaufdrehzahl - bei Bedarf,
- Schalldämpferschrauben festziehen - bei Bedarf,
- Benzinfilter reinigen / auswechseln - bei Bedarf,
- Luftfilter reinigen / auswechseln alle 8 Betriebsstunden (bei staubigen Verhältnissen öfter),
- Getriebe schmieren alle 20 Betriebsstunden, mindestens 1-mal jährlich.

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsmässigen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Schneidmesser, Zündkerze, Luftfilter, Benzinfilter

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

12. Lagerung und Transport

Lagerung

Bewahren Sie unbenutzte Geräte mit aufgeschobenem Messerschutz an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Beachten Sie vor einer längeren Lagerung folgendes, um die Lebensdauer der Heckenschere zu verlängern und ein leichtgängiges Bedienen zu gewährleisten:

- Führen Sie eine gründliche Reinigung durch.
- Behandeln Sie alle beweglichen Teile mit einem umweltfreundlichen Öl.
- Verwenden Sie kein Fett.
- Schieben Sie den Messerschutz auf die Schneideinrichtung.
- Nehmen Sie den Zündkerzenstecker ab.
- Leeren Sie den Kraftstofftank vollständig.
- Entsorgen Sie Restkraftstoff vorschriftsmäßig (umweltfreundlich).
- Fahren Sie den Vergaser leer.

Transport

Schalten Sie zum Transportieren des Gerätes den Motor aus, warten Sie, bis die Schneideinrichtung stillsteht und bringen Sie den Messerschutz an.

Tragen Sie das Gerät am vorderen Handgriff. Halten Sie dabei die Schneideinrichtung nach hinten und den heißen Schalldämpfer vom Körper weg.

Transportieren Sie das Gerät im KFZ nur im Kofferraum oder einer separaten Transportfläche.

Sichern Sie dabei die Heckenschere gegen Umkippen, Beschädigungen und Auslaufen von Kraftstoff.

13. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

14. Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Heckenschere läuft nicht	• Kein Kraftstoff • Fehler in der Kraftstoffleitung • Benzinfilter verstopft • Zündkerze defekt • Vergaser defekt • Interner Fehler	• Kraftstoffmenge prüfen • Kraftstoffleitung auf Knicke oder Beschädigungen überprüfen • Benzinfilter reinigen bzw. austauschen • Zündkerze ersetzen • Hersteller, bzw. zuständige Kundendienststelle aufsuchen • Hersteller, bzw. zuständige Kundendienststelle aufsuchen
Heckenschere schneidet mit Unterbrechungen	• Interner Fehler • Ein-/Ausschalter defekt	• Hersteller, bzw. zuständige Kundendienststelle aufsuchen • Hersteller, bzw. zuständige Kundendienststelle aufsuchen
Motor läuft, Schneideinrichtung bleibt stehen	• Schneideinrichtung blockiert • Interner Fehler • Kupplung defekt	• Gegenstand entfernen • Hersteller, bzw. zuständige Kundendienststelle aufsuchen • Hersteller, bzw. zuständige Kundendienststelle aufsuchen
Schneideinrichtung wird heiß	• Fehlende Schmierung → Reibung • Zu geringes Gleitspiel • Schneideinrichtung ist stumpf	• Ölen der Schneideinrichtung • Gleitspiel einstellen • Schneideinrichtung schärfen lassen

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicrufnummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

- Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
 - Die Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
 - Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
 - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
 - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
 - Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.
 - Die Garantiezeit** beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingesendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingesendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufer und sind nicht abtret- oder übertragbar.
 - Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.**
Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>
Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.
Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.
 - Bearbeitungszeit** - Im Regelfall erledigen wir Reklamationsmeldungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.
 Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.
 - Verschleißteile** - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.
 - Kostenvoranschlag** - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.
 - Andere Ansprüche**, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.
- Die Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.
 Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.



Scheppach GmbH · Günstzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com · Internet: <http://www.scheppach.com>

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



**Ersatzteile
Zubehör**



Reparatur



Kontakt



Dokumente

Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!
	Warning! Non-adherence poses a risk of death, danger of injury or the risk of damage to the tool.
	Wearing safety shoes is recommended!
	Use hearing protection and safety goggles!
	Wear work gloves!
	Attention! Keep bystanders away from the work area!
	Attention: Risk of injury! Never have your hands near the blades. Never touch a blade when switching on or working with the device.
	Protect the device from rain and do not leave outdoors in the rain!
	Attention flammable substances. Fire, naked flames and smoking prohibited!
	Attention! The exhaust pipe and other parts of the engine become very hot during operation, do not touch!
	"Cold start" lever (choke)
	Start lever (choke) "Warm start and working"
	Guaranteed sound power level
	Hedge trimmer cutting length 560 mm
	Symbol for the "Petrol/oil mixing ratio" to be filled in on the tank cover.
	The product complies with the applicable European directives.

Table of contents:	Page:
1. Introduction.....	22
2. Product description (Fig. 1)	22
3. Scope of delivery.....	22
4. Proper use	22
5. Safety instructions.....	23
6. Technical data	25
7. Unpacking	26
8. Before commissioning.....	26
9. Assembly and operation.....	27
10. Working instructions	27
11. Maintenance.....	29
12. Storage and transport	30
13. Disposal and recycling	31
14. Troubleshooting	31
15. Declaration of conformity	170

1. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer,

We hope your new device brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this device assumes no liability for damage to the device or caused by the device arising from:

- Improper handling,
- Failure to comply with the operating instructions,
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists,
- Installing and replacing non-original spare parts,
- Application other than specified,

Note:

The operating manual is part of this product. It includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product. In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.

Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application. Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

2. Product description (Fig. 1)

1. Cutting blade
2. Hand guard
3. Front handle
4. Start lever (choke)
5. Pull starter
6. On/off switch
7. Throttle interlock
8. Air filter cover
9. Wing screw
10. Gear grease screw
11. Fuel pump
12. Fuel filler cap
13. Slider
14. Throttle
15. Rear handle
16. Spark plug connector

17. Blade guard
18. Spark plug wrench
19. Oil-petrol mixing bottle
20. Allen key, 5 mm

3. Scope of delivery

- Petrol hedge trimmer
- Blade guard (17)
- Spark plug wrench (18)
- Oil-petrol mixing bottle (19)
- Allen key, 5 mm (20)
- Operating manual

4. Proper use

The machine complies with the applicable EC machinery directive.

Before starting any work, all protective and safety devices must be in place.

These petrol hedge trimmers are intended to cut soft, newly grown hedge material. It is not suitable for the cutting of branches, solid wood or other cutting material.

The machine has been designed to be operated by one person.

The operator is responsible for third parties in the area of operations.

Observe all safety information and danger notices on the machine.

Ensure that all of the safety information and danger notices on the machine are complete and in legible condition.

Only use the machine when in a technically faultless condition, appropriately and in compliance with the operating manual and with full knowledge of safety and hazards!

In particular, rectify malfunctions that could impair safety immediately (or commission rectification works accordingly)!

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Relevant accident prevention regulations and other generally recognized safety and technical rules must also be observed.

The machine may only be used, maintained or repaired by competent persons who are familiar with it and have been informed of the dangers. The manufacturer shall not be liable for damage resulting from unauthorised changes to the machine.

The machine may only be operated with original accessories and original tools from the manufacturer.

Any use beyond this is improper use. The manufacturer is not responsible for the resultant damages, the user bears this risk alone.

The petrol hedge trimmer may only be used for cutting hedges, bushes and shrubs. Any other use not specified in these usage instructions may damage the trimmer or cause severe injuries to the user and is therefore explicitly prohibited from the list of possible uses.

The machine must not be used for commercial, technical or industrial applications.

If you are not sure whether working conditions are safe or unsafe, do not work with the machine.

WARNING! For your own safety, please thoroughly read this manual and the general safety instructions before turning the device on. If you give the device to third parties, always include these usage instructions.

Please note that our equipment was not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the device is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

5. Safety instructions

5.1 Safe work

THIS PETROL HEDGE TRIMMER CAN CAUSE SERIOUS INJURIES!

Read the instructions for correct handling, preparation, maintenance, starting and shutting down the hedge trimmer carefully. Familiarise yourself with all actuators and with using the petrol hedge trimmer properly.

Read and observe the following instructions and the safety instructions valid in the respective country before commissioning these products in order to protect yourself and others from possible injuries.

Always store these safety instructions (operating manual) together with the petrol hedge trimmer.

The petrol hedge trimmer may only be operated by persons with sufficient experience.

Children are never permitted to use the petrol hedge trimmer.

Only give or lend the petrol hedge trimmer to persons who are familiar with the petrol hedge trimmer and its handling. Always provide the operating manual.

Repairs to the device must be done by the manufacturer or companies named by them.

5.2 First-time users

Anyone working with the petrol hedge trimmer for the first time must receive practical instruction in the use of the petrol hedge trimmer and the personnel protective equipment from an experienced operator.

- **Remain attentive.** Pay attention to what you are doing. Remain sensible when working. Do not use the device while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Familiarise yourself with the device with the help of the operating manual before use.** Inadequately informed operators can endanger themselves and others through improper use.
- Do not use the device for purposes for which it is not intended (see "Proper use").
- **Avoid abnormal posture.** Make sure that you have secure footing and always maintain your balance. This is especially true when using a stepladder or ladder.
- **Wear suitable work clothing:**
 - Do not wear loose clothing or jewellery, which can become entangled in moving parts,
 - sturdy gloves and non-slip footwear,
 - wear a hair net if you have long hair.
- **Wear personal protective equipment:**
 - Hearing protection,
 - safety goggles or face protection,
 - work gloves,
 - safety shoes,
 - Safety helmet approved in situations where head injuries are to be expected.
- **We recommend wearing leg protection and a safety jacket.**
- **Keep the work area orderly!** Disorder can lead to accidents.
- **Take environmental influences into account:**
 - Do not expose the petrol hedge trimmer to rain.
 - Do not use the petrol hedge trimmer in a damp or wet environment.
 - Reschedule work in the event of adverse weather (rain, snow, ice, wind), increased risk of accidents!
 - Ensure good lighting.
 - Do not use the petrol hedge trimmer in the vicinity of combustible fluids or gases.
- **Familiarise yourself with your environment and pay attention to possible hazards that you may not hear due to the noise from the motor.**
- **Beware of overhead power lines.**
- **Never leave the petrol hedge trimmer running unattended.**
- **When taking a break, the petrol hedge trimmer must be set down in such a way that no one is endangered.** Secure the petrol hedge trimmer from unauthorised access.

- **Persons under the age of 18 may not operate the device.**
- **Keep other persons away.**
- **The user is responsible for all accidents and hazards that occur to other people and their property.**
- **The operator is responsible for third parties in the working area.**
- **Keep away from children.**
- **Do not allow other persons, especially children, to touch the tool or the motor.** Keep them away from your work area.
- **Always ensure that the petrol hedge trimmer is properly in one of the prescribed working positions before starting the engine.**
- **Ensure that all handles and safety equipment are installed when using the petrol hedge trimmer.** Never attempt to use an incomplete petrol hedge trimmer or one with an impermissible modification.
- **Do not use blunt, cracked or damaged cutting devices.**
- **Only start cutting when the cutting device is running.**
- **Do not overload the machine!** They work better and more safely in the specified output range.
- **Only operate the device with the protective devices fully and correctly attached and do not change anything on the machine that could affect safety.**
- **Do not modify the device or parts of the device.**
- **Do not use any cutting device which does not correspond to the characteristics specified in this user manual.** The use of other tools and other accessories may result in a danger of injury.
- **Switch the machine off and remove the spark plug connector from the spark plug:**
 - If the petrol hedge trimmer makes contact with soil, stones, nails or other foreign objects, check whether the device is damaged.
 - Adjusting the working position of the cutting device.
 - Inspection, maintenance or work on the hedge trimmer.
 - Repair work.
 - Maintenance and cleaning work.
 - Rectification of faults (this also includes blocking of the cutting device).
 - Transport and storage.
 - Leaving the petrol hedge trimmer (even with brief interruptions).
- **Take care of your petrol hedge trimmer:**
 - Keep tools sharp and clean in order to be able to work better and more safely.
 - Keep the handle dry and free of oil and grease.
 - Follow the maintenance instructions.

- **Check the machine for potential damage:**
 - Protective devices must be carefully inspected to ensure that they are fault-free and function as intended prior to continued use of the machine.
 - Check whether the moving parts function faultlessly and do not jam or whether parts are damaged. All parts must be correctly mounted and all conditions must be fulfilled to ensure fault-free operation of the petrol hedge trimmer.
 - Damaged protective devices and parts must be repaired properly or replaced by a recognised specialist workshop unless otherwise specified in the usage instructions.
 - Damaged or illegible safety stickers must be replaced.
- **Do not leave a tool key inserted!** Before switching on, always make sure that keys and adjusting tools are removed.
- **Store unused devices in a dry, locked place and out of reach of children.**
- **Store the petrol hedge trimmer where fuel vapours cannot come into contact with open fire or sparks.** Allow the petrol hedge trimmer to cool down before storing it.
- **When transporting or storing the petrol hedge trimmer, always cover the cutting device with the cutting device protector.**
- **Do not carry out any repairs on the machine unless you are trained to do so.** Do not carry out any repairs to the machine other than those described in the chapter "Cleaning and maintenance", contact the manufacturer or the responsible customer service directly.
- **Avoid using the petrol hedge trimmer if people, and especially children, are in the vicinity.**
- **If the cutting device touches a foreign object, the operating noises get louder or the petrol hedge trimmer vibrates unusually excessively, stop the engine and allow the petrol hedge trimmer to come to a standstill.** Disconnect the spark plug connector from the spark plug and take the following measures:
 1. check for damage;
 2. check for loose parts and fasten all parts;
 3. replace damaged parts with equivalent parts or have them repaired.
- **Do not use the petrol hedge trimmer with a faulty or heavily worn cutting device.**
- **To reduce the risk of fire, make sure that the engine and silencer are free of debris, leaves or leaking lubricant.**
- **Always use both hands when the petrol hedge trimmer is equipped with two handles.**
- **If the petrol hedge trimmer is shut down for maintenance, inspection or storage, turn off the engine, disconnect the spark plug connector from the spark plug and ensure that all ro-**

tating parts have stopped. Allow the machine to cool down before checking, adjusting, etc.

Repairs to the other parts of the machine must be done by the manufacturer or a customer service centre. Only use original spare parts. The use of other spare parts and accessories may result in accidents for the user. The manufacturer is not responsible for damage resulting from this.

5.3 Safe use of fuels

Handle fuel with care! Fuels and fuel vapours are flammable and can cause serious damage if they are inhaled or come into contact with the skin. You should therefore exercise caution when handling fuel, and ensure good ventilation.

- **Switch off the engine and allow the device to cool before refuelling the petrol hedge trimmer.**
- **Do not smoke when refuelling and avoid naked flames.**
- **Wear gloves when refuelling.**
- **Do not refuel in enclosed areas (risk of explosion).**
- **Only refuel outdoors.**
- **Be careful not to spill fuel or oil.** Clean the petrol hedge trimmer immediately if you spill fuel or oil. If fuel or oil is spilled over it, change your clothing immediately.
- **Make sure that no fuel gets into the soil.**
- **After refuelling, carefully close the fuel cap again and ensure that it does not come open during operation.**
- **Make sure that the filler cap and fuel lines are leaktight.** Do not use the device if there are leaks.
- **Fuels may only be transported and stored in containers which are labelled and approved for this purpose.**
- **Keep fuel away from children.**
- **Do not transport or store fuels in the vicinity of combustible or highly flammable materials/ substances, or near sparks or naked flames.**
- **Move at least three meters away from the refuelling area before starting the device.**
- **If the tank is emptied, this should be done outdoors.**
- **Never store the petrol hedge trimmer or fuel tank in a room where there is an open flame, such as in a water heater.**
- **To reduce the risk of fire, keep the engine and silencer free of cutting waste, leaves and lubricants!**
- **Never remove the fuel cap or top up with petrol when the engine is running or hot.**
- **Allow the engine and exhaust parts to cool before refilling.**
- **If petrol has overflowed try not to start the engine but remove the machine from the petrol contaminated surface before starting.**

5.4 Residual risks

Even when used as intended, there may still be residual risks due to the design determined by the intended use, despite compliance with all relevant safety regulations. Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating instructions as a whole are observed. Thoughtfulness and caution reduce the risk of personal injury and damage.

Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain:

- Injury due to ejected parts.
- Breakage and ejection of knife pieces.
- Risk of carbon monoxide poisoning if the device is used in enclosed or poorly ventilated areas.
- Risk of burns when touching hot components.
- Impairment of hearing with prolonged work without hearing protection.

6. Technical data

Type of engine	2-stroke engine - air-cooled
Displacement	22.5 cm ³
Engine output	0.65 kW
Idle speed n_0	3000 ± 300 rpm
Max. engine speed	10,500 rpm
Tank contents	0.26 l
CO ₂ output	1630 g/kWh
Mixture ratio (fuel/two-stroke oil)	40:1
Cutting length	560 mm
Max. cutting thickness	27 mm
Dimensions L x W x H	1100 x 245 x 200 mm
Blade length	600 mm
Weight	5.0 kg

Subject to technical changes!

Information about noise level measured in accordance with applicable standards:

Sound pressure L_{pA} = 99.5 dB
 Sound power level L_{WA} = 105.5 dB
 Measurement uncertainty K_{pA} = 3 dB

Wear hearing protection.

Exposure to noise can cause hearing loss.

Vibration (front handle) A_{hv} = 3.3 m/s²

Vibration (rear handle) A_{hv} = 3.8 m/s²

Measurement uncertainty K_{hv} = 1.5 m/s²

7. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating instructions before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

⚠ WARNING!

The product and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

8. Before commissioning

The hedge trimmer is not filled with the fuel mixture when delivered.

Fill the hedge trimmer as described under "Refuelling".

Refuelling

- The device is operated with a mixture of normal petrol (unleaded) and two-stroke motor oil.
Pay extra attention when handling petrol. Smoking and naked flames are not permitted (risk of explosion).

Petrol:

Octane rating of at least 91 ROZ, unleaded

- Do not fill with leaded, diesel or other non-permissible fuels.
- Do not use petrol with an octane rating of less than 91 ROZ. This can result in severe damage to the motor due to increased motor temperatures.
- If working continuously in the high speed range, petrol with a higher octane rating should be used.
- The use of unleaded petrol is recommended for environmental reasons.

Two-stroke motor oil:

In accordance to the specification JASO FC or ISO EGD

Do not use

- four-stroke oil or two-stroke for water-cooled outboard motors.
- a premixture from petrol stations.

Mixing

Mixing ratio 40:1

Petrol two-stroke motor oil 2.5% (40:1)

1 litres 0.025 litres

2 litres 0.05 litres

5 litres 0.125 litres

10 litres 0.25 litres

- Ensure that the oil quantity measurements are precise as with low amounts of fuel a slight deviation in the oil quantity can have strong effects on the mixing ratio.
- Do not change the mixing ratio as this increases combustion residues, increases fuel consumption and reduces performance, or damages the motor.

Mix the petrol and oil in a clean container approved and labelled for petrol. Use a fuel container with overfill protection.

1. First, fill with half of the petrol required for the mixture.
2. Then fill with the entire amount of oil.
3. Shake the fuel mixture.
4. Fill with the rest of the petrol.

Fuels only have a limited shelf life as they age. Expired fuels and fuel mixtures can result in start problems. Therefore only mix as much fuel as required for one month's use. Only store fuels in approved and labelled containers. Store the fuel container in a dry and safe place.

Make sure that the fuel container cannot be reached by children when stored.

Attention! Before commissioning, find out how to take the device out of operation in an emergency!

Refuelling the hedge trimmer

- Switch off the engine and allow it to cool!
 - Wear protective gloves!
 - Avoid skin and eye contact!
 - Always observe, "Safe use of fuel".
1. Only refuel the hedge trimmer outdoors or in sufficiently ventilated rooms.
 2. Clean the area surrounding the filling area. Impurities in the tank lead to operational faults.
 3. Shake the container with the fuel mixture again before filling it into the tank.
 4. Carefully open the fuel cap (12) so that any possible overpressure can be relieved.
 5. Carefully fill the petrol mixture up to the lower edge of the filler neck.

6. Close the fuel cap again. Ensure that the fuel cap is tightly sealed.
7. Clean the fuel cap and the surroundings.
8. Check the tank and fuel lines for leaks.
9. Press the fuel pump (11) if necessary.
10. Move at least three meters away from the refueling area before starting the engine.

9. Assembly and operation

⚠ Attention!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

You may not put the device into operation before this operating manual is read, have observed all the specified notes and the device is fully and properly assembled!

- Ensure that the On/Off switch (6), the throttle interlock (7), and the throttle (14) are functioning properly.
- You may only start the hedge trimmer when it is fully assembled.
- Support the hedge trimmer when starting it and hold it firmly. Ensure that the cutting device is free.

To start the hedge trimmer:

1. Keep your distance from flammable materials.
2. Take up a firm stance.
3. Place the hedge trimmer carefully on the floor, point the cutting device away from the body.
4. Place the right toe in the rear handle.
5. Grip the front hand guard with the left hand.

Starting the motor when cold

1. **ATTENTION:** The switch (6) is an auto-return switch and always returns to the "ON" starting position after release.
2. Carefully press the fuel pump (11) several times until fuel gets into the pump.
3. Push the start lever (choke) (4) to "Cold start".
4. Now pull the pull starter on the starter handle (5) out slowly up until there is resistance.
5. Now pull the start pull cord (5) and the engine should start. If the engine does not start, repeat the process. So long as the cold start (choke) (4) lever is pulled out (N) the engine will run for only a short time and then stop.
6. As soon as the engine has stopped, actuate the throttle interlock (7) and the throttle (14) together. The cold start (choke) lever (4) will automatically spring back to the "warm start" operating position.
7. Now pull the start pull cord (5) again and the engine should start.

Stopping the motor

1. Release the throttle (14).
2. Switch the on/off switch (6) to the off "0" position.

ATTENTION: The switch (6) is an auto-return switch and always returns to the "ON" starting position after release.

Starting the engine when warm

1. Switch the on/off switch (6) to the on "I" position.
2. Push the start lever (choke) (4) to "Warm start and working".
3. Now pull the pull starter on the starter handle (5) until the motor starts up.

Throttle interlock:

1. Hold the hedge trimmer by the rear handle (15) and press the throttle interlock (7).
2. Use the other hand to grab the front handle (3).
3. Press the throttle (14).
4. The cutting device starts running.

If the throttle is released, the cutting device stops and the motor idles.

If the cutting device is running despite the throttle not being pressed, the idle speed must be lowered. (See "Maintenance")

Settings on the hedge trimmer

Adjusting the rear handle (15)

The rear handle can be adjusted in 3 working positions in order to guide the hedge trimmer easier.

- While adjusting, the throttle (14) cannot be actuated.
- 1. Use the left hand to hold the hedge trimmer tight by the front handle (3).
- 2. Press the slider (13) and turn the handle into the required position.
- 3. Release the slider (13). Ensure that the unlocking device re-engages and the handle is affixed securely.

10. Working instructions

Before commissioning and regularly while working with the petrol hedge trimmer, carry out the following checks:

- Is the petrol hedge trimmer fully and properly assembled? Ensure that all nuts and screws are tightened.
- Is the petrol hedge trimmer in a good and safe condition?
 - Are all safety functions working?
- Is the fuel tank filled?
- Is the cutting device undamaged and sharpened?
- Are the motor and silencer free of deposits, leaves or escaping lubricant?
- Is the handle clean and dry, free of oil, grease and resin?
- Is the workplace free of trip hazards?

- Are you wearing the required protective equipment?
- Have you read and understood all the safety instructions?
- Is the throttle easy to access and functional?
- Is the on/off button functional?
- Does the cutting device always remain still when idling?

If the cutting device moves at idle, the idle speed must be reduced (see "Setting the idle speed").

- Make sure that the transmission is sufficiently lubricated (see "Cleaning and maintenance").

10.1 General behaviour when working with the hedge trimmer

- Do not work alone. Someone should be within reach for emergencies.
- Keep children, persons and animals away from your work area (at least 15 m).
- Do not work on snow, ice or other slippery surfaces, risk of slipping.
- Do not work when the light conditions are insufficient (e.g. fog, rain, driving snow or twilight).
- Shoo animals away from the hedge before cutting so they are not injured.
- Make sure that you have a safe and tidy workplace. Remove objects which could be ejected from the work area.
- Avoid abnormal posture. Keep your balance at all times. Do not work with your upper body bent over.
- Only operate the petrol hedge trimmer with firm footing.
- Switch the petrol hedge trimmer off when changing location.
- Keep hands and feet away from the cutting device if it is moving.
- Hold the petrol hedge trimmer so that no exhaust gases can be breathed in. Do not work in enclosed spaces.
- Do not use the petrol hedge trimmer to lift or shovel away pieces of wood or other objects.
- Make sure to remove any foreign objects from the hedges (e.g. wire), since they may damage the cutting device of the petrol hedge trimmer.
- Always hold the petrol hedge trimmer tightly with both hands, left hand on the front handle and the right hand on the rear handle. Never work with only one hand.
- If the throttle is released, the cutting device continues to run for a short time (freewheel effect).
- Start cutting with the cutting device running.
- Never touch the cutting device with your hands during operation.
- Never work
 - with your arms stretched,
 - in hard to reach places,
 - leaning too far forward.

- Never work with the petrol hedge trimmer above shoulder height.
- Never touch wire fences or the floor with the running cutting device.
- Switch the motor off and pull out the spark plug
 - if there are any noticeable changes in the behaviour of the device,
 - to eliminate jammed material to be cut,
 - to check the cutting device if you hit any stones, nails, or other hard objects with it,
 - to eliminate faults,
 - with breaks in work,
 - before leaving the hedge trimmer.
- Do not place the petrol hedge trimmer which is hot directly onto dry grass or other flammable objects.
- Before starting work, make sure that:
 - There are no other persons or animals in the work area.
 - An obstacle free path to the rear is available for you.
 - The floor is free from all foreign bodies, brushwood and branches.
 - You have firm footing.

If people with blood circulation disorders are exposed to vibrations too often, damage to the nervous system or blood vessels can occur.

10.2 You can reduce the vibrations:

- With strong, warm work gloves.
- Shortening the work time (take several long breaks).

See a doctor if your fingers swell up, you feel unwell or your fingers go numb.

10.3 Working with the hedge trimmer

Hold the petrol hedge trimmer at a safe distance away from your body with two hands.

- The maximum cutting diameter depends on the type of wood, the age, the moisture content and the hardness of the wood.
- Therefore, shorten very thick branches to the appropriate length with pruning shears before trimming the hedge.
- Thanks to its double-sided blade, the petrol hedge trimmer can be moved forward and backward or from one side to the other swinging it back and forth.
- Cut the sides of the hedges first and then the top edge.
- Cut the hedges from bottom to the top.
- Cut the hedge in a trapezoidal shape. This prevents the lower hedge area from becoming bare due to insufficient light.
- If you want to trim the top edge of the hedge evenly, stretch a guideline across the length of the hedge.
- Prune in several passes if heavy pruning is necessary.

10.4 The right time to cut:

- Leaf hedge: June and October
- Conifer hedge: April and August
- Fast growing hedge: around every 6 weeks from May

Pay attention to nesting birds in the hedge. Delay the hedge cut or leave this area out if this is the case.

Always observe all safety instructions.

11. Maintenance

Before any maintenance and cleaning work

- Shut off engine
- Wait until the cutting device is at a standstill
- Remove the spark plug connector (except for idling adjustments)

Do not carry out maintenance work in the vicinity of naked flames. Fire hazard!

Further maintenance and cleaning work, as described in this chapter, may only be carried out by customer service.

Safety devices removed for maintenance and cleaning must always be properly reattached and checked.

Only use original parts. Other parts may cause unforeseeable damage and injuries.

Wear gloves in order to prevent potential injuries. In order to ensure reliable use of the hedge trimmer for a long time, carry out the following maintenance work on a regular basis.

Check the hedge trimmer for obvious defects such as

- loose fastenings
- worn or damaged components
- bent, broken or damaged cutting device
- Fuel cap and fuel lines for leaks

Check the hedge trimmer after every use

- Wear, especially sliding clearance of the cutting device.
- covers or protective devices correctly mounted and intact.

Necessary repairs or maintenance work is carried out before using the hedge trimmer.

Lubricating the transmission (Fig. 12)

Lubricate the drive every 10 to 20 operating hours.

1. Using the 5 mm Allen key (20) supplied, open the screw of the lubrication hole on the underside of the hedge trimmer.

2. Place the grease gun on the lubrication hole.
3. Squeeze some grease into it.
4. Screw the screw of the lubrication hole back in.

Attention! Top up with only a little grease. Under no circumstances overfill.

Adjusting the idle speed (Fig. 10)

If the cutting device continues to run when idle, the idle speed must be corrected.

1. Let the engine warm up for 3-5 minutes (no high engine speeds!).
2. Turn the set screw (C):

Clockwise

- Idle speed increases (+)

Counter clockwise

- Idle speed decreases (-)

Contact the manufacturer if the cutting device still continues to run with the engine at idle.

Do not work with the hedge trimmer again under any circumstances!

Cleaning or replacing the air filter (Fig. 6)

Clean the air filter of dust and dirt regularly to avoid

- starting difficulties,
- performance losses,
- too much fuel consumption.

Clean the air filter approx. every 8 operating hours, more often in particularly dusty conditions.

1. Set the start lever (choke) (4) to "Cold start" so that no particles of dirt get into the carburettor.
2. Remove the air filter cover (8).
3. Remove the air filter (D) from the foam.
4. Wash the air filter in lukewarm soapy water. Do not blow out the particles of dirt, there is a danger of eye injuries!
5. Clean the inside of the air filter with a brush.
6. Allow the air filter to dry and reinsert it again.
7. Attach the air filter cover again.

Replace the air filter regularly.

Damaged air filters must be replaced immediately.

Clean or replace the fuel filter

Check the fuel filter (E) if necessary. A contaminated fuel filter hinders the fuel supply.

Open the tank cover (12) and pull the fuel filter through the opening using a wire hook.

- Light contamination
 - Remove the fuel filter from the fuel line and clean the filter in cleaning solvent
- Heavy contamination
 - Replace the fuel filter

Clean or replace the spark plug

(Fig. 2, 7)

Do not touch the spark plug (F) or the spark plug connector (16) while the motor is running. High voltage! Danger of burning if motor is hot. Wear protective gloves!

Check the spark plug and the gap of the electrodes regularly.

Proceed as follows:

1. Remove the spark plug connector from the spark plug.
2. Unscrew the spark plug with the supplied spark plug wrench.

The electrode gap must be 0.6 to 0.7 mm.

Clean the spark plug if it is contaminated.

Replace the spark plug:

- once a month in the event of regularly use,
- if the insulating body is damaged,
- in the event of heavy electrode erosion,
- in the event of heavily contaminated or oily electrodes.

Checking the ignition spark (Fig. 2, 7)

1. Remove the spark plug connector from the spark plug.
2. Unscrew the spark plug with the supplied spark plug wrench.
3. Unscrew the spark plug.
4. Insert the spark plug connector firmly.
5. Push the spark plug against the motor housing using insulated tongs (not in the vicinity of the plug hole).
6. Slide the on/off switch to the on "I" position.
7. Pull the start cable firmly by the starter handle.
A spark must be visible between the electrodes when functioning properly.

Silencer / outlet opening (Fig. 3)

Do not retighten the silencer screws if the motor is still hot.

1. Regularly check whether the screws (G) of the silencer (H) have come loose or not. If they are loose, tighten them hand-tight.
2. Clean the outlet opening (K) regularly.

Care

Clean the hedge trimmer carefully after each use so that it keeps functioning properly.

Wear protective gloves when cleaning the cutting device!

- Clean the housing with a soft brush or a dry cloth. Water, cleaning agents and polish must not be used.
- Ensure that the ventilation slots for cooling the motor are free (danger of overheating).

- Clean the cutting device regularly with a brush or a cloth.
- Never clean the cutting device with water.
- Danger of corrosion!
- Clean and oil all moving parts regularly.
- Never use grease!
- Use environmentally friendly oil.

Maintenance plan

Activity - Maintenance interval

- Adjusting the cutting device - as required,
- adjusting the idle speed - as required,
- tightening the silencer screws - as required,
- cleaning / replacing the fuel filter - as required,
- cleaning / replacing the air filter, every 8 operating hours (more often in dusty conditions),
- lubricating the transmission, every 20 operating hours, at least once a year.

Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Cutting blade, spark plug, air filter, fuel filter

* may not be included in the scope of delivery!

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

12.Storage and transport

Storage

Store unused devices with the blade guard pushed on in a dry, locked place and out of reach of children.

Before long-term storage, observe the following in order to increase the service life of the hedge trimmer and ensure smooth operation:

- Carry out a thorough cleaning.
- Treat all moving parts with environmentally friendly oil.
- Do not use grease.
- Slide the blade guard onto the cutting device.
- Remove the spark plug connector.
- Empty the fuel tank completely.
- Dispose of the remaining fuel properly (environmentally friendly).
- Run the carburettor empty.

Transport

To transport the device, switch the motor off, wait until the cutting device has come to a standstill and attach the blade guard.

Carry the device by the front handle. Hold the cutting device backwards and keep the hot silencer away from your body.

Only transport the device in the boot of the car or a separate transport surface.

Secure the hedge trimmer against tipping, damage and from fuel leaking.

13. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of the disused device from your local authority or city administration.

Fuels and oils

- Before disposing of the device, the fuel tank and the engine oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

14. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
Hedge trimmer does not run	• No fuel • Fault in the fuel line • Fuel filter clogged • Spark plug is defective • Carburettor defective • Internal fault	• Check the fuel quantity • Check the fuel line for kinks or damage • Clean or replace the fuel filter • Replace spark plug • Contact the manufacturer or the responsible customer service point • Contact the manufacturer or the responsible customer service point
Hedge trimmer cuts with interruptions	• Internal fault • On/off switch defective	• Contact the manufacturer or the responsible customer service point • Contact the manufacturer or the responsible customer service point
Motor runs, cutting device remains stationary	• Cutting device blocked • Internal fault • Clutch defective	• Remove object • Contact the manufacturer or the responsible customer service point • Contact the manufacturer or the responsible customer service point
Cutting device gets hot	• No lubrication → friction • Not enough sliding clearance • Cutting device is blunt	• Oiling the cutting device • Adjust the sliding clearance • Have the cutting device sharpened

Explication des symboles sur le produit

L'utilisation de symboles dans ce manuel permet d'attirer votre attention sur les éventuels risques. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne permettent pas d'éliminer les risques et ne dispensent pas de prendre des mesures adaptées pour la prévention des accidents.

	Lisez le mode d'emploi et observez les consignes de sécurité avant de procéder à la mise en service !
	Avertissement ! Tout non-respect de cette consigne peut entraîner un danger de mort, un risque de blessures ou un endommagement de l'outil.
	Il est recommandé de porter des chaussures de sécurité !
	Utiliser une protection auditive et des lunettes de protection !
	Porter des gants de travail !
	Attention ! Tenez les personnes non autorisées à l'écart de la zone de travail !
	Attention : risque de blessures ! N'approchez jamais vos mains des lames. Lors de l'activation ou pendant le travail avec l'appareil, ne touchez jamais une lame.
	Protéger l'appareil de la pluie. En cas de pluie, ne pas laisser à l'extérieur !
	Attention substances inflammables. Feu, éclairage ouvert et fumer sont interdits !
	Attention ! Le pot d'échappement et d'autres pièces du moteur deviennent brûlants pendant le fonctionnement, ne les touchez pas !
	Levier de démarrage (starter manuel) « Démarrage à froid »
	Levier de démarrage (starter manuel) « Démarrage et travail à chaud »
	Niveau de puissance sonore garanti
	Longueur de coupe du taille-haies 560 mm
	Symbole du rapport de mélange essence/huile sur le bouchon du réservoir.
	Le produit respecte les directives européennes en vigueur.

Table des matières:	Page:
1. Introduction.....	34
2. Description du produit (fig. 1)	34
3. Fournitures	34
4. Utilisation conforme.....	34
5. Consignes de sécurité.....	35
6. Caractéristiques techniques.....	38
7. Déballage	38
8. Avant la mise en service	38
9. Structure et commande.....	39
10. Consignes de travail.....	40
11. Maintenance.....	42
12. Stockage et transport.....	44
13. Élimination et recyclage	44
14. Dépannage.....	44
15. Déclaration de conformité	170



1. Introduction

Fabricant :

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Cher client,

Nous espérons que votre nouvel appareil vous apportera satisfaction et de bons résultats.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de cet appareil n'est pas responsable des dommages survenus ou générés sur l'appareil en cas de :

- Manipulation incorrecte,
- Inobservation des instructions d'utilisation,
- Réparations effectuées par des tiers ou des spécialistes non autorisés,
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales,
- Utilisation non conforme,

Attention :

Le mode d'emploi fait partie du produit. Il contient des remarques importantes sur l'utilisation sécuritaire, réglementaire et économique du produit et sur la façon d'éviter les dangers, de limiter les frais de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du produit. Outre les dispositions de sécurité figurant dans ce mode d'emploi, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement du produit en vigueur dans votre pays.

Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec les consignes de sécurité et d'utilisation. Utilisez le produit uniquement conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prescrits. Conservez bien le mode d'emploi et transmettez tous les documents en cas de remise du produit à un tiers.

2. Description du produit (fig. 1)

1. Couteau
2. Protection des mains
3. Poignée avant
4. Levier de démarrage (starter manuel)
5. Démarreur à câble
6. Interrupteur On/Off
7. Blocage de la gâchette d'accélérateur
8. Couvercle du filtre à air
9. Vis papillon
10. Graisse pour réducteur - Vis
11. Pompe à carburant
12. Couvercle de réservoir
13. Pousoir
14. Levier d'accélérateur

15. Poignée arrière
16. Connecteur de bougie d'allumage
17. Protège-lame
18. Clé à bougie d'allumage
19. Bidon de mélange huile-essence
20. Clé à six pans creux 5 mm

3. Fournitures

- Taille-haies thermique
- Protège-lame (17)
- Clé à bougie d'allumage (18)
- Bidon de mélange huile-essence (19)
- Clé à six pans creux 5 mm (20)
- Mode d'emploi

4. Utilisation conforme

La machine correspond à la directive CE sur les machines en vigueur.

Avant de commencer à utiliser la machine, toutes les protections et équipements de sécurité doivent être mis en place.

Ce taille-haies thermique est conçu pour couper les jeunes haies tendres. Il ne convient pas à la coupe des branches, du bois solide ou de tout autre matériau de coupe.

Cette machine est conçue pour être utilisée par une seule personne.

L'opérateur est responsable vis-à-vis des tiers dans la zone de travail.

Observer toutes les mentions de danger et de sécurité sur cette machine.

S'assurer que toutes les mentions de danger et de sécurité restent lisibles sur la machine.

Utilisez la machine uniquement dans un état technique irréprochable ainsi que de façon conforme à sa destination, en toute conscience de la sécurité et des dangers, en respectant le mode d'emploi !

(Faire) immédiatement éliminer les défauts, en particulier ceux qui peuvent entraver la sécurité !

Respecter les prescriptions de sécurité, de travail et de maintenance du fabricant, ainsi que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques. Les instructions de prévention des accidents concernées et autres règles techniques de sécurité généralement admises doivent être observées.

La machine ne doit être utilisée, entretenue ou réparée que par des spécialistes familiarisés avec cette dernière et informés des dangers. Toute modification arbitraire de la machine annule toute garantie du fabricant pour les dommages en résultant.

La machine ne doit être utilisée qu'avec des accessoires originaux et des outils originaux du fabricant. Toute utilisation hors de ce cadre est considérée comme non conforme.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages en résultant, seul l'utilisateur en porte le risque.

Le taille-haies thermique ne doit être utilisé que pour la coupe de haies, de buissons et d'arbustes. Toute autre utilisation qui ne serait pas indiquée dans ces instructions d'utilisation risque d'endommager le taille-haie ou de blesser gravement l'utilisateur. Elle est donc expressément exclue de la liste des applications possibles.

Cette machine ne doit pas être utilisée à titre professionnel ou industriel.

Si vous n'êtes pas certain que toutes les conditions sont réunies pour travailler en toute sécurité, n'utilisez pas la machine.

AVERTISSEMENT ! Pour votre sécurité, merci de lire entièrement cette notice et les consignes de sécurité avant la mise en service de l'appareil. Lorsque vous prêtez l'appareil, joignez toujours les instructions d'utilisation à l'appareil.

Remarque : conformément aux dispositions, nos appareils n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

5. Consignes de sécurité

5.1 Travail en toute sécurité

CE TAILLE-HAIES THERMIQUE PEUT CAUSER DE GRAVES BLESSURES !

Lisez avec soin les notices pour garantir une manipulation, une préparation, un entretien, un démarrage et un arrêt corrects du taille-haie. Familiarisez-vous avec tous les organes de commande afin d'utiliser correctement le taille-haies thermique.

Avant de mettre ce produit en service, lisez et respectez les remarques suivantes, ainsi que les règles de sécurité en vigueur dans le pays concerné afin d'éviter d'éventuelles blessures pour vous-même et autrui.

Veillez toujours conserver ces consignes de sécurité (notice d'utilisation) avec le taille-haie à essence.

Le taille-haie à essence ne doit être utilisé que par des personnes possédant une expérience suffisante.

L'utilisation du taille-haie à essence par des enfants est strictement interdite.

Ne donnez ou ne prêtez le taille-haie à essence qu'à des personnes qui connaissent bien le matériel en question et sa manipulation. Remettez toujours la notice d'utilisation.

Les réparations de l'appareil doivent être effectuées par le fabricant ou par des entreprises qu'il aura missionnées à cet effet.

5.2 Personne utilisant le matériel pour la première fois

Toute personne qui utilise un taille-haies thermique pour la première fois doit recevoir une formation pratique à l'utilisation du taille-haies thermique et de l'équipement de protection individuelle par un opérateur expérimenté.

- **Soyez attentif.** Faire attention à ce que l'on fait. Procéder de manière raisonnable. N'utilisez pas l'appareil en cas de fatigue ou si vous êtes sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Tout moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut conduire à des blessures graves.
- **Avant de commencer à utiliser l'appareil, familiarisez-vous avec son fonctionnement à l'aide de la notice d'utilisation.** Les opérateurs ne disposant pas des informations nécessaires peuvent compromettre leur propre sécurité, ainsi que celle de tierces personnes par une utilisation non conforme.
- N'utilisez pas l'appareil à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu (voir « Utilisation conforme »).
- **Évitez toute position du corps anormale.** Veiller à adopter une position stable et à toujours maintenir son équilibre, en particulier si vous vous servez d'un marchepied ou d'une échelle.
- **Portez des vêtements de travail adaptés :**
 - proscrire les vêtements amples ou bijoux qui risqueraient d'être entraînés par les pièces mobiles,
 - porter des gants solides et des chaussures antidérapantes,
 - attacher les cheveux longs avec un filet.
- **Portez une tenue de protection individuelle :**
 - protections auditives,
 - lunettes de protection ou masque de protection,
 - gants de travail,
 - chaussures de sécurité,
 - casque de protection testé là où il existe des risques de blessures à la tête.
- **Nous recommandons le port d'une protection pour les jambes et d'une veste de sécurité.**
- **Garder la zone de travail bien rangée !** Le désordre peut entraîner des accidents.
- **Tenez compte des facteurs environnementaux :**
 - N'exposez pas le taille-haies thermique à la pluie.
 - N'utilisez pas le taille-haie à essence dans un environnement humide ou mouillé.

- Reportez le travail en cas de conditions météorologiques défavorables (pluie, neige, gel, vent) : risque d'accident accru !
- Veillez à avoir un bon éclairage.
- N'utilisez pas le taille-haies thermique à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
- **Familiarisez-vous avec l'environnement et prêtez attention aux éventuels dangers que l'on pourrait ne pas entendre en raison du bruit du moteur.**
- **Prudence vis-à-vis des lignes électriques aériennes.**
- **Ne faites jamais fonctionner le taille-haies thermique sans surveillance.**
- **Lors des pauses, le taille-haie à essence doit être déposé de sorte qu'il ne mette personne en danger.** Sécurisez le taille-haie à essence contre tout accès non autorisé.
- **L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des personnes de moins de 18 ans.**
- **Maintenez les autres personnes à distance.**
- **L'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers encourus par d'autres personnes ou leur propriété.**
- **L'opérateur est responsable vis-à-vis des tiers dans la zone de travail.**
- **Maintenez le matériel à distance des enfants.**
- **Ne laissez pas d'autres personnes, en particulier les enfants, toucher l'outil ou le moteur.** Maintenez-les à distance de la zone de travail.
- **Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que le taille-haies thermique est placé correctement dans l'une des positions de travail pré-définies.**
- **Assurez-vous que toutes les poignées et dispositifs de sécurité sont en place lors de l'utilisation du taille-haie à essence.** N'essayez jamais d'utiliser un taille-haie à essence incomplet ou avec des modifications non autorisées.
- **N'utilisez pas d'unité de coupe émoussée, endommagée ou ayant bondi.**
- **Ne commencez pas à découper avant que l'unité de coupe ne fonctionne.**
- **Ne surchargez pas la machine !** Ils fonctionnent en effet de manière plus satisfaisante et plus sûre dans leur plage de puissance.
- **N'utilisez l'appareil que lorsque tous les dispositifs de protection sont présents et installés correctement.** N'apportez à la machine aucune modification susceptible de nuire à la sécurité.
- **Ne modifiez pas l'appareil ou ses pièces.**
- **N'utilisez pas d'unité de coupe qui ne correspond pas aux caractéristiques indiquées dans cette notice d'utilisation.** Le recours à d'autres outils et accessoires peut entraîner un risque de blessures.

• **Éteignez la machine et débranchez le connecteur de bougie d'allumage de la bougie d'allumage :**

- Si le taille-haies thermique entre en contact avec de la terre, des pierres, des clous ou d'autres corps étrangers, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
- Réglage de la position de travail de l'unité de coupe.
- Contrôle, entretien ou travaux sur le taille-haie.
- Travaux de réparation.
- Travaux de maintenance et de nettoyage.
- Élimination des dysfonctionnements (notamment le blocage de l'unité de coupe).
- Transport et entreposage.
- Quitter le taille-haies thermique (même en cas d'interruption momentanée).
- **Prenez soin de votre taille-haies thermique :**
 - Veillez à ce que les outils demeurent acérés et propres afin d'assurer un fonctionnement plus efficace et plus sûr.
 - Veillez à ce que les poignées soient sèches et exemptes d'huile et de graisse.
 - Suivre les prescriptions de maintenance.
- **Vérifier si la machine présente des dommages :**
 - Avant de poursuivre l'utilisation de la machine, il convient de vérifier soigneusement que les dispositifs de protection fonctionnent parfaitement et conformément aux dispositions.
 - Vérifier que les pièces mobiles fonctionnent parfaitement, ne sont pas coincées et ne sont pas endommagées. Toutes les pièces doivent être montées correctement et toutes les conditions doivent être remplies pour garantir un fonctionnement impeccable du taille-haies thermique.
 - Sauf indication contraire dans les instructions d'utilisation, les dispositifs de protection et pièces endommagés doivent être réparés ou remplacés conformément aux dispositions par un atelier spécialisé et agréé.
 - Les autocollants de sécurité endommagés ou illisibles doivent être remplacés.
- **Ne laissez aucune clé se coincer !** Avant toute mise en service, veillez systématiquement à ce que les clés et outils de réglages aient été retirés.
- **Les appareils non utilisés doivent être conservés dans un lieu sec, verrouillé et hors de portée des enfants.**
- **Stockez le taille-haie à essence à un endroit où les vapeurs d'essence ne peuvent pas entrer en contact avec des flammes nues ou des étincelles.** Laissez toujours refroidir le taille-haie à essence avant de le stocker.
- **Couvrez toujours l'unité de coupe avec la protection adéquate lors du transport ou du stockage du taille-haie à essence.**
- **Ne procédez à aucune réparation sur la machine, sauf si vous avez été formé à cet effet.**

Ne procédez pas à d'autres réparations sur la machine que celles décrites au chapitre « Nettoyage et maintenance ». Adressez-vous alors directement au fabricant ou au service clients compétent.

- **Éviter d'utiliser le taille-haies thermique si des personnes, surtout des enfants, se trouvent à proximité.**
- **Si l'unité de coupe touche un corps étranger ou si le bruit généré par le fonctionnement augmente, ou si le taille-haie à essence vibre plus fortement que d'habitude, arrêtez le moteur et attendez que le taille-haie à essence soit immobile.** Retirez le connecteur de boue de la bougie d'allumage et prenez les mesures suivantes :
 1. Rechercher les dommages ;
 2. Rechercher les pièces desserrées et les fixer ;
 3. Remplacer les pièces endommagées par des pièces équivalentes ou les faire réparer.
- **N'utilisez pas le taille-haies thermique avec une unité de coupe défectueuse ou fortement usée.**
- **Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que le moteur et le silencieux sont exempts de dépôts, de feuilles ou de fuite de lubrifiant.**
- **Utilisez toujours les deux mains si le taille-haies thermique est équipé de deux poignées.**
- **Si le taille-haie à essence est arrêté pour la maintenance, l'inspection ou le stockage, désactivez le moteur, retirez le connecteur de bougie de la bougie d'allumage et assurez-vous que toutes les pièces rotatives sont arrêtées.** Laissez refroidir la machine avant de la contrôler, la régler, etc.

Les réparations qui concernent d'autres pièces de la machine doivent être effectuées par le fabricant ou par une agence de service clients.

Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. L'utilisation d'autres pièces de rechange et d'autres accessoires peut entraîner des accidents pour l'utilisateur. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages qui pourraient en résulter.

5.3 Manipulation sûre des carburants

Manipulez le carburant avec prudence ! Les carburants et les vapeurs de carburant sont inflammables et peuvent causer de graves lésions s'ils sont inhalés ou entrent en contact avec la peau. Soyez donc prudents lorsque vous manipulez du carburant et assurez-vous d'avoir une ventilation adéquate.

- **Avant de faire le plein du taille-haies thermique, arrêtez le moteur et laissez refroidir l'appareil.**
- **Ne fumez pas et n'allumez pas de flamme lorsque vous faites le plein.**
- **Portez des gants lorsque vous faites le plein.**

- **Ne faites jamais le plein dans des espaces clos (risque d'explosion).**
- **Faites le plein uniquement en extérieur.**
- **Veillez à ne pas renverser de carburant ou d'huile.** Nettoyez immédiatement le taille-haies thermique si vous avez renversé du carburant ou de l'huile. Changez-vous immédiatement si vous avez renversé du carburant ou de l'huile sur vos vêtements.
- **Veillez à ce que le carburant ne pénètre pas dans le sol.**
- **Refermez soigneusement le bouchon de réservoir après avoir fait le plein et veillez à ce qu'il ne se desserre pas pendant l'utilisation.**
- **Veillez à ce que le couvercle de réservoir et les conduites d'essence soient étanches.** En cas de problème d'étanchéité, ne mettez pas l'appareil en marche.
- **Transportez et stockez les carburants uniquement dans des récipients autorisés et marqués à cet effet.**
- **Tenez les enfants à l'écart des carburants.**
- **Ne transportez et ne stockez pas de carburant à proximité de substances combustibles ou facilement inflammables, d'étincelles ou de flamme nue.**
- **Pour démarrer l'appareil, éloignez-vous de trois mètres au moins du lieu où vous avez fait le plein.**
- **La vidange du réservoir doit s'effectuer à l'extérieur.**
- **Ne stockez jamais le taille-haies thermique ou le réservoir de carburant dans une pièce où se trouve une flamme nue, par exemple, dans un conditionneur d'eau chaude.**
- **Pour réduire les risques d'incendie : le moteur et le silencieux doivent rester exempts de résidus de coupe, de feuilles et de lubrifiants !**
- **Lorsque le moteur est en marche ou qu'il est chaud, ne retirez jamais le bouchon du réservoir ou ne faites jamais l'appoint d'essence.**
- **Avant l'appoint, laissez refroidir le moteur et les pièces d'échappement.**
- **En cas de débordement d'essence, ne tentez jamais de démarrer le moteur, mais éloignez la machine de la zone encrassée d'essence avant le démarrage.**

5.4 Risques résiduels

Même en cas d'utilisation conforme et de respect des dispositions de sécurité en vigueur, les risques résiduels ne sauraient être complètement exclus en raison de la structure de l'appareil. Les risques résiduels peuvent être réduits au minimum si les « Consignes de sécurité » et les instructions d'utilisation conforme », ainsi que l'ensemble du mode d'emploi sont respectés. L'attention et la prudence réduisent le risque de blessures et de dommages.

En outre, malgré toutes les précautions prises, il peut demeurer des risques résiduels qui ne sont pas évidents.

- Blessure par les pièces projetées.
- Rupture et projection de morceaux de lames.
- Risque d'intoxication au monoxyde de carbone en cas d'utilisation de l'appareil dans des espaces clos ou mal ventilés.
- Risque de brûlures en cas de contact avec des composants brûlants.
- Perte d'audition en cas de travaux prolongés sans protection auditive.

6. Caractéristiques techniques

Type de moteur	Moteur 2 cycles - Refroidissement à l'air
Cylindrée	22,5 cm ³
Puissance du moteur	0,65 kW
Vitesse de rotation à vide n_0	3 000 ± 300 min ⁻¹
Régime max. du moteur	10500 min ⁻¹
Volume du réservoir	0,26 l
Émission de CO ₂	1630 g/kWh
Rapport de mélange (carburant/huile à deux temps)	40:1
Longueur de coupe	560 mm
Épaisseur de coupe max.	27 mm
Dimension L x l x H	1100 x 245 x 200 mm
Longueur du guide	600 mm
Poids	5,0 kg

Sous réserve de modifications techniques !

Informations concernant le développement de bruit mesurée selon les normes en vigueur :

Pression sonore L_{pA}	= 99,5 dB
Puissance sonore L_{WA}	105,5 dB
Incertitude de mesure K_{pA}	= 3 dB

Portez une protection auditive.

Les nuisances sonores peuvent entraîner une perte d'audition.

Vibration (poignée avant) A_{hv} = 3,3 m/s²

Vibration (poignée arrière) A_{hv} = 3,8 m/s²

Incertitude de mesure K_{hv} = 1,5 m/s²

7. Déballage

- Ouvrez l'emballage et sortez délicatement le produit.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.

- Vérifiez que le produit et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. En cas de réclamations, le livreur doit en être informé immédiatement. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec le produit à l'aide du mode d'emploi avant de commencer à l'utiliser.
- N'utilisez que des pièces d'origine pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange. Vous trouverez les pièces de rechange chez votre revendeur.
- Lors de la commande, indiquez la référence, ainsi que le type et l'année de construction du produit.

⚠ AVERTISSEMENT !

Le produit et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

8. Avant la mise en service

Le taille-haies n'est pas livré avec un mélange de carburants.

Remplissez le taille-haies conformément aux instructions de la section « Remplissage ».

Remplissage

- L'appareil fonctionne avec un mélange d'essence normale (sans plomb) et d'huile de moteur à deux temps.

La plus grande prudence est de mise lors de la manipulation de l'essence. Il est interdit de fumer et d'allumer une flamme nue (risque d'explosion).

Essence :

Indice d'octane d'au moins 91 RON, sans plomb

- Ne remplissez pas le réservoir avec de l'essence au plomb, du diesel ou d'autres carburants non autorisés.
- N'utilisez pas d'essence dont l'indice d'octane est inférieur à 91 RON. Elle risquerait en effet d'endommager gravement le moteur du fait de l'augmentation de sa température.
- Si vous travaillez continuellement à haut régime, il est préférable d'utiliser de l'essence présentant un indice d'octane supérieur.
- Pour des raisons environnementales, il est recommandé d'utiliser de l'essence sans plomb.

Huile de moteur à deux temps :

conforme à la spécification JASO FC ou ISO EGD

N'utilisez pas

- d'huile de moteur quatre temps ou deux temps pour les moteurs hors-bord refroidis à l'eau.
- de mélange prêt à l'emploi provenant des stations-service.

Mélange

Proportion de mélange du carburant 40:1

Huile de moteur à deux temps essence 2,5 % (40:1)

1 litre, 0,025 litre

2 litres, 0,05 litre

5 litres, 0,125 litre

10 litres, 0,25 litre

- Veillez à mesurer précisément la quantité d'huile. En effet, en cas de petites quantités de carburant, un léger écart dans la quantité d'huile a une incidence importante sur le rapport de mélange.
- Ne modifiez pas le rapport de mélange. En effet, vous augmenteriez les résidus de combustion, la consommation de carburant et la puissance, ou vous endommageriez le moteur.

Mélangez l'essence et l'huile dans un récipient propre, autorisé et marqué pour l'essence. Utilisez un récipient de carburant avec une protection contre le débordement.

1. Commencez par remplir la moitié de l'essence qui doit être mélangée.
2. Versez ensuite la quantité totale d'huile.
3. Secouez le mélange de carburant.
4. Versez le reste de l'essence.

Les carburants ne peuvent être stockés que momentanément car ils vieillissent. Par conséquent, les carburants et mélanges de carburants stockés trop longtemps peuvent conduire à des problèmes de démarrage. Par conséquent, ne mélangez que la quantité de carburant que vous consommez en un mois. Stockez les carburants uniquement dans des récipients autorisés et marqués à cet effet. Conservez le réservoir de carburant au sec et en lieu sûr.

Veillez à ce que les réservoirs de carburant soient stockés hors de portée des enfants.

Attention ! Avant la mise en service, informez-vous concernant la manière de mettre l'appareil hors service le plus rapidement possible en cas d'urgence !

Plein du taille-haie

- Coupez le moteur et laissez-le refroidir !
- Portez des gants de protection !
- Évitez tout contact avec la peau et les yeux !
- Respecter impérativement les consignes de la section « Manipulation sûre du carburant ».

1. Faites uniquement le plein du taille-haies en extérieur ou dans des locaux suffisamment ventilés.

2. Nettoyez l'espace autour de la zone de remplissage. Des impuretés dans le réservoir causent des dysfonctionnements.
3. Secouez encore une fois le récipient contenant le mélange de carburants avant de le verser dans le réservoir.
4. Ouvrez prudemment le bouchon du réservoir (12) afin que l'éventuelle surpression existante puisse être évacuée.
5. Versez le mélange de carburants avec précaution jusqu'à l'arête inférieure de la tubulure de remplissage.
6. Refermez le bouchon de réservoir. Assurez-vous que le bouchon du réservoir se ferme de manière étanche.
7. Nettoyez le bouchon du réservoir et son environnement.
8. Vérifiez l'étanchéité du réservoir et des conduites de carburant.
9. Actionnez au besoin la pompe à carburant (11).
10. Avant le démarrage du moteur, éloignez-vous d'au moins trois mètres du lieu d'approvisionnement en essence.

9. Structure et commande**⚠ Attention !**

Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

Vous ne devez pas mettre l'appareil en service avant d'avoir lu ce mode d'emploi, observé toutes les consignes indiquées et monté complètement l'appareil conformément aux instructions !

- Assurez-vous que l'interrupteur ON/OFF (6), le blocage de la gâchette d'accélérateur (7) et la gâchette d'accélérateur (14) fonctionnent conformément aux instructions.
- Ne démarrez le taille-haies que si elle est entièrement assemblée.
- Soutenez le taille-haies au moment de le démarrer et tenez-le fermement. Veillez à ce que l'unité de coupe soit dégagée.

Pour démarrer le taille-haies :

1. Tenez-vous à distance des matériaux combustibles.
2. Veillez à avoir une position stable.
3. Posez le taille-haies au sol devant vous, l'unité de coupe dirigée à l'opposé de votre corps.
4. Placez le bout du pied droit dans la poignée arrière.
5. Saisissez la protection des mains avant de la main gauche.

Démarrage lorsque le moteur est froid

1. ATTENTION : L'interrupteur (6) est un interrupteur à retour automatique qui retrouve automatiquement sa position initiale « ON » lorsque vous le relâchez.
2. Appuyez prudemment et à plusieurs reprises sur la pompe à carburant (11) jusqu'à ce que le carburant parvienne à la pompe.
3. Poussez le levier de démarrage (starter manuel) (4) en position « Démarrage à froid ».
4. Tirez lentement sur le démarreur à câble au niveau de la poignée de démarrage (5) jusqu'à sentir une résistance.
5. Tirez à présent fermement sur le câble de démarrage (5) jusqu'à ce que le moteur démarre. Si le moteur ne démarre pas, répétez l'opération. Tant que le levier de démarrage à froid (starter manuel) (4) est sorti (N), le moteur ne fait que démarrer brièvement et s'arrête ensuite.
6. Dès que le moteur est arrêté, actionnez simultanément le blocage de la gâchette d'accélérateur (7) et la gâchette d'accélérateur (14). Le levier de démarrage à froid (starter manuel) (4) passe automatiquement en position « Démarrage à chaud ».
7. Tirez à présent de nouveau fermement sur le câble de démarrage (5) jusqu'à ce que le moteur démarre.

Arrêt du moteur

1. Relâchez la gâchette d'accélérateur (14).
2. Mettez l'interrupteur ON/OFF (6) en position « 0 ». ATTENTION : L'interrupteur (6) est un interrupteur à retour automatique qui retrouve automatiquement sa position initiale « ON » lorsque vous le relâchez.

Démarrage lorsque le moteur est chaud

1. Mettez l'interrupteur ON/OFF (6) en position « I ».
2. Poussez le levier de démarrage (starter manuel) (4) en position « Démarrage à chaud et travail ».
3. Tirez sur le démarreur à câble au niveau de la poignée de démarrage (5) jusqu'à ce que le moteur démarre.

Blocage de la gâchette d'accélérateur :

1. Saisissez le taille-haies par la poignée arrière (15) et appuyez sur le blocage de la gâchette d'accélérateur (7).
2. De l'autre main, saisissez la poignée avant (3).
3. Actionnez la gâchette d'accélérateur (14).
4. L'unité de coupe démarre.

Lorsque vous relâchez la gâchette d'accélérateur, l'unité de coupe s'arrête et le moteur marche à vide.

Si l'unité de coupe fonctionne alors que la gâchette d'accélérateur n'est pas enfoncée, la vitesse de rotation à vide doit être réduite. (Voir « Maintenance »)

Réglages du taille-haie

Réglage de la poignée arrière (15)

Pour un guidage facile du taille-haie, la poignée arrière peut être réglée en 3 positions de travail.

- Pendant le réglage, la gâchette d'accélérateur (14) ne peut pas être actionnée.
1. Avec la main gauche, tenez le taille-haie au niveau de la poignée avant (3).
 2. Appuyez sur le poussoir (13) et tournez la poignée dans la position de votre choix.
 3. Relâchez le poussoir (13). Veillez à ce que le déverrouillage s'enclenche à nouveau et à ce que la poignée soit fixée en toute sécurité.

10. Consignes de travail

Procédez aux contrôles suivants avant la mise en service, puis régulièrement pendant l'utilisation du taille-haies thermique :

- Le taille-haie à essence est-il complet et monté conformément aux instructions ? Veillez également à ce que tous les écrous et vis soient bien serrés.
- Le taille-haie à essence est-il dans un état impeccable et sûr ?
 - Toutes les fonctions de sécurité sont-elles opérationnelles ?
- Le réservoir d'essence est-il plein ?
- L'unité de coupe est-elle intacte et affûtée ?
- Le moteur et le silencieux sont-ils exempts de dépôts, de feuilles ou de fuite de lubrifiant ?
- Les poignées sont-elles propres et sèches, autrement dit exemptes d'huile, de graisse et de résine ?
- Le lieu de travail est-il exempt de risques de trébuchement ?
- Portez-vous l'équipement de protection individuelle nécessaire ?
- Avez-vous lu et compris toutes les remarques ?
- La gâchette d'accélérateur fonctionne-t-elle facilement et est-elle opérationnelle ?
- L'interrupteur On/Off est-il opérationnel ?
- L'unité de coupe s'arrête-t-elle toujours en marche à vide ?

Si l'unité de coupe fonctionne en marche à vide, la vitesse de rotation à vide doit être diminuée (voir « Réglage de la vitesse de rotation à vide »).

- Assurez-vous que la transmission est suffisamment lubrifiée (voir « Nettoyage et maintenance »).

10.1 Comportement général lors de l'utilisation d'un taille-haies

- Ne travaillez pas seul. En cas d'urgence, quelqu'un doit se trouver à portée de voix.
- Tenez les enfants, les autres personnes et les animaux à distance de votre zone de travail (distance min. de 15 m).

- Ne travaillez pas sur la neige, le gel ou toute autre surface glissante : risque de glissade.
- Ne travaillez pas dans des conditions d'éclairage insuffisantes (par exemple en cas de brouillard, de pluie, de neige fondue ou au crépuscule).
- Avant de tailler, éloignez les animaux de la haie afin de ne pas les blesser.
- Veillez à ce que votre lieu de travail soit sûr et bien rangé. Éloignez de la zone de travail les objets susceptibles d'être projetés.
- Évitez toute position du corps anormale. Maintenez votre équilibre à tout moment. Ne travaillez pas avec le haut du corps penché en avant.
- N'utilisez le taille-haie à essence que si vous êtes dans une position parfaitement stable.
- Lors d'un changement de lieu, arrêtez le taille-haie à essence.
- N'approchez pas les mains et les pieds de l'unité de coupe pendant un mouvement.
- Tenez le taille-haie à essence de manière à ne pas risquer d'inhaler les gaz d'échappement. Ne travaillez pas dans des espaces clos.
- N'utilisez pas le taille-haie à essence pour ramasser ou déblayer des morceaux de bois ou d'autres objets.
- Enlevez impérativement les corps étrangers de la haie (fil de fer, p.ex.), car ils peuvent endommager l'unité de coupe du taille-haie à essence.
- Tenez toujours le taille-haie à essence à deux mains : la main gauche sur la poignée avant et la main droite sur la poignée arrière. Ne travaillez jamais d'une main.
- Lorsque vous relâchez la gâchette d'accélérateur, l'unité de coupe continue d'avancer brièvement (effet de roue libre).
- Débutez la coupe avec l'unité de coupe en marche.
- Ne touchez jamais l'unité de coupe avec les mains pendant son fonctionnement.
- Ne travaillez jamais
 - les bras tendus,
 - dans des lieux difficiles d'accès,
 - trop penché.
- Ne travaillez jamais avec le taille-haies thermique au-dessus de la hauteur d'épaules.
- Ne touchez jamais les clôtures en fil de fer ou le sol lorsque l'unité de coupe fonctionne.
- Arrêtez le moteur et débranchez le connecteur de bougie
 - si vous constatez un changement de comportement de l'appareil,
 - pour éliminer les découpes coincées,
 - pour vérifier l'unité de coupe si elle est entrée en contact avec des pierres, des clous ou d'autres objets durs,
 - pour éliminer les dysfonctionnements,
 - lors des pauses,
 - avant de quitter le taille-haies.

- Ne placez pas le taille-haies thermique chaud dans l'herbe sèche ou sur des objets inflammables.
- Avant de débiter le travail, assurez-vous que :
 - personne d'autre et aucun animal ne se trouvent dans la zone de travail.
 - vous pouvez reculer sans obstacle.
 - vos pieds ne risquent pas de rencontrer de corps étrangers, de broussailles et de branches.
 - vous bénéficiez d'une stabilité suffisante.

Si les personnes souffrant de problèmes de circulation sanguine sont exposées trop fréquemment à des vibrations, des lésions du système nerveux ou circulatoire peuvent survenir.

10.2 Vous pouvez réduire les vibrations :

- en portant des gants de travail solides et chauds.
- en réduisant son temps de travail (en prenant plusieurs pauses longues).

Consultez un médecin si vos doigts enflent, si vous vous sentez mal ou si vos doigts deviennent insensibles.

10.3 Travaux avec le taille-haie

Tenir le taille-haies thermique des deux mains et à une distance sûre du corps.

- Le diamètre de coupe maximal dépend de l'essence du bois, de son âge, du taux d'humidité et de la dureté du bois.
- Avant de tailler la haie, coupez les branches très épaisses à la longueur souhaitée à l'aide d'un coupe-branches.
- Vous pouvez guider le taille-haies thermique grâce à sa lame double-face vers l'avant ou l'arrière, ou d'un côté à l'autre avec les mouvements pendulaires.
- Coupez d'abord les côtés de la haie, puis le dessus.
- Couper la haie de bas en haut.
- Taillez la haie de manière trapézoïdale. Ceci permet d'éviter un dénudement de la partie inférieure de la haie en raison du manque de lumière.
- Tendez une corde qui vous servira de repère le long de la haie si vous souhaitez tailler le haut de la haie avec régularité.
- Procédez à la taille en plusieurs passages si une taille importante est nécessaire.

10.4 Le calendrier idéal pour la taille :

- Haie à feuillage caduc : juin et octobre
- Haie à feuillage persistant : avril et août
- Haie à croissance rapide : toutes les 6 semaines env. à partir de mai

Faites attention aux oiseaux qui couvent dans la haie. Dans ce cas, repoussez la taille de la haie ou ne taillez pas cette zone.

Dans tous les cas, respectez toutes les consignes de sécurité.

11. Maintenance

Avant tout travail de maintenance et de nettoyage

- Arrêtez le moteur
- Attendez que l'unité de coupe se soit immobilisée
- Retirer le connecteur de bougie d'allumage (sauf pour les réglages de la marche à vide)

N'effectuez pas de travaux de maintenance à proximité d'une flamme nue. Risque d'incendie !

Les travaux de maintenance et de nettoyage réalisés en complément de ceux décrits dans ce chapitre ne peuvent être effectués que par le service clients.

Les dispositifs de sécurité retirés en vue de la maintenance et du nettoyage doivent impérativement être remis en place et contrôlés correctement.

Utilisez uniquement des pièces d'origine. Les autres pièces peuvent causer des dommages et blessures imprévisibles.

Portez des gants afin d'éviter les blessures. Pour garantir une utilisation durable et fiable du taille-haies, effectuez régulièrement les travaux de maintenance suivants.

Vérifiez que le taille-haies ne présente pas de défaut visible comme :

- des raccords lâches
- des composants usés ou endommagés
- une unité de coupe tordue, cassée ou endommagée
- Étanchéité du bouchon de réservoir et des conduites de carburant

Après chaque utilisation, procédez aux vérifications suivantes sur le taille-haies

- de l'usure, en particulier du jeu de glissement de l'unité de coupe.
- que les couvercles et dispositifs de protection sont bien montés et sont intacts.

Avant d'utiliser le taille-haies, effectuez les réparations ou les travaux de maintenance nécessaires.

Lubrification de la transmission (fig. 12)

Lubrifiez la transmission toutes les 10 à 20 heures de service.

1. Avec la clé à six pans creux 5 mm (20) fournie, ouvrez la vis de l'ouverture de lubrification située sur la partie inférieure du taille-haies.

2. Appliquez la pompe à graisse sur l'ouverture de lubrification.
3. Introduisez de la graisse en petite quantité.
4. Revissez la vis de l'ouverture de lubrification.

Attention ! Procéder à un graissage léger. Ne jamais graisser de manière excessive.

Réglage de la vitesse de rotation à vide (fig. 10)

Si l'unité de coupe continue de fonctionner en marche à vide, vous devez corriger la vitesse de rotation à vide.

1. Laissez le moteur tourner à chaud pendant 3-5 minutes (pas de vitesse de rotation élevée !).
2. Faites tourner la vis de réglage (C) :
dans le sens des aiguilles d'une montre
 - La vitesse de rotation à vide augmente (+)**dans le sens inverse des aiguilles d'une montre**
 - La vitesse de rotation à vide diminue (-)

Adressez-vous au fabricant si l'unité de coupe continue néanmoins de fonctionner en marche à vide. Ne continuez en aucun cas de faire fonctionner le taille-haie !

Nettoyage ou remplacement du filtre à air (fig. 6)

Nettoyez régulièrement le filtre à air de la poussière et des saletés pour prévenir :

- les difficultés à démarrer
- les pertes de performances,
- la surconsommation de carburant.

Nettoyez le filtre à air toutes les huit heures de fonctionnement env., plus souvent en cas de conditions poussiéreuses.

1. Placez le levier de démarrage (starter manuel) (4) en position « Démarrage à froid » pour éviter que des particules de saleté ne pénètrent dans le carburateur.
2. Retirez le couvercle du filtre à air (8).
3. Retirez le filtre à air (D) en mousse.
4. Lavez le filtre à air à l'eau savonneuse tiède. Ne soufflez pas sur les particules de saleté : vous risqueriez de vous blesser les yeux !
5. Nettoyez l'intérieur du filtre à air à l'aide d'un pin-ciseau.
6. Laissez bien sécher le filtre à air et remettez-le en place.
7. Remettez le couvercle du filtre à air en place.

Remplacez régulièrement le filtre à air.

Les filtres à air endommagés doivent être remplacés immédiatement.

Nettoyer ou remplacer le filtre à essence

Contrôlez le filtre à essence (E) si nécessaire. Un filtre à essence encrassé entrave l'arrivée de carburant.

Ouvrez le couvercle de réservoir (12) et tirez le filtre à essence à travers l'ouverture au moyen d'un crochet métallique.

- encrassement léger
 - retirez le filtre à essence de la conduite de carburant et nettoyez le filtre dans de l'essence de nettoyage.
- fort encrassement
 - remplacez le filtre à essence

Vérifier ou remplacer la bougie d'allumage (Fig. 2, 7)

Ne touchez pas la bougie d'allumage (F) ou le connecteur de bougie d'allumage (16) lorsque le moteur tourne. Haute tension !

Risque de brûlures lorsque le moteur est chaud. Portez des gants de protection !

Contrôlez régulièrement la bougie d'allumage et l'écartement des électrodes.

Procédez comme suit :

1. Débranchez le connecteur de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.
2. Dévisser la bougie d'allumage avec la clé à bougie d'allumage fournie.

L'écart entre les électrodes doit être compris entre 0,6 et 0,7 mm.

Nettoyez la bougie d'allumage si elle est encrassée.

Remplacez la bougie d'allumage :

- chaque mois en cas de fonctionnement régulier,
- lorsque le corps isolant est endommagé,
- en cas de forte combustion des électrodes,
- lorsque les électrodes sont fortement encrassées ou lubrifiées-

Contrôle de l'étincelle d'allumage (fig. 2, 7)

1. Débranchez le connecteur de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.
2. Dévisser la bougie d'allumage avec la clé à bougie d'allumage fournie.
3. Dévissez la bougie d'allumage.
4. Branchez solidement le connecteur de bougie d'allumage.
5. Appuyez la bougie d'allumage contre le carter de moteur à l'aide d'une pince isolée (pas à proximité du trou de la bougie).
6. Poussez l'interrupteur ON/OFF en position « I ».
7. Tirez vigoureusement sur le câble de démarrage au niveau de la poignée de démarrage. Si tout fonctionne correctement, une étincelle doit être visible entre les électrodes.

Silencieux/ouverture de sortie (fig. 3)

Ne resserrez pas les vis du silencieux lorsque le moteur est chaud.

1. Contrôlez régulièrement que les vis (G) du silencieux (H) ne se sont pas desserrées. Si elles sont lâches, resserrez-les à la main.
2. Nettoyez régulièrement l'ouverture de sortie (K).

Entretien

Nettoyez soigneusement le taille-haies après chaque utilisation afin de préserver son bon fonctionnement. Portez des gants de protection pour nettoyer l'unité de coupe !

- Nettoyez le boîtier avec une brosse à poils souples ou avec un chiffon sec. L'eau, les solvants et les agents de polissage ne doivent pas être utilisés.
- Veillez à ce que les fentes d'aération de refroidissement du moteur soient dégagées (risque de surchauffe).
- Nettoyez régulièrement l'unité de coupe à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon.
- Ne nettoyez jamais l'unité de coupe avec de l'eau.
- Risque de corrosion !
- Nettoyez et huilez régulièrement toutes les pièces mobiles.
- N'utilisez jamais de graisse !
- Utilisez de l'huile respectueuse de l'environnement.

Plan de maintenance

Activité - Intervalle de maintenance

- Ajustement de l'unité de coupe si nécessaire,
- Réglage de la vitesse de rotation à vide si nécessaire,
- Serrer les vis du silencieux si nécessaire,
- Nettoyer/remplacer le filtre à carburant si nécessaire,
- Nettoyer/remplacer le filtre à air toutes les 8 heures de fonctionnement (plus souvent en cas de conditions poussiéreuses),
- Lubrifier la transmission toutes les 20 heures de service, au moins 1 fois par an.

Informations de service

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables.

Pièces d'usure* : couteau, bougie d'allumage, filtre à air, filtre à carburant

* ne sont pas nécessairement fournis !

Les pièces de rechange et accessoires sont disponibles auprès de notre centre de service après-vente. Pour ce faire, scannez le QR Code figurant sur la page d'accueil.

12. Stockage et transport

Stockage

Les appareils non utilisés doivent être conservés, protège-lame relevé, dans un lieu sec, verrouillé et hors de portée des enfants.

Avant un stockage prolongé, tenez compte de ce qui suit afin de prolonger la durée de vie du taille-haies et de garantir une utilisation aisée :

- Effectuez un nettoyage minutieux.
- Traitez toutes les pièces mobiles avec une huile respectueuse de l'environnement.
- N'utilisez pas de graisse.
- Poussez le protège-lame sur l'unité de coupe.
- Retirez le connecteur de bougie.
- Videz complètement le réservoir de carburant.
- Éliminez le carburant résiduel conformément aux instructions (respect de l'environnement).
- Videz le carburateur.

Transport

Pour transporter l'appareil, coupez le moteur, attendez que l'unité de coupe s'immobilise et installez le protège-lame.

Portez l'appareil par la poignée avant. Tenez alors l'unité de coupe vers l'arrière et éloignez le silencieux chaud de votre corps.

Dans un véhicule, ne transportez l'appareil que dans le coffre ou sur une surface de transport séparée.

Protégez alors le taille-haies afin d'éviter tout risque de renversement, de dommages et de fuites de carburant.

13. Élimination et recyclage

Consignes relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usé, adressez-vous aux autorités communales ou municipales.

Carburants et huiles

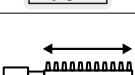
- Vider le réservoir de carburant et le réservoir d'huile moteur avant d'éliminer l'appareil !
- Le carburant et l'huile moteur ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ni dans les égouts, mais éliminés séparément !
- Les réservoirs de carburant et d'huile vides doivent être éliminés de manière respectueuse de l'environnement.

14. Dépannage

Défaut	Cause possible	Solution
Le taille-haie ne fonctionne pas	• Absence de carburant • Erreur au niveau de la conduite de carburant • Filtre à carburant obstrué • Bougie d'allumage défectueuse • Carburateur défectueux • Erreur interne	• Contrôler la quantité de carburant • Contrôler la conduite de carburant afin de s'assurer qu'elle n'est ni coudée, ni endommagée • Nettoyer ou remplacer le filtre à carburant • Remplacer la bougie d'allumage • Consulter le fabricant ou le service client responsable • Consulter le fabricant ou le service client responsable
Le taille-haie fonctionne avec des interruptions	• Erreur interne • Interrupteur On/Off défectueux	• Consulter le fabricant ou le service client responsable • Consulter le fabricant ou le service client responsable
Le moteur tourne, l'unité de coupe reste immobile	• Dispositif de coupe obstrué • Erreur interne • Embrayage défectueux	• Éliminer l'obstruction • Consulter le fabricant ou le service client responsable • Consulter le fabricant ou le service client responsable
L'unité de coupe devient brûlante	• Lubrification insuffisante → Frottement • Mouvement de glissement insuffisant • Le dispositif de coupe est émoussé	• Lubrification du dispositif de coupe • Régler le mouvement de glissement • Faire meuler le dispositif de coupe

Spiegazione dei simboli sul prodotto

L'utilizzo di simboli in questo manuale serve ad attirare la vostra attenzione sui possibili rischi. I simboli di sicurezza e le spiegazioni che li accompagnano devono essere perfettamente compresi. Le avvertenze in quanto tali non eliminano i rischi e non possono sostituire le misure atte a prevenire gli infortuni.

	Prima della messa in funzione leggere e osservare le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza!
	Avviso! In caso di mancata osservanza, possibile pericolo di morte, pericolo di lesioni o danni all'attrezzo.
	Si suggerisce di indossare calzature di sicurezza!
	Utilizzare otoprotettori e occhiali protettivi!
	Indossare guanti da lavoro!
	Attenzione! Il personale non coinvolto deve essere tenuto lontano dall'area di lavoro!
	Attenzione: pericolo di lesioni! Non allungare mai le mani nei pressi delle lame. Non toccare mai la lama durante il funzionamento o le operazioni con lo strumento.
	Proteggere il dispositivo dalla pioggia e non lasciarlo all'aperto in caso di pioggia!
	Attenzione: sostanze potenzialmente infiammabili. Divieto di fumare, di fiamme libere e fuoco!
	Attenzione! Lo scarico e altre parti del motore diventano molto caldi durante il funzionamento; non toccarli!
	Leva di avviamento (starter) "Avviamento a freddo"
	Leva di avviamento (starter) "Avviamento a caldo e funzionamento"
	Livello di potenza acustica garantito
	Tosasepi lunghezza di taglio 560 mm
	Simbolo per "Rapporto di miscela benzina/olio" da riempire sul coperchio del serbatoio.
	Il prodotto è conforme alle direttive europee in vigore.

Indice:	Pagina:
1. Introduzione.....	47
2. Descrizione del prodotto (Fig. 1)	47
3. Contenuto della fornitura	47
4. Impiego conforme alla destinazione d'uso	47
5. Indicazioni di sicurezza	48
6. Dati tecnici	51
7. Disimballaggio	51
8. Prima della messa in funzione	51
9. Montaggio e utilizzo.....	52
10. Istruzioni di lavoro	53
11. Manutenzione.....	54
12. Stoccaggio e trasporto	56
13. Smaltimento e riciclaggio	57
14. Risoluzione dei guasti	57
15. Dichiarazione di conformità.....	170

1. Introduzione

Produttore:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Germania

Egregio cliente,

Le auguriamo un piacevole utilizzo del Suo nuovo apparecchio.

Indicazione:

Sulla base della legge attualmente in vigore sulla responsabilità per prodotti difettosi, il produttore del presente apparecchio non risponde dei danni all'apparecchio in questione o derivanti da esso in caso di:

- manipolazione impropria,
- mancato rispetto delle istruzioni per l'uso,
- riparazioni da parte di terzi, personale tecnico non autorizzato,
- montaggio e sostituzione di pezzi di ricambio non originali,
- utilizzo non conforme,

Attenzione:

Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Esse contengono avvertenze importanti su come utilizzare il prodotto in modo sicuro, corretto ed economico, su come evitare i pericoli, risparmiare sui costi di riparazione, ridurre i tempi di inattività ed aumentare l'affidabilità e la durata di vita del prodotto. Oltre alle disposizioni di sicurezza contenute nelle qui presenti istruzioni per l'uso, è necessario altresì osservare le norme in vigore nel proprio Paese per il prodotto.

Cerchi di prendere dimestichezza, prima dell'utilizzo, con tutte le avvertenze di sicurezza e di comando. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro e consegnare personalmente tutta la documentazione all'atto del passaggio del prodotto a terzi.

2. Descrizione del prodotto (Fig. 1)

1. Lama di taglio
2. Protezione delle mani
3. Maniglia anteriore
4. Leva di avvio (valvola dell'aria)
5. Sistema di avviamento a strappo
6. Interruttore ON/OFF
7. Blocco della leva dell'acceleratore
8. Coperchio del filtro dell'aria
9. Vite ad alette
10. Grasso per ingranaggi vite
11. Pompa del carburante
12. Tappo del serbatoio
13. Valvola a saracinesca

14. Leva dell'acceleratore
15. Maniglia posteriore
16. Pipetta della candela
17. Protezione delle lame
18. Chiave per candele
19. Contenitore di miscelazione olio-benzina
20. Chiave a brugola da 5 mm

3. Contenuto della fornitura

- Tosasiepi a benzina
- Protezione delle lame (17)
- Chiave per candele (18)
- Contenitore di miscelazione olio- benzina (19)
- Chiave a brugola da 5 mm (20)
- Istruzioni per l'uso

4. Impiego conforme alla destinazione d'uso

La macchina è conforme alla Direttiva Macchine CE attualmente in vigore.

Prima di iniziare l'attività, è necessario che tutti i dispositivi di protezione e di sicurezza siano montati sulla macchina.

Questo tosasiepi a benzina è concepito per tagliare siepi o simili teneri e appena cresciuti. Non è adatto al taglio di rami, legno duro o altri materiali potenzialmente tagliabili.

La macchina è concepita per l'utilizzo esclusivo da parte di un'unica persona.

La persona addetta è responsabile, nell'area di lavoro, per la sicurezza di terzi.

Osservare tutte le avvertenze di sicurezza e le indicazioni di pericolo presenti sulla macchina.

Mantenere leggibili tutte le avvertenze di sicurezza e le indicazioni di pericolo presenti sulla macchina.

Utilizzare la macchina solo in perfette condizioni tecniche e secondo le disposizioni, attenendosi alle istruzioni d'uso nella piena consapevolezza dei rischi e delle norme di sicurezza!

In particolare provvedere immediatamente a (far) riparare qualsiasi guasto in grado di compromettere la sicurezza!

Osservare le disposizioni relative alla sicurezza, al lavoro e alla manutenzione del produttore e le misure indicate nei Dati tecnici.

Le disposizioni antinfortunistiche in vigore e tutte le altre normative tecniche di sicurezza generalmente riconosciute devono essere rispettate.

La macchina può essere utilizzata, sottoposta a manutenzione o riparata soltanto da persone specializzate che abbiano familiarità con essa e siano state istruite sui pericoli. Modifiche arbitrarie alla macchina escludono la responsabilità del fabbricante per i danni che ne derivano.

La macchina può essere utilizzata soltanto con accessori e utensili originali del produttore.

Qualsiasi uso diverso risulta non conforme alla destinazione d'uso. Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per i danni risultanti da tale uso; il rischio è esclusivamente a carico dell'utilizzatore.

Il tosasiepi a benzina è destinato ad essere utilizzato soltanto per tagliare siepi, cespugli e arbusti. Un utilizzo diverso da quanto indicato nelle presenti istruzioni per l'uso, può danneggiare il tosasiepi o provocare gravi lesioni all'utilizzatore ed è pertanto escluso espressamente dall'elenco delle possibili applicazioni.

Lo strumento non può essere utilizzato a scopo commerciale, artigianale o industriale.

Qualora non si sia certi della sicurezza di una certa condizione di lavoro, non operare con la macchina.

AVVERTENZA! Si prega, per la propria sicurezza personale, di leggere il presente manuale prima della messa in funzione dell'apparecchio e di prendere visione delle indicazioni di sicurezza generali. Qualora l'apparecchio sia affidato a terzi, allegare sempre questo manuale d'uso.

Si prega di osservare che i nostri apparecchi non sono destinati a un uso commerciale, artigianale o industriale. Non ci si assume alcuna responsabilità se l'apparecchio è impiegato nel quadro di un'attività commerciale, artigianale, industriale o simili.

5. Indicazioni di sicurezza

5.1 Lavorare in sicurezza

QUESTO TOSASIEPI A BENZINA PUÒ CAUSARE LESIONI GRAVI!

Leggere attentamente le istruzioni per la corretta manipolazione, la preparazione, la manutenzione, l'avvio e lo spegnimento del tosasiepi. Familiarizzare con tutti gli elementi di regolazione e con l'uso corretto del tosasiepi a benzina.

Leggere e rispettare, prima della messa in funzione di questo prodotto, le seguenti avvertenze e le norme in vigore nel rispettivo paese, per proteggere sé stessi e gli altri da eventuali lesioni.

Conservare queste indicazioni di sicurezza (istruzioni per l'uso) sempre assieme al tosasiepi a benzina.

Il tosasiepi a benzina può essere azionato solo da persone con sufficiente esperienza.

I bambini non devono mai utilizzare la tosasiepi a benzina.

Fare utilizzare o prestare il tosasiepi a benzina solo a persone che abbiano familiarità con l'apparecchio stesso e il suo utilizzo. Consegnare sempre anche le istruzioni per l'uso.

Le riparazioni sull'apparecchio devono essere eseguite dal produttore o da un'azienda da questi nominata.

5.2 Primo utilizzatore

Chi lavora per la prima volta con il tosasiepi a benzina, deve ricevere un'istruzione pratica sull'uso del tosasiepi a benzina stesso e sui dispositivi di protezione individuale da parte di un operatore esperto.

- **Prestare attenzione.** Fare attenzione a cosa si sta facendo. Attenersi alle regole di buon senso durante il lavoro. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcool o medicinali. Un momento di negligenza durante l'uso dell'apparecchio può causare lesioni gravi.
- **Prima dell'impiego familiarizzare con l'apparecchio con l'ausilio delle istruzioni per l'uso.** Gli operatori che non sono informati a sufficienza possono mettere in pericolo se stessi e altre persone in seguito ad un uso improprio.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi a cui non è destinato (vedere "Utilizzo conforme alla destinazione d'uso").
- **Evitare una postura anomala.** Accertarsi che la posizione sia sicura e mantenere sempre l'equilibrio. Questo vale in particolare se si utilizzano scale o una scala.
- **Indossare indumenti di protezione adeguati:**
 - non indossare abbigliamento largo o gioielli perché possono rimanere impigliati in componenti in movimento,
 - guanti robusti e calzature antiscivolo,
 - una retina per capelli se si portano i capelli lunghi.
- **Indossare indumenti di protezione individuale:**
 - otoprotettori,
 - occhiali protettivi o una protezione del volto,
 - guanti da lavoro,
 - scarpe antinfortunistiche,
 - casco di protezione verificato in situazioni nelle quali si potrebbero presentare lesioni alla testa.
- **Consigliamo di indossare una protezione per le gambe e una giacca di sicurezza.**
- **Mantenere in ordine la zona di lavoro!** Il disordine può causare incidenti.
- **Tenere in considerazione gli influssi ambientali:**
 - Non esporre il tosasiepi a benzina alla pioggia.
 - Non utilizzare il tosasiepi a benzina in ambiente umido o bagnato.
 - Rimandare il lavoro in caso di cattive condizioni atmosferiche (pioggia, neve, ghiaccio, vento) – maggiore pericolo di incidenti!
 - Fare in modo che il luogo sia ben illuminato.

- Non utilizzare il tosasiepi a benzina in prossimità di liquidi o gas infiammabili.
- **Prendere confidenza con il proprio ambiente e prestare attenzione a eventuali pericoli che non si potrebbero sentire a causa dei rumori del motore.**
- **Attenzione ai cavi elettrici in superficie.**
- **Non lasciare mai il tosasiepi a benzina incustodito.**
- **Nelle pause di lavoro, il tosasiepi a benzina deve essere messa in sosta, in modo che nessuno venga messo in pericolo.** Mettere in sicurezza il tosasiepi a benzina contro un accesso non autorizzato.
- **Le persone di età inferiore a 18 anni non possono usare l'apparecchio.**
- **Tenere le altre persone a distanza.**
- **L'operatore è responsabile per qualsiasi incidente o potenziali pericoli che possano recare danno ad altre persone o a oggetti di loro proprietà.**
- **L'utilizzatore è responsabile, nell'area di lavoro, per la sicurezza di terzi.**
- **Tenere i bambini lontani.**
- **Non consentire ad altre persone, in particolare bambini, di toccare l'attrezzo o il motore.** Tenere queste persone lontane dalla zona di lavoro.
- **Assicurarsi che il tosasiepi a benzina si trovi regolarmente in una delle posizioni di lavoro prestabilite prima di avviare il motore.**
- **Accertarsi sempre che tutte le maniglie e i dispositivi di sicurezza siano montati quando si utilizza il tosasiepi a benzina.** Non cercare mai di utilizzare un tosasiepi a benzina incompleto oppure sottoposto a una modifica non ammessa.
- **Non usare un dispositivo di taglio smussato, incrinato o danneggiato.**
- **Iniziare con il taglio solo se il dispositivo di taglio è in funzione.**
- **Non sovraccaricare la macchina!** Funzionano meglio e in modo più sicuro nel campo di potenza indicato.
- **Azionare l'apparecchio solo con dispositivi di protezione correttamente applicati e non eseguire modifiche sulla macchina che possano compromettere la sicurezza.**
- **Non modificare l'apparecchio o parti di esso.**
- **Non utilizzare un dispositivo di taglio non conforme ai dati caratteristici indicati nelle presenti istruzioni d'uso.** L'utilizzo di altri attrezzi e accessori può implicare un pericolo di lesioni per l'utilizzatore.
- **Spegnere la macchina e rimuovere la pipetta della candela di accensione nei seguenti casi:**
 - In caso di contatto del tosasiepi a benzina con il terreno, con pietre, chiodi o altri corpi estranei; verificare che l'apparecchio non sia danneggiato.

- All'atto della regolazione della posizione di lavoro del dispositivo di taglio.
- All'atto di un controllo, la manutenzione o lavori sul tosasiepi a benzina.
- Operazioni di riparazione.
- Operazioni di manutenzione e pulizia.
- Eliminazione dei guasti (tra questi anche il blocco del dispositivo di taglio).
- Trasporto e stoccaggio.
- Abbandono del tosasiepi a benzina (anche in caso di brevi interruzioni).
- **Prendersi cura del proprio tosasiepi a benzina con diligenza:**
 - Mantenere gli attrezzi affilati e puliti per lavorare meglio e in modo più sicuro.
 - Mantenere le impugnature asciutte e libere da olio e grasso.
 - Attenersi alle istruzioni di manutenzione.
- **Verificare se la macchina presenta eventuali danni:**
 - Prima dell'ulteriore utilizzo della macchina, controllare attentamente che i dispositivi di protezione ed altri componenti funzionino perfettamente e in modo conforme.
 - Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e non si blocchino, e che non siano danneggiate. Tutti i componenti devono essere montati correttamente e tutte le condizioni devono essere soddisfatte al fine di assicurare un esercizio perfetto del tosasiepi a benzina.
 - I dispositivi di protezione e le parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti correttamente in un'officina specializzata autorizzata, a meno che non venga specificato altrimenti nel manuale d'uso.
 - Occorre sostituire gli adesivi di sicurezza danneggiati o illeggibili.
- **Non lasciare inserite alcuna chiave dell'attrezzo!** Verificare sempre prima dell'accensione che la chiave e gli attrezzi di regolazione siano stati rimossi.
- **Conservare gli apparecchi inutilizzati in un luogo chiuso e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.**
- **Riporre il tosasiepi a benzina in un luogo in cui i vapori della benzina non possano entrare in contatto con fiamme o scintille libere.** Lasciare sempre raffreddare il tosasiepi a benzina prima di stoccarlo.
- **Durante il trasporto e l'immagazzinaggio del tosasiepi a benzina, occorre coprire sempre il dispositivo di taglio con la relativa protezione.**
- **Non eseguire riparazioni sulla macchina, a meno che non si possieda una formazione specifica.** Non effettuare riparazioni sulla macchina diverse da quelle descritte al capitolo "Pulizia e manutenzione", rivolgendosi direttamente al produttore o al servizio clienti competente.

- L'utilizzo del tosasiepi a benzina deve essere evitato se sono presenti persone nei pressi della macchina, in particolare bambini.
- Nel caso in cui un corpo estraneo entri in contatto con il dispositivo di taglio o se i rumori di funzionamento dovessero aumentare d'intensità o se il tosasiepi a benzina vibrasse in modo insolito, spegnere il motore e lasciare arrestare il tosasiepi a benzina. Rimuovere la pipetta della candela di accensione e eseguire i seguenti passaggi:
 1. verificare la presenza di danni;
 2. verificare la presenza di componenti allentati e fissarli, se necessario;
 3. sostituire o fare riparare i componenti danneggiati.
- Non utilizzare il tosasiepi a benzina con un dispositivo di taglio danneggiato o eccessivamente usurato.
- Per evitare un pericolo di incendio, tenere il motore e il silenziatore privi di materiali sparsi, foglie e lubrificanti superflui.
- Utilizzare sempre entrambe le mani e se il tosasiepi a benzina è dotato di due maniglie.
- Quando il tosasiepi a benzina viene arrestato per effettuare una manutenzione, una riparazione, un'ispezione o per l'immagazzinaggio, spegnere il motore, staccare la pipetta della candela di accensione e accertarsi che tutte le parti in movimento si siano completamente fermate. Prima di controllare, regolare etc. la macchina, farla raffreddare.

Le riparazioni su altre parti della macchina devono essere eseguite dal produttore o dal suo servizio di assistenza clienti.

Utilizzare solo pezzi di ricambio originali. Utilizzando altri pezzi di ricambi e accessori, si possono verificare incidenti per gli utilizzatori. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni di questo tipo.

5.3 Trattamento sicuro dei carburanti

Maneggiare il carburante con cura! I carburanti e i loro fumi sono potenzialmente infiammabili e possono causare gravi danni se inalati o se vengono a contatto con la pelle. Nel trattamento del carburante, è pertanto necessario prestare la massima cautela e provvedere a una buona ventilazione.

- **Spegnere il motore prima del rifornimento del tosasiepi a benzina e lasciare raffreddare l'apparecchio.**
- **Non fumare durante il rifornimento ed evitare fiamme libere.**
- **Indossare un paio di guanti durante il rifornimento.**
- **Non procedere al rifornimento in locali chiusi (pericolo di esplosione).**
- **Fare rifornimento solo all'aperto.**

- **Fare attenzione a non rovesciare il carburante o l'olio.** Pulire subito il tosasiepi a benzina in caso di fuoriuscita di carburante o olio. Cambiarsi subito d'abito in caso di versamenti di carburante o olio.
- **Assicurarsi che non penetri del carburante all'interno della rete fognaria.**
- **Richiudere con cura il tappo del serbatoio dopo il rifornimento e assicurarsi che non si stacchi durante il funzionamento.**
- **Verificare che il tappo del serbatoio e le linee della benzina siano a tenuta.** In caso di difetti di tenuta, non azionare il dispositivo.
- **Trasportare e immagazzinare il carburante solo in recipienti idonei e appositamente contrassegnati.**
- **Tenere i carburanti fuori dalla portata dei bambini.**
- **Non trasportare e immagazzinare i carburanti nei pressi di sostanze combustibili o facilmente infiammabili, né vicino a scintille o fiamme libere.**
- **All'avvio del dispositivo, allontanarsi di almeno tre metri dal luogo di rifornimento.**
- **Se fosse necessario svuotare il serbatoio, farlo sempre in un luogo all'aperto.**
- **Non riporre mai il tosasiepi a benzina o il serbatoio del carburante in un luogo in cui siano presenti fiamme libere, come ad esempio vicino ad una caldaia.**
- **Per ridurre il pericolo di incendio, tenere motore e marmitta liberi da resti di taglio, foglie e lubrificanti!**
- **Non rimuovere mai il tappo del serbatoio o rabboccare benzina con il motore in funzione o quando è caldo.**
- **Fare raffreddare il motore e i componenti dello scarico prima del rabbocco.**
- **Nel caso in cui sia stata versata della benzina, non tentare di accendere il motore ma allontanare la macchina dalla superficie sporca prima dell'accensione.**

5.4 Rischi residui

Anche in caso di impiego conforme alla destinazione d'uso, possono sussistere dei rischi residui dovuti alla struttura determinata dall'uso previsto, nonostante il rispetto di tutte le norme di sicurezza pertinenti. I rischi residui possono essere minimizzati se si rispettano nel complesso "indicazioni di sicurezza" e "uso conforme alla destinazione d'uso", nonché le istruzioni per l'uso della macchina stessa. Una grande cautela e attenzione riducono il rischio di lesioni personali e danni materiali.

Inoltre, nonostante tutte le misure precauzionali adottate, possono comunque venirsi a creare dei rischi residui non evidenti:

- Lesioni dovute alla proiezione di pezzi.

- Rottura e proiezione all'esterno di pezzi della lama.
- Pericolo di intossicazione da monossido di carbonio in caso di utilizzo del dispositivo in ambienti chiusi o con scarsa ventilazione.
- Pericolo di ustioni in caso di contatto con componenti caldi.
- Compromissione dell'udito all'atto di lavori prolungati e costanti senza indossare otoprotettori.

6. Dati tecnici

Tipo di motore	Motore a 2 tempi, raffreddato ad aria
Cilindrata	22,5 cm ³
Potenza del motore	0,65 kW
Numero di giri a vuoto n_0	3000 $\pm$ 300 min ⁻¹
Numero di giri massimo del motore	10500 min ⁻¹
Capacità del serbatoio	0,26 l
Emissioni CO ₂	1630 g/kWh
Rapporto di miscelazione (carburante/olio a due tempi)	40:1
Lunghezza di taglio	560 mm
Massimo spessore di taglio	27 mm
Dimensioni L x L x H	1100 x 245 x 200 mm
Lunghezza della lama	600 mm
Peso	5,0 kg

Con riserva di modifiche tecniche!

Informazioni relative all'emissione sonora misurata in base alle norme in vigore:

Pressione acustica L_{pA}	= 99,5 dB
Potenza acustica L_{WA}	= 105,5 dB
Incertezza di misura K_{pA}	= 3 dB

Indossare otoprotettori.

L'esposizione al rumore può provocare la perdita dell'udito.

Vibrazioni (maniglia anteriore) A_{hv}	= 3,3 m/s ²
Vibrazioni (maniglia posteriore) A_{hv}	= 3,8 m/s ²
Incertezza di misura K_{hv}	= 1,5 m/s ²

7. Disimballaggio

- Aprite l'imballaggio ed estraete con cautela il prodotto.
- Rimuovere il materiale d'imballaggio nonché le staffe di sicurezza per il trasporto e l'imballaggio (se presenti).
- Controllate se il contenuto della fornitura è completo.
- Controllate il prodotto e gli accessori per rilevare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto. In caso di reclami informare immediatamente la ditta trasportatrice. Non si accettano reclami successivi.

- Ove possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.
- Prima dell'impiego familiarizzare con il prodotto con l'ausilio delle istruzioni per l'uso.
- Utilizzare solo pezzi originali per quanto riguarda accessori e pezzi di ricambio o soggetti ad usura. È possibile acquistare i pezzi di ricambio presso il proprio rivenditore specializzato.
- In caso di ordinazioni, indicare i nostri codici di articoli, il tipo e l'anno di costruzione del prodotto.

⚠ AVVISI!

Il prodotto e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli per bambini! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti! Sussiste il pericolo di ingerimento e soffocamento!

8. Prima della messa in funzione

La tosasiepi non viene consegnata riempita con miscela di carburante.

Riempire la tosasiepi solo come descritto nella sezione "Rifornimento".

Rifornimento

- L'apparecchio viene azionato con una miscela di benzina normale (senza piombo) e olio per motore a due tempi.

Quando si tratta benzina, occorre prestare particolare attenzione. Non è ammesso fumare né usare fiamme libere (pericolo di esplosione).

Benzina:

Indice di ottano minimo 91 ROZ, senza piombo

- Non riempire con benzina con piombo, diesel o altri carburanti non ammessi.
- Non utilizzare benzina con indice di ottano inferiore a 91 ROZ. Questo può comportare, a seguito di temperature del motore elevate, danni al motore stesso.
- Se si opera sempre a in un intervallo di numero di giri elevato, si dovrebbe utilizzare benzina con indice di ottano superiore.
- Per motivi di tutela ambientale si consiglia l'uso di benzina senza piombo.

Motore a due tempi:

come da specifiche JASO FC o ISO EGD

Non utilizzare

- olio per quattro tempo o olio per due tempi per i motori fuoribordo raffreddati ad acqua.
- sostanze premiscelate dei distributori.

Miscelazione

Rapporto di miscelazione 40:1

Benzina olio per motore a due tempi 2,5% (40:1)

1 litri 0,025 litri

2 litri 0,05 litri

5 litri 0,125 litri

10 litri 0,25 litri

- Fare attenzione a dimensionare in modo esatto la quantità di olio, in quanto per piccole quantità di carburante una piccola variazione nella quantità di olio ha grande influenza sul rapporto di miscelazione.
- Non modificare il rapporto di miscelazione, per evitare la formazione di maggiori residui di combustione che aumentano il consumo di carburante e riducono la potenza, o possono danneggiare il motore.

Miscelare la benzina e l'olio in un contenitore omologato per benzina e contrassegnato. Utilizzare un serbatoio del carburante con protezione da sovrariempimento.

1. Riempire per prima cosa metà del serbatoio con la benzina che deve essere miscelata.
2. Rabboccare poi con l'intera quantità di olio.
3. Agitare la miscela di carburante.
4. Riempire con il resto della benzina.

I carburanti si possono immagazzinare solo per periodi limitati, perché invecchiano. I carburanti e le miscele di carburante obsoleti possono causare problemi di avviamento. Miscelare dunque il carburante sufficiente per un utilizzo mensile. Immagazzinare il carburante solo in recipienti idonei e appositamente contrassegnati. Conservare al sicuro e in luogo asciutto il serbatoio del carburante.

Assicurarsi che il serbatoio del carburante sia immagazzino senza che sia possibile l'accesso a bambini.

Attenzione! Informarsi, prima della messa in funzione, su come mettere fuori servizio l'apparecchio in caso di emergenza!

Rifornimento della tosasiepi

- Spegner il motore e farlo raffreddare!
- Indossare guanti protettivi!
- Evitare il contatto con la pelle o gli occhi!
- Attenersi assolutamente alla sezione "Manipolazione sicura del carburante".

1. Rifornire la tosasiepi solo all'aperto o in aree con sufficiente ventilazione.
2. Pulire la zona circostante l'area di riempimento. Impurità nel serbatoio causano anomalie di funzionamento.

3. Scuotere ancora una volta il contenitore con la miscela di carburante prima di rabboccare con esso il serbatoio.
4. Aprire con cautela il tappo del serbatoio (12), per scaricare l'eventuale sovrappressione presente.
5. Riempire attentamente con la miscela di carburante fino al bordo inferiore del bocchettone di riempimento.
6. Richiudere il tappo del serbatoio. Accertarsi che il tappo del serbatoio sia chiuso a tenuta.
7. Pulire il tappo del serbatoio e l'area circostante.
8. Verificare l'assenza di difetti di tenuta sulle linee del carburante.
9. Azionare se necessario la pompa del carburante (11).
10. Prima dell'avvio del motore, allontanarsi di almeno tre metri dal luogo di rifornimento.

9. Montaggio e utilizzo

⚠ Attenzione!

Prima della messa in funzione del prodotto, è obbligatorio montarlo completamente!

Non si deve mettere in funzione l'apparecchio prima di avere letto le istruzioni di servizio, avere considerato tutte le avvertenze indicate e avere montato in modo completo e conforme l'apparecchio!

- Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF (6), il blocco della leva del gas (7) e la leva del gas (14).
- Avviare la tosasiepi solo quando è completamente assemblata.
- Sostenere la tosasiepi per avviarla e tenerla saldamente. Assicurarsi che il dispositivo di taglio sia libero.

Per avviare la tosasiepi:

1. Tenere a distanza materiali infiammabili.
2. Assumere una posizione sicura.
3. Disporre la tosasiepi davanti a sé sul terreno, dirigendo il dispositivo di taglio in direzione contraria rispetto al proprio corpo.
4. Posizionare la punta del piede destro nella maniglia posteriore.
5. Afferrare la protezione delle mani anteriore con la mano sinistra.

Avvio a freddo del motore

1. **ATTENZIONE:** L'interruttore (6) è a ritorno automatico e torna sempre in posizione iniziale "ON" dopo il rilascio.
2. Premere ripetutamente con attenzione sulla pompa del carburante (11) fino a quando non arriva del carburante nella pompa.
3. Spingere la leva di avvio (valvola dell'aria) (4) su „Avviamento a freddo“.
4. Tirare lentamente il sistema di avvio a strappo dalla maniglia di avvio (5) fino a quando non si avverte una resistenza.

5. Tirare ora rapidamente il cavo di avviamento (5) finché il motore non si avvia. Se il motore non si avvia, ripetere il processo. Per il tempo in cui la leva di avviamento a freddo (starter) (4) è estratta (N), il motore funziona solo per breve tempo e si spegne subito dopo.
6. Quando il motore è spento, azionare insieme il blocco della leva dell'acceleratore (7) e la leva dell'acceleratore (14) stessa. La leva di avvio a freddo (starter) (4) ritorna automaticamente in posizione operativa "Avviamento a caldo".
7. A questo punto tirare di nuovo rapidamente il cavo di avviamento (5) fino all'avvio del motore.

Arresto del motore

1. Rilasciare la leva dell'acceleratore (14).
2. Portare l'interruttore ON/OFF (6) in posizione "0".
ATTENZIONE: L'interruttore (6) è a ritorno automatico e torna sempre in posizione iniziale "ON" dopo il rilascio.

Avvio a caldo del motore

1. Portare l'interruttore ON/OFF (6) in posizione "I".
2. Spingere la leva di avvio (starter) (4) su "Avviamento a caldo e funzionamento".
3. Tirare il sistema di avvio a strappo dalla maniglia di avvio (5) fino a quando il motore non si mette in moto.

Blocco della leva del gas:

1. Afferrare la tosasiepi dalla maniglia posteriore (15) e premere il blocco della leva del gas (7).
2. Tenere stretta con l'altra mano la maniglia anteriore (3).
3. Premere la leva dell'acceleratore (14).
4. Il dispositivo di taglio si avvia.

Quando si rilascia la leva del gas, il dispositivo di taglio si arresta e il motore funziona con marcia al minimo.

Se il dispositivo di taglio funziona nonostante la leva del gas non premuta, occorre abbassare la velocità di minimo. (vedere "Manutenzione")

Regolazioni sul tosasiepi

Regolazione della maniglia posteriore (15)

Per semplificare il comando del tosasiepi, è possibile regolare la maniglia posteriore in 3 diverse posizioni di lavoro.

- Durante la regolazione, non azionare la leva dell'acceleratore (14).
- 1. Tenere stretto il tosasiepi con la mano sinistra sulla maniglia anteriore (3).
- 2. Premere sulla valvola a saracinesca (13) e ruotare la maniglia nella posizione desiderata.

3. Rilasciare la valvola a saracinesca (13). Assicurarsi che il sistema di sblocco si reinnesti e che la maniglia sia fissata in modo sicuro.

10. Istruzioni di lavoro

Eseguire i seguenti controlli prima della messa in funzione e regolarmente durante il lavoro con il tosasiepi a benzina:

- Il tosasiepi a benzina è montato in modo completo e conforme alle disposizioni? Prestare attenzione al fatto che tutti dadi e le viti siano stretti correttamente.
- Il tosasiepi a benzina è in stato corretto e sicuro?
 - Tette le funzioni di sicurezza funzionano correttamente?
- Il serbatoio di benzina è riempito?
- Il dispositivo di taglio non presenta danni ed è affilato?
- Il motore e il silenziatore sono privi di depositi, foglie o lubrificante fuoriuscito?
- La maniglia è pulita e asciutta – priva di olio, grasso e resina?
- Il luogo di lavoro non presenta un pericolo di inciampamento?
- Si indossano i dispositivi di protezione necessari?
- Si sono lette e comprese le avvertenze?
- La leva del gas si muove in modo semplice ed è funzionante?
- Il pulsante ON/OFF è funzionante?
- Il dispositivo di taglio rimane sempre con marcia al minimo?

Se il dispositivo di taglio funziona al minimo, occorre ridurre il numero di giri a vuoto (vedere "Regolazione del numero di giri a vuoto").

- Accertarsi che il riduttore sia lubrificato a sufficienza (vedere la sezione sottostante "Pulizia e manutenzione").

10.1 Comportamento generale durante il lavoro con la tosasiepi

- Non lavorare da soli. Per i casi di emergenza, qualcuno dovrebbe rimanere a portata d'orecchio.
- Tenere bambini, persone e animali lontani dalla propria area di lavoro (min. 15 m di distanza).
- Non lavorare sulla neve, sul ghiaccio o su un altro fondo liscio – Pericolo di scivolamento.
- Non operare in condizioni di illuminazione insufficienti (ad es. con nebbia, pioggia, nevischio o in penombra).
- Prima del taglio, allontanare animali dalla siepe, per non ferirli.
- Garantire un luogo di lavoro sicuro e sgombro. Rimuovere dall'area di lavoro gli oggetti che possono essere proiettati all'esterno.
- Evitare una postura anomala. Mantenere sempre l'equilibrio. Non lavorare con il busto piegato in avanti.

- Azionare il tosasiepi a benzina solo in una condizione stabile.
- Disattivare il tosasiepi a benzina quando si cambia luogo.
- Tenere mani e piedi lontano dal dispositivo di taglio quando lo si sposta.
- Tenere il tosasiepi a benzina in modo da non inalare i gas di scarico. Non lavorare in locali chiusi.
- Non utilizzare il tosasiepi a benzina per raccogliere o per spazzare via tondelli di legno o altri oggetti.
- Rimuovere assolutamente dalla siepe componenti esterni (ad es. filo metallico), in quanto tali pezzi possono danneggiare il dispositivo di taglio del tosasiepi a benzina.
- Tenere sempre bene stretta il tosasiepi a benzina con entrambe le mani, la mano sinistra sulla maniglia e la destra sulla maniglia posteriore. Non lavorare mai con una mano.
- Se si rilascia la leva del gas, il dispositivo di taglio continua a funzionare ancora per breve tempo (effetto della ruota libera).
- Iniziare il taglio con dispositivo di taglio in funzione.
- Non afferrare mai il dispositivo di taglio con le mani durante il funzionamento.
- Non lavorare mai
 - a braccia tese,
 - in punti difficili da raggiungere,
 - inclinandosi troppo in avanti.
- Non lavorare mai con il tosasiepi a benzina al di sopra dell'altezza delle spalle.
- Non toccare mai con dispositivo di taglio in funzione recinzioni metalliche o il terreno.
- Spegnerne il motore ed estrarre la spina di alimentazione
 - in caso di modifiche evidenti al funzionamento dell'apparecchio,
 - per l'eliminazione del prodotto da tagliare rimasto incastrato,
 - per controllare il dispositivo di taglio quando è entrato in contatto con pietre, chiodi o altri oggetti duri,
 - per l'eliminazione di guasti,
 - durante le pause di lavoro,
 - prima di abbandonare la tosasiepi.
- Non appoggiare il tosasiepi a benzina surriscaldato sull'erba asciutta o su oggetti infiammabili.
- Prima dell'inizio del lavoro, assicurarsi che:
 - nell'area di lavoro non sostino persone o animali.
 - sia possibile indietreggiare senza ostacoli.
 - l'area dei piedi sia libera da qualsiasi corpo estraneo, sterpaglia e ramo.
 - sia garantito uno stato sicuro.

Se persone con problemi di circolazione sono soggetti a vibrazioni troppo frequenti, possono presentarsi danni al sistema nervoso o ai vasi sanguigni.

10.2 Si possono ridurre le vibrazioni:

- Indossando guanti da lavoro caldi e robusti.
- Riducendo l'orario di lavoro (inserire più pause lunghe).

Recarsi dal medico se si gonfiano le dita, non ci si sente bene o le dita perdono sensibilità.

10.3 Lavoro con il tosasiepi

Tenere il tosasiepi a benzina con entrambe le mani ad una distanza di sicurezza.

- Il diametro di taglio massimo dipende dal tipo di legno, dall'età, dall'umidità contenuta e dalla durezza del legno.
- Accorciare dunque i rami molto spessi alla lunghezza adeguata prima di tagliare la siepe usando un'apposita cesoia.
- Il tosasiepi a benzina può essere spostato, grazie alle sue lame bifacciali, in avanti o all'indietro oppure da un lato all'altro con movimenti oscillatori.
- Tagliare per prima cosa i lati delle siepi e solo successivamente il bordo superiore.
- Tagliare la siepe dal basso verso l'alto.
- Tagliare la siepe a forma di trapezio. Questo impedisce il diradamento della parte inferiore della siepe a causa dell'assenza di luce.
- Tendere una corda per tracciare su tutta la lunghezza della siepe se si desidera potare il bordo superiore della siepe in modo uniforme.
- Eseguire il tagli in più passate se è necessaria una potatura massiccia.

10.4 Il momento giusto per tagliare:

- Siepe di latifoglie: Giugno e ottobre
- Siepe di conifere: Aprile e agosto
- Siepe a rapida crescita: da maggio ogni 6 settimane circa

Fare attenzione agli uccelli che fanno il nido nella siepe. Posticipare il taglio della siepe o tralasciare l'area interessata.

Attenersi in ogni caso alle indicazioni di sicurezza.

11. Manutenzione

Prima di qualsiasi lavoro di manutenzione e pulizia

- Spegnimento del motore
- Attendere fino all'arresto del dispositivo di taglio
- Estrarre la pipetta della candela (ad eccezione delle impostazioni di marcia al minimo)

Non eseguire le operazioni di manutenzione nelle vicinanze di fiamme libere. Pericolo di incendio!

Altre operazioni di manutenzione e pulizia diverse da quelle descritte in questo capitolo possono essere eseguite solo dal servizio clienti.

I dispositivi rimossi per la manutenzione e la pulizia devono essere assolutamente riapplicati e controllati in modo corretto.

Utilizzare solo pezzi originali. Pezzi diversi possono portare a danni e lesioni non prevedibili.

Indossare guanti per evitare possibili lesioni.
Per garantire un utilizzo duraturo e affidabile della tosasiepi, eseguire regolarmente le seguenti operazioni di manutenzione.

Verificare la presenza di danni evidenti sulla tosasiepi, quali

- fissaggi allentati
- componenti usurati o danneggiati
- dispositivo di taglio piegato, rotto o danneggiato
- Difetti di tenuta sul tappo del serbatoio e sulle linee del carburante

Controllare la tosasiepi dopo ogni uso

- Usura, in particolare gioco di scorrimento del dispositivo di taglio.
- coperture o dispositivi di protezione montati correttamente e intatti.

Le riparazioni o le operazioni di manutenzione necessari devono essere eseguiti prima dell'uso della tosasiepi.

Lubrificazione del riduttore (Fig. 12)

Lubrificare il meccanismo ogni 10 - 20 ore di esercizio.

1. Utilizzando la chiave a brugola da 5 mm (20) in dotazione, aprire la vite del foro di lubrificazione sul lato inferiore del tosasiepi.
2. Applicare l'ingrassatore a pressione sul foro di lubrificazione.
3. Spremere un po' di grasso all'interno.
4. Riavvitare la vite del foro di lubrificazione.

Attenzione! Rabboccare con poco grasso. Non riempire mai eccessivamente.

Regolazione della velocità al minimo (Fig. 10)

Quando il dispositivo di taglio continua a girare a vuoto, occorre correggere il numero di giri a vuoto.

1. Lasciare riscaldare il motore per 3-5 minuti, facendolo funzionare (non a un numero di giri elevato!).
2. Ruotare la vite di regolazione (C):
in senso orario
 - Il numero di giri a vuoto aumenta (+)**in senso antiorario**
 - Il numero di giri a vuoto si riduce (-)

Rivolgersi al produttore qualora il dispositivo di taglio continui comunque a funzionare a vuoto.

Non continuare mai a lavorare con il tosasiepi!

Pulire o sostituire il filtro dell'aria (Fig. 6)

Pulire regolarmente il filtro dell'aria da polvere e sporco, per evitare

- Difficoltà di avviamento,
- Sbalzi di potenza,
- Consumo di carburante eccessivo.

Pulire il filtro dell'aria circa ogni otto ore di servizio, in caso di condizioni di polvere particolari.

1. Portare la leva di avviamento (starter) (4) su „Avviamento a freddo“, in modo che non possano accedere particelle contaminanti nel carburatore.
2. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria (8).
3. Estrarre il filtro dell'aria (D) in gommapiuma.
4. Lavare il filtro dell'aria in una liscivia di sapone tiepida. Non soffiare via le particelle contaminanti, sussiste il pericolo di lesioni agli occhi!
5. Pulire l'interno del filtro dell'aria con un pennello.
6. Lasciare che il filtro dell'aria si asciughi correttamente e reinserirlo.
7. Applicare nuovamente il coperchio del filtro dell'aria.

Sostituire regolarmente il filtro dell'aria.

I filtri dell'aria danneggiati devono essere sostituiti subito.

Pulire o sostituire il filtro benzina

Controllare il filtro benzina (E) all'occorrenza. Un filtro benzina sporco impedisce l'alimentazione di carburante.

Aprire il coperchio del serbatoio (12) ed estrarre il filtro benzina con un gancio metallico attraverso l'apertura.

- sporco leggero
 - estrarre il filtro benzina dal condotto del carburante e pulire il filtro nella benzina di pulizia
- sporco tenace
 - sostituire il filtro benzina

Controllare o sostituire la candela di accensione (Fig. 2, 7)

Non toccare la candela di accensione (F) o la pipetta della candela (16) con motore in funzione. Alta tensione!

Pericolo di ustione in caso di motore caldo. Indossare guanti protettivi!

Controllare regolarmente la candela di accensione e la distanza degli elettrodi.

Procedere a tale scopo come segue:

1. Rimuovere la pipetta della candela dalla candela di accensione.
2. Svitare la candela di accensione con la chiave per candele in dotazione.

La distanza degli elettrodi deve essere compresa tra 0,6 e 0,7 mm.

Pulire la candela di accensione se è sporca.

Sostituire la candela di accensione:

- ogni mese in caso di funzionamento regolare,
- se il corpo isolante è danneggiato,
- in caso di forte combustione degli elettrodi,
- in caso di elettrodi molto sporchi o oliati.

Controllo della scintilla di accensione (Fig. 2, 7)

1. Rimuovere la pipetta della candela dalla candela di accensione.
2. Svitare la candela di accensione con la chiave per candele in dotazione.
3. Svitare la candela di accensione.
4. Inserire correttamente la pipetta della candela.
5. Premere sulla candela di accensione con una pinza isolata contro all'alloggiamento del motore (non nelle vicinanze del foro della candela).
6. Spingere l'interruttore ON/OFF in posizione "I".
7. Tirare con forza il cordone di avviamento sulla maniglia di lancio. Per un funzionamento impeccabile, si deve vedere una scintilla tra gli elettrodi.

Silenziatore / apertura di uscita (Fig. 3)

Non stringere le viti del silenziatore se il motore è caldo.

1. Controllare regolarmente che le viti (G) del silenziatore (H) non si siano staccate. Se sono lente, stringerle bene a mano.
2. Pulire regolarmente l'apertura di uscita (K).

Cura

Pulire con attenzione la tosasiepi dopo ogni utilizzo, in modo che funzioni sempre in modo impeccabile. Indossare guanti protettivi durante la pulizia del dispositivo di taglio!

- Pulire l'alloggiamento con una spazzola morbida o con stracci asciutti. Non usare acqua, detergenti e lucidanti.
- Assicurarci che le bocchette di ventilazione per il raffreddamento del motore siano libere (pericolo di surriscaldamento).
- Pulire regolarmente il dispositivo di taglio con una spazzola o con stracci.
- Non pulire mai il dispositivo di taglio con acqua.
- Pericolo di corrosione!
- Pulire e oliare regolarmente tutti i componenti mobili.
- Non utilizzare mai grasso!
- Utilizzare olio ecocompatibile.

Programma di manutenzione

Attività - Intervallo di manutenzione

- Mettere a punto il dispositivo di taglio - all'occorrenza,
- Regolare la velocità al minimo - all'occorrenza,
- Stringere le viti del silenziatore - all'occorrenza,

- Pulire / sostituire il filtro della benzina - all'occorrenza,
- Pulire / sostituire il filtro dell'aria ogni 8 ore di servizio (in ambienti polverosi più spesso),
- Lubrificare il riduttore ogni 20 ore di servizio, almeno 1 volta all'anno.

Informazioni sulle riparazioni

Occorre osservare che i seguenti pezzi di questo prodotto sono soggetti a usura dovuta all'uso o naturale o che i seguenti pezzi sono necessari come materiali di consumo.

Pezzi soggetti a usura*: Lama di taglio, candela di accensione, filtro dell'aria, filtro benzina

* non necessariamente compreso nel contenuto della fornitura!

I pezzi di ricambio e gli accessori sono reperibili presso il nostro Service Center. Scansionare a tal fine il codice QR che si trova in prima pagina.

12. Stoccaggio e trasporto

Stoccaggio

Conservare gli strumenti inutilizzati con protezione delle lame aperta in un luogo chiuso e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Prima di uno stoccaggio prolungato, attenersi a quanto segue, al fine di allungare la durata di vita del tosasiepi e garantirne un funzionamento fluido:

- Eseguire una pulizia accurata.
- Trattare tutte le parti in movimento con un olio ecologico.
- Non utilizzare grasso.
- Spingere la protezione delle lame sul dispositivo di taglio.
- Estrarre la pipetta della candela.
- Scaricare completamente il carburante.
- Smaltire il carburante residuo in modo conforme alle disposizioni (nel rispetto dell'ambiente).
- Far funzionare a vuoto il carburatore.

Trasporto

Per il trasporto dell'apparecchio, spegnere il motore, attendere fino a quando il dispositivo di taglio non si arresta e applicare la protezione delle lame.

Trasportare il dispositivo tirandolo dalla maniglia anteriore. Tenere dunque il dispositivo di taglio all'indietro e allontanare il silenziatore caldo dal corpo.

Trasportare l'apparecchio nell'autoveicolo sono nel bagagliaio o su un piano di trasporto separato.

Mettere in sicurezza la tosasiepi per evitare che si ribalti, subisca danni e fuoriesca del carburante.

13. Smaltimento e riciclaggio

Avvertenze per l'imballaggio



Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Si prega di smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.

La vostra amministrazione comunale o altri servizi cittadini vi possono fornire informazioni sulle opzioni di smaltimento dell'apparecchio non più in uso.

Carburanti e oli

- Prima dello smaltimento dell'apparecchio, occorre scaricare il serbatoio del carburante e quello dell'olio motore!
- Il carburante e l'olio motore non rientrano nei rifiuti domestici, né possono essere gettati nelle fogne, ma devono essere trattati e smaltiti in modo separato!
- I serbatoi dell'olio e del carburante devono essere smaltiti in modo rispettoso nei confronti dell'ambiente.

14. Risoluzione dei guasti

Guasto	Possibile causa	Azione correttiva
Il tosasiepi non funziona	• Carburante assente • Errore nella linea del carburante • Filtro della benzina ostruito • Candela di accensione difettosa • Carburatore difettoso • Errore interno	• Controllare la quantità di carburante • Controllare la presenza di pieghe o danni sulla linea del carburante • Pulire o sostituire il filtro della benzina • Sostituire la candela di accensione • Consultare il produttore o il servizio clienti competente • Consultare il produttore o il servizio clienti competente
Il tosasiepi taglia in modo discontinuo	• Errore interno • Interruttore ON/OFF difettoso	• Consultare il produttore o il servizio clienti competente • Consultare il produttore o il servizio clienti competente
Il motore gira, ma il dispositivo di taglio rimane fermo	• Dispositivo di taglio bloccato • Errore interno • Accoppiamento difettoso	• Rimuovere l'oggetto • Consultare il produttore o il servizio clienti competente • Consultare il produttore o il servizio clienti competente
Il dispositivo di taglio si scalda	• Lubrificazione carente → Attrito • Gioco di scorrimento troppo basso • Il dispositivo di taglio non è affilato	• Lubrificare il dispositivo di taglio • Regolare il gioco di scorrimento • Fare affilare il dispositivo di taglio

Verklaring van de symbolen op het product

Het gebruik van symbolen in deze handleiding is bedoeld om uw aandacht te vestigen op eventuele risico's. De veiligheidssymbolen en de bijbehorende uitleg moeten goed worden begrepen. De waarschuwingen zelf voorkomen geen risico's en kunnen de juiste maatregelen betreffende ongevallenpreventie niet vervangen.

	Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruikshandleiding en de veiligheidsvoorschriften!
	Waarschuwing! Bij het niet in acht nemen, bestaat levensgevaar, gevaar voor letsel of beschadiging aan het werktuig.
	Het dragen van veiligheidsschoenen wordt aanbevolen!
	Gebruik een veiligheidshelm, gehoorbescherming en veiligheidsbril!
	Werkhandschoenen dragen!
	Let op! Onbevoegde personen moeten uit de buurt van het werkterrein worden gehouden!
	Let op gevaar voor letsel! Grijp nooit met uw handen in de nabijheid van de messen. Raak bij het inschakelen of tijdens de werkzaamheden aan het apparaat nooit de messen aan.
	Apparaat tegen regen beschermen en bij regen niet in de buitenlucht laten liggen!
	Let op brandgevaarlijke stoffen. Vuur, open vlammen en roken verboden!
	Let op! De uitlaat en andere delen van de motor worden tijdens het bedrijf zeer heet, niet aanraken!
	Starthendel (choke) "koude start"
	Starthendel (Choke) "Warme start en werken"
	Gegarandeerd geluidsvermogensniveau
	Heggenschaar, snijlengte 560 mm
	Symbol voor de in te vullen "mengverhouding benzine/olie" op de tankdop.
	Het product voldoet aan de geldende EU-bepalingen.

Inhoudsopgave:	Pagina:
1. Inleiding	60
2. Productbeschrijving (afb. 1)	60
3. Leveringsomvang	60
4. Beoogd gebruik	60
5. Veiligheidsvoorschriften	61
6. Technische gegevens	64
7. Uitpakken	64
8. Voor de ingebruikname	64
9. Montage en bediening	65
10. Werkinstructies	66
11. Onderhoud	67
12. Opslag en transport	69
13. Afvalverwerking en hergebruik	69
14. Verhelpen van storingen	70
15. Conformiteitsverklaring	170

1. Inleiding

Fabrikant:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Geachte klant,

Wij wensen u veel plezier en succes bij het werken met uw nieuwe apparaat.

Aanwijzing:

De fabrikant van dit apparaat is volgens de van kracht zijnde wet inzake productaansprakelijkheid niet aansprakelijk voor schade die aan dit apparaat of door dit apparaat ontstaan bij:

- ondeskundige behandeling,
- veronachtzaming van de gebruikshandleiding,
- reparaties door derden, niet geautoriseerde vakmensen,
- inbouw en vervanging van niet-originele reserveonderdelen,
- niet doelmatig gebruik,

Let op:

De gebruikshandleiding maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen, hoe u met het product veilig, vakkundig en economisch werkt, hoe u gevaren vermijdt, reparatiekosten uitspaart, uitvaltijden vermindert en de betrouwbaarheid en levensduur van het product verhoogt. Aanvullend op de veiligheidsbepalingen van deze gebruikshandleiding moet u absoluut de voor de werking van het product geldende voorschriften van uw land in acht nemen. Maak u voor aanvang van de werkzaamheden bekend met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product uitsluitend als beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar de gebruikshandleiding daarom goed, en verstrek alle documentatie als het product wordt doorgegeven aan derden.

2. Productbeschrijving (afb. 1)

1. Snijmes
2. Handbescherming
3. Voorste handgreep
4. Starthendel (Choke)
5. Startmotor met trekkabel
6. Aan/uit-schakelaar
7. Gashendelblokkering
8. Luchtfilterdeksel
9. Vleugelschroef
10. Transmissievet bout
11. brandstofpomp
12. Tankdop
13. Schuifregelaar
14. Gashendel

15. Achterste handgreep
16. Bougiestekker
17. Mesbescherming
18. Bougiesleutel
19. Mengfles olie-benzine
20. Inbussleutel 5 mm

3. Leveringsomvang

- Benzine heggenschaar
- Mesbescherming (17)
- Bougiesleutel (18)
- Mengfles olie-benzine (19)
- Inbussleutel, 5 mm (20)
- Gebruiksaanwijzing

4. Beoogd gebruik

De machine voldoet aan de geldende EG-machine-richtlijn.

Voor werkopname moeten alle beschermings- en veiligheidsvoorzieningen op de machine zijn gemonteerd.

Deze benzine heggenschaar is geschikt voor het snoeien van zachte, jong aangegroeide bladeren. De schaar is niet geschikt voor het snoeien van takken, vast hout of ander snoeimateriaal.

De machine is vervaardigd voor bediening door één persoon.

De bedieningspersoon is in de werkomgeving verantwoordelijk voor derden.

Neem alle veiligheidsinformatie op de machine in acht.

Alle veiligheids- en gevareninstructies op de machine moeten altijd volledig en in leesbare staat worden gehouden.

Machine uitsluitend in technisch probleemloze toestand en voor het beoogd gebruik, veiligheids- en gevarenbewust, volgens de gebruikshandleiding gebruiken!

In het bijzonder storingen, die de veiligheid kunnen benadelen, direct (laten) verhelpen!

De veiligheids-, werk- en onderhoudsvoorschriften van de fabrikant alsook de in de technische gegevens aangegeven afmetingen moeten in acht worden genomen.

De geldende ongevallenpreventievoorschriften als ook de overige algemene erkende veiligheidstechnische voorschriften moeten in acht worden genomen.

De machine mag alleen door vakkundige personen worden gebruikt, onderhouden en worden gerepareerd, die bekend zijn met deze werkzaamheden en op de hoogte zijn van de gevaren. Zelf aangebrachte wijzigingen aan de machine sluiten een aansprakelijkheid van de fabrikant voor hieruit voortvloeiende schade uit.

De machine mag uitsluitend met de originele accessoires en originele gereedschappen van de fabrikant worden gebruikt.

Ieder daarboven uitgaand gebruik geldt als niet volgens de voorschriften. Voor hieruit voortvloeiende schade kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld, het risico hiervoor ligt volledig bij de gebruiker.

De benzine heggenschaar mag uitsluitend worden gebruikt voor het snoeien van heggen, bosjes en struiken. Een ander, niet in deze gebruiksaanwijzing aangegeven gebruik, kan de schaar ernstig beschadigen of kan bij de gebruiker ernstig letsel veroorzaken en wordt daarom uitdrukkelijk uitgesloten van de opsomming van mogelijke toepassingen.

Het apparaat is niet vervaardigd voor bedrijfsmatig, ambachtelijk of industrieel gebruik.

Wanneer u er niet zeker van bent, of de werkomstandigheden veilig of onveilig zijn, dient u de machine niet te gebruiken.

WAARSCHUWING! Lees voor de ingebruikname van het apparaat deze handleiding voor uw eigen veiligheid en de algemene veiligheidsvoorschriften grondig door. Als u het apparaat aan derden geeft om te gebruiken, dient u deze gebruikshandleiding altijd mee te leveren.

Let erop dat onze apparaten volgens het beoogd gebruik niet voor bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële toepassingen zijn ontworpen. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer het apparaat in bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële ondernemingen of bij soortgelijke werkzaamheden wordt ingezet.

5. Veiligheidsvoorschriften

5.1 Veilig werken

DEZE BENZINE HEGGENSCHAAR KAN ERNSTIG LETSEL VEROOZAKEN!

Lees zorgvuldig de aanwijzingen voor een juiste omgang, voorbereiding, instandhouding, starten en het neerzetten van de heggenschaar. Zorg ervoor dat u bekend bent met alle steldelen en een juist gebruik van de benzine heggenschaar.

Lees voordat u het product in gebruik neemt de volgende instructies en de veiligheidsvoorschriften die in het betreffende land van toepassing zijn, om uzelf en anderen te beschermen tegen mogelijk letsel.

Bewaar deze veiligheidsvoorschriften (gebruikshandleiding) altijd bij de benzine heggenschaar.

De benzine heggenschaar mag uitsluitend door personen met voldoende ervaring worden bediend.

Kinderen mogen de benzine heggenschaar nooit gebruiken.

De benzine heggenschaar mag alleen aan personen worden gegeven of uitgeleend die bekend zijn met het gebruik van de benzine heggenschaar. Verstrek altijd de gebruikshandleiding.

Reparaties aan het apparaat moeten door de fabrikant resp. door erkende bedrijven worden uitgevoerd.

5.2 Eerste gebruiker

Iedereen die voor het eerst met de benzine heggenschaar werkt, moet een praktische instructie krijgen in het gebruik van de benzine heggenschaar en de persoonlijke beschermingsmiddelen door een ervaren bedieningspersoon.

- **Wees oplettend.** Ga voorzichtig te werk. Gebruik uw gezond verstand tijdens de werkzaamheden. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicamenten. Een moment van onachtzaamheid bij het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
- **Maak u voor aanvang van de werkzaamheden vertrouwd met het apparaat aan de hand van de gebruikshandleiding.** Bij onvakkundig gebruik kunnen onvoldoende geïnformeerde gebruikers zichzelf en anderen in gevaar brengen.
- Gebruik het apparaat niet voor doeleinden waarvoor het niet bestemd is (zie "Beoogd gebruik").
- **Vermijd een abnormale lichaamshouding.** Zorg ervoor dat u stevig en stabiel staat. Dit geldt met name als u een trap of ladder gebruikt.
- **Draag geschikte werkkleding:**
 - geen wijde kleding of sieraden, deze kunnen door bewegende delen worden vastgegrepen,
 - stevige handschoenen en schoeisel met anti-slip zolen,
 - een haarnetje bij lang haar.
- **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen:**
 - Gehoorbescherming,
 - veiligheidsbril of gezichtsbescherming,
 - werkhandschoenen,
 - veiligheidsschoenen,
 - geteste veiligheidshelm in situaties waarbij rekening moet worden gehouden met hoofdletsels.
- **Wij adviseren het dragen van beenbescherming en een veiligheidsjas.**
- **Houd uw werkomgeving schoon!** Een rommelige werkomgeving kan ongevallen met zich meebrengen.
- **Houd rekening met omgevingsinvloeden:**
 - Stel de benzine heggenschaar niet bloot aan regen.
 - Gebruik de benzine heggenschaar niet in een vochtige of natte omgeving.
 - Stel de werkzaamheden uit bij ongunstige weersomstandigheden (regen, sneeuw, ijs, wind) – verhoogd gevaar voor ongevallen!
 - Zorg voor goede verlichting.

- Gebruik de benzine heggenschaar niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
- **Maak u vertrouwd met uw omgeving en neem mogelijke gevaren in acht, die u door het geluid van de motor wellicht niet kunt horen.**
- **Voorzichtig met bovenaardse stroomleidingen.**
- **Laat de benzine heggenschaar nooit zonder toezicht achter.**
- **Bij werkonderbrekingen moet de benzine heggenschaar dusdanig worden neergelegd dat niemand in gevaar wordt gebracht.** Benzine heggenschaar tegen onbevoegde toegang beveiligen.
- **Personen jonger dan 18 jaar mogen het apparaat niet gebruiken.**
- **Buiten bereik van personen houden.**
- **De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen en gevaren waarbij derden of hun eigendommen zijn betrokken.**
- **De bedienende persoon is in de werkomgeving verantwoordelijk voor derden.**
- **Zorg dat kinderen uit de buurt blijven.**
- **Laat andere personen, met name kinderen, het gereedschap of de motor niet aanraken.** Let op dat deze personen buiten de werkomgeving verblijven.
- **Controleer altijd of de benzine heggenschaar conform de voorschriften in een van de vooraf aangegeven werkposities bevindt, voordat de motor wordt gestart.**
- **Controleer altijd of alle grepen en veiligheidsvoorzieningen bij het gebruik van benzine heggenschaar zijn aangebouwd.** Probeer nooit een onvolledige benzine heggenschaar of een niet toegestane ombouw te gebruiken.
- **Gebruik geen stompe, gesprongen of beschadigde snij-inrichting.**
- **Begin pas met het snijden, als de snij-inrichting draait.**
- **Zorg dat de machine niet overbelast raakt!** U kunt beter en veiliger werken binnen het aangegeven vermogensbereik.
- **Gebruik het apparaat alleen met complete en juist aangebrachte veiligheidsvoorzieningen en wijzig niets aan de machine als dit de veiligheid kan beïnvloeden.**
- **Het apparaat resp. delen van het apparaat niet wijzigen.**
- **Gebruik geen snij-inrichting die niet voldoen aan de aangegeven kengegevens van deze gebruikshandleiding.** Bij gebruik van andere gereedschappen en accessoires bestaat gevaar voor letsel.
- **Schakel de machine uit en trek de bougiestekker van de bougie bij:**
 - Bij het aanraken van de benzine heggenschaar met aarde, stenen, spijkers of andere vreemde voorwerpen, controleer of het apparaat beschadigd is.

- Instelling van de werkpositie van de snij-inrichting.
- Controleren en instandhouding van of werkzaamheden verrichten aan de heggenschaar.
- Reparatiewerkzaamheden.
- Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden.
- Verhelpen van storingen (hiertoe behoort ook het blokkeren van de snij-inrichting).
- Transport en opslag.
- Verlaten van de benzine heggenschaar (ook bij kortstondige onderbrekingen).
- **Onderhoud uw benzine heggenschaar zorgvuldig:**
 - Houd het gereedschap scherp en schoon om beter en veiliger te kunnen werken.
 - Houd handgrepen droog en vrij van olie en vet.
 - Neem de onderhoudsvoorschriften in acht.
- **Controleer de machine op eventuele beschadigingen:**
 - Voor verder gebruik van de machine moeten veiligheidsvoorzieningen zorgvuldig op probleemloze en beoogde werking worden gecontroleerd.
 - Controleer of de bewegende delen probleemloos functioneren en niet vastklemmen of onderdelen beschadigd zijn. Alle onderdelen moeten correct gemonteerd zijn en aan alle voorwaarden voldoen voor een goede werking van de benzine heggenschaar.
 - Beschadigde veiligheidsvoorzieningen en onderdelen moeten door een erkende dealer correct worden gerepareerd en vervangen, voor zover niets anders in de gebruiksaanwijzing is aangegeven.
 - Beschadigde of onleesbare veiligheidsstickers moeten worden vervangen.
- **Laat geen gereedschapssleutel steken!** Controleer voor het inschakelen of de sleutel en het instelgereedschap zijn verwijderd.
- **Bewaar ongebruikte apparaten op een droge, afgesloten locatie buiten het bereik van kinderen.**
- **Bewaar de benzine heggenschaar waar benzinedampen niet in aanraking kunnen komen met open vuur of vonken.** Laat de benzine heggenschaar altijd afkoelen voordat u deze opbergt.
- **Tijdens het transport of bij opslag van de benzine heggenschaar moet de snij-inrichting altijd worden afgedekt met de bescherming voor de snij-inrichting.**
- **Probeer het niet om de machine zelf te repareren, tenzij u hiervoor bent opgeleid.** Voer geen andere reparaties, dan in hoofdstuk "Reiniging en onderhoud" beschreven, uit aan de machine, maar neem direct contact op met de fabrikant resp. de verantwoordelijke klantenservice.
- **Het gebruik van de benzine heggenschaar moet worden vermeden, als personen, met name kinderen, in de nabijheid verblijven.**

- Als de snij-inrichting een vreemd voorwerp raakt of als de bedrijfsgeluiden anders klinken of de benzine heggenschaar trilt ongewoon sterk, moet u de motor uitschakelen en wachten tot de benzine heggenschaar tot stilstand is gekomen. Trek de bougiesdop van de bougie en neem de volgende maatregelen:
 1. controleer op beschadiging;
 2. controleer op losse onderdelen en bevestiging alle losse onderdelen;
 3. laat beschadigde onderdelen vervangen door gelijksoortige onderdelen of laat deze repareren.
- Gebruik de benzine heggenschaar niet met een defecte of overmatig versleten snij-inrichting.
- Om brandgevaar te vermijden, dient u in acht te nemen dat de motor en geluiddemper vrij van afzettingen, bladeren of vrijkomend smeermiddel zijn.
- Gebruik altijd beide handen als de benzine heggenschaar is voorzien van twee grepen.
- Als de benzine heggenschaar voor onderhoud, inspectie of opslag wordt stilgezet, schakelt u de motor uit, trekt u de bougiestekker van de bougie en controleert u of alle roterende onderdelen tot stilstand zijn gekomen. Laat de machine afkoelen voordat u deze gaat controleren, instellen enz.

Reparaties aan andere delen van de machine moeten door de fabrikant resp. door erkende bedrijven worden uitgevoerd.

Gebruik uitsluitend originele onderdelen. Bij gebruik van andere reserveonderdelen en accessoires bestaat gevaar voor persoonlijk letsel. Voor schade als gevolg hiervan kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.

5.3 Veilige omgang met brandstoffen

Ga zorgvuldig om met brandstof! Brandstoffen en brandstofdampen zijn brandgevaarlijk en kunnen bij het inademen en bij contact met de huid ernstig letsel veroorzaken. Bij de omgang met brandstof is daarom voorzichtigheid geboden en moet voor een goede ventilatie worden gezorgd.

- Zet voor het bijtanken van de benzine heggenschaar de motor uit en laat het apparaat afkoelen.
- Bij het tanken niet roken en open vuur vermijden.
- Draag handschoenen bij het tanken.
- Niet tanken in gesloten ruimtes (explosiegevaar).
- Tank uitsluitend in de buitenlucht.
- Erop letten dat brandstof of olie niet morsen. Reinig de benzine heggenschaar direct, als u brandstof of olie hebt gemorst. Vervang uw kleding direct als u daar brandstof of olie op hebt gemorst.
- Let erop dat er geen brandstof in de grond loopt.

- Sluit de tankdeksel na het tanken weer zorgvuldig en let erop dat deze tijdens het gebruik niet loskomt.
- Let erop dat de tankdeksel en benzineleidingen dicht zijn. Bij lekkages mag u het apparaat niet gebruiken.
- Transporteer en bewaar brandstof uitsluitend in daarvoor toegestane en gemarkeerde reservoirs.
- Houd kinderen uit de buurt van brandstoffen.
- Transporteer en bewaar brandstoffen niet in de buurt van brandbare of licht ontvlambare stoffen, zoals vonken of open vuur.
- Blijf bij het starten van het apparaat minimaal drie meter uit de buurt van de tankplaats.
- Als de tank moet worden geleegd, moet dit in de buitenlucht plaatsvinden.
- Bewaar de benzine heggenschaar of de brandstoftank nooit in een ruimte waarin sprake is van open vuur, zoals bijv. in een warmwaterboiler.
- Om brandgevaar te reduceren – motor en geluiddemper vrijhouden van zaagresten, bladeren en smeermiddelen!
- Bij een draaiende of hete motor nooit de tankdeksel verwijderen of benzine bijvullen.
- Laat voor het bijvullen eerst de motor en de uitlaatdelen afkoelen.
- Als er benzine wordt gemorst, moet u niet proberen om de motor te starten maar verwijdt u de machine vóór het starten uit het bereik waar de brandstof is gemorst.

5.4 Restriscio's

Ook bij beoogd gebruik kunnen er ondanks het aanhouden van de toepasselijke veiligheidsbepalingen restriscio's bestaan vanwege de constructie voor het gebruiksdoel. Restriscio's kunnen worden geminimaliseerd als de "veiligheidsvoorschriften" en het "gebruik conform de voorschriften", alsook de gebruikshandleiding in acht worden genomen. Oplettendheid en voorzichtigheid reduceren het risico op persoonlijk letsel en beschadigingen.

Bovendien kunnen er ondanks alle getroffen voorzieningen verborgen restriscio's bestaan:

- Verwonding door wegslingerende delen.
- Breuk en wegslingeren van messtukken.
- Gevaar op koolmonoxidevergiftiging bij gebruik van het apparaat in gesloten of slecht geventileerde ruimtes.
- Gevaar voor brandwonden bij aanraken van hete componenten.
- Aantasting van het gehoor bij langdurig werken zonder gehoorbescherming.

6. Technische gegevens

Motortype	2-taktmotor - luchtgekoeld
Cilinderinhoud	22,5 cm ³
Motorvermogen	0,65 kW
Stationair toerental n_0	3000 ± 300 min ⁻¹
Max. motortoerental	10500 min ⁻¹
Tankinhoud	0,26 l
CO ₂ -uitstoot	1630 g/kWh
Mengverhouding (brandstof/tweetaktolie)	40:1
Snijlengte	560 mm
Max. snijhoogte	27 mm
Afmetingen L x B x H	1100 x 245 x 200 mm
Zwaardlengte	600 mm
Gewicht	5,0 kg

Technische wijzigingen voorbehouden!

Informatie over de geluidsproductie gemeten volgens de relevante normen:

Geluidsdruk L_{pA}	= 99,5 dB
Geluidsvermogen L_{WA}	= 105,5 dB
Meetonnauwkeurigheid K_{pA}	= 3 dB

Draag gehoorbescherming.

Het effect van lawaai kan gehoorverlies zijn.

Trilling (voorste handgreep) $A_{hv} = 3,3 \text{ m/s}^2$

Trilling (achterste handgreep) $A_{hv} = 3,8 \text{ m/s}^2$

Meetonnauwkeurigheid $K_{hv} = 1,5 \text{ m/s}^2$

7. Uitpakken

- Open de verpakking en haal het product er voorzichtig uit.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal evenals de verpakkings- en transportbeveiligingen (indien voorhanden).
- Controleer of de inhoud van de levering volledig is.
- Controleer het product en de hulpstukken op transportschade. Bij klachten moet direct contact worden opgenomen met de expediteur. Reclamaties op een later tijdstip worden niet erkend.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot na het verstrijken van de garantietijd.
- Maak u voor aanvang van de werkzaamheden bekend met het product aan de hand van de gebruikshandleiding.
- Gebruik bij accessoires alsook slijtage- en reserveonderdelen uitsluitend originele onderdelen. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij de leverancier.
- Geef bij bestellingen onze artikelnummers alsook type en bouwjaar van het product aan.

⚠ WAARSCHUWING!

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine onderdelen spelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikkingsgevaar!

8. Voor de ingebruikname

De heggenschaar wordt niet geleverd met een brandstofmengsel in de tank.

Vul de heggenschaar zoals onder "Tanken" beschreven.

tanken

- Het apparaat wordt gebruikt met een mengsel van normale benzine (loodvrij) en tweetakt-motorolie. **Bij de omgang met benzine is verhoogde aandacht vereist. Roken en open vuur zijn niet toegestaan (explosiegevaar).**

Benzine:

Octaangetal ten minste 91 ROZ, loodvrij

- Vul geen loodhoudende benzine, diesel of andere niet-toegestane brandstoffen.
- Gebruik geen benzine met een octaangetal van minder dan 91 ROZ. Dit kan leiden tot ernstige motorschade door verhoogde motortemperaturen.
- Als u continu in het hoge snelheidsbereik werkt, moet u benzine met een hoger octaangetal gebruiken.
- Om milieuredenen wordt het gebruik van loodvrije benzine aanbevolen.

Tweetakt-motorolie:

volgens specificatie JASO FC of ISO EGD

Gebruik

- geen viertaktolie of tweetaktolie voor watergekoelde buitenboordmotoren.
- geen kant-en-klaar mengsel van tankstations.

Mengen

Mengverhouding 40:1

Benzine tweetaktmotorolie 2,5% (40:1)

1 liter 0,025 liter

2 liter 0,05 liter

5 liter 0,125 liter

10 liter 0,25 liter

- Zorg ervoor dat de oliehoeveelheid nauwkeurig gemeten wordt, want een kleine afwijking in de oliehoeveelheid kan een aanzienlijk effect hebben op de mengverhouding met kleine hoeveelheden brandstof.
- Verander de mengverhouding niet, omdat dit leidt tot meer verbrandingsresten, een hoger brandstofverbruik en verminderde prestaties, of schade aan de motor.

Meng de benzine en olie in een schone container die is goedgekeurd en geëtiketteerd voor benzine. Gebruik een brandstoftank met overvulbeveiliging.

1. Vul eerst met de helft van de te mengen benzine.
2. Vul vervolgens de volledige hoeveelheid olie bij.
3. Schud het brandstofmengsel.
4. Vul de rest van de benzine bij.

Brandstoffen kunnen slechts beperkt worden opgeslagen. Ze kunnen verouderen. Te lang opgeslagen brandstof en brandstofmengsels kunnen tot startproblemen leiden. Meng daarom slechts zo veel brandstof, als wat u in een maand verbruikt. Bewaar brandstoffen alleen in daarvoor toegestane en gemarkeerde tanks. Bewaar brandstoftanks droog en veilig.

Let op dat de brandstoftank niet toegankelijk zijn voor kinderen.

Let op! Informeer voor de ingebruikname, hoe u in noodgeval het apparaat zo snel mogelijk buiten gebruik kunt zetten!

Tanken van de heggenschaar

- Motor uitschakelen en laten afkoelen!
 - Draag veiligheidshandschoenen!
 - Huid- en oogcontact vermijden!
 - Neem hierbij absoluut de "Veilige omgang met brandstoffen" in acht.
1. Tank de heggenschaar uitsluitend vol in de buitenlucht of in goed geventileerde ruimtes.
 2. Reinig de omgeving van het vulgedeelte. Verontreinigingen in de tank veroorzaken bedrijfsstoringen.
 3. Schud de tank met het brandstofmengsel vóór het vullen.
 4. Open voorzichtig het tankdeksel (12), zodat eventuele overdruk kan ontsnappen.
 5. Vul voorzichtig het brandstofmengsel bij tot aan de onderkant van de vulpijp.
 6. Sluit het tankdeksel weer. Controleer of de tankdop goed is afgesloten.
 7. Maak het tankdeksel en de omgeving goed schoon.
 8. Controleer de tank en de brandstofleidingen op lekkage.
 9. Druk eventueel op de brandstofpomp (11).
 10. Neem minimaal drie meter van de plek waar u brandstof hebt bijgevuld voordat u de motor start.

9. Montage en bediening

⚠ Let op!

Het product voor de ingebruikstelling in ieder geval volledig monteren!

U mag het apparaat niet in gebruik nemen voordat u deze gebruikshandleiding heeft gelezen, alle aanwijzingen in acht heeft genomen en het apparaat volledig zoals beschreven is geïnstalleerd!

- Controleer of de AAN/UIT-schakelaar (6), de gashendelblokkering (7) en de gashendel (14) conform de voorschriften functioneren.
- De heggenschaar mag alleen worden gestart, als deze volledig is gemonteerd.
- Ondersteun de heggenschaar voor het starten en houd deze goed vast. Let op dat de snij-inrichting vrij staat.

Het starten van de heggenschaar:

1. Houd afstand van de brandbare materialen.
2. Neem een stabiele stand in.
3. Plaats de heggenschaar voor u op de grond, de snij-inrichting weg van het lichaam.
4. Zet de punt van uw rechterschoen in de achterste handgreep.
5. Grijp de voorste handbescherming met de linkerhand.

Starten bij koude motor

1. LET OP: De schakelaar (6) is een auto-return-schakelaar en gaat na het loslaten altijd terug in de uitgangspositie "ON".
2. Druk meerdere voorzichtig op de brandstofpomp (11) totdat de brandstof in de pomp terechtkomt.
3. Schuif de starthendel (choke) (4) op "Koude start".
4. Trek het starterkoord aan de greep (5) langzaam uit totdat u weerstand voelt.
5. Trek nu het starterkoord (5) snel aan tot de motor start. Als de motor niet start, herhaalt u de werkwijze. Zo lang de koudstarthendel (choke) (4) is uitgetrokken (N), start de motor slechts kort en gaat daarna weer uit.
6. Zodra de motor is uitgegaan, drukt u de gashendelblokkering (7) en de gashendel (14) gelijktijdig in. De koudstarthendel (choke) (4) springt automatisch in de bedrijfsstand "warme start".
7. Trek nu opnieuw snel aan het starterkoord (5) tot de motor start.

Stoppen van de motor

1. Laat de gashendel (14) los.
2. Schakel de AAN/UIT-schakelaar (6) in stand "0". LET OP: De schakelaar (6) is een auto-return-schakelaar en gaat na het loslaten altijd terug in de uitgangspositie "ON".

Starten bij warme motor

1. Schakel de AAN/UIT-schakelaar (6) in stand "I".
2. Schuif de starthendel (choke) (4) op "Warme start en werken".
3. Trek het starterkoord aan de greep (5) uit totdat de motor start.

Gashendelblokkering:

1. Grijp de heggenschaar aan de achterste handgreep (15) vast en druk de gashendelblokkering (7) in.

2. Grijp met de andere hand de voorste handgreep (3) vast.
3. Druk de gashendel (14) in.
4. De snij-inrichting start.

Als de gashendel wordt losgelaten, stopt de snij-inrichting en de motor draait stationair.

Als de snij-inrichting draait terwijl de gashendel niet wordt ingedrukt, moet het stationaire toerental worden verlaagd. (zie "Onderhoud")

Instellingen op de heggenschaar

Instellen van de achterste handgreep (15)

Voor een eenvoudiger bedienen van de heggenschaar kan de achterste handgreep in 3 werkstanden worden ingesteld.

- Tijdens het instellen kan de gashendel (14) niet worden bediend.
- 1. Houd met de linkerhand de heggenschaar vast aan de voorste handgreep (3).
- 2. Druk de schuifregelaar (13) in en draai de handgreep in de gewenste stand.
- 3. Laat de schuifregelaar (13) los. Let op dat de ontgrendeling weer vastklikt en de handgreep goed is gefixeerd.

10. Werkinstructies

Voer voor ingebruikname en regelmatig tijdens de werkzaamheden met de benzine heggenschaar de volgende controles uit:

- Is de benzine heggenschaar volledig en conform de voorschriften gemonteerd? Let erop dat alle moeren en schroeven goed zijn aangehaald.
- Is de benzine heggenschaar in goede en veilige staat?
 - Zijn alle veiligheidsfuncties in orde?
- Is de benzinetank gevuld?
- Is de snij-inrichting onbeschadigd en geslepen?
- Zijn motor en geluiddemper vrij van afzettingen, bladeren of vrijkomend smeermiddel?
- Is de handgreep schoon en droog – vrij van olie, vet en hars?
- Is de werkplek vrij van gevaar voor struikelen?
- Draagt u de persoonlijke beschermende uitrusting?
- Heeft u alle aanwijzingen gelezen en begrepen?
- Loopt de gashendel soepel en werkt deze?
- Werkt de aan/uit-toets?
- Blijft de snij-inrichting bij stationair lopen altijd stil staan?

Als de snij-inrichting bij het stationair toerental draait, moet u het stationair toerental verlagen (zie "Stationair toerental instellen").

- Controleer of de aandrijvingen voldoende zijn gesmeerd (zie onder "Reiniging en onderhoud").

10.1 Algemeen gedrag bij het werken met de heggenschaar

- Werk niet alleen. Bij noodgevallen moet iemand zich binnen roepafstand bevinden.
- Houd kinderen, personen en dieren uit de buurt van de werkomgeving (min. 15 m afstand).
- Werk niet op sneeuw, ijs of andere gladde ondergronden – gevaar voor uitglijden.
- Werk niet bij onvoldoende lichtomstandigheden (bijv. bij mist, regen, sneeuwbuien of schemer).
- Jaag voor het snoeien dieren uit de heg om ze niet te verwonden.
- Zorg voor een veilige en opgeruimde werkplek. Verwijder voorwerpen die kunnen worden weggeslingerd, uit de werkomgeving.
- Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg dat u te allen tijde uw evenwicht bewaard. Werk niet met een voorover gebogen bovenlichaam.
- Gebruik de benzine heggenschaar alleen in veilige toestand.
- Schakel de benzine heggenschaar bij een verplaatsing van de werkplek.
- Houd handen en voeten uit de buurt van de snij-inrichting als deze zich bewegen.
- Houd de benzine heggenschaar dusdanig dat u geen uitlaatgassen kunt inademen. Werk niet in gesloten ruimtes.
- Gebruik de benzine heggenschaar niet voor het optillen of wegschoffelen van houten stukken of overige voorwerpen.
- Verwijder beslist vreemde objecten uit de heg (bijv. draad), aangezien deze de snij-inrichting van de benzine heggenschaar kunnen beschadigen.
- Houd de benzine heggenschaar altijd met beide handen goed vast, linkerhand op de voorste handgreep en de rechter handgreep op de achterste handgreep. Werk nooit met één hand.
- Als de gashendel wordt losgelaten, loopt de snij-inrichting nog korte tijd na (vrijloop).
- Begin de snede met een draaiende snij-inrichting.
- Grijp nooit de snij-inrichting tijdens het gebruik met beide handen vast.
- Werk nooit met
 - gestrekte armen,
 - op lastig bereikbare plekken,
 - te ver voorovergebogen.
- Werk nooit met de benzine heggenschaar boven schouderhoogte.
- Raak nooit draadhekken of de grond met een draaiende snij-inrichting.
- Schakel de motor uit en trek de bougiestekker eruit
 - bij merkbare veranderingen aan het apparaat,
 - voor het verwijderen van vastgeklemd snoeimateriaal,
 - ter controle van de snij-inrichting, als deze in aanraking is gekomen met stenen, spijkers of andere harde voorwerpen,
 - voor het verhelpen van storingen,

- bij werkonderbrekingen,
- voor het achterlaten van de heggenschaar.
- Leg de warmgedraaide benzine heggenschaar niet neer in droog gras of op andere brandbare voorwerpen.
- Controleer voorafgaand aan de werkzaamheden of:
 - in de werkomgeving zich geen overige personen of dieren bevinden.
 - u zonder obstakels kunt uitwijken.
 - het voetbereik vrij is van alle vreemde voorwerpen, kreupelhout en takken.
 - een veilige stand is gewaarborgd.

Indien personen met storingen in de bloedsomloop te vaak aan trillingen worden blootgesteld, kunnen beschadigingen aan het zenuwstelsel of bloedvaten optreden.

10.2U kunt de trillingen reduceren:

- door stevige, warme werkhandschoenen.
- het verkorten van de werktijd (meerdere langere werkonderbrekingen instellen).

Raadpleeg een arts, als uw vingers opzwellen, u zich ongemakkelijk voelt of als u vingers gevoelloos worden.

10.3Werken met de heggenschaar

Houd de benzine heggenschaar met beide handen vast op veilige afstand van het lichaam.

- De maximale snijdiameter is afhankelijk van de houtsoort, de leeftijd, het vochtgehalte en de hardheid van het hout.
- Snoei daarom de hele dikke takken met een takenschaar terug op de gewenste lengte voordat de haag wordt geknipt.
- De benzine heggenschaar kan door zijn dubbelzijdige messen vooruit en achteruit of door zwenkbewegingen van de ene naar de andere kant worden gebracht.
- Snoei eerst de zijanten van de heg en daarna pas de bovenkant.
- Snoei de heg van onderen naar boven.
- Snij de heg trapezevormig. Dit voorkomt dat de onderkant van de heg kaal wordt als gevolg van lichtgebrek.
- Span een koord langs de bovenkant van de haag wanneer u de bovenkant van de haag gelijkmatig wilt knippen.
- Knip in meerdere passages als sterk moet worden teruggesnoeid.

10.4De juiste tijdstip voor snoeien:

- Bladhaag: juni en oktober
- Conifeerhaag: april en augustus
- Snelgroeiende haag: vanaf mei om de 6 weken

Let op voor nestelende vogels in de haag. Stel in dat geval het knippen uit of sla dit gedeelte over.

Neem in elk geval alle veiligheidsvoorschriften in acht.

11. Onderhoud

Voor elke onderhouds- en reinigingswerkzaamheden

- De motor uitzetten
- Stilstand van de snij-inrichting afwachten
- Bougiestekker loskoppelen (met uitzondering voor de instellingen voor het stationair toerental)

Voer de onderhoudswerkzaamheden niet uit in de buurt van open vuur. Brandgevaar!

Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden, zoals deze in dit hoofdstuk zijn beschreven, mogen uitsluitend door de klantenservice worden uitgevoerd.

De voor het onderhouden en reinigen van verwijderde veiligheidsvoorzieningen moeten absoluut weer worden aangebracht en gecontroleerd conform de beoogde veiligheidsvoorschriften.

Gebruik uitsluitend originele onderdelen. Andere onderdelen kunnen onvoorzienbare schade en letsel tot gevolg hebben.

Draag veiligheidshandschoenen om mogelijk letsel te voorkomen.

Opdat een lange en betrouwbaar gebruik van de heggenschaar is gewaarborgd, voert u de volgende onderhoudswerkzaamheden regelmatig uit.

Controleer de heggenschaar op zichtbare gebreken zoals

- Losse bevestigingen
- Versleten of beschadigde onderdelen
- Verbogen, gebroken of beschadigde snij-inrichting
- tankdop en brandstofleidingen op lekkage

Controleer de heggenschaar na elk gebruik op

- Slijtage, met name glijspeling van de snij-inrichting.
- Verkeerd gemonteerde en defecte afdekkingen of veiligheidsvoorzieningen.

Vereiste reparaties of onderhoudswerkzaamheden moeten voor het gebruik van de heggenschaar worden uitgevoerd.

Tandwielkast smeren (afb. 12)

Smeer de aandrijving elke 10 tot 20 bedrijfsuren.

1. Open met de meegeleverde inbussleutel 5 mm (20) de bout van de smeeropening aan de onderzijde van de heggenschaar.
2. Plaats de vetspuit op de smeeropening.
3. Pers hier wat vet in.
4. Schroef de bout van de smeeropening weer vast.

Let op! Breng slechts een beetje vet in. In geen geval overvullen.

Stationair toerental instellen (afb. 10)

Wanneer de snij-inrichting bij stationair bedrijf blijft lopen, moet u het stationair toerental corrigeren.

1. Laat de motor 3-5 minuten warmlopen (geen hoge toerentallen!).
2. Verdraai de stelschroef (C):

Rechtsom

- Stationair toerental wordt verhoogd (+)

Linksom

- Stationair toerental wordt verlaagd (-)

Neem contact op met de fabrikant indien de snij-inrichting desondanks bij stationair toerental doorloopt. Werk in geen geval verder met de heggenschaar!

Luchtfilter reinigen resp. vervangen (afb. 6)

Reinig het luchtfilter regelmatig van stof en vuil, om

- startproblemen,
- verminderde prestaties,
- te hoog brandstofverbruik te vermijden.

Reinig het luchtfilter ca. elke acht bedrijfsuren, bij bijzonder stoffige omstandigheden vaker.

1. Starthendel (choke) (4) op "koude start" zetten zodat er geen vuildeeltjes in de carburateur terecht komen.
2. Verwijder het luchtfilterdeksel (8).
3. Trek het luchtfilter (D) van schuimstof er uit.
4. Was het luchtfilter in een lauwwarm sopje. Blaas de vuildeeltjes er niet uit, er bestaat gevaar voor oogletsel!
5. Reinig de binnenzijde van het luchtfilter met een kwast.
6. Laat het luchtfilter goed drogen en plaats deze weer terug.
7. Breng het luchtfilterdeksel weer aan.

Was het luchtfilter regelmatig uit.

Beschadigde luchtfilters moeten direct worden vervangen.

Benzinefilter reinigen resp. vervangen

Controleer, indien nodig, het benzinefilter (E). Een verontreinigde benzinefilter hindert de brandstoftoevoer.

Open de tankdop (12) en trek de benzinefilter met een draadhaak door de opening.

- Lichte verontreiniging
 - Trek het benzinefilter los van de brandstofleiding en reinig het filter in wasbenzine
- Sterke verontreiniging
 - vervang de benzinefilter

Bougie controleren en evt. vervangen (Afb. 2, 7)

Raak de bougie (F) of de bougiestekker (16) niet aan bij een draaiende motor. Hoogspanning!

Gevaar voor brandwonden bij een warme motor. Draag veiligheidshandschoenen!

Controleer regelmatig de bougie en de afstand van de elektroden.

Ga hierbij als volgt te werk:

1. Trek de bougiestekker van de bougie af.
2. Draai de bougie er met de meegeleverde bougiesleutel uit.

De elektrodeafstand moet 0,6 tot 0,7 mm zijn.

Reinig de bougie als deze vuil is.

De bougie vervangen:

- elke maand bij regelmatig gebruik,
- als het isolatie-element beschadigd is,
- bij ernstige erosie van de elektroden,
- bij sterk verontreinigde of vette elektroden.

Bougie controleren (afb. 2, 7)

1. Trek de bougiestekker van de bougie af.
2. Draai de bougie er met de meegeleverde bougiesleutel uit.
3. Schroef de bougie los.
4. Steek de bougiestekker er goed op.
5. Druk de bougie met een isolatietang tegen de motorbehuizing (niet in de buurt van het bougiegat).
6. Schuif de AAN/UIT-schakelaar in stand "I".
7. Trek stevig aan de greep van het starterkoord. Bij een probleemloos gebruik moet een vonk tussen de elektroden zichtbaar zijn.

Geluiddemper / Uitlaatopening (afb. 3)

Haal de schroeven van de geluiddemper niet aan als de motor warm is.

1. Controleer regelmatig of de schroeven (G) van de geluiddemper (H) niet zijn losgeraakt. Als ze los zitten, haalt u ze handvast aan.
2. Reinig regelmatig de uitlaatopening (K).

Onderhoud

Reinig de heggenschaar zorgvuldig na elk gebruik, zodat een probleemloze werking blijft behouden.

Draag bij het reinigen van de snij-inrichting veiligheidshandschoenen!

- Reinig de behuizing met een zachte borstel of een droge doek. Water, oplosmiddelen en polijstmiddelen mogen niet worden gebruikt.
- Let op dat de ventilatiesleuven voor de motorkoeling vrij zijn (gevaar op oververhitting).
- Reinig de snij-inrichting regelmatig met een borstel of een doek.
- Reinig de snij-inrichting nooit met water.
- Gevaar voor corrosie!

- Reinig en smeer regelmatig alle bewegende delen.
- Gebruik nooit vet!
- Gebruik een milieuvriendelijke olie.

Onderhoudsschema

Werkzaamheden - onderhoudsinterval

- Snij-inrichting bijstellen - indien nodig,
- Stationair toerental instellen - indien nodig,
- Bouten van de geluiddemper aanhalen - indien nodig,
- Benzinefilter reinigen / vervangen - indien nodig,
- Luchtfilter reinigen / vervangen - elke 8 bedrijfsuren (bij stoffige omstandigheden vaker),
- Aandrijvingen smeren elke 20 bedrijfsuren, ten minste 1 keer per jaar.

Service-informatie

Let op dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan gebruiksmatige of natuurlijke slijtage, resp. de volgende delen als verbruiksmateriaal wordt gebruikt.

Slijtageonderdelen*: Snijmes, bougie, luchtfilter, benzinefilter

* niet persé meegeleverd!

Reserveonderdelen en accessoires zijn verkrijgbaar bij ons servicecentrum. Scan hiertoe de QR-code op de titelpagina.

12. Opslag en transport

Opslag

Bewaar apparaten die u niet gebruikt met een aangebrachte mesbescherming op een droge, afgesloten locatie buiten het bereik van kinderen.

Let bij een langere opslagduur op het volgende om de levensduur van de heggenschaar te verlengen en een soepele bediening te kunnen waarborgen:

- Voer een grondige reiniging uit.
- Behandel alle bewegende onderdelen met een milieuvriendelijke olie.
- Gebruik geen vet.
- Schuif de mesbescherming op de snij-inrichting.
- Verwijder de bougiekap.
- Leeg de brandstoftank volledig.
- Gooi de resterende brandstof op milieuvriendelijke wijze weg.
- Maak de carburateur leeg.

Transport

Schakel voor het transporteren van het apparaat de motor uit, wacht tot de snij-inrichting stilstaat en breng de mesbescherming aan.

Draag het apparaat alleen aan de voorste handgreep. Houd de snij-inrichting naar achteren en de warme geluiddemper uit de buurt van uw lichaam.

Transporteer het apparaat in de auto alleen in de bagageruimte of op een afzonderlijk transportoppervlak.

Borg hierbij dat de heggenschaar tegen omvallen, beschadigingen en weglopen van de brandstof.

13. Afvalverwerking en hergebruik

Aanwijzingen op de verpakking



De verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. Verpakkingen milieuvriendelijk afvoeren.

Informatie over het afvoeren van versleten apparatuur kunt u opvragen bij uw gemeente.

Brandstoffen en oliën

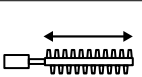
- Voor het afvoeren van het apparaat moeten de brandstoftank en het motorreservoir worden geleegd!
- Brandstof en motorolie horen niet bij het huishoudelijke afval of in het riool, maar moeten worden ingezameld resp. gescheiden worden afgevoerd!
- Lege olie- en brandstoftanks moet milieuvriendelijk worden afgevoerd.

14. Verhelpen van storingen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Heggenschaar loopt niet	• Geen brandstof • Fout in de brandstofleiding • Benzinefilter verstopt • Bougie defect • Carburateur defect • Interne fout	• Brandstofhoeveelheid controleren • Brandstofleiding op knikken of beschadigingen controleren • Benzinefilter reinigen resp. vervangen • Bougie vervangen • Fabrikant resp. betreffende klantenservice raadplegen • Fabrikant resp. betreffende klantenservice raadplegen
Heggenschaar snijdt met onderbrekingen	• Interne fout • Aan/uit-schakelaar defect	• Fabrikant resp. betreffende klantenservice raadplegen • Fabrikant resp. betreffende klantenservice raadplegen
Motor draait, snij-inrichting blijft stilstaan	• Snij-inrichting blokkeert • Interne fout • Koppeling defect	• Voorwerp verwijderen • Fabrikant resp. betreffende klantenservice raadplegen • Fabrikant resp. betreffende klantenservice raadplegen
Snij-inrichting wordt heet	• Onjuiste smering → wrijving • Te laag glijspeling • Snij-inrichting is bot	• Oliën van de snij-inrichting • Glijspeling instellen • Snij-inrichting laten slijpen

Objaśnienie symboli na produkcie

Zastosowanie symboli w niniejszym podręczniku ma za zadanie zwrócić uwagę na możliwe ryzyka. Symbole bezpieczeństwa i ich objaśnienia muszą być dokładnie zrozumiane. Same ostrzeżenia nie powodują usunięcia ryzyka i nie mogą zastąpić prawidłowych środków ochrony przed wypadkami.

	Przed uruchomieniem należy przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!
	Ostrzeżenie! W przypadku nieprzestrzegania występuje zagrożenie życia, niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń lub uszkodzenia narzędzia.
	Zaleca się noszenie obuwia ochronnego!
	Stosować nauszники ochronne i okulary ochronne!!
	Zakładać rękawice robocze!
	Uwaga! Blokować dostęp osób postronnych do obszaru pracy!
	Uwaga, niebezpieczeństwo obrażeń! Nigdy nie umieszczać rąk w pobliżu noży. Podczas włączania lub podczas pracy z urządzeniem nie dotykać noża.
	Chronić urządzenie przed deszczem, nie zostawiać urządzenia na zewnątrz podczas deszczu!
	Uwaga, substancje łatwopalne. Ogień, otwarte źródło światła i palenie zabronione!
	Uwaga! Wydmuch i inne części silnika są podczas eksploatacji bardzo gorące, nie należy ich dotykać!
	Dźwignia uruchamiająca (ssanie) „Rozruch zimny”
	Dźwignia uruchamiająca (ssanie) „Rozruch gorący i praca”
	Zagwarantowany poziom mocy akustycznej
	Nożyce do żywopłotu długość cięcia 560 mm
	Symbol dla napełniania proporcji mieszania benzyna/olej na pokrywie zbiornika.
	Produkt jest zgodny z obowiązującymi europejskimi dyrektywami.

Spis treści:

Strona:

1.	Wprowadzenie	73
2.	Opis produktu (rys. 1)	73
3.	Zakres dostawy	73
4.	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	73
5.	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	74
6.	Dane techniczne	77
7.	Rozpakowanie	77
8.	Przed uruchomieniem	77
9.	Montaż i obsługa	78
10.	Wskazówki dotyczące pracy	79
11.	Konserwacja	80
12.	Przechowywanie i transport	82
13.	Utylizacja i recykling	83
14.	Pomoc dotycząca usterek	83
15.	Deklaracja zgodności	170

1. Wprowadzenie

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Szanowny Kliencie,

Życzymy dużo satysfakcji i powodzenia podczas pracy z nowym urządzeniem.

Wskazówka:

Zgodnie z obowiązującą ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt, producent nie odpowiada za szkody powstałe przy tym urządzeniu lub przez to urządzenie w przypadku:

- nieprawidłowej obsługi,
- nieprzestrzegania instrukcji obsługi,
- naprawy przeprowadzone przez osoby trzecie, nieautoryzowanych specjalistów,
- montażu i wymiana nieoryginalnych części zamiennych,
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem,

Przestrzegać:

Instrukcja eksploatacji jest częścią niniejszego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, fachowej i ekonomicznej pracy z niniejszym produktem, sposobu unikania zagrożeń, oszczędności kosztów napraw, redukcji czasów przestoju i zwiększenia niezawodności i żywotności produktu. Oprócz przepisów bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji eksploatacji należy bezwzględnie przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju, które dotyczą eksploatacji produktu.

Przed użyciem produktu zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Eksploatować produkt tylko zgodnie z opisem i dla podanych obszarów zastosowania. Instrukcję eksploatacji należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, a w przypadku przekazywania produktu osobom trzecim należy przekazać wszystkie dokumenty.

2. Opis produktu (rys. 1)

1. Nóż tnący
2. Osłona rąk
3. Przedni uchwyt ręczny
4. Dźwignia uruchamiająca (ssanie)
5. Rozrusznik linkowy
6. Włącznik/wyłącznik
7. Blokada dźwigni gazu
8. Pokrywa filtra powietrza
9. Śruba skrzydełkowa
10. Smar przekładniowy śruby
11. Pompa paliwa
12. Korek wlewu paliwa

13. Suwak
14. Dźwignia gazu
15. Tylne uchwyt ręczny
16. Końcówka przewodu świecy zapłonowej
17. Osłona noża
18. Klucz do świec
19. Butelka do mieszania oleju i benzyny
20. Klucz imbusowy 5 mm

3. Zakres dostawy

- Spalinowe nożyce do żywopłotu
- Osłona noża (17)
- Klucz do świec (18)
- Butelka do mieszania oleju i benzyny (19)
- Klucz imbusowy 5 mm (20)
- Instrukcja eksploatacji

4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Maszyna odpowiada obowiązującej dyrektywie maszynowej WE.

Przed rozpoczęciem pracy na maszynie muszą być zamontowane wszystkie urządzenia ochronne i zabezpieczające.

Spalinowe nożyce do żywopłotu są przeznaczone do cięcia miękkiego, odrośniętego żywopłotu. Nie są przystosowane do cięcia gałęzi, twardego drewna lub innego materiału.

Maszyna jest przeznaczona do obsługi przez jedną osobę.

Operator jest odpowiedzialny w obszarze roboczym za bezpieczeństwo osób trzecich.

Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących zagrożeń umieszczonych na maszynie.

Wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zagrożeń, umieszczone na maszynie należy utrzymywać w stanie czytelnym.

Maszynę można użytkować wyłącznie w nienaganym stanie technicznym, zgodnie z przeznaczeniem, przestrzegając zasad bezpieczeństwa i ze świadomością zagrożeń oraz stosując się do wskazówek zawartych w instrukcji eksploatacji!

Zwłaszcza usterki, mające negatywny wpływ na bezpieczeństwo, muszą być niezwłocznie usuwane!

Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących bezpieczeństwa, pracy i konserwacji oraz wymiarów podanych w rozdziale Dane techniczne.

Przestrzegać odnośnych przepisów bezpieczeństwa pracy oraz pozostałych, ogólnie uznanych zasad bezpieczeństwa technicznego.

Użytkowanie, konserwacja i naprawa maszyny są dozwolone wyłącznie dla osób, które zostały wykwalifikowane w tym zakresie i poinformowane o zagrożeniach.

Samowolne zmiany na maszynie wykluczają odpowiedzialność producenta za wynikające stąd szkody. Maszynę wolno użytkować wyłącznie z oryginalnym wyposażeniem i narzędziami producenta.

Każde użycie wykraczające poza wyżej podane jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające stąd szkody producent nie odpowiada; ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Spalinowe nożyce do żywopłotu są przeznaczone wyłącznie do cięcia żywopłotów, zarośli i krzewów. Inne użycie, nieopisane w niniejszej instrukcji użytkowania, może prowadzić do uszkodzenia nożyc lub ciężkich obrażeń użytkownika i jest wyraźnie wykluczone z listy możliwych zastosowań.

Urządzenie nie zostało skonstruowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. W przypadku wątpliwości, czy warunki robocze są bezpieczne, nie należy pracować z maszyną.

WSKAZÓWKĄ OSTRZEGAWCZĄ! Przed uruchomieniem urządzenia dla własnego bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem i ogólnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa. Jeżeli urządzenie jest przekazywane osobom trzecim, należy zawsze dołączać instrukcję użytkowania.

Należy pamiętać, że zgodnie z przeznaczeniem nasze urządzenia nie zostały skonstruowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku, gdy urządzenie jest stosowane w zakładach komercyjnych, rzemieślniczych i przemysłowych oraz do podobnych działalności.

5. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

5.1 Bezpieczna praca

TE SPALINOWE NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU MOGĄ POWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA!

Przeczytać uważnie instrukcję dotyczącą prawidłowego postępowania, przygotowania, utrzymania, uruchamiania i wyłączania nożyc do żywopłotu. Zapoznać się ze wszystkimi elementami nastawczymi oraz prawidłowym użytkowaniem spalinowych nożyc do żywopłotu.

Przed uruchomieniem produktu należy przeczytać poniższe wskazówki i obowiązujące w danym państwie przepisy bezpieczeństwa i następnie ich przestrzegać, aby chronić siebie i inne osoby przed możliwymi obrażeniami.

Niniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa (instrukcję obsługi) przechowywać zawsze ze spalinowymi nożycami do żywopłotu.

Spalinowe nożyce do żywopłotu mogą być obsługiwane wyłącznie przez osoby z odpowiednim doświadczeniem.

Niedozwolone jest użytkowanie spalinowych nożyc do żywopłotu przez dzieci.

Spalinowe nożyce do żywopłotu przekazywać lub pożyczać tylko osobom, które są zaznajomione z tym urządzeniem i jego obsługą. Zawsze przekazywać również instrukcję obsługi.

Naprawy urządzenia są dopuszczalne wyłącznie przez producenta lub wyznaczone przez niego firmy.

5.2 Pierwszy użytkownik

Osoba pracująca pierwszy raz ze spalinowymi nożycami do żywopłotu musi przejść przeszkolenie praktyczne z użycia spalinowych nożyc do żywopłotu i osobistego wyposażenia ochronnego, udzielone przez doświadczonego operatora.

- **Postępować ostrożnie.** Skupiać się na wykonywanych czynnościach. Pracować z rozsądkiem. Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia lub też będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas używania urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
- **Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z nim na podstawie instrukcji obsługi.** Nieodpowiednio poinformowani operatorzy mogą stanowić zagrożenie dla siebie i innych poprzez niewłaściwe użytkowanie.
- Nie używać urządzenia do celów, do których nie jest przeznaczone (patrz „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”).
- **Unikać nietypowej pozycji ciała.** Zadbaj o stabilną pozycję i zachowanie równowagi w każdej chwili. Dotyczy to w szczególności korzystania ze stopni lub drabiny.
- **Stosować odpowiednią odzież roboczą:**
 - nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, mogłoby dojść do ich pochwycenia przez ruchome części,
 - mocna osłona rąk i antypoślizgowe obuwie,
 - siatka na włosy w przypadku długich włosów.
- **Nosić osobistą odzież ochronną:**
 - Nauszniki ochronne,
 - okulary ochronne lub osłona twarzy,
 - rękawice robocze,
 - obuwie ochronne,
 - sprawdzony kask ochronny w sytuacjach, w których występuje zagrożenie urazem głowy.
- **Zalecamy zakładanie ochraniaczy nóg i kurtki ochronnej.**

- **Utrzymywać porządek w obszarze roboczym!** Nieporządek może być przyczyną wypadków.
- **UWZGLĘDNIĆ oddziaływanie otoczenia:**
 - Nie wystawiać spalinowych nożyc do żywopłotu na działanie deszczu.
 - Nie używać spalinowych nożyc do żywopłotu w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
 - Przełożyć prace na inny dzień, jeżeli pogoda jest niesprzyjająca (deszcz, śnieg, oblodzenie, wiatr) – większe ryzyko wypadku!
 - Zadbaj o dobre oświetlenie.
 - Nie używać spalinowych nożyc do żywopłotu w pobliżu palnych cieczy lub gazów.
- **Zapoznać się z otoczeniem i zwracać uwagę na ewentualne zagrożenia, które mogą zostać pominięte wskutek hałasu silnika.**
- **Zachować ostrożność przed nadziemnymi przewodami prądowymi.**
- **Nigdy nie pozostawiać spalinowych nożyc do żywopłotu bez nadzoru.**
- **Podczas przerw w pracy odkładać spalinowe nożyce do żywopłotu w taki sposób, aby nie stanowiły dla nikogo zagrożenia.** Zabezpieczyć nożyce do żywopłotu przed nieuprawnionym dostępem.
- **Osoby poniżej 18. roku życia nie mogą używać urządzenia.**
- **Nie pozwalać innym osobom zbliżać się do miejsca pracy.**
- **Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia wobec innych osób lub ich własności.**
- **Operator jest odpowiedzialny w obszarze roboczym za osoby trzecie.**
- **Nie pozwalać dzieciom zbliżać się do miejsca pracy.**
- **Nie pozwalać innym osobom, w szczególności dzieciom, na dotykanie narzędzia lub silnika.** Nie dopuszczać ich do obszaru roboczego.
- **Przed uruchomieniem silnika zawsze upewnić się, że spalinowe nożyce do żywopłotu znajdują się prawidłowo w zalecanych pozycjach roboczych.**
- **Upewniać się zawsze, że wszystkie uchwyty i urządzenia zabezpieczające są zamontowane podczas pracy ze spalinowymi nożycami do żywopłotu.** Nigdy nie próbować użytkowania niekompletnych spalinowych nożyc do żywopłotu lub nożyc po niedozwolonej przebudowie.
- **Nie używać tępego, pękniętego lub uszkodzonego przyrządu tnącego.**
- **Rozpocząć cięcie, gdy przyrząd tnący działa.**
- **Nie przeciążać maszyny!** Podany zakres mocy umożliwia lepszą i bezpieczniejszą pracę.
- **Urządzenie należy eksploatować wyłącznie z kompletnymi i prawidłowo zamontowanymi urządzeniami ochronnymi i nie należy dokonywać żadnych zmian przy maszynie, które mogłyby naruszyć jej bezpieczeństwo.**
- **Nie zmieniać urządzenia lub jego części.**
- **Nie używać przyrządu tnącego, który nie odpowiada parametrom podanym w instrukcji obsługi.** Używanie innych narzędzi i innego osprzętu może powodować niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- **Wyłączyć maszynę i wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej podczas:**
 - W przypadku zetknięcia się spalinowych nożyc do żywopłotu z glebą, kamieniami, gwoździami lub innymi przypadkowymi przedmiotami, czy urządzenie jest uszkodzone.
 - ustawianiem pozycji roboczej przyrządu tnącego.
 - Sprawdzenie, konserwacja, lub prace z nożycami do żywopłotu.
 - Prac naprawczych.
 - Prac konserwacyjnych i napraw.
 - Usuwania zakłóceń (obejmuje to również blokowanie przyrządu tnącego).
 - Transportu i przechowywania.
 - Opuszczania spalinowych nożyc do żywopłotu (także przy krótkich przerwach).
- **Dbać starannie o spalinowe nożyce do żywopłotu:**
 - Narzędzia utrzymywać w stanie ostrym i czystym, aby umożliwić lepszą i bezpieczniejszą pracę.
 - Uchwyty utrzymywać w stanie suchym, wolnym od oleju i smaru.
 - Stosować się do wskazówek dotyczących konserwacji.
- **Sprawdzić maszynę pod kątem ewentualnych uszkodzeń:**
 - Przed dalszym użyciem maszyny należy starannie zbadać osłony pod kątem prawidłowego i zgodnego z przeznaczeniem działania.
 - Skontrolować, czy ruchome części działają bez zarzutu i nie zacinają się oraz czy części nie są uszkodzone. Wszystkie części muszą być prawidłowo zamontowane, a wszystkie warunki spełnione, aby zagwarantować prawidłową pracę spalinowych nożyc do żywopłotu.
 - Uszkodzone urządzenia ochronne i części muszą zostać prawidłowo naprawione lub wymienione przez warsztat specjalistyczny, o ile nie podano inaczej w instrukcji użytkowania.
 - Uszkodzone lub nieczytelne naklejki bezpieczeństwa należy od razu wymienić.
- **Nie pozostawiaj kluczy narzędziowych przy narzędziu!** Zawsze przed włączeniem skontrolować, czy klucze i narzędzia nastawcze są usunięte.

- Nieużywane urządzenia przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Spalinowe nożyce do żywopłotu przechowywać w miejscu, w którym opary benzyny nie wchodzi w kontakt z otwartym ogniem lub iskrami. Przed przechowywaniem spalinowych nożyc do żywopłotu należy pozostawić je do ostygnięcia.
- Podczas transportu oraz przechowywania spalinowych nożyc do żywopłotu należy zawsze osłonić przyrząd tnący ochroną dla tego przyrządu.
- Nie podejmować żadnej naprawy maszyny, chyba że posiada się wykształcenie w tym zakresie. Nie podejmować żadnych dodatkowych napraw maszyny, niż te opisane w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”, zwrócić się bezpośrednio do producenta lub właściwego serwisu obsługi klienta.
- Należy unikać użytkowania spalinowych nożyc do żywopłotu, jeśli w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci.
- Jeżeli przyrząd tnący dotyka innego przedmiotu lub nasila się odgłosy pracy, bądź spalinowe nożyce do żywopłotu zaczęły nietypowo wibrować, wyłączyć silnik i zatrzymać spalinowe nożyce do żywopłotu. Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy, oraz podjąć następujące środki:
 1. sprawdzić pod kątem uszkodzeń;
 2. sprawdzić pod kątem luźnych elementów i zamocować wszystkie luźne elementy;
 3. uszkodzone elementy wymienić na elementy tej samej jakości lub zlecić ich naprawę.
- Nie używać spalinowych nożyc do żywopłotu z uszkodzonym lub mocno zużytym przyrządem tnącym.
- W celu uniknięcia zagrożenia pożarowego czyścić silnik, rurę wydechową oraz obszar wokół zbiornika paliwa z trawy, liści lub wyciekającego smaru.
- Używać zawsze obu rąk, jeśli spalinowe nożyce do żywopłotu wyposażone są w dwa uchwyty.
- W celu konserwacji, kontroli oraz przechowywania spalinowych nożyc do żywopłotu należy wyłączyć silnik, wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy oraz upewnić się, że wszystkie części obrotowe znajdują się w stanie spoczynku. Nie przystępować do kontroli, ustawianiem itp., dopóki urządzenie nie wystygnie.

Naprawy innych części maszyny powinny być przeprowadzone przez producenta lub punkty obsługi klienta.

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Stosowanie innych części zamiennych oraz innych akcesoriów może spowodować wypadki dla użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe w wyniku tego szkody.

5.3 Bezpieczne postępowanie z paliwami

Obchodzić się ostrożnie z paliwem napędowym! Paliwa i opary paliwa są łatwopalne, a podczas wdychania lub przy kontakcie ze skórą mogą spowodować ciężkie obrażenia. Podczas postępowania z paliwem konieczna jest zatem ostrożność i zapewnienie dobrej wentylacji.

- Przed tankowaniem spalinowych nożyc do żywopłotu wyłączyć silnik i zostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Podczas tankowania nie palić i unikać otwartych źródeł ognia.
- Podczas tankowania nosić rękawice.
- Nie tankować w zamkniętych pomieszczeniach (niebezpieczeństwo wybuchu).
- Paliwo uzupełniać jedynie na zewnątrz.
- Zwracać uwagę, aby nie rozlać paliwa lub oleju. W razie rozlania paliwa lub oleju natychmiast wytrzeć spalinowe nożyce do żywopłotu. Ponadto w razie rozlania paliwa lub oleju natychmiast zmienić ubranie.
- Zwracać uwagę, aby paliwo nie przedostało się do gleby.
- Po zamknięciu ponownie starannie zamknąć pokrywę zbiornika i zwracać uwagę, aby podczas pracy nie doszło do poluzowania pokrywy.
- Zwracać uwagę, aby pokrywa zbiornika i przewody paliwowe były szczelne. W razie nieszczelności nie uruchamiać urządzenia.
- Transportować i przechowywać paliwa tylko w dopuszczonych i oznaczonych pojemnikach.
- Trzymać paliwa z dala od dzieci.
- Nie transportować i przechowywać paliw w pobliżu palnych lub łatwo zapalnych substancji oraz iskiei i otwartego ognia.
- W celu uruchomienia urządzenia odsunąć się przynajmniej trzy metry od miejsca tankowania.
- Jeżeli zbiornik jest opróżniany, należy to przeprowadzać na zewnątrz.
- Spalinowych nożyc do żywopłotu lub zbiornika paliwa nie należy nigdy przechowywać w pomieszczeniu, w którym znajduje się otwarty płomień, przykładowo podgrzewacz wody ciepłej.
- W celu ograniczenia zagrożenia pożarem — utrzymywać silnik i tłumik bez pociętych resztek, liści i smarów!
- Nigdy nie otwierać wlewu paliwa, bądź uzupełniać go przy włączonym lub rozgrzanym silniku.
- Przed uzupełnieniem paliwa wyłączyć silnik i zostawić urządzenie do ostygnięcia.
- W przypadku przelania benzyny nie uruchamiać silnika, tylko oddalić maszynę przed jej uruchomieniem od powierzchni ubrudzonej benzyną.

5.4 Ryzyka szczątkowe

Również przy zgodnym z przeznaczeniem zastosowaniu mogą — mimo przestrzegania wszystkich obowiązujących przepisów bezpieczeństwa — występować ze względu na określoną przez cel przeznaczenia konstrukcję ryzyka resztkowe. Ryzyka szczątkowe można zminimalizować przestrzegając rozdziału „Wskazówki bezpieczeństwa” oraz „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”, jak i całej instrukcji eksploatacji. Respektowanie wytycznych i ostrożność zmniejszają ryzyko obrażeń u osób i uszkodzeń.

Ponadto, pomimo wszelkich podjętych kroków, mogą się pojawić ukryte ryzyka szczątkowe:

- Obrażenie ze strony wyslizgujących się części.
- Pęknięcie lub wyslizgnięcie się kawałków noża.
- Zagrożenie zatrucia czadem przy zastosowaniu urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub niedostatecznie wentylowanych.
- Niebezpieczeństwo poparzenia przy dotykaniu gorących podzespołów.
- Uszkodzenie słuchu przy dłuższych pracach bez naszynek ochronnych.

6. Dane techniczne

Rodzaj silnika	Silnik 2-taktowy - chłodzony powietrzem
Pojemność skokowa	22,5 cm ³
Moc silnika	0,65 kW
Prędkość obrotowa na biegu jałowym n_0	3000 ± 300 min ⁻¹
Maks. prędkość obrotowa silnika	10500 min ⁻¹
Pojemność zbiornika	0,26 l
Emisja CO ₂	1630 g/kWh
Stosunek mieszanki (paliwo/olej do silników dwusuwowych)	40:1
Długość cięcia	560 mm
Maks. grubość cięcia	27 mm
Wymiar dł. x szer. x wys.	1100 x 245 x 200 mm
Długość miecza	600 mm
Ciężar	5,0 kg

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Informacja i emisja hałasu mierzona według obowiązujących norm:

Ciężar	= 99,5 dB
Moc akustyczna L_{WA}	= 105,5 dB
Niepewność pomiaru K_{PA}	= 3 dB

Nosić naszynek ochronne.

Hałas może powodować utratę słuchu.

Drganie (przednia rękojeść) $A_{hv} = 3,3 \text{ m/s}^2$

Drganie (tylna rękojeść) $A_{hv} = 3,8 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiaru $K_{hv} = 1,5 \text{ m/s}^2$

7. Rozpakowanie

- Otworzyć opakowanie i wyjąć ostrożnie produkt.
- Usunąć materiał opakowaniowy oraz zabezpieczenia opakowania/transportowe (jeśli występują).
- Sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Sprawdzić produkt i elementy wyposażenia pod kątem uszkodzeń w trakcie transportu. W przypadku reklamacji natychmiast poinformować o tym dostawcę. Późniejsze reklamacje nie będą uznawane.
- W miarę możliwości zachować opakowanie do zakończenia okresu gwarancyjnego.
- Przed zastosowaniem produktu zapoznać się z nim na podstawie instrukcji eksploatacji.
- W przypadku akcesoriów i części zużywalnych i zamiennych stosować wyłącznie oryginalne części. Części zamienne można nabyć u swojego dystrybutora.
- Przy zamówieniach podawać nasze numery artykułów oraz typ i rok produkcji produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Produkt i materiały opakowaniowe nie mogą służyć jako zabawka dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się workami z tworzywa sztucznego, foliami i drobnymi elementami! Istnieje niebezpieczeństwo połamania i uduszenia!

8. Przed uruchomieniem

Nożyce do żywopłotu nie są dostarczane z napełnieniem mieszką paliwową.

Napełnić nożyce do żywopłotu zgodnie z opisem w sekcji „Tankowanie”.

Tankowanie

- Urządzenie jest eksploatowane z mieszką ze zwykłej benzyny (bezołowiowej) i oleju do silników dwusuwowych.

Podczas obchodzenia się z benzyną należy zachować ostrożność. Palenie tytoniu i otwarty płomień nie są dozwolone (niebezpieczeństwo wybuchu).

Benzyna:

Liczba oktanowa co najmniej 91 RON, bezołowiowa

- Nie tankować benzyny ołowiowej, oleju napędowego ani innych niezatwierdzonych paliw.
- Nie używać benzyny o liczbie oktanowej niższej niż 91 RON. Może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika na skutek wzrostu jego temperatury.

- W przypadku ciągłej pracy na wysokich obrotach należy używać benzyny o wyższej liczbie oktanowej.
- Ze względów ekologicznych zaleca się stosowanie benzyny bezołowiowej.

Olej do silników 2-suwowych:

zgodnie ze specyfikacją JASO FC lub ISO EGD

Nie używać

- oleju do silników czterosuwowych ani dwusuwowych do silników zaburtowych chłodzonych wodą.
- gotowych mieszanek ze stacji benzynowych.

Mieszanie

Proporcje mieszania 40:1

Olej do silników benzynowych dwusuwowych 2,5% (40:1)

1 litr 0,025 litra

2 litr 0,05 litra

5 litr 0,125 litra

10 litr 0,25 litra

- Należy upewnić się, że ilość oleju została dokładnie zmierzona, ponieważ niewielkie odchylenie ilości oleju może mieć znaczący wpływ na proporcje mieszania z niewielkimi ilościami paliwa.
- Nie należy zmieniać proporcji mieszania, ponieważ spowoduje to zwiększenie ilości pozostałości po spalaniu, zwiększenie zużycia paliwa i zmniejszenie osiągnięć lub uszkodzenie silnika.

Benzynę i olej należy mieszać w czystym pojemniku zatwierdzonym i oznaczonym jako przeznaczony do benzyny. Należy używać zbiornika paliwa z zabezpieczeniem przed przepełnieniem.

1. Najpierw należy wlać połowę benzyny, która ma zostać zmieszana.
2. Następnie wlać całą ilość oleju.
3. Wstrząsnąć mieszkanką paliwową.
4. Wlać pozostałą ilość benzyny.

Paliwa można przechowywać tylko w ograniczonym stopniu, ulegają starzeniu. Zbyt długo przechowywane paliwo lub mieszanki paliwowe mogą powodować problemy podczas uruchamiania. Zmieszać tylko taką ilość paliwa, jaka zostanie zużyta w ciągu miesiąca. Paliwa przechowywać tylko w dopuszczonych i oznaczonych pojemnikach. Przechowywać zbiornik paliwa w suchym i bezpiecznym miejscu.

Zwracać uwagę, aby zbiornik paliwa był przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Uwaga! Przed uruchomieniem dowiedzieć się, w jaki sposób szybko wyłączyć urządzenie w razie awarii!

Tankowanie nożyc do żywopłotu

- Wyłączyć silnik i pozostawić go do ostygnięcia!
- Nosić rękawice ochronne!

- Unikać kontaktu ze skórą i oczami!
- Koniecznie uwzględnić punkt „Bezpieczne obchodzenie się z paliwem”.

1. Nożyce do żywopłotu tankować tylko na zewnątrz lub w wystarczająco wentylowanych pomieszczeniach.
2. Wyczyścić otoczenie obszaru wlewu. Zanieczyszczenia w zbiorniku powodują zakłócenia pracy.
3. Przed napełnieniem zbiornika jeszcze raz wstrząsnąć pojemnikiem z mieszkanką paliwa.
4. Ostrożnie otworzyć pokrywę zbiornika (12), aby możliwe było zredukowanie ew. występującego nadciśnienia.
5. Napełnić ostrożnie mieszkankę paliwa, aż do dolnej krawędzi króćca wlewowego.
6. Ponownie zamknąć pokrywę zbiornika. Upewnić się, że zamknięcie zbiornika jest szczelne.
7. Wyczyścić zamknięcie zbiornika i otoczenie.
8. Sprawdzić zbiornik i przewody paliwowe pod kątem nieszczelności.
9. W razie potrzeby uruchomić pompę paliwa(11).
10. Przed uruchomieniem urządzenia odsunąć się przynajmniej trzy metry od miejsca tankowania.

9. Montaż i obsługa

⚠ Uwaga!

Przed uruchomieniem produkt należy całkowicie zmontować!

Urządzenie może zostać uruchomione dopiero po zapoznaniu się z niniejszą instrukcją obsługi, przestrzeganiu wszystkich zawartych w niej wskazówek oraz po zmontowaniu urządzenia zgodnie z instrukcją!

- Upewnić się, że przełącznik WŁ./WYŁ (6), blokada dźwigni gazu (7) i dźwignia gazu (14) działają prawidłowo.
- Nożyce do żywopłotu można uruchomić dopiero po ich całkowitym zmontowaniu.
- Podeprzeć nożyce do żywopłotu w celu uruchomienia i dobrze przytrzymać. Zwracać uwagę, aby przyrząd tnący nie był blokowany.

W celu uruchomienia nożyc do żywopłotu:

1. Zachować odstęp od materiałów łatwopalnych.
2. Należy stanąć w bezpiecznej pozycji.
3. Umieścić nożyce do żywopłotu na ziemi przed sobą, z przyrządem tnącym skierowanym z dala od ciała.
4. Umieścić czubek prawej stopy w tylnym uchwycie.
5. Chwycić przednią osłonę ręk lewą ręką.

Uruchamianie w przypadku zimnego silnika

1. UWAGA: Przełącznik (6) jest przełącznikiem z automatycznym powrotem i po zwolnieniu zawsze wraca do pozycji wyjściowej „ON”.

2. Ostrożnie nacisnąć pompę paliwa (11) kilka razy, aż paliwo dostanie się do pompy.
3. Przesunąć dźwignię startową (ssanie) (4) na „Zimny start”.
4. Powoli wyciągnąć rozrusznik linkowy na uchwycie rozrusznika (5), aż do wycucia oporu.
5. Wtedy szybko pociągnąć uruchamiającą linkę ciągnową (5), aż do uruchomienia silnika. Jeżeli silnik nie uruchomi się, ponownie powtórzyć czynności. Dopóki dźwignia zimnego rozruchu (zasysacz) (4) jest wyciągnięta (M), silnik uruchamia się tylko na krótko, a następnie zatrzymuje się ponownie.
6. Gdy silnik się wyłączy, uruchomić jednocześnie blokadę dźwigni gazu (7) i dźwignię gazu (14). Dźwignia zimnego rozruchu (zasysacz) (4) automatycznie przeskakuje w położenie robocze „Gorący rozruch”.
7. Wtedy ponownie szybko pociągnąć uruchamiającą linkę ciągnową (5), aż do uruchomienia silnika.

Zatrzymywanie silnika

1. Zwolnić dźwignię gazu (14).
2. Przełączyć przełącznik WŁ./WYŁ. (6) do pozycji wyłączenia „0”. UWAGA: Przełącznik (6) jest przełącznikiem z automatycznym powrotem i po zwolnieniu zawsze wraca do pozycji wyjściowej „ON”.

Uruchamianie w przypadku ciepłego silnika

1. Przełączyć przełącznik WŁ./WYŁ. (6) do pozycji „I”.
2. Przesunąć dźwignię startową (ssanie) (4) do pozycji „Rozruch gorący i praca”.
3. Pociągnąć rozrusznik linkowy za uchwyt rozrusznika (5) do momentu uruchomienia silnika.

Blokada dźwigni gazu:

1. Przytrzymać nożyce do żywopłotu za tylny uchwyt (15) i nacisnąć blokadę dźwigni gazu (7).
2. Drugą ręką chwycić przednią rękojeść (3).
3. Wcisnąć dźwignię gazu (14).
4. Przyrząd tnący uruchamia się.

Po zwolnieniu dźwigni gazu przyrząd tnący zatrzymuje się i silnik pracuje na biegu jałowym.

Jeśli przyrząd tnący pracuje, mimo że dźwignia gazu nie jest wciśnięta, należy zmniejszyć prędkość obrotową biegu jałowego. (Patrz „Konserwacja”)

Ustawienia nożyc do żywopłotu

Ustawienie tylnej rękojeści (15)

W celu łatwiejszego prowadzenia nożyc do żywopłotu tylną rękojeść można ustawić w 3 pozycjach roboczych.

- Podczas przestawiania nie można uruchamiać dźwigni gazu (14).

1. Przytrzymać nożyce do żywopłotu lewą ręką za przednią rękojeść (3).
2. Nacisnąć suwak (13) i obrócić rękojeść na żądaną pozycję.
3. Zwolnić suwak (13). Zwracać uwagę, aby odblokowanie ponownie się zatrzasnęło i rękojeść została bezpiecznie zamocowana.

10. Wskazówki dotyczące pracy

Przed uruchomienie i regularnie podczas pracy ze spalinowymi nożycami do żywopłotu wykonywać następujące kontrole:

- Czy spalinowe nożyce do żywopłotu są zamontowane zgodnie z przepisami? Upewnić się, że wszystkie nakrętki i śruby są mocno dokręcone.
- Czy stan spalinowych nożyc do żywopłotu jest dobry i bezpieczny?
 - Czy wszystkie funkcje bezpieczeństwa działają prawidłowo?
- Czy zbiornik benzyny jest napełniony?
- Czy przyrząd tnący jest nieuszkodzony i naostrzony?
- Czy silnik i tłumik hałasu są wolne od osadów, liści i wyciekającego smaru?
- Czy rękojeść jest czysta i sucha – wolna od oleju, smaru i żywicy?
- Czy na stanowisku roboczym nie występuje niebezpieczeństwo potknięcia?
- Czy założone jest wymagane wyposażenie ochronne?
- Czy przeczytano i zrozumiano wszystkie wskazówki?
- Czy dźwignia gazu działa sprawnie i prawidłowo?
- Czy włącznik/wyłącznik działa prawidłowo?
- Czy przyrząd tnący zatrzymuje się zawsze na biegu jałowym?

Jeśli na biegu jałowym mechanizm tnący pracuje, należy zmniejszyć prędkość obrotową biegu jałowego (patrz „Ustawianie prędkości obrotowej biegu jałowego”).

- Upewnić się, że przekładnia jest odpowiednio nasmarowana (patrz w punkcie „Czyszczenie i konserwacja”).

10.1 Ogólne postępowanie podczas pracy z nożycami do żywopłotu

- Nie pracować w pojedynkę. W sytuacjach awaryjnych powinna być zapewniona możliwość wezwania pomocy.
- Nie pozwalać dzieciom, innym osobom ani zwierzętom zbliżać się do obszaru roboczego (odstęp min. 15 m).
- Nie pracować na śniegu, lodzie lub innej śliskiej powierzchni – Niebezpieczeństwo poślizgnięcia.
- Nie wykonywać prac w warunkach niedostatecznego oświetlenia (np. podczas mgły, deszczu, śnieżyicy lub o zmierzchu).
- Przed rozpoczęciem cięcia wypłoszyć zwierzęta żywopłotu, aby ich nie zranić.

- Zadbaj o bezpieczne i posprzątane miejsce pracy. Usunąć z obszaru roboczego przedmioty, które mogą być odrzucone.
- Unikać nietypowej pozycji ciała. Zawsze utrzymywać równowagę. Nie pracować w pochylonej pozycji.
- Używać spalinowych nożyc do żywopłotu zawsze w stabilnej pozycji.
- W przypadku zmiany lokalizacji wyłączyć spalinowe nożyce do żywopłotu.
- Ręce i stopy trzymać z dala od przyrządu tnącego, gdy jest włączony.
- Spalinowe nożyce do żywopłotu trzymać w taki sposób, aby nie wdychać spalin. Nie pracować w zamkniętych pomieszczeniach.
- Nie używać spalinowych nożyc do żywopłotu do podnoszenia lub przesuwania kawałków drewna lub innych przedmiotów.
- Koniecznie usuwać obce przedmioty z żywopłotu (np. drut), ponieważ mogą one uszkodzić przyrząd tnący spalinowych nożyc do żywopłotu.
- Spalinowe nożyce do żywopłotu trzymać zawsze mocno oburącz, lewą ręką za przednią rękojęść, a prawą ręką za tylną rękojęść. Nigdy nie pracować jedną ręką.
- Po zwolnieniu dźwigni gazu przyrząd tnący pracuje jeszcze przez krótki czas (efekt swobodnego biegu).
- Cięcie rozpoczynać przy pracującym przyrządzie tnącym.
- Nie dotykać przyrządu tnącego rękami podczas eksploatacji.
- Nigdy nie pracować
 - z wyciągniętymi ramionami,
 - przy ciężko dostępnych miejscach,
 - ze zbyt mocnym wychyleniem do przodu.
- Nigdy nie pracować ze spalinowymi nożycami do żywopłotu ponad wysokością ramion.
- Nigdy nie dotykać pracującym przyrządem tnącym ogrodzeń z drutu ani podłoża.
- Wyłączyć silnik i wyciągnąć wtyczkę zapięcia
 - jeżeli praca urządzenia zmieni się w zauważalny sposób,
 - w celu usunięcia zakleszczonego ciętego materiału,
 - w celu sprawdzenia przyrządu tnącego, jeżeli zetknie się z kamieniami, gwoźdźmi lub innymi twardymi przedmiotami,
 - w celu usunięcia usterek,
 - podczas przerw w pracy,
 - przed pozostawieniem nożyc do żywopłotu.
- Nie pozostawiać gorących spalinowych nożyc do żywopłotu na suchej trawie lub na palnych przedmiotach.
- Przed rozpoczęciem prac upewnić się, że:
 - w obszarze roboczym nie przebywają dodatkowe osoby lub zwierzęta.
 - zapewniona jest nieograniczona możliwość wycofania się dla operatora.

- na podłożu nie występują przypadkowe przedmioty, krzaki i gałęzie.
- zapewniona jest stabilna pozycja.

Jeżeli osoby z zaburzeniami krążenia są narażane zbyt często na wibracje, może dojść do uszkodzenia układu nerwowego lub naczyniowego.

10.2 Wibracje można zredukować:

- zakładając mocne, ciepłe rękawice robocze.
- skracając czas pracy (organizując wiele długich przerw).

Udać się do lekarza, jeżeli puchną palce, w razie złego samopoczucia lub utraty czucia w palcach.

10.3 Praca z nożycami do żywopłotu

Trzymać spalinowe nożyce do żywopłotu obiema rękami, w bezpiecznej odległości od ciała.

- Maksymalna średnica cięcia zależy od rodzaju drewna, jego wieku, zawartości wilgoci i twardości.
- Bardzo grube gałęzie należy przed zastosowaniem nożyc skrócić za pomocą nożyc do gałęzi na odpowiednią długość.
- Dzięki dwustronnym nożom spalinowe nożyce do żywopłotu mogą być prowadzone do przodu i wstecz, a dzięki ruchom wahadłowym z jednej strony na drugą.
- Najpierw obcinać bok żywopłotu, a dopiero potem górną krawędź.
- Obcinać żywopłot z dołu do góry.
- Obcinać żywopłot w formie trapezowej. Zapobiega to „ogoloceniu” dolnej części żywopłotu ze względu na mniejszy dostęp do światła.
- Poprowadzić przez długość żywopłotu naprężony sznur traserski, jeżeli górna krawędź żywopłotu ma być przycięta równomiernie.
- Jeżeli konieczne jest mocne przycięcie, wykonywać cięcie w kilku podejściach.

10.4 Właściwy okres przycinania:

- Żywopłot liściasty: czerwiec do października
- Żywopłot iglasty: kwiecień do sierpnia
- Szybko rosnący żywopłot: od maja co ok. 6 tygodni

Zwracać uwagę na ptaki wysiadujące jaja w żywopłocie. W takim przypadku przesunąć obcinanie żywopłotu w czasie lub pominąć ten obszar.

Przestrzegać zawsze wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

11. Konserwacja

Przed każdą czynnością związaną z konserwacją i czyszczeniem

- Wyłączenie silnika
- Odczekać aż przyrząd tnący się zatrzyma

- Wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej (z wyjątkiem ustawień biegu jałowego)

Nie wykonywać czynności konserwacyjnych w pobliżu otwartego płomienia. Zagrożenie pożarowe!

Bardziej zaawansowane czynności związane z konserwacją i czyszczeniem, niż opisane w tym rozdziale, mogą być wykonywane wyłącznie przez serwis obsługi klienta.

Urządzenia zabezpieczające usunięte w celu konserwacji i czyszczenia należy koniecznie z powrotem zamocować i sprawdzić.

Stosować wyłącznie oryginalne części. Inne części mogą spowodować nieprzewidziane szkody i obrażenia.

Nosić rękawice, aby uniknąć obrażeń.

W celu zagwarantowania długiego i niezawodnego użytkowania nożyc do żywopłotu, wykonywać regularnie poniższe czynności konserwacyjne.

Sprawdzić nożyce do żywopłotu pod kątem widocznych wad:

- luźne zamocowania
- zużyte lub uszkodzone elementy
- wygięte, pęknięte lub uszkodzone urządzenie tnące
- zamknięcie zbiornika i przewody paliwowe pod kątem szczelności

Sprawdzać nożyce do żywopłotu po każdym użyciu pod kątem

- zużycie, w szczególności poślizg urządzenia tnącego
- prawidłowo zamontowane i nieuszkodzone osłony lub urządzenia ochronne

Niezbędne naprawy lub czynności konserwacyjne należy wykonać przed zastosowaniem nożyc do żywopłotu.

Smarowanie przekładni (rys. 12)

Smarowanie przekładni co 10 do 20 roboczogodzin.

1. Przy użyciu dostarczonego klucza imbusowego 4 mm (20) otworzyć śrubę otworu smarowniczego pod spodem nożyc do żywopłotu.
2. Nałożyć praskę smarową na otwór smarowniczy.
3. Wcisnąć niewielką ilość smaru.
4. Wkręcić z powrotem śrubę otworu smarowniczego.

Uwaga! Napełnić tylko niewielką ilością smaru. Nigdy nie przepełniać.

Ustawianie prędkości obrotowej na biegu jałowym (rys. 10)

Jeśli na biegu jałowym przyrząd tnący dalej pracuje, należy wyregulować prędkość obrotową biegu jałowego.

1. Pozostawić silnik na 3-5 minut do rozgrzania (bez wysokich prędkości obrotowych!).
2. Obrócić śrubę nastawczą (C):
zgodnie z ruchem wskazówek zegara
 - Prędkość obrotowa biegu jałowego zwiększa się (+)
przeciwnie do ruchu wskazówek zegara
 - Prędkość obrotowa biegu jałowego zmniejsza się (-)

Jeśli mimo to na biegu jałowym przyrząd tnący dalej pracuje, należy skontaktować się z producentem.

W żadnym wypadku nie kontynuować pracy z nożycami do żywopłotów!

Czyszczenie lub wymiana filtra powietrza (rys. 6)

Regularnie czyścić filtr powietrza w celu usunięcia kurzu i brudu, aby uniknąć

- trudności z uruchomieniem,
- utraty osiągnięć,
- wysokiego zużycia paliwa.

Filtr powietrza czyścić mniej więcej co osiem roboczogodzin, przy zapyłonym otoczeniu części.

1. Dźwignię uruchamiającą (zasysacz) (4) ustawić na „Rozruch na zimno”, aby żadne cząsteczki zanieczyszczeń nie przedostały się do gaźnika.
2. Wyjąć pokrywę filtra powietrza (8).
3. Wyjąć filtr powietrza (D) z pianki.
4. Umyć filtr powietrza w letniej wodzie z dodatkiem mydła. Nie wydmuchiwać cząsteczek zanieczyszczeń, istnieje niebezpieczeństwo zranienia oczu!
5. Wyczyścić wnętrze filtra powietrza pędzelkiem.
6. Pozostawić filtr powietrza do całkowitego wyschnięcia i włożyć go ponownie.
7. Ponownie założyć pokrywę filtra powietrza.

Należy regularnie wymieniać filtr powietrza.

Uszkodzone filtry powietrza należy natychmiast wymienić.

Wyczyścić lub wymienić filtr paliwa

W razie potrzeby sprawdzić filtr paliwa (E). Zanieczyszczony filtr paliwa zakłóca dopływ paliwa.

Otworzyć korek wlewu paliwa (12) i wyciągnąć filtr paliwa hakiem drucianym przez otwór.

- Lekkie zabrudzenie
 - wyciągnąć filtr paliwa z przewodu paliwa i wyczyścić filtr benzyną do czyszczenia
- Silne zabrudzenie
 - wymienić filtr paliwa

Sprawdzić lub wymienić świecę zapłonową (Rys. 2, 7)

Nie dotykać świecy zapłonowej (F) lub końcówki przewodu świecy zapłonowej (16) przy pracującym silniku. Wysokie napięcie!

Ryzyko poparzenia przez gorący silnik. Nosić rękawice ochronne!

Sprawdzać regularnie świecę zapłonową oraz odstęp elektrod.

Należy postępować w następujący sposób:

1. Wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy.
2. Wykręcić śrubę zapłonową za pomocą dostarczonego klucza do śrub zapłonowych.

Odstęp między elektrodami musi wynosić 0,6 do 0,7 mm.

Wyczyścić świecę zapłonową, jeśli jest zabrudzona.

Wymienić świecę zapłonową:

- co miesiąc w przypadku regularnej eksploatacji,
- gdy korpus izolacji jest uszkodzony,
- jeżeli elektrody są mocno nadpalone,
- jeżeli elektrody są mocno zabrudzone lub zaolejone.

Kontrola iskry zapłonowej (rys. 2, 7)

1. Wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy.
2. Wykręcić śrubę zapłonową za pomocą dostarczonego klucza do śrub zapłonowych.
3. Wykręcić ponownie świecę zapłonową.
4. Nałożyć mocno końcówkę przewodu świecy zapłonowej.
5. Docisnąć świecę zapłonową przy użyciu zaizolowanych kleszczy do obudowy silnika (nie w pobliżu otworu świecy zapłonowej).
6. Przesunąć przełącznik WŁ/WYŁ do pozycji „I”.
7. Pociągnąć mocno linkę rozrusznika za uchwyt rozrusznika. W przypadku prawidłowego działania musi być widoczna iskra między elektrodami.

Tłumik hałasu / otwór wylotowy (rys. 3)

Nie dokręcać śrub tłumika hałasu, jeżeli silnik jest gorący.

1. Sprawdzać regularnie, czy śruby (G) tłumika hałasu (H) nie uległy poluzowaniu. Jeśli są luźne, dokręć je ręcznie.
2. Czyścić regularnie otwór wylotowy (K).

Pielęgnacja

Czyścić starannie nożyce do żywopłotu po każdym użyciu, aby zapewnić ich prawidłowe działanie.

Podczas czyszczenia przyrządu tnącego zakładać rękawice ochronne!

- Czyścić obudowę miękką szczotką lub suchą ściereczką. Nie stosować wody, rozpuszczalników ani środków do polerowania.

- Zwracać uwagę, aby szczeliny wentylacyjne chłodzenia silnika były odsłonięte (niebezpieczeństwo przegrzania).
- Czyścić regularnie przyrząd tnący szczotką lub ściereczką.
- Nigdy nie czyścić przyrządu tnącego wodą.
- Niebezpieczeństwo korozji!
- Czyścić i naoliwiać regularnie wszystkie ruchome części.
- Nigdy nie używać smaru!
- Używać ekologicznego oleju.

Plan konserwacji

Czynność - Odstępy czasowe między przeglądami

- Wyregulować przyrząd tnący - w razie potrzeby,
- Ustawić prędkość obrotową na biegu jałowym - w razie potrzeby,
- Dokręcić tłumik hałasu - w razie potrzeby,
- Wyczyścić / wymienić filtr benzyny - w razie potrzeby,
- Czyścić / wymieniać filtr powietrza co 8 roboczogodzin (częściej w warunkach dużego zapylenia),
- Smarować przekładnię co 20 roboczogodzin, co najmniej raz w roku.

Informacje serwisowe

Należy pamiętać, że w przypadku tego produktu poniższe części podlegają naturalnemu zużyciu lub zużyciu uwarunkowanemu użytkowaniem, bądź są potrzebne jako materiały zużywalne.

Części zużywalne*: Nóż tnący, świeca zapłonowa, filtr powietrza, filtr benzyny

* opcjonalnie w zakresie dostawy!

Części zamienne i wyposażenie można zamówić w naszym punkcie serwisowym. W tym celu zeskanować kod QR znajdujący się na stronie tytułowej.

12.Przechowywanie i transport

Przechowywanie

Nieużywane urządzenia przechowywać z założoną osłoną noża w suchym, zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

Aby wydłużyć żywotność nożyc do żywopłotu i zapewnić ich sprawne działanie, przed ich dłuższym przechowywaniem należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Przeprowadzić dokładne czyszczenie.
- Posmarować wszystkie ruchome części przyjaznym dla środowiska olejem.
- Nie używać smaru.
- Nasunąć osłonę noża na przyrząd tnący.
- Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej.
- Opróżnić całkowicie zbiornik paliwa.
- Resztki paliwa należy utylizować zgodnie z przepisami (w sposób przyjazny dla środowiska).
- Opróżnić gaźnik.

Transport

W celu transportu urządzenia wyłączyć silnik, poczekać na zatrzymanie się przyrządu tnącego i założyć osłonę noża.

Urządzenie należy przenosić za rękojeść przednią. Przyrząd tnący należy trzymać przy tym odchylony do tyłu, a gorący tłumik hałasu trzymać z dala od ciała.

Urządzenie przewozić w samochodzie tylko w bagażniku lub na oddzielnej powierzchni transportowej. Zabezpieczyć nożyce do żywopłotu przed przechyleniem, uszkodzeniami i wyciekami paliwa.

13. Utylizacja i recykling

Wskazówki dotyczące opakowania



Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Informacji o możliwościach utylizacji starych urządzeń można zasięgnąć w urzędzie miasta lub gminy.

Paliwa i oleje

- Przed utylizacją urządzenia należy opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju silnikowego!
- Paliwa i oleju silnikowego nie należy wyrzucać do odpadów domowych ani kanalizacji, ale należy je zbierać lub usuwać oddzielnie!
- Puste zbiorniki po oleju i paliwie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

14. Pomoc dotycząca usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Nożyce do żywopłotu nie pracują	• Brak paliwa • Błąd w przewodzie paliwowym • Filtr benzyny zatkany • Uszkodzona świeca zapłonowa • Uszkodzony gaźnik • Wewnętrzny błąd	• Sprawdzić poziom paliwa • Sprawdzić przewód paliwowy pod kątem zgięć lub uszkodzeń • Wyczyścić lub wymienić filtry benzyny • Wymienić świecę zapłonową • Skontaktować się z producentem lub odpowiednim serwisem obsługi klienta • Skontaktować się z producentem lub odpowiednim serwisem obsługi klienta
Nożyce do żywopłotu tną z przerwami	• Wewnętrzny błąd • Uszkodzony włącznik/wyłącznik	• Skontaktować się z producentem lub odpowiednim serwisem obsługi klienta • Skontaktować się z producentem lub odpowiednim serwisem obsługi klienta
Silnik pracuje, przyrząd tnący zatrzymuje się	• Przyrząd tnący zablokowany • Wewnętrzny błąd • Sprzęgło uszkodzone	• Usunąć przedmiot • Skontaktować się z producentem lub odpowiednim serwisem obsługi klienta • Skontaktować się z producentem lub odpowiednim serwisem obsługi klienta
Przyrząd tnący staje się gorący	• Brak smarowania → tarcie • Zbyt mały luz ślizgowy • Przyrząd tnący jest tępy	• Naoliwić przyrząd tnący • Ustawić luz ślizgowy • Zlecić ostrzenie przyrządu tnącego

Objašnjenje simbola na proizvodu

Svrha je simbola u ovom priručniku skrenuti vašu pozornost na moguće rizike. Sigurnosne simbole i objašnjenja uz njih valja pomno proučiti. Sama upozorenja ne otklanjaju rizike i ne mogu zamijeniti ispravne mjere za sprječavanje nesreća.

	Prije stavljanja u pogon pročitajte priručnik za uporabu i sigurnosne napomene i pridržavajte ih se!
	Upozorenje! U slučaju nepridržavanja uputa postoji životna opasnost, opasnost od ozljeda ili opasnost od oštećenja alata.
	Preporučuje se nošenje zaštitnih cipela!
	Rabite štitnik sluha i zaštitne naočale!
	Nosite radne rukavice!
	Pozor! Držite nezaposlene osobe podalje od radnog područja!
	Pozor, opasnost od ozljeda! Nikada ne posežite rukama u blizinu noževa. Prilikom uključivanja ili rada s uređajem nikada ne dirajte nož.
	Zaštitite uređaj od kiše i ne ostavljajte ga na otvorenom tijekom kiše!
	Pozor, zapaljivi materijali. Zabranjeni su vatra, otvoreno svjetlo i pušenje!
	Pozor! Ispuh i drugi dijelovi motora postat će vrlo vrući tijekom rada, stoga ih ne dirajte!
	Ručica za pokretanje (prigušnica) „Hladno pokretanje“
	Ručica za pokretanje (prigušnica) „Toplo pokretanje i rad“
	Zajamčena razina zvučne snage
	Duljina rezanja škara za živicu 560 mm
	Simbol za „Omjer miješanja benzina/ulja“ koje valja uliti je na poklopcu rezervoara.
	Proizvod udovoljava važećim europskim direktivama.

Sadržaj:	Stranica:
1. Uvod	86
2. Opis proizvoda (sl. 1).....	86
3. Opseg isporuke	86
4. Namjenska uporaba	86
5. Sigurnosne napomene	87
6. Tehnički podatci.....	89
7. Raspakiravanje.....	89
8. Prije stavljanja u pogon	90
9. Montiranje i rukovanje	91
10. Napomene za rad.....	91
11. Održavanje	93
12. Skladištenje i transport.....	94
13. Zbrinjavanje i recikliranje.....	95
14. Otklanjanje neispravnosti	95
15. Izjava o sukladnosti	170

1. Uvod

Proizvođač:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupci,

Želimo vam mnogo zadovoljstva i uspjeha pri radu s novim uređajem.

Napomena:

Prema važećem njemačkom Zakonu o odgovornosti za proizvode, proizvođač ovog uređaja ne odgovara za štete koje nastanu na ovom uređaju ili koje ovaj uređaj uzrokuje u slučaju:

- nepropisnog rukovanja
- nepridržavanja priručnika za uporabu
- popravaka koje obave drugi, neovlašteni stručnjaci
- montaže i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova,
- nenamjenske uporabe,

Vodite računa o sljedećem:

Priručnik za uporabu sastavni je dio ovog proizvoda. On sadržava važne napomene za siguran, propisan i ekonomičan rad s proizvodom te za izbjegavanje opasnosti, smanjivanje troškova popravaka i prekida rada te povećavanje pouzdanosti i vijeka trajanja proizvoda. Osim sigurnosnih propisa iz ovog priručnika za uporabu svakako se pridržavajte i nacionalnih propisa koji se odnose na rad ovog proizvoda.

Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sigurnosnim napomenama. Rabite proizvod samo prema opisu i za navedena područja primjene. Sačuvajte priručnik za uporabu, a u slučaju predaje proizvoda drugoj osobi, svakako predajte i sve dokumente.

2. Opis proizvoda (sl. 1)

1. Rezni nož
2. Štitnik za ruke
3. Prednja ručka
4. Ručica za pokretanje (prigušnica)
5. Pokretač s poteznom uzicom
6. Sklopka za uključivanje/isključivanje
7. Blokada poluge gasa
8. Poklopac filtra zraka
9. Vijak s krilatom glavom
10. Vijak masti za prijenosnike
11. Pumpa za gorivo
12. Poklopac rezervoara
13. Zasun
14. Poluga gasa
15. Stražnja ručka
16. Utikač svjeće
17. Štitnik noža
18. Ključ za svjeće

19. Boca za miješanje ulja i benzina

20. Imbus ključ od 5 mm

3. Opseg isporuke

- Benzinske škare za živicu
- Štitnik noža (17)
- Ključ za svjeće (18)
- Boca za miješanje ulja i benzina (19)
- Imbus ključ od 5 mm (20)
- upute za uporabu

4. Namjenska uporaba

Stroj udovoljava važećoj Direktivi EZ-a o strojevima. Prije početka rada moraju na stroju biti montirane sve zaštitne i sigurnosne naprave.

Ove benzinske škare za živicu konstruirane su za rezanje mekog, tek izraslog materijala za živicu. Nisu prikladne za rezanje granja, tvrdog drva ili drugog materijala za rezanje.

Stroj je konstruiran tako da njime rukuje jedna osoba. U radnom području rukovatelj je odgovoran za treće osobe.

Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena i napomena o opasnostima na stroju.

Sve sigurnosne napomene i napomene o opasnostima na stroju održavajte čitljivima.

Rabite stroj samo ako je tehnički ispravan te ga rabite namjenski, svjesni sigurnosti i opasnosti, pridržavajući se priručnika za uporabu!

Naročito odmah otklonite (ili zatražite otklanjanje) neispravnosti koje mogu umanjiti sigurnost!

Valja se pridržavati proizvođačkih propisa o sigurnosti, radu i održavanju te dimenzija navedenih u tehničkim podacima.

Potrebno je pridržavanje odgovarajućih propisa o zaštiti na radu i drugih, općeprihvaćenih pravila o tehničkoj sigurnosti.

Stroj smiju rabiti, održavati ili popravljati samo stručnjaci koji su upoznati s njime i podučeni o opasnostima. Proizvođač ne odgovara za štete uzrokovane neovlaštenim izmjenama stroja.

Stroj je dopušteno rabiti samo s originalnim priborom i alatima proizvođača.

Svaka uporaba koja odstupa od gore navedene smatra se nenamjenskom. Proizvođač neće odgovarati za štete nastale takvom uporabom; rizik snosi isključivo korisnik.

Benzinske škare za živicu dopušteno je rabiti samo za rezanje živica, guštara i grmlja. Svaka druga uporaba koja nije navedena u ovom priručniku za uporabu može oštetiti škare ili teško ozlijediti korisnika i stoga izričito nije navedena pri nabrojaju mogućih primjena.

Uređaj nije dopušteno rabiti za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku uporabu.

Ako niste sigurni je li neki radni uvjet siguran ili nesiguran, ne radite sa strojem.

UPOZORENJE! Prije stavljanja uređaja u pogon radi svoje sigurnosti molimo temeljito pročitajte ovaj priručnik i opće sigurnosne napomene. Ako uređaj predate drugim osobama, uvijek predajte i ovaj priručnik za uporabu.

Imajte na umu da naši uređaji namjenski nisu konstruirani za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku uporabu. Ne preuzimamo odgovornost ako se uređaj rabi u komercijalnim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke.

5. Sigurnosne napomene

5.1 Siguran rad

OVE BENZINSKE ŠKARE ZA ŽIVICU MOGU UZROKOVATI NAJTEŽE OZLJEDE!

Pozorno pročitajte upute za ispravno rukovanje, pripremanje, servisiranje, pokretanje i polaganje škara za živicu. Upoznajte se sa svim izvršnim dijelovima i propisnom uporabom benzinskih škara za živicu.

Prije stavljanja u pogon ovog proizvoda pročitajte i pridržavajte se sljedećih uputa i važećih nacionalnih sigurnosnih propisa kako biste sebe i druge zaštitili od mogućih ozljeda.

Čuvajte ove sigurnosne napomene (priručnik za uporabu) uvijek zajedno s benzinskim škarama za živicu.

Benzinskim škarama za živicu smiju rukovati samo osobe s dovoljnim iskustvom.

Djeca nikada ne smiju rabiti benzinske škare za živicu.

Predajte ili iznajmite benzinske škare za živicu samo osobama koje su upoznate s benzinskim škarama za živicu i njihovim rukovanjem. Uvijek predajte i priručnik za uporabu.

Popravke na uređaju smiju obavljati proizvođač ili tvrtke s njegovim ovlaštenjem.

5.2 Prvi korisnik

Prvi korisnik benzinskih škara za živicu mora primiti praktičnu poduku o uporabi benzinskih škara za živicu i opremi za osobnu zaštitu od iskusnog rukovatelja.

- **Budite oprezni.** Pazite na ono što radite. Radite razumno. Ne rabite uređaj ako ste umorni ili pod utjecajem narkotika, alkohola ili lijekova.

Trenutak nepozornosti pri uporabi uređaja može uzrokovati ozbiljne ozljede.

- **Prije uporabe upoznajte se s uređajem s pomoću priručnika za uporabu.** Nedovoljno informirani korisnici mogu zbog nepravilne uporabe ugroziti sebe i druge osobe.
- Ne rabite uređaj za svrhe za koje on nije namijenjen (vidi „Namjenska uporaba“).
- **Izbjegavajte abnormalan položaj tijela.** Zauzmite siguran položaj tijela i uvijek održavajte ravnotežu. To naročito vrijedi kada rabite stepenice ili ljestve.
- **Nosite prikladnu radnu odjeću:**
 - to nije široka odjeća ili nakit jer ih pokretni dijelovi mogu zahvatiti,
 - čvrste rukavice i cipele protiv klizanja,
 - mrežicu za kosu ako imate dugu kosu.
- **Nosite osobnu zaštitnu odjeću:**
 - štitnik sluha,
 - zaštitne naočale ili štitnik za lice,
 - radne rukavice,
 - zaštitne cipele,
 - ispitnu zaštitnu kacigu u situacijama kod kojih mogu nastati ozljede glave.
- **Preporučujemo nošenje štitnika nogu i zaštitnu jaknu.**
- **Održavajte red u radnom području!** Nered može uzrokovati nesreće.
- **Vodite računa o okolnim uvjetima:**
 - Ne izlažite benzinske škare za živicu kiši.
 - Ne rabite benzinske škare za živicu u vlažnoj ili mokroj okolini.
 - Odgodite rad u slučaju nepovoljnog vremena (kiše, snijega, leda, vjetrova) – povećana opasnost od nesreća!
 - Pobrinite se za dobro osvjetljenje.
 - Ne rabite benzinske škare za živicu u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.
- **Upoznajte se s okolinom i vodite računa o mogućim opasnostima koje možda ne možete čuti zbog buke motora.**
- **Oprez od nadzemnih električnih vodova.**
- **Ne ostavljajte benzinske škare za živicu bez nadzora.**
- **Prilikom pauza u radu benzinske škare za živicu valja položiti tako da nikoga ne ugrožavaju.** Osigurajte benzinske škare za živicu od neovlaštenog pristupa.
- **Osobe mlađe od 18 godina ne smiju rukovati uređajem.**
- **Udaljite druge osobe.**
- **Korisnik je odgovoran za nesreće ili opasnosti počinjene drugim osobama ili njihovoj imovini.**
- **U radnom području rukovatelj je odgovoran za treće osobe.**
- **Udaljite djecu.**

- **Ne dopustite drugim osobama, a naročito dje-
ci, da diraju alat ili motor.** Udaljite ih iz svog rad-
nog područja.
- **Uvijek se pobrinite za to da se benzinske škare
za živicu ispravno nalaze u jednom od propi-
sanih radnih položaja prije pokretanja motora.**
- **Uvijek se pobrinite za to da su sve ručke i si-
gurnosne naprave montirane prilikom uporabe
benzinskih škara za živicu.** Nikada ne pokuša-
vajte rabiti nepotpune benzinske škare za živicu ili
škare s nedopuštenim prepravicima.
- **Ne rabite tup, iskočio ili oštećen rezni sklop.**
- **Počnite s rezanjem tek kada se rezni sklop kreće.**
- **Ne preopterećujte stroj!** Radit ćete bolje i sigurni-
je u specificiranom rasponu snage.
- **Rabite uređaj samo s kompletnim i ispravno po-
stavljenim zaštitnim napravama i na stroju ne
mijenjajte ništa što bi moglo umanjiti sigurnost.**
- **Ne mijenjajte uređaj i dijelove uređaja.**
- **Ne rabite rezni sklop koji ne odgovara specifi-
ciranim karakteristikama iz ovog priručnika za
uporabu.** Uporaba drugih alata i drugog pribora
može predstavljati opasnost od ozljeda za vas.
- **Isključite stroj i skinite utikač svjeće sa svje-
će prilikom:**
 - kontakta benzinskih škara za živicu sa zemljom,
kamenjem, čavlima ili drugim stranim tijelima
provjerite je li uređaj oštećen.
 - namještanja radnog položaja reznog sklopa.
 - provjeravanja servisiranja ili rada na škarama za
živicu.
 - radova popravljivanja.
 - radova održavanja i čišćenja.
 - otklanjanja neispravnosti (u što spada blokiranje
reznog sklopa).
 - transporta i skladištenja.
 - napuštanja benzinskih škara za živicu (i kod krat-
kotrajnih prekida).
- **Pozorno njegujte benzinske škare za živicu:**
 - Ošтрите i čistite alate kako biste mogli raditi bolje
i sigurnije.
 - Održavajte ručke suhima i bez ulja i masnoće.
 - Pridržavajte se propisa za održavanje.
- **Provjerite postoje oštećenja na stroju:**
 - Prije nastavka uporabe stroja potrebno je pozor-
no provjeriti ispravno i namjensko funkcioniranje
zaštitnih naprava.
 - Provjerite funkcioniraju li pokretni dijelovi isprav-
no i da ne zapinu te jesu li dijelovi oštećeni. Svi
dijelovi moraju biti ispravno montirani i ispunja-
vati sve uvjete kako bi se osigurao ispravan rad
benzinskih škara za živicu.
 - Ovlaštena specijalizirana radionica mora isprav-
no popraviti ili zamijeniti oštećene zaštitne na-
prave i dijelove, osim ako nije drukčije navedeno
u priručniku za uporabu.
 - Oštećene ili nečitljive sigurnosne naljepnice valja
zamijeniti.

- **Ne ostavljajte ključeve za alat nataknutima!** Pri-
je uključivanja uvijek provjerite jesu li ključevi i alati
za namještanje izvađeni.
- **Čuvajte nekorištene uređaje na suhom, zatvo-
renom mjestu izvan dosega djece.**
- **Skladištite benzinske škare za živicu ondje
gdje benzinske pare ne mogu doći u dodir s
otvorenim plamenom ili iskrama.** Pustite benzin-
ske škare za živicu uvijek da se ohlade prije skla-
dištenja.
- **Prilikom transporta ili skladištenja benzinskih
škara za živicu rezni sklop valja uvijek pokriti
štitnikom reznog sklopa.**
- **Ne obavljajte popravke na stroju ako za to ni-
ste kvalificirani.** Ne obavljajte druge popravke na
stroju koji nisu opisani u poglavlju „Čišćenje i odr-
žavanje“, nego se obratite izravno proizvođaču ili
mjerodavnoj servisnoj službi.
- **Valja izbjegavati uporabu benzinskih škara za
živicu ako se u blizini nalaze druge osobe, pr-
venstveno djeca.**
- **Ako rezni sklop dodirne strano tijelo ili ako se
radni zvukovi pojačaju ili benzinske škare za
živicu počnu neobično jako vibrirati, isključite
motor i pustite benzinske škare za živicu da se
zaustave.** Skinite utikač svjeće sa svjeće i po-
duzmite sljedeće mjere:
 1. provjerite postoje li oštećenja;
 2. provjerite postoje li labavi dijelovi i učvrstite sve
labave dijelove;
 3. zatražite zamjenu ili popravljivanje oštećenih dije-
lova ekvivalentnim dijelovima.
- **Ne rabite benzinske škare za živicu s neisprav-
nim ili jako istrošenim reznim sklopom.**
- **Kako bi se smanjila opasnost od požara, po-
brinite se za to da su motor i prigušivač zvuka
očišćeni od naslaga, lišća ili isteklog maziva.**
- **Uvijek rabite obje ruke ako su benzinske škare
za živicu opremljene dvjema ručkama.**
- **Kada se benzinske škare za živicu zaustavlja-
ju radi održavanja, provjeravanja ili skladište-
nja, isključite motor, izvucite utikač svjeće sa
svjeće i uvjerite se u to da su se svi rotirajući
dijelovi zaustavili.** Pustite stroj da se ohladi prije
provjeravanja, namještanja itd.

Popravke na drugim dijelovima stroja moraju obaviti
proizvođač ili servisna služba.

Rabite samo originalne rezervne dijelove. Uporabom
drugih rezervnih dijelova i drugog pribora mogu na-
stati nesreće za korisnika. Proizvođač ne odgovara
za štete koje proizidu iz toga.

5.3 Sigurno rukovanje motornim gorivima

Pozorno postupajte s motornim gorivom! Motor-
na goriva i njihove pare zapaljivi su i mogu u slu-
čaju udisanja i na koži uzrokovati teške ozljede.

Prilikom rukovanja motornim gorivom stoga je potreban oprez i valja osigurati dobro provjetravanje.

- **Prije ulijevanja goriva u benzinske škaru za živicu isključite motor i pustite uređaj da se ohladi.**
- **Prilikom točenja ne pušite i izbjegavajte otvoren plamen.**
- **Prilikom točenja nosite rukavice.**
- **Ne točite u zatvorenim prostorijama (opasnost od eksplozije).**
- **Točite samo na otvorenom.**
- **Pobrinite se za to da se motorno gorivo ili ulje ne prolje.** Odmah očistite benzinske škaru za živicu ako ste prolili motorno gorivo ili ulje. Odmah promijenite odjeću ako ste prolili motorno gorivo ili ulje.
- **Pobrinite se za to da motorno gorivo ne dospjeje u zemlju.**
- **Ponovno oprezno zatvorite zatvarač rezervoara nakon točenja i pobrinite se za to da se on tijekom rada ne otpusti.**
- **Pobrinite se za to da su poklopac rezervoara i vodovi za benzin nepropusni.** U slučaju propuštanja ne smijete stavljati uređaj u pogon.
- **Transportirajte i skladištite goriva samo u za to odobrenim i označenim spremnicima.**
- **Udaljite djecu od motornih goriva.**
- **Ne transportirajte i skladištite motorna goriva u blizini gorivih ili lakozapaljivih materijala te iskara ili otvorenog plamena.**
- **Radi pokretanja uređaja udaljite se najmanje tri metra od mjesta točenja.**
- **Kod pražnjenja spremnika to bi trebalo obavljati na otvorenom.**
- **Benzinske škaru za živicu ili spremnik goriva nikada ne skladištite u prostoriji u kojoj se nalazi otvoreni plamen, na primjer u uređaju za pripremu tople vode.**
- **Radi smanjenja opasnosti od požara – očistite motor i prigušivač zvuka od ostataka rezanja, listova i maziva!**
- **Kada motor radi ili je vruć, nikada ne skidajte zatvarač spremnika i ne dolijevajte benzin.**
- **Prije dolijevanja pustite motor i ispušne dijelove da se ohlade.**
- **Ako se benzin prelio, ne pokušavajte pokretati motor, nego prije pokretanja maknite stroj s površine onečišćene benzinom.**

5.4 Potencijalni rizici

I prilikom namjenske uporabe unatoč pridržavanju svih primjenjivih sigurnosnih propisa zbog konstrukcije određene namjenom i dalje mogu postojati potencijalni rizici. Potencijalne rizike moguće je smanjiti na minimum pridržavanjem „sigurnosnih napomena“ i „namjenske uporabe“ te cijelog priručnika za uporabu. Obzirnost i oprez smanjuju rizik od tjelesnih ozljeda i oštećenja.

Osim toga, unatoč svim poduzetim mjerama opreza, mogu postojati skriveni potencijalni rizici:

- Ozljede zbog izbačenih dijelova.
- Lom i izbacivanje komadića noža.
- Opasnost od trovanja ugljičnim monoksidom u slučaju uporabe uređaja u zatvorenim ili loše provjetranim prostorijama.
- Opasnost od opekline u slučaju dodirivanja vrućih komponenta.
- Oštećenje sluha u slučaju dugotrajnog rada bez štitnika sluha.

6. Tehnički podatci

Vrsta motora	Dvotaktni motor, hlađen zrakom
Zapremina	22,5 cm ³
Snaga motora	0,65 kW
Brzina vrtnje u praznom hodu n_0	3000 ± 300 min ⁻¹
Maks. brzina vrtnje motora	10500 min ⁻¹
Zapremina rezervoara	0,26 l
Emisija CO ₂	1630 g/kWh
Omjer miješanja (motorno gorivo / ulje za dvotaktne motore)	40:1
Duljina reza	560 mm
Maks. debljina rezanja	27 mm
Dimenzije d x š x v	1100 x 245 x 200 mm
Duljina mača	600 mm
Masa	5,0 kg

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!

Informacija o razini buke izmjerena u skladu s primjenjivim normama:

Zvučni tlak L_{pA}	= 99,5 dB
Zvučna snaga L_{WA}	= 105,5 dB
Nesigurnost mjerenja K_{pA}	= 3 dB

Nosite štitnik sluha.

Djelovanje buke može uzrokovati gubitak sluha.

Vibracije (prednja ručka) A_{hv} = 3,3 m/s²

Vibracije (stražnja ručka) A_{hv} = 3,8 m/s²

Nesigurnost mjerenja K_{hv} = 1,5 m/s²

7. Raspakiranje

- Otvorite pakiranje i oprezno izvadite proizvod.
- Uklonite ambalažni materijal te ambalažne i transportne osigurače (ako postoje).
- Provjerite je li opseg isporuke potpun.

- Provjerite postoje li na proizvodu i priboru štete kod transporta. U slučaju reklamacija potrebno je odmah obavijestiti otpremnika. Naknadne reklamacije neće se uvažiti.
- Sačuvajte pakiranje po mogućnosti do isteka jamstvenog razdoblja.
- Prije uporabe upoznajte se s proizvodom na temelju priručnika za uporabu.
- Kao pribor te potrošne i rezervne dijelove rabite samo originalne dijelove. Rezervne dijelove možete nabaviti od ovlaštenog distributera.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikala te tip i godinu proizvodnje proizvoda.

⚠ UPOZORENJE!

Proizvod i ambalažni materijali nisu dječja igračka! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i malim dijelovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

8. Prije stavljanja u pogon

Škare za živicu ne isporučuju se napunjene smjesom goriva.

Napunite škare za živicu kao što je opisano u odjeljku „Točenje“.

Točenje

- Uređaj radi sa smjesom običnog (bezolovnog) benzina i ulja za dvotaktne motore.

Prilikom rukovanja benzinom potreban je povećan oprez. Pušenje i otvoren plamen nisu dopušteni (opasnost od eksplozije).

Benzin:

Oktanski broj minimalno 91 ROZ, bezolovni

- Ne ulijevajte olovni benzin, dizel ili druga nedopuštena motorna goriva.
- Ne rabite benzin s oktanskim brojem manjim od 91 ROZ. Zbog povišenih temperatura motora to može uzrokovati teška oštećenja motora.
- Ako neprekidno radite u području velikih brzina vrtnje, trebali biste rabiti benzin s većim oktanskim brojem.
- Zbog zaštite okoliša preporučuje se uporaba bezolovnog benzina.

Ulje za dvotaktne motore:

prema specifikaciji JASO FC ili ISO EGD

Ne rabite

- ulje za četverotaktne ili dvotaktne motore za vodom hlađene vanbrodske motore.
- gotovu smjesu s benzinskih postaja.

Miješanje

Omjer miješanja 40:1

Benzin Ulje za dvotaktne motore 2,5 % (40:1)

1 litara 0,025 litara

2 litara 0,05 litara

5 litara 0,125 litara

10 litara 0,25 litara

- Vodite računa o točnom mjerenju količine ulja jer kod malih količina goriva malo odstupanje količine ulja može jako utjecati na omjer miješanja.
- Ne mijenjajte omjer miješanja, time nastaje više ostataka od izgaranja, povećava se potrošnja goriva i smanjuje snaga ili oštećuje motor.

Promiješajte benzin i ulje u čistom, označenom spremniku odobrenom za benzin. Rabite spremnik goriva sa zaštitom od prepunivanja.

1. Najprije ulijte pola količine benzina koji je potrebno promiješati.
2. Zatim ulijte cjelokupnu količinu ulja.
3. Protresite smjesu goriva.
4. Ulijte ostatak benzina.

Motorna goriva mogu se skladištiti samo ograničeno jer stare. Predugo skladištena motorna goriva i smjese goriva mogu uzrokovati probleme pri pokretanju. Stoga pomiješajte tek toliko motornog goriva koliko potrošite u jednom mjesecu. Skladištite motorna goriva samo u za to odobrenim i označenim spremnicima. Spremnike goriva čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Pobrinite se za to da se spremnici goriva čuvaju tako da su nepristupačni djeci.

Pozor! Prije stavljanja u pogon informirajte se o tome kako u izvanrednoj situaciji što brže isključiti uređaj!

Točenje u škare za živicu

- Isključite motor i pustite ga da se ohladi!
- Nosite zaštitne rukavice!
- Izbjegavajte kontakt s kožom i očima!
- Svakako pogledajte „Sigurno rukovanje motornim gorivom“.

1. Točite u škare za živicu samo na otvorenom ili u dovoljno provjetravanom prostorijama.
2. Očistite okolinu područja ulijevanja. Onečišćenja u rezervoaru uzrokuju neispravnosti u radu.
3. Ponovno protresite spremnik sa smjesom goriva prije ulijevanja u rezervoar.
4. Opreno otvorite zatvarač rezervoara (12) kako bi se mogao otpustiti eventualno postojeći pretlak.
5. Opreno ulijte smjesu goriva do donjeg ruba nastavka za ulijevanje.
6. Ponovno zatvorite zatvarač rezervoara. Pobrinite se za to da se zatvarač spremnika hermetički zatvori.
7. Očistite zatvarač spremnika i okolinu.
8. Provjerite rezervoar i postojanje propuštanja na vodovima za gorivo.

9. Po potrebi aktivirajte pumpu za gorivo (11).
10. Prije pokretanja motora udaljite se najmanje tri metra od mjesta točenja.

9. Montiranje i rukovanje

⚠ Pozor!

Prije stavljanja u pogon svakako kompletno montirajte proizvod!

Uređaj ne smijete stavljati u pogon prije nego što pročitate ovaj priručnik za uporabu, sve navedene napomene i prije nego što uređaj kompletno i propisno montirate!

- Pobrinite se za to da sklopka za uključivanje/isključivanje (6), blokada poluge gasa (7) i poluga gasa (14) propisno funkcioniraju.
- Škare za živicu smijete pokrenuti samo ako su potpuno sastavljene.
- Poduprite škare za živicu radi pokretanja i čvrsto ih držite. Pobrinite se za to da je rezni sklop slobodan.

Radi pokretanja škara za živicu:

1. Udaljite zapaljive materijale.
2. Zauzmite stabilan položaj tijela.
3. Položite škare za živicu pred sebe na tlo, rezni sklop udaljen je od tijela.
4. Postavite desni vrh stopala u stražnju ručku.
5. Primite prednji štitnik za ruke lijevom rukom.

Pokretanje s hladnim motorom

1. POZOR: Sklopka (6) je sklopka s automatskim povratom i uvijek se vraća u početni položaj „ON“ nakon otpuštanja.
2. Više puta oprezno pritisnite pumpu za gorivo (11) dok motorno gorivo ne dospije u pumpu.
3. Pomaknite ručicu za pokretanje (prigušnicu) (4) na „Hladno pokretanje“.
4. Polako povlačite pokretač s poteznom uzicom za ručicu (5) dok ne osjetite otpor.
5. Sada naglo povucite potezno užu (5) dok se motor ne pokrene. Ako se motor ne pokrene, ponovite postupak. Dok je poluga za hladno pokretanje (prigušnica) (4) izvučena (N), motor će se nakratko pokrenuti i ponovno isključiti.
6. Kada se motor isključi, istodobno pritisnite blokadu poluge gasa (7) i polugu gasa (14). Poluga za hladno pokretanje (prigušnica) (4) automatski prelazi u radni položaj „toplo pokretanje“.
7. Sada ponovno naglo povlačite potezno užu (5) dok se motor ne pokrene.

Zaustavljanje motora

1. Pustite polugu gasa (14).
2. Prebacite sklopku za uključivanje/isključivanje (6) na poziciju „0“. POZOR: Sklopka (6) je sklopka s automatskim povratom i uvijek se vraća u početni položaj „ON“ nakon otpuštanja.

Pokretanje s toplim motorom

1. Prebacite sklopku za uključivanje/isključivanje (6) na poziciju „I“.
2. Pomaknite ručicu za pokretanje (prigušnicu) (4) na „Toplo pokretanje i rad“.
3. Povlačite pokretač s poteznom uzicom za ručicu (5) dok se motor ne pokrene.

Blokada poluge gasa:

1. Primite škare za živicu za stražnju ručku (15) i pritisnite blokadu poluge gasa (7).
2. Drugom rukom primite prednju ručku (3).
3. Pritisnite polugu gasa (14).
4. Rezni sklop se pokreće.

Ako se poluga gasa pusti, rezni sklop se zaustavlja i motor radi u praznom hodu.

Ako rezni sklop nastavi raditi iako poluga gasa nije pritisnuta, potrebno je smanjiti brzinu vrtnje u praznom hodu. (Vidi „Održavanje“)

Namještanja na škarama za živicu

Namještanje stražnje ručke (15)

Radi lakšeg vođenja škara za živicu stražnju ručku moguće je namjestiti u 3 radna položaja.

- Poluga gasa (14) ne može se pritisnuti tijekom namještanja.
- 1. Lijevom rukom čvrsto držite prednju ručku (3) škara za živicu.
- 2. Pritisnite zasun (13) i okrenite ručku u željeni položaj.
- 3. Pustite zasun (13). Pobrinite se za to da se deblokada ponovno uglati, a ručka čvrsto fiksira.

10. Napomene za rad

Prije stavljanja u pogon i redovito tijekom rada s benzinskim škarama za živicu obavite sljedeće provjere:

- Jesu li benzinske škare za živicu potpuno i propisno montirane? Pobrinite se za to da su sve matice i svi vijci čvrsti pritegnuti.
- Jesu li benzinske škare za živicu u dobrom i sigurnom stanju?
 - Jesu li sve sigurnosne funkcije ispravne?
- Je li rezervoar benzina napunjen?
- Je li rezni sklop neoštećen i naoštren?
- Jesu li motor i prigušivač zvuka očišćeni od naslaga, lišća ili isteklog maziva?
- Je li ručka čista i suha – bez ulja, masnoće i smole?
- Postoje li opasnosti od spoticanja na radnom mjestu?
- Nosite li potrebnu zaštitnu opremu?
- Jeste li pročitali i pomno proučili sve upute?
- Je li poluga gasa pokretljiva i funkcionalna?
- Je li tipkalo za uključivanje/isključivanje funkcionalno?
- Zaustavlja li se rezni sklop uvijek u praznom hodu?

Ako rezni sklop nastavi raditi u praznom hodu, potrebno je smanjiti brzinu vrtnje u praznom hodu (vidi „Namještanje brzine vrtnje u praznom hodu“).

- Uvjerite se u to da je prijenosnik dovoljno podmazan (vidi „Čišćenje i održavanje“).

10.1 Opće ponašanje prilikom rada sa škarama za živicu

- Ne radite sami. U slučaju izvanredne situacije netko mora biti u blizini.
- Udaljite djecu, druge osobe i životinje iz radnog područja (min. udaljenost 15 m).
- Ne radite na snijegu, ledu ili drugoj glatkoj podlozi – opasnost od pokliznuća.
- Ne radite pri lošim svjetlosnim uvjetima (npr. po magli, kiši, snijegu ili u suton).
- Prije rezanja otjerajte životinje iz živice kako ih ne biste ozlijedili.
- Osigurajte sigurno i uredno radno mjesto. Uklonite predmete iz radnog područja koji se mogu razletjeti.
- Izbjegavajte abnormalan položaj tijela. U svakom trenutku održavajte ravnotežu. Ne radite savijeni u struku.
- Rabite benzinske škare za živicu samo ako ste zauzeli siguran položaj tijela.
- Isključite benzinske škare za živicu prilikom promjene lokacije.
- Udaljite šake i stopala od reznog sklopa dok se on kreće.
- Držite benzinske škare za živicu tako da ne možete udisati dimne plinove. Ne radite u zatvorenim prostorijama.
- Benzinske škare za živicu ne rabite za podizanje ili izbacivanje komada drva ili drugih predmeta.
- Svakako uklonite strane dijelove iz živice (npr. žicu) jer oni mogu oštetiti rezni sklop benzinskih škara za živicu.
- Benzinske škare za živicu uvijek čvrsto držite objema rukama, lijevom rukom za prednju ručku, a desnom rukom za stražnju ručku. Nikada ne radite jednom rukom.
- Kada pustite polugu gasa, rezni sklop nastavlja raditi još neko kratko vrijeme (efekt slobodnog hoda).
- Počnite rezanje s pokrenutim reznim sklopom.
- Nikada ne primajte rezni sklop rukama tijekom rada.
- Nikada ne radite
 - s ispruženim rukama,
 - na teško pristupačnim mjestima,
 - previše sagnuti.
- Benzinskim škarama za živicu nikada ne radite iznad visine ramena.
- Pokrenutim reznim sklopom nikada ne dodirujte žičane ograde ili tlo.
- Isključite motor i izvucite utikač svjećice
 - ako se ponašanje uređaja osjetno promijeni,
 - radi uklanjanja uglavljene rezane građe,

- radi provjeravanja reznog sklopa u slučaju kontakta s kamenjem, čavlima ili drugim tvrdim predmetima,
- radi otklanjanja neispravnosti,
- tijekom stanki u radu,
- prije napuštanja škara za živicu.
- Ne stavljajte vruće benzinske škare za živicu u suhu travu ili na zapaljive predmete.
- Prije početka rada pobrinite se za to da:
 - u radnom području nema drugih osoba ili životinja.
 - možete se povući bez prepreka.
 - na mjestu stajanja nema stranih tijela, grmlja i granja.
 - zauzeli ste siguran položaj tijela.

Ako su osobe s poremećajima u cirkulaciji krvi prečesto izložene vibracijama, mogu se pojaviti smetnje u živčanom sustavu ili na krvnim žilama.

10.2 Vibracije možete smanjiti:

- s pomoću čvrstih, toplih radnih rukavica.
- skraćivanjem vremena rada (pravite češće duge pauze).

Potražite liječničku pomoć ako vam prsti oteknu, ako se ne osjećate dobro ili ako izgubite osjet u prstima.

10.3 Rad sa škarama za živicu

Držite benzinske škare za živicu objema rukama na sigurnoj udaljenosti od tijela.

- Maksimalan promjer rezanja ovisi o vrsti drva, starosti, sadržaju vlage i tvrdoći drva.
- Stoga vrlo debele grane prije orezivanja živice skratite na odgovarajuću duljinu škarama za grane.
- Benzinske škare za živicu zbog dvostranog noža moguće je voditi naprijed i natrag ili, oscilacijskim pokretima, s jedne na drugu stranu.
- Najprije orežite strane živice, a tek zatim gornji rub.
- Orezujte živicu odozdo prema gore.
- Orezujte živicu u obliku trapeza. Time se sprječava ogoljivanje donjeg dijela živice zbog nedostatka svjetlosti.
- Napnite uzicu po cijeloj duljini živice ako želite jednoliko orezati gornji rub živice.
- Režite u više prolaza ako je potrebno snažno povratno rezanje.

10.4 Ispravan trenutak rezanja:

- Listopadna živica: lipanj i listopad
- Zimzelena živica: travanj i kolovoz
- Brzorastuća živica: od svibnja otprilike svakih 6 tjedana

Vodite računa o izlegnutim pticama u živici. U tom slučaju odgodite rezanje živice ili zaobiđite to područje.

U svakom slučaju pogledajte sve sigurnosne napomene.

11. Održavanje

Prije svih radova održavanja i čišćenja

- Isključivanje motora
- Pričekajte da se rezni sklop zaustavi
- Skinite utikač svjećice (osim kod namještanja praznog hoda)

Ne obavljajte radove održavanja u blizini otvorenog plamena. Opasnost od požara!

Ostale radove održavanja i čišćenja koji nisu opisani u ovom poglavlju smije obavljati samo servisna služba.

Sigurnosne naprave demontirane radi održavanja i čišćenja potrebno je svakako ponovno ispravno montirati i provjeriti.

Rabite samo originalne dijelove. Drugi dijelovi mogu uzrokovati nepredvidive štete i ozljede.

Nosite rukavice radi izbjegavanja mogućih ozljeda. Kako bi se zajamčila duga i pouzdana uporaba škara za živicu, redovito obavljajte sljedeće radove održavanja.

Provjerite postoje li vidljivi nedostaci na škarama za živicu kao što su

- labava učvršćenja
- istrošene ili oštećene komponente
- savijen, slomljen ili oštećen rezni sklop
- Nepropusnost zatvarača rezervoara i vodova za gorivo

Provjerite škaru za živicu nakon svake uporabe na

- trošenje, naročito klizna zračnost u reznom sklopu.
- ispravno montirane i ispravne pokrove ili zaštitne naprave.

Potrebne popravke ili radove održavanja valja obaviti prije uporabe škara za živicu.

Podmazivanje prijenosnika (sl. 12)

Podmazujte prijenosnik svakih 10 do 20 radnih sati.

1. Isporučenim imbus ključem od 5 mm (20) otvorite vijak otvora za podmazivanje na donjoj strani škara za živicu.
2. Postavite ručnu mazalicu na otvor za podmazivanje.
3. Utisnite malo masti.
4. Ponovno uvrnite vijak otvora za podmazivanje.

Pozor! Dolijte samo malo masti. Nipošto ne prepunajte.

Namještanje brzine vrtnje u praznom hodu (sl. 10)

Ako rezni sklop nastavi raditi u praznom hodu, morate ispraviti brzinu vrtnje u praznom hodu.

1. Pustite motor da se zagrijava 3-5 minuta (ne pri velikim brzinama vrtnje!).
2. Okrenite vijak za namještanje (C):

nadesno

- brzina vrtnje u praznom hodu se povećava (+)

nalijevo

- brzina vrtnje u praznom hodu se smanjuje (-)

Obratite se proizvođaču ako rezni sklop unatoč tome nastavi raditi u praznom hodu.

Nipošto ne nastavljajte rad sa škarama za živicu!

Čišćenje i zamjena filtra zraka (sl. 6)

Redovito čistite filter zraka od prašine i prljavštine radi izbjegavanja

- teškoća pri pokretanju,
- smanjenja snage,
- prevelike potrošnje goriva.

Čistite filter zraka otprilike svakih osam radnih sati, a u vrlo prašnjavim uvjetima i češće.

1. Postavite ručicu za pokretanje (prigušnicu) (4) na „Hladno pokretanje“ kako čestice prljavštine ne bi dospjele u rasplinjač.
2. Skinite poklopac filtra zraka (8).
3. Izvadite filter zraka (D) iz spužve.
4. Isperite filter zraka u mlakoj otopini sapunice. Ne ispuhujte čestice prljavštine jer postoji opasnost od ozljede očiju!
5. Unutrašnjost filtra zraka očistite kistom.
6. Pustite filter zraka da se dobro osuši, a zatim ga ponovno umetnite.
7. Postavite ponovno poklopac filtra zraka.

Redovito mijenjajte filter zraka.

Oštećene filtre zraka potrebno je odmah zamijeniti.

Čišćenje i zamjena filtra benzina

Po potrebi provjerite filter benzina (E). Onečišćen filter benzina ometa dovod goriva.

Otvorite poklopac rezervoara (12) i izvucite filter benzina s pomoću žičane kuke kroz otvor.

- malo onečišćenje
 - izvucite filter benzina iz voda za gorivo i očistite filter u benzinu za čišćenje
- veliko onečišćenje
 - zamijenite filter benzina

Provjeravanje i zamjena svjećice (Sl. 2, 7)

Ne dirajte svjećicu (F) ili utikač svjećice (16) kada motor radi. Visoki napon!

Opasnost od opekline u slučaju vrućeg motora. Nosite zaštitne rukavice!

Redovito provjeravajte svjećicu i razmak elektroda.

U vezi s tim učinite sljedeće:

1. Skinite utikač svjećice sa svjećice.
 2. Odvrnite svjećicu isporučenim ključem za svjećice.
- Razmak elektroda mora iznositi 0,6 do 0,7 mm.

Očistite svjećicu ako je onečišćena.

Zamijenite svjećicu:

- svaki mjesec pri redovitom radu,
- ako je izolacijsko kućište oštećeno,
- u slučaju velikog izgaranja elektroda,
- u slučaju jako onečišćenih ili zamašćenih elektroda.

Provjeravanje svjećice (sl. 2, 7)

1. Skinite utikač svjećice sa svjećice.
2. Odvrnite svjećicu isporučenim ključem za svjećice.
3. Odvrnite svjećicu.
4. Čvrsto natakните utikač svjećice.
5. Pritisnite svjećicu izoliranim kliještama na kućište motora (ne u blizini otvora za svjećicu).
6. Pomaknite sklopku za uključivanje/isključivanje na poziciju „I“.
7. Snažno povucite užu za pokretanje za ručicu. U slučaju ispravnog funkcioniranja mora biti vidljiva iskra između elektroda.

Prigušivač zvuka / izlazni otvor (sl. 3)

Ne pritežite vijke prigušivača zvuka kada je motor vruć.

1. Redovito provjeravajte da se vijci (G) prigušivača zvuka (H) nisu otpustili. Ako su labavi, rukom ih pritegnite.
2. Redovito čistite izlazni otvor (K).

Njegovanje

Pozorno očistite škaru za živicu nakon svake uporabe kako bi se zadržalo njihovo ispravno funkcioniranje.

Prilikom čišćenja reznog sklopa nosite zaštitne rukavice!

- Čistite kućište mekom četkom ili suhom krpom. Nije dopušteno rabiti vodu, otapala i sredstva za poliranje.
- Pobrinite se za to da su ventilacijski prorezi za hlađenje motora slobodni (opasnost od pregrijavanja).
- Redovito čistite rezni sklop četkom ili krpom.
- Rezni sklop nikada ne čistite vodom.
- Opasnost od korozije!
- Redovito čistite i uljite sve pokretne dijelove.
- Nikada ne rabite mast!
- Rabite ekološko ulje.

Plan održavanja

Postupak - interval održavanja

- Kalibriranje reznog sklopa - po potrebi,
- Namještanje brzine vrtnje u praznom hodu - po potrebi,
- Pritezanje vijaka prigušivača zvuka - po potrebi,
- Čišćenje/zamjena filtra benzina - po potrebi,
- Čišćenje/zamjena filtra zraka svakih 8 radnih sati (u prašnjavim uvjetima i češće),

- Podmazivanje prijenosnika svakih 20 radnih sati, najmanje 1 puta godišnje.

Servisne informacije

Valja voditi računa o tome da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju zbog uporabe ili prirodnog trošenju, odnosno da su sljedeći dijelovi potrebni kao potrošni materijali.

Potrošni dijelovi*: Rezni nož, svjećica, filter zraka, filter benzina

* Nisu nužno sadržani u opsegu isporuke!

Rezervne dijelove i pribor možete nabaviti preko našeg servisnog centra. U tu svrhu skenirajte QR kod na naslovnici.

12. Skladištenje i transport

Skladištenje

Čuvajte nekorištene uređaje s nataknutim štitnikom noža na suhom, zatvorenom mjestu izvan dosega djece.

Prije duljeg skladištenja vodite računa o sljedećem radi produljivanja vijeka trajanja škaru za živicu i osiguravanje jednostavnog rukovanja:

- Obavite temeljito čišćenje.
- Premažite sve pokretne dijelove ekološkim uljem.
- Ne rabite mast.
- Natakните štitnik noža na rezni sklop.
- Demontirajte utikač svjećice.
- Potpuno ispraznite rezervoar goriva.
- Propisno zbrinite preostalo gorivo (ekološki).
- Ispraznite rasplinjač.

Transport

Radi transportiranja uređaja isključite motor, pričekaјte dok se rezni sklop ne zaustavi i postavite štitnik noža.

Uređaj nosite za prednju ručku. Pritom držite rezni sklop prema natrag, a vrući prigušivač zvuka dalje od tijela.

U motornom vozilu uređaj transportirajte samo u prtljažniku ili na posebnoj transportnoj površini.

Pritom osigurajte škaru za živicu od prevrtanja, oštećenja i istjecanja motornog goriva.

13. Zbrinjavanje i recikliranje

Napomene o ambalaži



Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Molimo zbrinite ambalažu na ekološki način.

O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja raspitajte se kod mjerodavne općinske ili gradske službe.

Motorna goriva i ulja

- Prije zbrinjavanja uređaja potrebno je isprazniti spremnik goriva i spremnik motornog ulja!
- Motorno gorivo i motorna ulja ne spadaju u kućni otpad ili kanalizaciju, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!
- Prazne spremnike ulja i goriva potrebno je ekološki zbrinuti.

14. Otklanjanje neispravnosti

Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
Škare za živicu ne rade	• Nema motornog goriva • Pogreška u vodu za gorivo • Filtar benzina je začepljen • Svjećica je neispravna • Rasplinjač je neispravan • Interna pogreška	• Provjerite količinu goriva • Provjerite postoje li pregibi ili oštećenja na vodu za gorivo • Očistite ili zamijenite filter benzina • Zamijenite svjećicu • Obratite se proizvođaču ili mjerodavnoj servisnoj službi • Obratite se proizvođaču ili mjerodavnoj servisnoj službi
Škare za živicu režu s prekidima	• Interna pogreška • Sklopka za uključivanje/isključivanje je neispravna	• Obratite se proizvođaču ili mjerodavnoj servisnoj službi • Obratite se proizvođaču ili mjerodavnoj servisnoj službi
Motor radi, ali rezni sklop miruje	• Rezni sklop je blokiran • Interna pogreška • Spojka je neispravna	• Uklonite predmet • Obratite se proizvođaču ili mjerodavnoj servisnoj službi • Obratite se proizvođaču ili mjerodavnoj servisnoj službi
Rezni sklop postaje vruć	• Nedovoljno podmazivanje → trenje • Premala klizna zračnost • Rezni sklop je tup	• Nauljite rezni sklop • Namjestite kliznu zračnost • Zatražite oštrenje reznog sklopa

Tootel olevate sümbolite selgitus

Käesolevas käsiraamatus on sümbolite kasutamise ülesandeks pöörata Teie tähelepanu võimalikele riskidele. Neid saatvatest ohutussümbolitest ja selgitustest tuleb täpselt aru saada. Hoiatused ise ühtki riski ei kõrvalda ega suuda asendada korrektseid meetmeid õnnetuste ärahoidmiseks.

	Lugege enne käikuvõtmist käitusjuhendit ja ohutusjuhiseid ning järgige neid!
	Hoiatus! Eiramise korral võimalik oht elule, vigastusoht või tööriista kahjustamise oht.
	Soovitatakse kanda turvajalatseid!
	Kasutage kuulmekaitset ja kaitseprille!
	Kandke töökindaid!
	Tähelepanu! Hoidke kõrvalised isikud tööpiirkonnast eemal!
	Tähelepanu, vigastusoht! Ärge pange oma käsi kunagi nugade lähedusse. Ärge puudutage seadme sisselülitamisel või sellega töötamisel kunagi ühtki nuga.
	Kaitske seadet vihma eest ega jätke seda vihma korral õue!
	Tähelepanu, tuleohtlikud ained. Tuli, lahtised leegid ja suitsetamine keelatud!
	Tähelepanu! Summuti ja mootori muud osad lähevad käitamisel väga kuumaks, ärge puudutage neid!
	Käivitushoob (segurikasti) „Külmkäivitus“
	Käivitushoob (segurikasti) „Soekäivitus ja töötamine“
	Garanteeritud helivõimsustase
	Hekikäärde lõikepikkus 560 mm
	Sissevalatava bensiini/õli seguvahekorra sümbol paagikorgil.
	Toode vastab kehtivatele Euroopa direktiividele.

Sisukord:	Lk:
1. Sissejuhatus	98
2. Toote kirjeldus (joon. 1)	98
3. Tarnekomplekt	98
4. Sihtotstarbekohane kasutus	98
5. Ohutusjuhised	99
6. Tehnilised andmed	101
7. Lahtipakkimine	101
8. Enne käikuvõtmist	102
9. Ülespanemine ja käsitsemine	102
10. Tööjuhised	103
11. Hooldus	104
12. Ladustamine ja transportimine	106
13. Utiliseerimine ja taaskäitlus	106
14. Rikete kõrvaldamine	107
15. Vastavusdeklaratsioon	170

1. Sissejuhatus

Tootja:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Austatud klient!

Soovime Teile uue seadme meeldivat ja edukat kasutamist.

Juhis:

Selle seadme tootja ei vastuta kehtiva tootevastutuse seaduse järgi kahjude eest, mis tekivad seadmel või seadme tõttu alljärgnevatel juhtudel:

- asjatundmatu käsitlemine,
- käsitlemiskorralduse eiramine,
- remondid kolmandate isikute, volitamata spetsialistide poolt,
- mitte-originaalosalade paigaldamine ja nendega vahetamine,
- mitte sihtotstarbekohane kasutus,

Pidage silmas:

Käitusjuhend on toote koostisosa. See sisaldab tähtsaid juhiseid, kuidas saate tootega ohutult, asjatundlikult ning ökonoomselt töötada, kuidas saate vältida ohte, hoida kokku remondikulud, lühendada seiskuaegu ning suurendada tarviku töökindlust ja eluiga. Lisaks käesolevas käitusjuhendis esitatud ohutusnõuetele peate tingimata järgima oma riigis toote käitamise kohta kehtivaid eeskirju.

Tutvuge enne toote kasutamist kõigi käsitsus- ja ohutusjuhistega. Käitage toodet ainult kirjeldatud viisil ja mainitud kasutusvaldkondades. Säilitage käitusjuhendit hästi ja andke kõik dokumendid toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kaasa.

2. Toote kirjeldus (joon. 1)

1. Lõikenuga
2. Käekaitse
3. Eesmine käepide
4. Käivitushoob (segurikasti)
5. Tõmbenõörstarter
6. Sisse-/väljalülit
7. Gaasihoova riiv
8. Õhufiltri kaas
9. Tiibpolt
10. Reduktorimäärde polt
11. Kütusepump
12. Paagikork
13. Liugur
14. Gaasihoob
15. Tagumine käepide
16. Süüteküünla pistik
17. Noakaitse
18. Süüteküünla võti

19. Õli-bensiini segamispudel

20. Sisekuuskantvõti 5 mm

3. Tarnekomplekt

- Bensiini-hekikäärid
- Noakaitse (17)
- Süüteküünla võti (18)
- Õli-bensiini segamispudel (19)
- Sisekuuskantvõti 5 mm (20)
- Käitusjuhend

4. Sihtotstarbekohane kasutus

Masin vastab kehtivale EÜ masinadirektiivile.

Enne töö alustamist peavad olema kõik kaitse- ja ohutusseadised masina külge monteeritud.

Need bensiini-hekikäärid on ette nähtud pehme, uue kasvanud hekimaterjali lõikamiseks. Need ei sobi oksa, tugeva puidu või muu lõikematerjali lõikamiseks.

Masin on välja töötatud käsitlemiseks ühe isiku poolt. Operaator vastutab tööpiirkonnas kolmandate isikute eest.

Järgige kõiki masinal olevaid ohutus- ja ohujuhiseid. Hoidke kõik masinal olevad ohutusjuhised terviklikult loetavas seisundis.

Kasutage masinat ainult tehniliselt laitmatu seisundis ja sihtotstarbekohaselt, ohutus- ning ohuteadlikult ja käitusjuhendit järgides!

Kõrvaldage viivitamatult eelkõige rikked, mis võivad ohutust halvendada (laske kõrvaldada)!

Tuleb pidada kinni tootja ohutus-, töö- ja hoolduseeskirjadest ning tehnilistes andmetes esitatud mõõtmetest.

Tuleb järgida asjakohaseid õnnetuste ennetamise eeskirju ja muid üldtunnustatud ohustehnilisi reegleid.

Masinat tohivad kasutada, hooldada ja remontida ainult asjatundlikud isikud, kes seda tunnevad ja keda on ohtude osas instrueeritud. Tootja ei vastuta masinal omavolilistest muudatustest põhjustatud kahjude eest.

Masinat tohib kasutada ainult tootja originaaltarvikutega ja originaaltööriistadega.

Igasugune ulatuslikum kasutus kehtib kui mitte sihtotstarbekohane. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta, risk lasub ainult kasutajal.

Bensiini-hekikääre tohib kasutada ainult hekkide, põõsaste ja puhmaste lõikamiseks. Muuviisiline, kasutuskorralduses mainimata kasutamine võib kääre kahjustada või kasutajat raskelt vigastada ja on seetõttu selgesõnaliselt võimalike kasutusviiside loetelust välistatud.

Seadet ei tohi kasutada kommerts-, käsitööndus- või tööstuskasutuseks.

Kui Te pole kindel, kas mingi töötingimus on ohutu või ebaohutu, siis ärge töötage masinaga.

HOIATUSJUHIS! Palun lugege enne seadme käikuvõtmist oma ohutuse huvides käesolev käsiraamat ja ohutusjuhised põhjalikult läbi. Kui annate seadme üle kolmandatele isikutele, siis pange käesolev kasutuskorraldus alati kaasa.

Palun pidage silmas, et meie seadmed pole konstrueeritud kommerts-, käsitööndus- või tööstuskasutuse jaoks. Me ei võta üle pretensiooniõiguskohustust, kui seadet kasutatakse kommerts-, käsitööndus- või tööstusettevõtetes ning samaväärsetel tegevustel.

5. Ohutusjuhised

5.1 Ohutu töötamine

NEED BENSIINI-HEKIKÄÄRID VÕIVAD TÕSISEID VIGASTUSI PÕHJUSTADA!

Lugege hekikääridega korrektseks ümberkäimiseks, nende ettevalmistamiseks, korrashoiuks, käivitamiseks ja seiskamiseks hoolikalt korraldusi. Tutvuge bensiini-hekikäärde kõigi seadeosade ja asjatundliku kasutusega.

Lugege ja järgige enne kõnealuse saaduse käikuvõtmist järgnevaid juhiseid ning vastavas riigis kehtivaid ohutusnõudeid, et kaitsta ennast ja teisi võimalike vigastuste eest.

Hoidke käesolevaid ohutusjuhiseid (käsitsusjuhendit) alati koos bensiini-hekikäärdega alal.

Bensiini-hekikääre tohivad käsitseda ainult piisava kogemusega isikud.

Lapsed ei tohi kunagi bensiini-hekikääre kasutada. Andke või laenake bensiini-hekikääre ainult isikutele, kes tunnevad bensiini-hekikääre ja nendega ümberkäimist. Andke käsitsusjuhend alati kaasa.

Seadme remonti peavad teostama tootja või tema poolt nimetatud firmad.

5.2 Esmakasutaja

Kes töötab bensiini-hekikäärdega esimest korda, peab saama kogenud operaatorilt praktilise juhenduse bensiini-hekikäärde kasutamises ja isikukaitsevarustuse.

- **Olge tähelepanelik.** Pidage silmas, mida Te teete. Toimige töötamisel mõistlikult. Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada seadme kasutamisel tõsiseid vigastusi.
- **Tutvuge enne kasutamist käsitsusjuhendi abil seadmega.**

Ebapiisavalt informeeritud operaatorid võivad ennast ja teisi isikuid asjatundmatu kasutamisega ohtu seada.

- Kasutage seadet eesmärkidel, milleks see on ette nähtud (vt „Sihtotstarbekohane kasutus“).
- **Vältige ebanormaalselt kehahoiaikut.** Hoolitsege stabiilse seisuasendi eest ja hoidke alati tasakaalu. See kehtib eriti siis, kui kasutate astmeid või redelit.
- **Kandke sobivat tööriietust:**
 - avar riietus või ehteid keelatud, need võivad liikuvatesse osadesse kinni jääda,
 - tugevad kindad ja libisemiskindlad jalatsid,
 - juuksevõrk pikkade juuste korral.
- **Kandke isiklikku kaitseriietust:**
 - kuulmekaitset,
 - kaitseprille või näokaitset,
 - töökindaid,
 - turvajalatseid,
 - kontrollitud kaitsekiivrit olukordades, mille puhul tuleb arvestada peavigastustega.
- **Me soovitame kanda jalakaitset ja turvajopet.**
- **Hoidke oma tööpiirkond korras!** Korratuse tagajärjeks võivad olla õnnetused.
- **ARVESTAGE ümbrusmõjudega:**
 - Ärge jätke bensiini-hekikääre vihma kätte.
 - Ärge kasutage bensiini-hekikääre niiskes või märjas keskkonnas.
 - Lükake töö ebasoodsa ilma (vihm, lumi, jää, tuul) korral edasi – kõrgendatud õnnetusohu!
 - Hoolitsege hea valgustuse eest.
 - Ärge kasutage bensiini-hekikääre põlemisvõimega vedelike või gaaside läheduses.
- **Tutvuge ümbrusega ja pöörake tähelepanu võimalikele ohtudele, mida ei pruugi Te mootorimüra tõttu kuulda.**
- **Ettevaatust maapealsete elektrijuhtmetega.**
- **Ärge jätke bensiini-hekikääre kunagi järelevalveta.**
- **Tööpauside korral tuleb panna bensiini-hekikäärid ära nii, et kedagi ei ohustata.** Kaitske bensiini-hekikääre ebapädeva ligipääsu eest.
- **Alla 18-aastased isikud ei tohi seadet käsitseda.**
- **Hoidke teised isikud eemal.**
- **Kasutaja vastutab teistele isikutele või nende omandile põhjustatud õnnetuste või ohtude eest.**
- **Operaator vastutab tööpiirkonnas kolmandate isikute eest.**
- **Hoidke lapsed eemal.**
- **Ärge laske teistel isikutel, eelkõige lastel, tööriista ega mootorit puudutada.** Hoidke nad tööpiirkonnast eemal.
- **Tehke kindlaks, et bensiini-hekikäärid asuvad enne mootori käivitamist ühest nõuetekohaselt etteantud tööpositsioonidest.**
- **Tehke alati kindlaks, et kõik käepidemed ja kaitseseadised on bensiini-hekikäärde kasutamisel paigaldatud.** Ärge üritage kunagi mittekomplektseid või mittelubatud ümberehitusega bensiini-hekikääre kasutada.

- **Ärge kasutage nürisid, killunenud või kahjustatud lõikeseadist.**
- **Alustage lõikamist alles siis, kui lõikeseadis töötab.**
- **Ärge koormake masinat üle!** Te töötate paremini ja ohutumalt esitatud võimsusvahemikus.
- **Käitage seadet ainult komplektsete ja korrektselt paigaldatud kaitseseadistega ega muutke masinal midagi, mis võiks ohutust halvendada.**
- **Ärge muutke seadet või seadme osi.**
- **Ärge kasutage lõikeseadist, mis ei vasta käesolevas kasutusjuhendis esitatud tunnusandmetele.** Muude tööriistade ja muude tarvikute kasutamine võib tähendada Teile vigastusohu.
- **Lülitage masin välja ja tõmmake süüteküünla pistik süüteküünlalt maha järgnevatel juhtudel:**
 - Bensiini-hekikäärde kokkupuude maapinna, kivide, naelte või muude võõrkehade; kontrollige, kas seade on kahjustatud.
 - Lõikeseadise tööpositsiooni seadistamine.
 - Hekikäärde ülekontrollimine, korrashoid või töötamine nende kallal.
 - Remonditööd.
 - Hooldus- ja puhastustööd.
 - Rikete kõrvaldamine (selle hulka kuulub ka lõikeseadise blokeerumine).
 - Transportimine ja ladustamine.
 - Bensiini-hekikäärde juurest lahkumine (ka lühiajaliste katkestuste korral).
- **Hoolitsege oma bensiini-hekikäärde eest hästi:**
 - Hoidke tööriistad teravad ja puhtad, et paremini ning ohutumalt töötada.
 - Hoidke käepidemed kuivad ja õli- ning rasvabad.
 - Järgige hoolduseeskirju.
- **Kontrollige masinat võimalike kahjustuste suhtes:**
 - Enne masina edasist kasutamist tuleb uurida kaitseseadiseid hoolikalt nende laitmatu ja sihtotstarbekohase talitluse suhtes.
 - Kontrollige üle, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ega kiilu kinni või kas osad on kahjustatud. Kõik osad peavad olema õigesti monteeritud ja täitma kõiki tingimusi, et tagada bensiini-hekikäärde laitmatu käitus.
 - Kahjustatud kaitseseadised ja osad tuleb lasta tunnustatud erialatöökohas asjatundlikult remontida või välja vahetada, kui kasutuskorralduses pole mainitud teisiti.
 - Kahjustatud või loetamatud ohutuskleepsud tuleb asendada.
- **Ärge jätke tööriistavõtit ette!** Kontrollige alati enne sisselülitamist üle, kas võti ja seadistustööriistad on eemaldatud.
- **Säilitage mittekasutatavat seadet kuivas lukustatud kohas lastele kättesaamatult.**

- **Ladustage bensiini-hekikääre kohas, kus bensiinaurud ei saa lahtise tule või sädemetega kokku puutuda.** Laske bensiini-hekikäärdele enne ladustamist alati maha jahtuda.
- **Bensiini-hekikäärde transportimisel või ladustamisel tuleb lõikeseadis alati lõikeseadise kaitseks kinni katta.**
- **Ärge teostage masinal remonti, välja arvatud juhul, kui omate sellekohast väljaõpet.** Ärge teostage masinal edasiulatuvaid remonte kui peatükis „Puhastamine ja hooldus“ kirjeldatakse, vaid pöörduge vahetult tootja või pädeva klienditeeninduse poole.
- **Bensiini-hekikäärde kasutamist tuleb vältida, kui läheduses viibivad inimesed, eelkõige lapsed.**
- **Kui lõikeseadis puudutab võõrkeha, käitumürad peaksid tugevnema või bensiini-hekikäärid ebatavaliselt tugevasti vibreerima, siis seiske kohe mootor ja laske bensiini-hekikäärdele seiskuda.** Tõmmake süüteküünla pistik süüteküünlalt maha võtke tarvitusele järgnevad meetmed:
 1. kontrollige kahjustuste suhtes;
 2. kontrollige lahtiste osade suhtes ja kinnitage kõik lahtised osad;
 3. laske kahjustatud osad samaväärsete osade vastu välja vahetada või remontida.
- **Ärge kasutage bensiini-hekikääre defektse või tugevasti ära kulunud lõikeseadisega.**
- **Pöörake tuleohu vähendamiseks tähelepanu sellele, et mootor ja summuti on setetest, puulehtedest või väljatungivatest määrdeainest puhtad.**
- **Kasutage alati mõlemaid käsi, kui bensiini-hekikäärid on varustatud kahe käepidemega.**
- **Kui bensiini-hekikäärid pannakse hoolduse, ülevaatuse või ladustamise eesmärgil seisma, siis lülitage mootor välja, tõmmake süüteküünla pistik süüteküünlalt maha ja veenduge, et kõik pöörlevad osad on seiskunud.** Laske masinal enne ülekontrollimist, seadistamist jms maha jahtuda.

Masina teistel osadel peavad remonti teostama tootja või tema klienditeeninduspunkt.

Kasutage ainult originaalvaruosi. Teiste varuosade ja muude tarvikute kasutamise tõttu võivad juhtuda kasutajal õnnetused. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta.

5.3 Ohutu ümberkäimine kütustega

Käige kütusega hoolikalt ümber! Kütused ja kütuseaurud on tuleohtlikud ning võivad sissehingamisel ja nahal raskeid kahjustusi põhjustada. Kütusega ümberkäimisel tuleb olla seetõttu ettevaatlik ja hoolitseda hea ventilatsiooni eest.

- **Lülitage enne bensiini-hekikäärde tankimist mootor välja ja laske seadmel maha jahtuda.**

- Ärge suitsetage tankimisel ja vältige lahtist tuld.
- Kandke tankimisel kindaid.
- Ärge tankige suletud ruumides (plahvatusoht).
- Tankige ainult õues.
- Pöörake tähelepanu sellele, et kütust või õli ei loksutata üle. Puhastage bensiini-hekikäärid kohe, kui olete kütust või õli üle loksutanud. Vahtage oma riietus kohe, kui olete neile kütust või õli loksutanud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et kütus ei satu maapinda.
- Sulgege paagikork pärast tankimist hoolikalt ja pöörake tähelepanu sellele, et see käituse ajal ei vabane.
- Pöörake tähelepanu sellele, et paagikork ja bensiinitorustukid on tihedad. Ebatiheduste korral ei tohi seadet käiku võtta.
- Transportige ja ladustage kütuseid ainult heaks kiidetud ning tähistatud mahutites.
- Hoidke lapsed kütustest eemal.
- Ärge transportige ja ladustage kütuseid põlemisvõimeliste või kergesti süttivate ainete ning sädemete ja lahtise tule läheduses.
- Eemalduge seadme käivitamiseks tankimiskohast vähemalt kolm meetrit.
- Kui tühjendatakse paaki, siis tuleks seda teha õues.
- Ärge ladustage bensiini-hekikääre või kütuse-mahutit kunagi ruumis, kus esineb lahtisi leeki nagu näiteks soojaveeboileri puhul.
- Tulekahju ohu vähendamine – hoidke mootor ja summuti lõikamisjääkidest, lehtedest ja määrdeainetest puhas!
- Ärge eemaldage kunagi töötava või kuuma mootori korral paagikorki ega valage bensiini juurde.
- Laske enne juurdevalamist mootoril ja summutiosadel maha jahtuda.
- Kui bensiin on üle voolanud, siis ärge proovige mootorit käivitada, vaid eemaldage masin enne käivitamist bensiiniga saastunud pinnalt.

5.4 Jääkriskid

Ka sihtotstarbekohasel kasutamisel võivad kõigist asjaomastest ohutusnõuetest kinnipidamisest hoolimata kasutusotstarbega määratud konstruktsiooni tõttu veel jääkriskid valitseda. Jääkriske saab minimeerida, kui järgitakse „Ohutusjuhiseid“ ja „Sihtotstarbekohast kasutust“ ning käitusjuhendit tervikuna. Teistega arvestamine ja ettevaatus vähendavad inimeste vigastamise ning kahjustuste riski.

Peale selle võivad kõigist tarvitusele võetud abinõudest hoolimata valitseda mitteilmsed jääkriskid:

- Vigastus eemalepaiskuvate osade tõttu.

- Noatükkide purunemine ja väljapaiskumine.
- Süsinikmonoksiidi mürgistuse oht seadme kasutamisel suletud või halvasti ventileeritud ruumides.
- Põletusoht kuumade detailide puudutamisel.
- Kuulmiskahjustused pikemal pideval töötamisel ilma kõrvaklappideta.

6. Tehnilised andmed

Mootori tüüp	2-taktimootor, õhkjahutusega
Töömaht	22,5 cm ³
Mootori võimsus	0,65 kW
Tühikäigupöörded n ₀	3000 ± 300 min ⁻¹
Max mootori pöördearv	10500 min ⁻¹
Paagi maht	0,26 l
CO ₂ -pääst	1630 g/kWh
Seguvahekord (kütus/kahetaktiõli)	40:1
Lõikepikkus	560 mm
Max lõikepaksus	27 mm
Mõõtmed P x L x K	1100 x 245 x 200 mm
Mõõga pikkus	600 mm
Kaal	5,0 kg

Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud!

Müraemissiooni informatsiooni mõõdeti asjaomaste normide järgi:

Helirõhk L _{PA}	= 99,5 dB
Helivõimsus L _{WA}	= 105,5 dB
Mõõtemääramatus K _{PA}	= 3 dB

Kandke kuulmekaitset.

Müra toime võib põhjustada kuulmiskadu.

Vibratsioon (eesmine käepide) A_{hv} = 3,3 m/s²

Vibratsioon (tagumine käepide) A_{hv} = 3,8 m/s²

Mõõtemääramatus K_{hv} = 1,5 m/s²

7. Lahtipakkimine

- Avage pakend ja võtke toode ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakendusmaterjal ja pakendus- ning transpordikindlustused (kui olemas).
- Kontrollige üle, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige toodet ja tarvikuosi transpordikahjustuste suhtes. Puuduste korral tuleb kohe kohaletoojat teavitada. Hilisemaid pretensioone ei tunnustata.
- Hoidke pakendit võimaluse korral kuni garantiiaja möödumiseni alal.
- Tutvuge enne kasutamist käitusjuhendi alusel tootega.
- Kasutage tarvikute ja kulu- ning varuosade puhul ainult originaalosi. Varuosi saate esindusest.
- Edastage tellimuste korral meie artiklinumbrid ja toote tüüp ning ehitusaasta.

⚠ HOIATUS!

Toode ja pakendusmaterjal pole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, kilede ja väikeosadega mängida! Valitseb allaneelamis- ja lämbumisoht!

8. Enne käikuvõtmist

Hekikäärid tarnitakse tehasesest kütuseseguga täitmat kujul.

Tankige hekikääre „Tankimine“ all kirjeldatud viisil.

Tankimine

- Seadet käitatakse tavabensiini (pliivaba) ja kahe-takti-mootoriõli seguga.

Bensiiniga ümberkäimisel tuleb olla eriti tähelepanelik. Suits ja lahtine tuli pole lubatud (plahvatusoht).

Bensiin:

Oktaaniarv vähemalt 91 RON, pliivaba

- Ärge valage sisse pliisisaldusega bensiini, diisli ega muid mittelubatud kütuseid.
- Ärge kasutage bensiini oktaaniarvuga alla 91 RON. See võib põhjustada mootori kõrgendatud temperatuuride tõttu raskleid mootorikahjustusi.
- Kui töötate pidevalt kõrges pööretevahemikus, siis peaksite kasutama kõrgema oktaaniarvuga bensiini.
- Keskkonnakaitsealastel põhjustel soovitatakse kasutada pliivaba bensiini.

Kahetakti-mootoriõli:

vastavalt spetsifikatsioonile JASO FC või ISO EGD

Ärge kasutage

- neljaktiõli või vesijahutusega paadimootorite kahetaktiõli.
- tanklate valmisseguga.

Segamine

Seguvahekord 40:1

Bensiin kahetakti-mootoriõli 2,5% (40:1)

1 liiter 0,025 liitrit

2 liiter 0,05 liitrit

5 liiter 0,125 liitrit

10 liiter 0,25 liitrit

- Pöörake tähelepanu õlikoguse täpsele mõõtmisele, sest väikeste kütusekoguste korral võib õlikoguse väike kõrvalekalle tugevasti seguvahekorda mõjutada.
- Ärge muutke seguvahekorda, seetõttu tekib rohkem põlemisjääke, võimsus väheneb või mootor saab kahjustada.

Segage bensiini ja õli puhtas, bensiini jaoks heaks kiidetud ja tähistatud mahutis. Kasutage ületäitekaitsmega kütusemahutit.

1. Valage esmalt sisse pool bensiinist, mida soovite segada.
2. Valage seejärel sisse kogu õlikogus.
3. Loksutage kütusesegu.
4. Valage ülejäänud bensiin sisse.

Kütused on ainult piiratud ladustatavad, nad vananevad. Ülemäära kaua ladustatud kütused ja kütusesegud võivad käivitusprobleeme põhjustada. Segage seetõttu ainult nii palju kütust, kui ühes kuus tarvitate. Ladustage kütuseid ainult heaks kiidetud ja tähistatud mahutites. Hoidke kütusemahuteid kuivas ja turvaliselt alal.

Pöörake tähelepanu sellele, et kütusemahuteid ladustatakse lastele kättesaamatult.

Tähelepanu! Hankige enne käikuvõtmist informatsiooni, kuidas seadme hädajuhtumil võimalikult kiiresti seisma panete!

Hekikäärde tankimine

- Lülitage mootor välja ja laske jahtuda!
- Kandke kaitsekindaid!
- Vältige kokkupuudet naha ja silmadega!
- Järgige tingimata „Ohutu ümberkäimine kütustega“.

1. Tankige hekikääre ainult õues või piisavalt ventileeritud ruumides.
2. Puhastage sisesevalamispiirkonna ümbrus. Pustus paagis põhjustab käitusrikkaid.
3. Loksutage enne kütusesegu paaki valamist veelkord mahutit.
4. Avage paagikork (12) ettevaatlikult, et võimalik valitsev ülerõhk saaks väljuda.
5. Valage kütusesegu ettevaatlikult täiteotsaku alservani sisse.
6. Sulgege paagikork taas. Tehke kindlaks, et paagikork sulgub tihedalt.
7. Puhastage paagikork ja ümbrus.
8. Kontrollige paak ja kütusetorustikud ebatiheduste suhtes üle.
9. Vajutage vajaduse korral kütusepumpa (11).
10. Eemalduge enne mootori käivitamist tankimiskohast vähemalt kolm meetrit.

9. Ülespanemine ja käsitsemine

⚠ Tähelepanu!

Monteerige toode enne käikuvõtmist tingimata terviklikult!

Te ei tohi seadet käiku võtta enne, kui olete käesoleva käitusjuhendi läbi lugenud, kõiki esitatud juhiseid järginud ja seadme täielikult ning eeskirjade kohaselt monteerinud!

- Tehke kindlaks, et SISSE/VÄLJA-lüliti (6), gaasihoova riiv (7) ja gaasihoob (14) talitlevad eeskirjade kohaselt.

- Te tohite hekikääre käivitada ainult siis, kui need on tervikuna kokku pandud.
- Toetage käivitamisel hekikääre ja hoidke neid korralikult kinni. Pöörake tähelepanu sellele, et lõikeseadis seisab vabalt.

Hekikäärde käivitamiseks:

1. Hoidke põlevate materjalide suhtes vahemaad.
2. Võtke sisse stabiilne seisuasend.
3. Pange hekikäärid enda ette maapinnale, lõikeseadis on kehast eemale suunatud.
4. Astuge parema jalalaba tipuga tagumisse käepidemesse.
5. Haarake vasaku käega eesmisest käepidemest kinni.

Külma mootori käivitamine

1. TÄHELEPANU: Lülit (6) on isetagastuv lüliti ja seadub pärast lahtilaskmist alati lähteasendisse „ON“ tagasi.
2. Vajutage mitu korda ettevaatlikult kütusepumpa (11), kuni kütus jõuab pumpa.
3. Lükake käivitushoob (segurikasti) (4) „Külmkäivitus“ peale.
4. Tõmmake tõmbenõrstarter käivituskäepidemest (5) aeglaselt takistuseni välja.
5. Tõmmake nüüd kiiresti nõrstarterit (5), kuni mootor käivitub. Kui mootor ei peaks käivituma, siis korrake protseduuri. Kuni külmkäivitushoob (segurikasti) (4) on välja tõmmatud (N), käivitub mootor ainult korra ja seiskub taas.
6. Kui mootor on seiskunud, siis vajutage koos gaasihoova riivi (7) ja gaasihooba (14). Külmkäivitushoob (segurikasti) (4) hüppab automaatselt käitusasendisse „Soekäivitus“.
7. Tõmmake nüüd uuesti kiiresti nõrstarterit (5), kuni mootor käivitub.

Mootori seiskamine

1. Laske gaasihoob (14) lahti.
2. Lülitage SISSE/VÄLJA-lüliti (6) positsiooni „0“. TÄHELEPANU: Lülit (6) on isetagastuv lüliti ja seadub pärast lahtilaskmist alati lähteasendisse „ON“ tagasi.

Sooja mootori käivitamine

1. Lülitage SISSE/VÄLJA-lüliti (6) positsiooni „I“.
2. Lükake käivitushoob (segurikasti) (4) „Soekäivitus ja töötamine“ peale.
3. Tõmmake käivituskäepidemest (5) tõmbenõrstarterit, kuni mootor käivitub.

Gaasihoova riiv:

1. Haarake hekikäärde tagumisest käepidemest (15) kinni ja vajutage gaasihoova riivi (7).
2. Haarake teise käega eesmise käepideme (3) ümber kinni.
3. Vajutage gaasihooba (14).

4. Lõikeseadis käivitub.

Kui gaasihoob lastakse lahti, siis lõikeseadis peatub ja mootor töötab tühikäigul.

Kui lõikeseadis töötab sisse vajutamata gaasihoovast hoolimata, siis tuleb tühikäigupööride langetada. (Vt „Hooldus“)

Seaded hekikääridel

Tagumise käepideme seadistamine (15)

Hekikäärde kergemaks juhtimiseks saab tagumist käepidet 3 tööpositsioonis seadistada.

- Ümberseadmise ajal ei saa gaasihooba (14) vajutada.
- 1. Hoidke vasaku käega hekikäärde eesmisest käepidemest (3) kinni.
- 2. Vajutage liugurit (13) ja keerake käepide soovitud positsiooni.
- 3. Laske liugur (13) lahti. Pöörake tähelepanu sellele, et lahtilukusti fikseerub taas ja käepide on kindlalt fikseeritud.

10. Tööjuhised

Viige enne käikuvõtmist ja bensiini-hekikäärdega töötamise ajal regulaarselt läbi järgnevat ülekontrollimisi:

- Kas bensiini-hekikäärid on täielikult ja eeskirjade kohaselt monteeritud? Pöörake tähelepanu sellele, et kõik mutrid ja poldid on tugevasti kinni pingutatud.
- Kas bensiini-hekikäärid on heas ja turvalises seisundis?
 - Kas kõik ohutusfunktsioonid on korras?
- Kas bensiinipaak on täidetud?
- Kas lõikeseadis on kahjustamata ja teritatud?
- Kas mootor ja summuti on setetest, puulehtedest või väljatungivast määrdeainest puhas?
- Kas käepide on puhas ja kuiv – vaba õlist, määrdest ning vaigust?
- Kas töökoht on vaba komistamisohutusest?
- Kas kannate nõutavat kaitsevarustust?
- Kas olete kõiki juhiseid lugenud ja mõistnud?
- Kas gaasihoob liigub kergelt ja on talitlusvõimeline?
- Kas Sisse/Välja-klahv on talitlusvõimeline?
- Kas lõikeseadis jääb tühikäigul alati seisma?

Kui lõikeseadis töötab tühikäigul, siis tuleb tühikäigupööride langetada (vt „Tühikäigupööride seadistamine“).

- Veenduge, et reduktor on piisavalt määratud (vt „Puhasdamine ja hooldus“).

10.1 Üldine käitumine hekikäärdega töötamisel

- Ärge töötage üksinda. Hädajuhtumite puhuks peaks keegi hõikeläheduses viibima.

- Hoidke lapsed, inimesed ja loomad oma tööpiirkonnast eemal (min 15 m kaugusel).
- Ärge töötage lumel, jääl või muul libedal aluspinnal – libastumisoht.
- Ärge töötage ebapiisavates valgusoludes (nt udu, vihma, lumekeeriste või hämara korral).
- Hirmutage enne lõikamist loomad hekest välja, et neid mitte vigastada.
- Hoolitsege turvalise ja koristatud töökoha eest. Eemaldage tööpiirkonnast esemed, mida võidakse eemale paisata.
- Vältige ebanormaalselt kehahoiakut. Hoidke alati tasakaalu. Ärge töötage ette kallutatud ülakehaga.
- Käitage bensiini-hekikääre ainult turvalises seisuasendis.
- Lülitage bensiini-hekikäärid asukoha vahetamisel välja.
- Hoidke käed ja jalad lõikeseadisest eemal, kui neid liigutate.
- Hoidke bensiini-hekikääre nii, et Te ei hinga heitgaase sisse. Ärge töötage suletud ruumides.
- Ärge kasutage bensiini-hekikääre puidutükkide või muude esemete ülestõstmiseks või eemale kühveldamiseks.
- Eemaldage tingimata hekest võõrosad (nt traat), sest need võivad bensiini-hekikäärade lõikeseadist kahjustada.
- Hoidke bensiini-hekikääre alati mõlema käega kinni, vasak käsi eesmisel käepidemel ja parem käsi tagumisel käepidemel. Ärge töötage kunagi ühe käega.
- Kui lasete gaasihoova lahti, siis töötab lõikeseadist veel lühikest aega järele (vabajooksuefekt).
- Alustage lõiget töötava lõikeseadisega.
- Ärge haarake käituse ajal lõikeseadisest kunagi kätega kinni.
- Ärge töötage kunagi
 - sirutatud käsivartega,
 - raskesti ligipääsetavates kohtades,
 - liiga kaugelt ette kummardunult.
- Ärge töötage bensiini-hekikäärudega kunagi õlgadest kõrgemal.
- Ärge puudutage kunagi töötava lõikeseadisega traataedu või maapinda.
- Lülitage mootor välja ja tõmmake süüteküünla pistik maha
 - tuntavate muutuste korral seadme käitumises,
 - kinnikiilunud lõikematerjali kõrvaldamiseks,
 - lõikeseadise ülekontrollimiseks, kui see on kivide, naelte või muude kõvade esemetega kokku puutunud,
 - rikete kõrvaldamiseks,
 - tööpausidel,
 - enne hekikäärade juurest lahkumist.
- Ärge asetage kuumaks töötanud bensiini-hekikääre kuiva rohu sisse ega põlemisvõimelistele esemetele.

- Tehke enne töö algust kindlaks, et:
 - tööpiirkonnas ei viibi edasisi isikuid või loomi.
 - Teile on tagatud takistusteta taganemine.
 - jalgade piirkond on vaba kõigist võõrkehade, võsast ja okstest.
 - on tagatud kindel seis.

Kui vereringehäiretega inimesed on liiga sageli vibratsioonide käes, siis võivad närvisüsteemil või veresoontel kahjustused tekkida.

10.2 Te saate vibratsiooni vähendada:

- tugevate, soojade töökinnastega.
- tööaja lühendamisega (tehke mitu pikka pausi).

Minge arsti juurde, kui Teie sõrmed üles paistetavad, tunnete ennast halvasti või sõrmed muutuvad tundetuks.

10.3 Töötamine hekikäärudega

Hoidke bensiini-hekikääre mõlema käega oma kehast ohutus kauguses.

- Maksimaalne lõikeläbimõõt sõltub puiduliigist, puidu vanusest, niiskusesisaldusest ja kõvadusest.
- Lühendage seetõttu väga jämedad oksaharud enne heki lõikamist oksakäärudega vastavale pikkusele.
- Bensiini-hekikääre saab kahepoolsete nugade tõttu edaspidi ja tagurpidi või pendelliigutustega ühelt küljelt teisele juhtida.
- Lõigake esmalt heki küljed ja alles siis ülaserv.
- Lõigake hekki altpoolt ülespoole.
- Lõigake hekk trapetsikujuliseks. See takistab heki alumise piirkonna paljanemist valgusepuuduse tõttu.
- Pingutage heki pikkuses joondusnõör, kui soovite heki ülaserva ühtlaselt kärpida.
- Lõigake mitme töökäiguga, kui tuleb tugevasti tagasi lõigata.

10.4 Õige ajahetk lõikamiseks:

- Lehtpuuhekk: juuni ja oktoober
- Okaspuuhekk: aprill ja august
- Kiiresti kasvav hekk: alates maist u iga 6 nädala järel

Pöörake tähelepanu hekis pesitsevatele lindudele. Lükake siis heki lõikamist edasi või jätke see piirkond vahele.

Järgige igal juhul kõiki ohutusjuhiseid.

11. Hooldus

Enne iga hooldus- ja puhastustööd

- Mootori väljalülitamine
- Oodake ära lõikeseadise seiskumine
- Tõmmake süüteküünla pistik maha (välja arvatud tühikäigu seadistamisel)

Ärge teostage hooldustöid lahtise tule lähedal. Tulekahju oht!

Edasiulatuvaid hooldus- või puhastustöid, kui käesolevas peatükis kirjeldatud, tohib läbi viia ainult klientide teenindus.

Hoolduseks ja puhastamiseks eemaldatud ohutusseadised tuleb tingimata jälle nõuetekohaselt paigaldada ning üle kontrollida.

Kasutage ainult originaalosi. Teised osad võivad põhjustada ettenägematuid kahjustusi ja vigastusi.

Kandke võimalike vigastuste vältimiseks kindaid. Viige hekikäärde pika ja usaldusväärse kasutamise tagamiseks regulaarselt läbi järgnevad hooldustööd.

Kontrollige hekikääre ilmsete puuduste suhtes nagu

- lahtised kinnitused
- kulunud või kahjustatud detailid
- paindunud, murdunud või kahjustatud lõikeseadis
- Kontrollige paagikorgi ja kütusetorustike tihedust

Kontrollige hekikääre iga kord pärast kasutamist järgneva suhtes:

- kulumine, eelkõige lõikeseadise liugelõtk.
- õigesti monteeritud ja korras katted või kaitseseadised.

Enne hekikäärde kasutamist tuleb viia läbi vajalikud remondid ja hooldustööd.

Reduktori määrimine (joon. 12)

Määrige reduktorit iga 10 kuni 20 töötunni tagant.

1. Avage kaasapandud 5 mm sisekuuskantvõtmega (20) määrimisava polt hekikäärde alaküljel.
2. Pange määrd depress määrimisaval kohale.
3. Suruge veidi määret sisse.
4. Keerake määrimisava polt jälle sisse.

Tähelepanu! Täitke ainult vähese määrdega. Ärge täitke mitte mingil juhul üle.

Tühikäigupöörete seadistamine (joon. 10)

Kui lõikeseadis töötab tühikäigul edasi, siis peate tühikäigupööordeid korrigeerima.

1. Laske mootoril 3-5 minutit soojaks töötada (vältige kõrgeid pöördearve!).
2. Keerake seade kruvi (S):

päripäeva

- tühikäigupöörded tõusevad (+)

vastupäeva

- tühikäigupöörded vähenevad (–)

Pöörduge tootja poole, kui lõikeseadis töötab sellest hoolimata tühikäigul edasi.

Ärge töötaga mitte mingil juhul hekikäärdega edasi!

Õhufiltri puhastamine või väljavahetamine (joon. 6)

Puhastage õhufiltrit regulaarselt tolmust ja mustusest, et ennetada

- käivitamisraskusi,
- võimsuselangusi,
- liiga suurt kütusekulu.

Puhastage õhufiltrit u iga kaheksa töötunni järel, eriti tolmuste olude korral sagedamini.

1. Seadke käivitushoob (segurikasti) (4) „Külmkäivitus“ peale, et mustuseosakesed ei pääseks karburaatorisse.
2. Eemaldage õhufiltri kaas (8).
3. Võtke õhufilter (i) vahtkummi seest välja.
4. Peske õhufiltrit puhtas leiges seebilahuses. Ärge puhuge mustuseosakesi välja, valitseb silmavigastuste oht!
5. Puhastage õhufiltri siseruum pintsliga.
6. Laske õhufiltril korralikult kuivada ja pange see jälle sisse.
7. Pange õhufiltri kaas taas külge.

Vahetage õhufiltrit regulaarselt.

Kahjustatud õhufiltrid tuleb kohe välja vahetada.

Bensiinifiltri puhastamine või väljavahetamine

Korrake vajaduse korral bensiinifiltrit (E). Määratud bensiinifilter takistab kütuse juurdevoolu.

Avage paagikork (12) ja tõmmake bensiinifilter traatkonksuga ava kaudu välja.

- kerge määrdumine
 - tõmmake bensiinifilter kütusetorustikult maha ja puhastage filter puhastusbensiinis ära
- tugev määrdumine
 - asendage bensiinifilter

Süüteküünla ülekontrollimine või väljavahetamine (joon. 2, 7)

Ärge puudutage töötava mootori korral süüteküünalt (F) või süüteküünla pistikut (16). Kõrgepinge!

Põletusohu kuuma mootori korral. Kandke kaitsekin-
daid!

Kontrollige regulaarselt süüteküünalt ja elektrootide vahekaugust.

Toimige seejuures alljärgnevalt:

1. Tõmmake süüteküünla pistik süüteküünalt maha.
2. Keerake süüteküünal kaasapandud süüteküünla võtmega välja.

Elektrootide vahe peab olema 0,6 kuni 0,7 mm.

Puhastage süüteküünal, kui see on määrdunud.

Vahetage süüteküünal välja:

- kord kuus regulaarsel käitamisel,
- kui isolaator on kahjustatud,
- elektrootide tugeva ärapõlemise korral,

- tugevalt määrdunud või õlitunud elektrootide korral.

Süütesädeme kontrollimine (joon. 2, 7)

1. Tõmmake süüteküünla pistik süüteküünalt maha.
2. Keerake süüteküünal kaasapandud süüteküünla võtmega välja.
3. Keerake süüteküünal välja.
4. Pistke süüteküünla pistik tugevasti peale.
5. Suruge süüteküünalt isoleeritud tangidega vastu mootorikorpust (mitte süüteküünla ava läheduses).
6. Lükake SISSE/VÄLJA-lüliti positsiooni „I“.
7. Tõmmake jõuliselt käivituskäepidemest käivitusnööri. Laitmatu talitluse korral peab olema elektrootide vahel näha sädet.

Summuti / väljumisava (joon. 3)

Ärge pingutage summuti polte kinni, kui mootor on kuum.

1. Kontrollige regulaarselt, kas summuti (H) poldid (G) pole vabanenud. Kui need on lõdvad, siis pingutage need käe jõuga kinni.
2. Puhastage regulaarselt väljumisava (K).

Hoolitsus

Puhastage hekikäärid iga kord pärast kasutamist hoolikalt, et säiliks laitmatu talitus.

Kandke lõikeseadise puhastamisel kaitsekindaid!

- Puhastage korpust pehme harja või kuiva lapiga. Vett, lahusteid ja poleerimisvahendeid ei tohi kasutada.
- Pöörake tähelepanu sellele, et mootori jahutuse ventilatsioonipilud on vabad (ülekuumenemise oht).
- Puhastage lõikeseadist regulaarselt pehme harja või lapiga.
- Ärge puhastage lõikeseadist kunagi veega.
- Korrosioonioht!
- Puhastage ja õlitage regulaarselt kõiki liikuvaid osi.
- Ärge kasutage kunagi määret!
- Kasutage keskkonnasõbralikku õli.

Hooldusplaan

Tegevus - hooldusintervall

- Häälstage lõikeseadist - vajaduse korral,
- seadistage tühikäigupöördeid - vajaduse korral,
- pingutage summutipoldid kinni - vajaduse korral,
- puhastage / vahetage bensiinifilter - vajaduse korral,
- puhastage / vahetage õhufilter iga 8 töötunni järel (tolmuste olude korral sagedamini),
- määrige reduktorit iga 20 töötunni järel, vähemalt 1 kord aastas.

Teenindus-informatsioon

Tuleb silmas pidada, et selle toote puhul vajatakse kasutusalaale või loomulikule kulumisele alluvaid või kulumaterjalidena järgnevad osi.

Kuluosad*: lõikenoad, süüteküünal, õhufilter, bensiinifilter

* ei sisaldu tingimata tarnekomplektis!

Varuosi ja tarvikuid saate meie teeninduskeskusest. Skannige selleks tiitellehel olev QR-kood.

12. Ladustamine ja transportimine

Ladustamine

Säilitage mittekasutatavat seadet pealelõkatud noakaitsemega kuivas lukustatud kohas lastele kättesaamatult.

Järgige enne pikemat ladustamist järgnevat, et pikendada hekikääride eluiga ja tagada käsitlemisel kergemat liikuvust:

- Viige läbi põhjalik puhastus.
- Töödelge kõiki liikuvaid osi keskkonnasõbraliku õliga.
- Ärge kasutage määret.
- Lükake noakaitse lõikeseadisele.
- Võtke süüteküünla pistik maha.
- Tühjendage kütusepaak täielikult.
- Utiliseerige kütusejääk eeskirjade kohaselt (keskkonnasõbralikult).
- Töötage karburaator tühjaks.

Transportimine

Lülitage transportimiseks seadme mootor välja ja oodake, kuni lõikeseadis seisab paigal ning pange noakaitse peale.

Kandke seadet eesmisest käepidemest. Hoidke seejuures lõikeseadist suunaga tahapoole ja kuumu summutit kehast eemal.

Transportige seadet mootorsõidukis ainult pakiruumis või eraldi transpordipinnal.

Kindlustage hekikäärid ümberkukkumise, kahjustumise ja kütuse väljavoolamise vastu.

13. Utiliseerimine ja taaskäitlus

Juhised pakendi kohta



Pakendusmaterjalid on taaskäideldavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasõbralikult.

Kasutusest kõrvaldatud seadme utiliseerimisvõimaluste kohta saate teavet kohalikust valla- või linnavalitsusest.

Kütused ja õlid

- Enne seadme utiliseerimist tuleb kütusepaak ja mootoriõli mahuti tühjendada!
- Kütus ja mootoriõli ei kuulu olmeprügisse ega kanalisatsiooni, vaid tuleb suunata eraldi kogumisse või utiliseerimisse!
- Tühjad õli- ja kütusemahutid tuleb utiliseerida keskkonnasõbralikult.

14. Rikete kõrvaldamine

Rike	Võimalik põhjus	Abinõu
Hekikääd ei tööta	• Pole kütust • Viga kütusetorustikus • Bensiinifilter ummistunud • Süüteküünlal defektne • Karburaator defektne • Internne viga	• Kontrollige kütusekogust • Kontrollige kütusetorustikud murdekohtade või kahjustuste suhtes üle • Puhastage bensiinifilter või vahetage välja • Asendage süüteküünlal • Pöörduge tootja või pädeva klienditeeninduse poole • Pöörduge tootja või pädeva klienditeeninduse poole
Hekikäädid lõikavad katkestustega	• Internne viga • Sisse-/väljalüüti defektne	• Pöörduge tootja või pädeva klienditeeninduse poole • Pöörduge tootja või pädeva klienditeeninduse poole
Mootor töötab, lõikeseadis jääb seisma	• Lõikeseadis blokeeritud • Internne viga • Sidur defektne	• Eemaldage ese • Pöörduge tootja või pädeva klienditeeninduse poole • Pöörduge tootja või pädeva klienditeeninduse poole
Lõikeseadis läheb kuumaks	• Puuduv määrimine → hõõrdumine • Liiga väike liugelõtk • Lõikeseadis on nüri	• Õlitage lõikeseadist • Seadistage liugelõtk • Laske lõikeseadis teritada

Ant gaminio esančių simbolių aiškinimas

Šiame žinyne naudojami simboliai turi atkreipti Jūsų dėmesį į galimą riziką. Saugos simboliai ir jų paaiškinimai turi būti aiškiai suprasti. Patys įspėjimai rizikos nepašalina ir negali pakeisti tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

	Prieš eksploatacijos pradžią perskaitykite eksploatavimo instrukciją ir saugos nurodymus bei jų laikykitės!
	Įspėjimas! nesilaikant nurodymų, kyla pavojus gyvybei, pavojus susižaloti arba apgadinti įrankį.
	Rekomenduojama avėti apsauginius batus!
	Dėvėkite klausos apsaugą ir užsidėkite apsauginius akinius!
	Mūvėkite darbinės pirštines!
	Dėmesio! Saugoti, kad į darbo zoną nepatektų pašalinių asmenų!
	Dėmesio: pavojus susižaloti! Niekada neikiškite rankų artyn peilių. Įjungdami arba dirbdami su įrenginiu, niekada nelieskite peilio.
	Apsaugokite įrenginį nuo lietaus ir lyjant nestovėkite lietuje!
	Dėmesio: degios medžiagos. Naudoti ugnį, atvirą šviesą ir rūkyti draudžiama!
	Dėmesio! Išmetamųjų dujų vamzdis ir kitos variklio dalys eksploatuojant stipriai įkaista. Nelieskite jų!
	Paleidimo svirtis („Choke“) „Neįšilusio variklio paleidimas“
	Paleidimo svirtis („Choke“) „Įšilusio variklio paleidimas ir darbas“
	Garantuotasis garso galios lygis
	Gyvatvorių žirklių pjovimo ilgis 560 mm
	Pildomo benzino / alyvos maišymo santykio simbolis ant bako dangtelio.
	Gaminys atitinka galiojančias Europos direktyvas.

Turinys:**Puslapis:**

1.	Įvadas	110
2.	Gaminio aprašymas (1 pav.).....	110
3.	Komplektacija	110
4.	Naudojimas pagal paskirtį	110
5.	Saugos nurodymai	111
6.	Techniniai duomenys.....	113
7.	Išpakavimas	114
8.	Prieš pradedant eksploatuoti.....	114
9.	Montavimas ir valdymas	115
10.	Darbo nuorodos.....	116
11.	Techninė priežiūra	117
12.	Laikymas ir transportavimas	119
13.	Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas	119
14.	Sutrikimų šalinimas	119
15.	Atitikties deklaracija.....	171

1. Įvadas

Gamintojas:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Gerbiamas kliente,

mes linkime Jums daug džiaugsmo ir didelės sėkmės dirbant su nauju įrenginiu.

Nuoroda:

pagal galiojančią Atsakomybės už gaminį įstatymą šio įrenginio gamintojas neatsako už žalą, kuri atsiranda šiame įrenginyje arba dėl jo:

- netinkamai naudojant,
- nesilaikant naudojimo instrukcijos,
- remontuojant tretiesiems asmenims, neįgaliesiems specialistams,
- montuojant ir keičiant neoriginalias atsargines dalis,
- naudojant ne pagal paskirtį,

Atkreipkite dėmesį:

Eksplotavimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikiamos svarbios nuorodos, kaip su gaminiu dirbti saugiai, tinkamai ir ekonomiškai bei kaip išvengti pavojų, sutaupyti remonto išlaidų, sutrumpinti gaminio prastovos laikus bei padidinti patikimumą ir pailginti eksploatavimo trukmę. Be šioje eksploatavimo instrukcijoje pateiktų saugos nuostatų, būtinai privalote laikytis gaminio eksploatavimui galiojančių taisyklių. Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visomis gaminio naudojimo ir saugos nuorodomis. Eksploatuokite gaminį tik, kaip aprašyta, ir nurodytoms naudojimo sritims. Laikykite eksploatavimo instrukciją saugioje vietoje ir, perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visą dokumentaciją.

2. Gaminio aprašymas (1 pav.)

1. Pjovimo peilis
2. Rankų apsauga
3. Priekinė rankena
4. Paleidimo svirtis („Choke“)
5. Paleidiklis su apsauginiu lynu
6. Įėj./išėj. jungiklis
7. Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksiatorius
8. Oro filtro dangtelis
9. Sparnuotasis varžtas
10. Pavary dėžės tepalo lygio varžtas
11. Degalų siurblys
12. Bako dangtelis
13. Stūmiklis
14. Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė
15. Galinė rankena
16. Uždegimo žvakės kištukas
17. Peilio apsauga

18. Uždegimo žvakės raktas

19. Alyvos ir benzino maišymo butelis

20. 5 mm raktas su vidiniu šešiabriauniu

3. Komplektacija

- Benzininės gyvatvorių žirklys
- Peilio apsauga (17)
- Uždegimo žvakės raktas (18)
- Alyvos ir benzino maišymo butelis (19)
- 5 mm raktas su vidiniu šešiabriauniu (20)
- Eksploatavimo instrukcija

4. Naudojimas pagal paskirtį

Mašina atitinka galiojančią EB Mašinų direktyvą.

Prieš pradėdant dirbti, reikia sumontuoti visus mašinos apsauginius ir saugos įtaisus.

Benzininės gyvatvorių žirklys skirtos minkštai, naujai išaugusiai gyvatvorių medžiagai karpyti. Jos neskirtos šakoms, kietai medienai arba kitoms karpomos medžiagoms karpyti.

Mašina sukonstruota valdyti vienam asmeniui.

Darbo zonoje operatorius yra atsakingas už trečiuosius asmenis.

Laikykitės visų saugos ir pavojų nuorodų ant mašinos. Ant mašinos turi būti visos saugos ir pavojų nuorodos bei jos turi būti įskaitomos.

Naudokite tik techniškai nepriekaištingos būklės mašiną ir tik pagal paskirtį, atsižvelgdami į saugą ir pavojus bei laikydamiesi eksploatavimo instrukcijos!

Ypač nedelsdami pašalinkite (paveskite pašalinti) sutrikimus, galinčius paveikti saugą!

Laikykitės gamintojo saugos darbo ir techninės priežiūros reikalavimų bei techniniuose duomenyse nurodytų matmenų.

Būtinai laikykitės galiojančių nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių ir kitų, visuotinai pripažintų saugumo technikos taisyklių.

Mašiną leidžiama techniškai prižiūrėti arba remontuoti tik kvalifikuotiems asmenims, kurie yra su tuo susipažinę ir informuoti apie pavojus. Atlikus savavališkas mašinos modifikacijas, už su tuo susijusią žalą gamintojas neatsako.

Mašiną leidžiama naudoti tik su originaliais gamintojo priedais ir įrankiais.

Bet koks kitoks naudojimas laikomas ne pagal paskirtį. Už dėl to patirtą žalą gamintojas neatsako. Rizika tenka vien tik naudotojui.

Benzininės gyvatvorių žirklys galima naudoti tik gyvatvorėms ir krūmams karpyti. Dėl kitokio, šioje naudojimo instrukcijoje nenurodyto naudojimo gali būti pažeistos žirklys arba sunkiai sužalotas naudotojas, todėl neįtraukiamas į galimų naudojimų sąrašą.

Įrenginys nėra skirtas naudoti komerciniams, amatiniams arba pramoniniams tikslams.

Jei nesate tikri, ar darbo sąlygos yra saugios, ar ne-saugios, su mašina nedirbkite.

ISPĖJAMOJI NUORODA! Prieš pradėdami eks-ploatuoti įrenginį, savo pačių saugumui užtikrinti atidžiai perskaitykite šį žinyną ir bendrąsias sau-gos nuorodas. Kai įrenginį perleidžiate tretie-siems asmenims, visada pridėkite šiuos naudo-jimo nurodymus.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų įrenginiai nėra skirti naudoti komerciniams, amatiniams arba pra-moniniams tikslams. Mes neteikiame garantijos, kai aparatas naudojamas komercinėse, amatininkų arba pramoninėse įmonėse arba panašioms darbams.

5. Saugos nurodymai

5.1 Saugus darbas

ŠIOS BENZININĖS GYVATVORIŲ ŽIRKLĖS GALI STIPRIAUSI SUŽALOTI!

Atidžiai perskaitykite nurodymus, kaip tinkamai elgtis su gyvatvorių žirkklėmis, jas paruošti, pa-leisti, išjungti ir atlikti einamąją priežiūrą. Susi-pažinkite su visais vykdikliais ir kaip tinkamai naudoti benzinines gyvatvorių žirkles.

Prieš pradėdami eksploatuoti šį gaminį, perskaitykite tolesnes nuorodas ir atitinkamoje šalyje galiojančias saugos nuostatas, kad nuo galimų pavojų apsaugo-tumėte patys ir apsaugotumėte kitus asmenis.

Visada laikykitės šiuos saugos nurodymus (nau-dojoimo instrukciją) kartu su benzininėmis gyva-tvorių žirkklėmis.

Benzinines gyvatvorių žirkles leidžiama naudoti tik asmenims, turintiems pakankamai patirties.

Niekada negalima naudoti benzininių gyvatvorių žirklių vaikams.

Duokite arba skolinkite benzinines gyvatvorių žirkles tik asmenims, kurie susipažino su benzininėmis gy-vatvorių žirkklėmis ir jų valdymu. Visada kartu perduo-kite ir naudojimo instrukciją.

Įrenginio remonto darbus leidžiama atlikti gamintojui arba jo paskirtoms įmonėms.

5.2 Pirmasis naudotojas

Tas, kas pirmą kartą dirba su benzininėmis gyva-tvorių žirkklėmis, iš patyrusio operatoriaus turi gauti praktinį instruktažą, kaip naudotis benzininėmis gy-vatvorių žirkklėmis ir asmeninėmis apsauginėmis prie-monėmis.

- **Būkite atidūs.** Žiūrėkite, ką darote. Pradėkite dirbti apgalvotai. Nenaudokite įrenginio, kai esate pa-vargę arba veikiami narkotinių medžiagų, alkoholio arba medikamentų. Jei naudodami įrenginį būsite neatidūs, galite rimtai susižaloti.
- **Prieš naudodami, remdamiesi naudojimo ins-trukcija, susipažinkite su įrenginiu.** Nepakanka-mai informuoti operatoriai dėl netinkamo naudojimo gali kelti pavojų sau ir kitiems asmenims.
- Nenaudokite įrenginio tikslams, kuriems jis nėra skirtas (žr. „Naudojimas pagal paskirtį“).
- **Venkite nestandartinės laikysenos.** Stovėkite stabiliai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Ypač tai galioja, kai naudojantės pakopomis arba kopėčiomis.
- **Vilkėkite tinkamus darbinus drabužius:**
 - nevilkėkite plačių drabužių arba papuošalų, ku-riuos galėtų pagriebti judančios dalys,
 - tvirtas pirštines ir neslidžius batus,
 - plaukų tinklėlį ilgiems plaukams.
- **Vilkėkite asmeninius apsauginius drabužius:**
 - klausos apsaugą,
 - apsauginius akinius arba veido apsaugą,
 - darbines pirštines,
 - apsauginius batus,
 - patikrintą apsauginį šalmą situacijose, kuriose gali būti sužalota galva.
- **Rekomenduojame dėvėti kelio apsaugą ir ap-sauginę striukę.**
- **Palaiykite savo darbo zonoje tvarką!** Netvar-kos pasekmė gali būti nelaimingi atsitikimai.
- **Atsižvelkite į aplinkos poveikį:**
 - Saugokite benzinines gyvatvorių žirkles nuo lie-taus.
 - Nenaudokite benzinines gyvatvorių žirklių drė-gnoje arba šlapioje aplinkoje.
 - Atidėkite darbus, esant nepalankiam orui (lietui, sniegui, ledui, vėjui) – didesnis nelaimingų atsi-tikimų pavojus!
 - Pasirūpinkite geru apšvietimu.
 - Nenaudokite benzininių gyvatvorių žirklių šalia degių skysčių arba dujų.
- **Susipažinkite su savo aplinka ir atkreipkite dė-mesį į galimus pavojus, kurių galite negirdėti dėl variklio garso.**
- **Būkite atsargūs su antžeminėmis elektros sro-vės linijomis.**
- **Niekada nepalikite benzininių gyvatvorių žir-klių be priežiūros.**
- **Per darbo pertrauką padėkite benzinines gy-vatvorių žirkles taip, kad jos niekam nekeltų pa-vojaus.** Apsaugokite benzinines gyvatvorių žirkles nuo neįgalios prieigos.
- **Asmenims iki 18 metų valdyti įrenginį draudžia-ma.**
- **Žiūrėkite, kad kiti asmenys lauktųsi atokiau.**
- **Naudotojas atsakingas už nelaimingus atsitiki-mus arba pavojus, kylančius kitiems asmenims arba jų turtui.**

- Darbo zonoje operatorius yra atsakingas už trečiuosius asmenis.
- Vaikai turi laikytis atstumo.
- Neleiskite kitiems asmenims, ypač vaikams, liestis prie įrankio arba variklio. Žiūrėkite, kad jie būtų toliau nuo darbo zonos.
- Prieš paleisdami variklį visada įsitikinkite, kad benzininės gyvatvorių žirklys tinkamai yra vienoje iš nurodytų darbinių padėčių.
- Visada įsitikinkite, kad naudojant benzinines gyvatvorių žirkles būtų sumontuotos visos rankenos ir saugos įtaisai. Niekada nemėginkite naudoti iki galo nesumontuotų arba neleistinai modifikuotų benzininių gyvatvorių žirklių.
- Nenaudokite atšipusio, deformuoto arba pažeisto pjovimo įrenginio.
- Pradėkite pjauti tik tada, kai pjovimo įrenginys veikia.
- Neperkraukite mašinos! Nurodytame galios diapazone dirbsite geriau ir saugiau.
- Eksploatuokite įrenginį tik su visais tinkamai sumontuotais apsauginiais įtaisais ir neatlikite jokių mašinos pakeitimų, galinčių neigiamai paveikti saugą.
- Nemodifikuokite įrenginio ir įrenginio dalių.
- Nenaudokite pjovimo įrenginio, kuris neatitinka šioje naudojimo instrukcijoje nurodytų parametrų. Naudojant kitus įrankius ir priedus, kyla pavojus susižaloti.
- Išjunkite mašiną ir ištraukite uždegimo žvakės kištuką iš uždegimo žvakės:
 - benzininėms gyvatvorių žirklems prisilietus prie žemės, akmenų, vinių arba kitų svetimkūnių, patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas,
 - nustatydami darbinę pjovimo įrenginio padėtį,
 - tikrindami, dirbdami prie gyvatvorių žirklių ir atlikdami jų einamąją priežiūrą,
 - atlikdami remonto darbus,
 - atlikdami techninės priežiūros ir valymo darbus,
 - šalindami sutrikimus (čia taip pat įeina pjovimo įrenginio blokavimas),
 - transportuodami ir laikydami,
 - pasišalindami nuo benzininių gyvatvorių žirklių (taip pat ir trumpam).
- Kruopščiai prižiūrėkite savo benzinines gyvatvorių žirkles:
 - įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs, kad būtų galima dirbti geriau ir saugiau,
 - rankenos turi būti sausos ir ant jų neturi būti alyvos bei tepalo,
 - Laikykites techninės priežiūros reikalavimų.
- Patikrinkite mašiną, ar nėra galimų pažeidimų:
 - prieš tolesnį mašinos naudojimą apsauginius įtaisus arba šiek tiek pažeistas dalis reikia kruopščiai patikrinti, ar jos nepriekaištingai ir pagal paskirtį veikia,

- Patikrinkite, ar judančios dalys nepriekaištingai veikia ir nestringa, ar dalys nepažeistos. Visos dalys turi būti tinkamai sumontuotos ir įvykdyti visas sąlygas, kad būtų užtikrintas nepriekaištingas benzininių gyvatvorių žirklių eksploatavimas.
- Pažeistus apsauginius įtaisus ir dalis pagal paskirtį turi suremontuoti arba pakeisti pripažintos specializuotos dirbtuvės, jei naudojimo instrukcijoje nenurodyta kitaip.
- pažeistus arba neįskaitomus saugos lipdukus reikia pakeisti.
- **Nepalikite kyšoti įrankio rakto!** Prieš įjungdami visada patikrinkite, kad būtų pašalinti raktai ir nustatymo įrankiai.
- **Laikykite nenaudojamą įrenginį sausoje, rakinamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.**
- **Laikykite benzinines gyvatvorių žirkles ten, kur benzino garai negali kontaktuoti su atvira ugnimi ar kibirkštimis.** Prieš padėdami benzinines gyvatvorių žirkles į laikymo vietą, leiskite joms atvėsti.
- **Transportuodami ar laikydami benzinines gyvatvorių žirkles, pjovimo įrenginį visada uždenkite pjovimo įrenginio apsauga.**
- **Neatlikite jokių mašinos remonto darbų, išskyrus, jei turite tam reikalingą išsilavinimą.** Neatlikite jokių mašinos remonto darbų, o tik aprašytuosius skyriuje „Valymas ir techninė priežiūra“, ir kreipkitės tiesiogiai į gamintoją arba kompetentingą klientų aptarnavimo tarnybą.
- **Stenkitės nenaudoti benzininių gyvatvorių žirklių, kai šalia yra asmenų, ypač vaikų.**
- **Pjovimo įrenginiui prisilietus prie pašalinio daikto, sustiprėjus sklindantiems eksploataciniams garsams arba pradėjus neįprastai stipriai vibruoti benzininėms gyvatvorių žirklems, išjunkite variklį ir palaukite, kol benzininės gyvatvorių žirklys sustos.** Nutraukite uždegimo žvakės kištuką nuo uždegimo žvakės ir imkitės tokių priemonių:
 1. patikrinkite, ar nėra pažeidimų;
 2. patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių dalių, ir visas atsilaisvinusias dalis pritvirtinkite;
 3. pakeiskite pažeistas dalis lygiavertėmis arba paveskite jas suremontuoti.
- **Nenaudokite benzininių gyvatvorių žirklių su pažeistu arba stipriai nusidėvėjusiu pjovimo įrenginiu.**
- **Norėdami sumažinti gaisro pavojų, atkreipkite dėmesį į tai, kad ant variklio ir duslintuvo nebūtų nuosėdų, lapų arba išbėgančių tepimo priemonių.**
- **Jei benzininės gyvatvorių žirklys yra su dviem rankenomis, visada naudokite abi rankas.**
- **Jei benzininės gyvatvorių žirklys sustabdomas, norint atlikti techninę priežiūrą, tikrinti ar laikyti, išjunkite variklį, nutraukite uždegimo žvakės kištuką nuo uždegimo žvakės ir įsitikinkite, kad sustojo visos besisukančios dalys.**

Prieš jas tikrindami, nustatydami ir t. t., leiskite mašinai atvėsti.

Kitų mašinos dalių remonto darbus turi atlikti gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnybos. Naudokite tik originalias atsargines dalis. Naudojant kitas atsargines dalis ir priedus, naudotojas gali patirti nelaimingų atsitikimų. Už dėl to patirtą žalą gamintojas neatsako.

5.3 Saugi elgsena su degalais

Būkite atsargūs su degalais! Degalai ir degalų garai yra degūs ir jų įkvėpus bei patekus ant odos gali sunkiai sužaloti. Todėl naudodami degalus būkite atsargūs ir pasirūpinkite geru vėdinimu.

- Prieš pildami degalus į benzinines gyvatvorių žirkles, išjunkite variklį ir leiskite įrenginiui atvėsti.
- Pildami degalus nerūkykite ir venkite atviros ugnies.
- Pildami degalus mūvėkite pirštines.
- Nepilkite degalų uždaroje patalpoje (sprogi-mo pavojus).
- Pilkite tik degalus tik lauke.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad neišlietumėte degalų arba alyvos. Išlieję degalų arba alyvos, nedelsdami išvalykite benzinines gyvatvorių žirkles. Išlieję degalų arba alyvos ant drabužių, nedelsdami juos pasikeiskite.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad degalų nepatektų į gruntą.
- Baigę pilti degalus, vėl kruopščiai uždarykite užsukamą bako dangtelį ir atkreipkite dėmesį į tai, kad eksploatuojant jis neatsilaisvintų.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad užsukamas bako dangtelis ir benzino linijos būtų švarūs. Atsiradus nesandarumų, įrenginį paleisti draudžiama.
- Transportuokite ir laikykite degalus tik tam leidžiamuose ir paženklinuose rezervuaruose.
- Vaikai nuo degalų turi laikytis atstumo.
- Netransportuokite ir nelaikykite degalų šalia degių arba lengvai užsidegančių medžiagų bei kibirkščių ar atviros ugnies.
- Norėdami paleisti įrenginį, atsitraukite nuo degalų pylimo vietos bent tris metrus.
- Jei bakas ištuštinamas, tai reikėtų daryti lauke.
- Niekada nelaikykite benzininių gyvatvorių žirklių arba degalų rezervuaro patalpoje, kurioje yra atvira liepsna, pvz., karšto vandens paruošimo įrenginyje.
- Norint sumažinti gaisro pavojų, variklyje ir dulintuve neturi būti pjovimo likučių, lapų ir tepimo priemonių!
- Jei variklis veikia arba jis karštas, niekada neatidarinėkite užsukamo bako dangtelio ir nepilkite benzino.

- Prieš papildydami leiskite varikliui ir išmetimo vamzdžio dalims atvėsti.
- Jei benzino buvo pripilta per daug, nemėginkite paleisti variklio ir prieš paleisdami pašalinkite mašiną nuo benzino užteršto ploto.

5.4 Liekamosios rizikos

Net ir naudojant pagal paskirtį bei laikantis visų atitinkamų saugos nuostatų, dėl naudojimo tikslui pritaikytos konstrukcijos dar gali kilti liekamųjų rizikų. Liekamąsias rizikas galima sumažinti, jei bus laikomasi saugos nuorodų ir bus naudojama pagal paskirtį bei bus laikomasi visos eksploatavimo instrukcijos. Atsižvelgimas ir atsargumas mažina asmenų sužalojimo bei pažeidimų riziką.

Be to, nepaisant visų priemonių, kurių buvo imtasi, galima neakivaizdi liekamoji rizika:

- Sužalojimas dėl nusviestų dalių.
- Peilio gabalų išlūžimas ir išsviedimas.
- Dirbant su įrenginiu uždaroje arba blogai vėdinamoje patalpoje. Apsinuodijimo anglies monoksidu pavojus.
- Pavojus nudegti prisilietus prie karštų konstrukcinių dalių.
- Klausos sutrikdymas ilgą laiką dirbant be klausos apsaugos.

6. Techniniai duomenys

Variklio tipas	2-taktis variklis, aušinamas oru
Darbo tūris	22,5 cm ³
Variklio galia	0,65 kW
Tuščiosios eigos sūkių skaičius n_0	3000 ± 300 min. ⁻¹
Maks. variklio sūkių skaičius	10500 min. ⁻¹
Bako talpa	0,26 l
CO ₂ išstūmimas	1630 g/kWh
Maišymo santykis (degalai / dvitaktė alyva)	40:1
Pjovimo ilgis	560 mm
Maks. pjovimo storis	27 mm
Matmenys ilgis x plotis x aukštis	1100 x 245 x 200 mm
Pjovimo juostos ilgis	600 mm
Svoris	5,0 kg

Pasilieiname teisę atlikti techninius pakeitimus!

Triukšmo susidarymo duomenys, išmatuoti pagal tam tikrus standartus:

Garso slėgis L_{pA}	= 99,5 dB
Garso galia L_{WA}	= 105,5 dB
Matavimo neapibrėžtis K_{pA}	= 3 dB

Naudokite klausos apsaugą.
Dėl triukšmo galima prarasti klausą.

Vibracija (priekinė rankena) $A_{hv} = 3,3 \text{ m/s}^2$
Vibracija (galinė rankena) $A_{hv} = 3,8 \text{ m/s}^2$
Matavimo neapibrėžtis $K_{hv} = 1,5 \text{ m/s}^2$

7. Išpakavimas

- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite gaminį.
- Nuimkite pakavimo medžiagą ir ištraukite pakavimo / transportavimo fiksatorius (jei yra).
- Patikrinkite, ar komplektacijoje viskas yra.
- Patikrinkite gaminį ir priedus, ar transportuojant jie nebuvo pažeisti. Reklamacijų atveju nedelsdami informuokite tiekėją. Vėliau reklamacijos nebus pripažintos.
- Jei įmanoma, saugokite pakuotę, kol nepasibaigs garantinis laikotarpis.
- Prieš naudodami pagal eksploatavimo instrukciją susipažinkite su gaminiu.
- Priedams bei greitai susidėvinčioms ir atsarginėms dalims naudokite tik originalias dalis. Atsarginių dalių įsigysite iš savo prekybos atstovo.
- Užsakydami nurodykite mūsų gaminių numerius bei gaminio tipą ir pagaminimo metus.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Gaminys ir pakavimo medžiagos nėra vaikų žaislas! Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais, plėvelėmis ir mažomis dalimis! Pavojus praryti ir uždusti!

8. Prieš pradedant eksploatuoti

Gyvatvorių žirklys pristatomas be degalų mišinio užpildo.

Pripildykite gyvatvorių žirkles, kaip aprašyta ties „Degalų pylimas“.

Degalų pylimas

- Įrenginys eksploatuojamas su normalaus benzino (bešvinio) ir dvitaktčių variklių alyvos mišiniu.
- Naudojant benziną, reikia būti ypač atsargiems. Rūkyti ir naudoti atvirą liepsną draudžiama (sprogimo pavojus).**

Benzinas:

oktaninis skaičius ne mažesnis nei 91 ROZ, bešvinis

- Nepilkite benzino, dyzelino, kurio sudėtyje yra švino, arba kitų neleidžiamų degalų.
- Nenaudokite benzino su mažesniu nei 91 ROZ oktaniniu skaičiumi. Dėl aukštesnės variklio temperatūros gali būti stipriai pažeistas variklis.
- Jei Jūs nuolat dirbate didelio sūkių skaičiaus srityje, turėtumėte naudoti benziną su didesniu oktaniniu skaičiumi.

- Dėl aplinkos apsaugos priešasčių, rekomenduojama naudoti bešvinį benziną.

Dvitaktė variklinė alyva:

pagal specifikaciją JASO FC arba ISO EGD

Nenaudokite

- jokios keturtaktės arba dvitaktės alyvos vandeniu aušinamiems išoriniams bortiniams varikliams.
- Nenaudokite jau paruošto mišinio iš degalinių.

Maišymas

Maišymo santykis 40:1

Benzinas ir dvitaktė variklinė alyva 2,5% (40:1)

1 litrų : 0,025 litro

2 litrų : 0,05 litro

5 litrų : 0,125 litro

10 litrų : 0,25 litro

- Atkreipkite dėmesį į tai, kad alyvos kiekis būtų tikslus, nes, esant mažam degalų kiekiui, nedidelis alyvos kiekio nuokrypis gali stipriai paveikti maišymo santykį.
- Jei pakeisite maišymo santykį, dėl to susidarys daugiau degimo likučių, padidės degalų suvartojimas ir sumažės galia arba variklis bus pažeistas.

Sumaišykite benziną ir alyvą švariame, benzinui naudoti leidžiamame ir paženklintame rezervuare. Naudokite degalų baką su apsauga nuo perpildymo.

1. Iš pradžių pripildykite pusę benzino kiekio, kurį reikia sumaišyti.
2. Po to pripilkite visą alyvos kiekį.
3. Pakratykite degalų mišinį.
4. Supilkite benzino likutį.

Degalus galima laikyti tik ribotai, nes jie sensta. Per ilgai laikyti degalai ir degalų mišiniai gali sukelti paleidimo problemų. Todėl sumaišykite tik tiek degalų, kiek jų suvartosite per vieną mėnesį. Laikykite degalus tik tam leidžiamuose ir paženklintuose rezervuaruose. Laikykite degalų baką sausoje ir saugioje vietoje.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad degalų bakai būtų laikomi vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Dėmesio! Prieš eksploatacijos pradžią sužinokite, kaip avariniu atveju greičiausiai sustabdysite įrenginį!

Degalų pylimas į gyvatvorių žirkles

- Išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti!
 - Mūvėkite apsaugines pirštines!
 - Venkite sąlyčio su oda ir patekimo į akis!
 - Būtinai laikykitės skyriaus „Elgsena su degalais“.
1. Pilkite benziną į gyvatvorių žirkles tik lauke arba pakankamai vėdinamose patalpose.

2. Išvalykite pildymo srities aplinką. Dėl nešvarumų bake atsiranda veikimo sutrikimų.
3. Prieš pildami į baką, rezervuarą su degalų mišiniu dar kartą gerai pakratykite.
4. Atsargiai atidarykite užsukamą bako dangtelį (12), kad galėtumėte pašalinti galimai esantį viršslėgį.
5. Atsargiai pripildykite degalų mišinio iki pripildymo atvamzdžio apatinio krašto.
6. Vėl uždarykite užsukamą bako dangtelį. Įsitikinkite, kad užsukamas bako dangtelis sandariai užsidaro.
7. Išvalykite užsukamą bako dangtelį ir aplinką.
8. Patikrinkite baką ir degalų tiekimo vamzdynus, ar jie sandarūs.
9. Prireikus aktyvinkite degalų siurbį (11).
10. Prieš paleisdami variklį, atsitraukite nuo degalų pylimo vietos bent tris metrus.

9. Montavimas ir valdymas

⚠ Dėmesio!

Prieš pradėdami eksploatuoti, gaminį būtinai iki galo sumontuokite!

Nepradėkite eksploatuoti įrenginio, jei neperskaitėte šios eksploatavimo instrukcijos, nesilaikote joje pateiktų nuorodų ir iki galo pagal nurodymus nesumontavote įrenginio!

- Įsitikinkite, kad įj./išj. jungiklis (6), akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatorius (7) ir akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė (14) tinkamai veikia.
- Gyvatvorių žirkles leidžiama paleisti tik iki galo jas surinkus.
- Norėdami paleisti gyvatvorių žirkles atremkite ir jas tvirtai laikykite. Atkreipkite dėmesį į tai, kad pjovimo įrenginys laisvai stovėtų.

Gyvatvorių žirklių paleidimas:

1. Laikykites atstumo iki degių medžiagų.
2. Stabiliai atsistokite.
3. Padėkite gyvatvorių žirkles priešais save ant žemės. Pjovimo įrenginys nukreiptas nuo kūno.
4. Įstatykite dešinėsios kojos priekį į galinę rankeną.
5. Suimkite priekinę rankų apsaugą kairiąja ranka.

Paleidimas esant šaltam varikliui

1. DĖMESIO: jungiklis (6) yra automatinės grįžties jungiklis, kuris atleidus visada grįžta į pradinę padėtį „ON“.
2. Kelis kartus atsargiai paspauskite degalų siurbį (11), kol į siurbį pateks degalų.
3. Nustumkite paleidimo svirtį („Choke“) (4) ties „Neįšilusio variklio paleidimas“.
4. Lėtai ištraukite paleidiklį su apsauginiu lynu už paleidimo rankenos (5), kol pajusite pasipriešinimą.
5. Dabar greitai patraukite paleidimo lyno trauklę (5), kol variklis pasileis.

Jei variklis nepasileistų, pakartokite procesą. Kol neįšilusio variklio paleidimo svirtis („Choke“) (4) ištraukta (N), variklis pasileidžia tik trumpai ir vėl išsijungia.

6. Kai tik variklis išsijungs, aktyvinkite kartu akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatorių (7) ir akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę (14). Neįšilusio variklio paleidimo svirtis („Choke“) (4) automatiškai peršoka į darbinę padėtį „Įšilusio variklio paleidimas“.
7. Dabar iš naujo greitai patraukite paleidimo lyno trauklę (5), kol variklis pasileis.

Variklio sustabdymas

1. Atleiskite akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę (14).
2. Perjunkite įj./išj. jungiklį (6) į padėtį „0“. DĖMESIO: jungiklis (6) yra automatinės grįžties jungiklis, kuris atleidus visada grįžta į pradinę padėtį „ON“.

Paleidimas esant šiltam varikliui

1. Pasukite įj./išj. jungiklį (6) į padėtį „I“.
2. Nustumkite paleidimo svirtį („Choke“) (4) ties „Įšilusio variklio paleidimas ir darbas“.
3. Traukite paleidiklį su apsauginiu lynu už paleidimo rankenos (5), kol pasileis variklis.

Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatorius:

1. Suimkite gyvatvorių žirkles už galinės rankenos (15) ir paspauskite akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatorių (7).
2. Kita ranka suimkite priekinę rankeną (3).
3. Paspauskite akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę (14).
4. Pjovimo įrenginys pradeda veikti.

Jei akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė atleidžiama, pjovimo įrenginys sustoja ir variklis veikia tuščiąja eiga.

Jei nepaisant įspaustos akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės pjovimo įrenginys veikia, reikia sumažinti tuščiosios eigos sūkių skaičių. (Žr. „Techninė priežiūra“)

Gyvatvorių žirklių nustatymai

Galinės rankenos (15) nustatymas

Kad būtų lengviau kreipti gyvatvorių žirkles, galinę rankeną galima nustatyti į 3 darbinės padėties.

- Reguluojant akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės (14) negalima aktyvinti.
1. Kairiąją ranką tvirtai laikykite gyvatvorių žirkles už priekinės rankenos (3).
 2. Paspauskite stūmklį (13) ir pasukite rankeną į norimą padėtį.

3. Atleiskite stūmiklį (13). Atkreipkite dėmesį į tai, kad atfiksavimo įtaisais vėl užsifiksuotų ir rankena būtų saugiai užfiksuota.

10. Darbo nuorodos

Prieš eksploatacijos pradžią ir reguliariai darbų su benzininėmis gyvatvorių žirkėmis metu atlikite šias patikras:

- Ar benzininės gyvatvorių žirkės sumontuotos iki galo ir pagal reikalavimus? Įsitikinkite, kad visos veržlės ir varžtai yra tvirtai priveržti.
- Ar benzininės gyvatvorių žirkės yra geros ir saugios būklės?
 - Ar visos apsauginės funkcijos gerai veikia?
- Ar pripildytas benzino bakas?
- Ar pjovimo įrenginys nepažeistas ir pagalastas?
- Ar ant variklio ir duslintuvo nėra nuosėdų, lapų arba išbėgusio tepalo?
- Ar rankena švari ir sausa – nėra alyvos, tepalo ir sakų?
- Ar darbo vietoje nekyla pavojaus sukaupti?
- Ar naudojate reikalingą apsauginę įrangą?
- Ar perskaitėte ir supratote nuorodas?
- Ar akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė lengvai juda ir veikia?
- Ar įj./išj. mygtukas veikia?
- Ar pjovimo įrenginys tuščiaja eiga visada lieka stovėti?

Kai pjovimo įrenginys veikia tuščiaja eiga, reikia sumažinti tuščiosios eigos sūkių skaičių (žr. „Tuščiosios eigos sūkių skaičiaus nustatymas“).

- Įsitikinkite, kad pavarų dėžė yra pakankamai sutepa (žr. „Valymas ir techninė priežiūra“).

10.1 Bendrieji veiksmai dirbant su gyvatvorių žirkėmis

- Niekada nedirbkite vieni. Avariniams atvejams kažkas turėtų būti netoliese, kad būtų galima pakviesti.
- Vaikai, asmenys ir gyvūnai turi būti toliau nuo Jūsų darbo zonos (min. 15 m atstumu).
- Nedirbkite ant sniego, ledo arba kito lygaus pagrindo – pavojus paslysti.
- Nedirbkite esant nepakankamam apšvietimui (pvz., esant rūkui, lyjant, sningant arba temstant).
- Prieš kirpdami išbaidykite iš gyvatvorės gyvūnus, kad jų nesužeistumėte.
- Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų saugi ir sutvarkyta. Pašalinkite iš darbo zonos daiktus, kurie gali būti nusviesti į šoną.
- Venkite nestandartinės laikysenos. Visada išlaikykite pusiausvyrą. Nedirbkite palenkę į priekį viršutinę kūno dalį.
- Eksploatuokite benzinines gyvatvorių žirkles tik stabiliai stovėdami.
- Keisdami buvimo vietą, benzinines gyvatvorių žirkles išjunkite.

- Kai rankos ir kojos juda, laikykite jas toliau nuo pjovimo įrenginio.
- Laikykite benzinines gyvatvorių žirkles taip, kad negalėtumėte įkvėpti išmetamųjų dujų. Nedirbkite uždaroje patalpose.
- Nenaudokite benzininių gyvatvorių žirklių medžio dalims arba kitiems daiktams kelti arba patraukti.
- Būtinai pašalinkite iš gyvatvorės pašalines dalis (pvz., vielą), nes jos gali pažeisti benzininių gyvatvorių žirklių pjovimo įrenginį.
- Visada laikykite benzinines gyvatvorių žirkles tvirtai abiem rankomis, kairiąja ranka už priekinės rankenos, dešiniąja – už galinės. Niekada nedirbkite viena ranka.
- Kai atleisite akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę, pjovimo įrenginys dar trumpai veiks iš inercijos (laisvosios eigos efektas).
- Pradėkite pjauti su veikiančiu pjovimo įrenginiu.
- Vykstant eksploatacijai, niekada nelieskite pjovimo įrenginio rankomis.
- Niekada nedirbkite
 - ištiesę rankas,
 - sunkiai prieinamose vietose,
 - per daug pasilenkę.
- Niekada nedirbkite su benzininėmis gyvatvorių žirkėmis didesniame nei pečių aukštyje.
- Veikiant pjovimo įrenginiui, niekada nelieskite vielinį tvorų arba žemės.
- Išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo kištuką
 - juntamai pasikeitus įrenginio elgsenai,
 - norėdami pašalinti įstrigusią pjaunamą medžiagą,
 - norėdami patikrinti pjovimo įrenginį po jo kontakto su akmenimis, vinimis arba kitais kietais daiktais,
 - norėdami pašalinti sutrikimus,
 - darbo pertraukų metu,
 - prieš pasišalindami nuo gyvatvorių žirklių.
- Įkaitusių benzininių gyvatvorių žirklių nestatykite į sausą žolę arba ant degių daiktų.
- Prieš darbų pradžią įsitikinkite, kad:
 - darbo zonoje nėra kitų asmenų arba gyvūnų,
 - galėsite nekliudomi atsitraukti,
 - kojų srityje nėra jokių svetimkūnių, sąžalyno ir šakų.
 - užtikrintas stabilumas.

Kai kraujotakos sutrikimų turinčius asmenis per dažnai veikia vibracija, gali būti pažeista nervų sistema arba kraujagyslės.

10.2 Jūs galite sumažinti vibraciją:

- mūvėdami tvirtas, šiltas darbinės pirštines.
- sutrumpindami darbo laiką (padarydami kelias pertraukas).

Kreipkitės į gydytoją, jei sutino Jūsų pirštai, Jūs blogai jaučiatės arba pirštai tapo bejausmiai.

10.3 Darbas su gyvatvorių žirkėmis

Benzinines gyvatvorių žirkles abiem rankomis laikyti te saugiu atstumu nuo kūno.

- Maksimalus pjovimo skersmuo priklauso nuo medžio rūšies, amžiaus, drėgmės kiekio ir kietumo.
- Todėl, prieš karpydami gyvatvorę, labai storas nukirpkite šakų žirkėmis iki atitinkamo ilgio.
- Benzinines gyvatvorių žirkles dėl jų dvipusių peilių galima kreipti į priekį ir atgal arba svyruojamaisiais judesiais iš vienos pusės į kitą.
- Iš pradžių nukarpykite gyvatvorės šonus ir tik tada viršų.
- Karpykite gyvatvorę iš apačios į viršų.
- Kirpkite gyvatvorę trapecijos forma. Taip dėl šviesos trūkumo per trumpai nenukirpsite apatinės gyvatvorės srities.
- Norėdami tolygiai nukirpti gyvatvorės viršų, įtempkite ištiesinimo virvutę per gyvatvorės ilgį.
- Jei reikia daug nukirpti, kirpkite keliais etapais.

10.4 Tinkamas pjovimo momentas:

- Lapuočių gyvatvorė: birželio ir spalio mėn
- Spygliuočių gyvatvorė: balandžio ir rugpjūčio mėn
- Greitai auganti gyvatvorė: nuo gegužės mėn. kas 6 savaites

Atkreipkite dėmesį į perinčius paukščius gyvatvorėje. Tada perstumkite gyvatvorės ašmenis arba šią sritį apeikite.

Bet koku atveju laikykitės visų saugos nuorodų.

11. Techninė priežiūra

Prieš atlikdami techninės priežiūros ir valymo darbus

- variklio išjungimas
- Palaukite, kol pjovimo įrenginys sustos.
- Ištraukite uždegimo žvakės kištuką (išskyrus, kai nustatyta tuščioji eiga).

Neatlikite techninės priežiūros darbų šalia atviros ugnies. Gaisro pavojus!

Kitus nei šiame skyriuje aprašytus techninės priežiūros ir valymo darbus leidžiama atlikti tik klientų aptarnavimo tarnybai.

Techninės priežiūros ir valymo darbams išmontuotus saugos įtaisus būtina vėl tinkamai sumontuoti ir patikrinti.

Naudokite tik originalias dalis. Kitos dalys gali sukelti nenumatytų pažeidimų ir sužalojimų.

Norėdami išvengti galimų sužalojimų, mūvėkite pirštines.

Kad būtų užtikrintas ilgas ir patikimas gyvatvorių žirklių naudojimas, reguliariai atlikite toliau nurodytus techninės priežiūros darbus.

Patikrinkite gyvatvorių žirkles, ar nėra akivaizdžių trūkumų, pvz.:

- ar nėra atsilaivinusio tvirtinimo elementų,
- ar nėra susidėvėjusių arba pažeistų konstrukcinių dalių,
- ar nėra deformuoto, lūžusio arba pažeisto pjovimo įrenginio,
- Užsukamą bako dangtelį ir degalų tiekimo vamzdynus, ar jie sandarūs.

Tikrinkite gyvatvorių žirkles po kiekvieno naudojimo

- ar nėra susidėvėjimo požymių, ypač pjovimo įrenginio slydimo tarpo,
- ar tinkamai sumontuoti ir veikia uždangalai arba apsauginiai įtaisai,

Prieš naudojant gyvatvorių žirkles, reikia atlikti reikalingus remonto ir techninės priežiūros darbus.

Pavarų dėžės tepimas (12 pav.)

Tepkite pavarų dėžę kas 10–20 darbo valandų.

1. Atsukite komplektacijoje esančiu 5 mm raktu su vidiniu šešiabriauniu (20) tepimo angos varžtą gyvatvorių žirklių apačioje.
2. Pridėkite tepalo švirkštą prie tepimo angos.
3. Šiek tiek įspauskite tepalo.
4. Vėl įsukite tepimo angos varžtą.

Dėmesio! Pripildykite tik šiek tiek tepalo. Jokiu būdu neperpildykite.

Tuščiosios eigos sūkių skaičiaus nustatymas (10 pav.)

Jei pjovimo įrenginys tuščiaja eiga veikia toliau, privalote pakoreguoti tuščiosios eigos sūkių skaičių.

1. Leiskite varikliui 3–5 minutes įkaisti (nenaudokite didelio sūkių skaičiaus!).
2. Pasukite nustatymo varžtą (C):
pagal laikrodžio rodyklę
- Tuščiosios eigos sūkių skaičius padidėja (+)
prieš laikrodžio rodyklę
- Tuščiosios eigos sūkių skaičius sumažėja (–)

Jei pjovimo įrenginys vis dėlto ir toliau veikia tuščiaja eiga, kreipkitės į gamintoją.

Jokiu būdu nedirbkite toliau su gyvatvorių žirkėmis!

Oro filtro valymas arba keitimas (6 pav.)

Reguliariai išvalykite iš oro filtro dulkes ir nešvarumus, kad išvengtumėte

- paleidimo sunkumų,
- galios sumažėjimo,
- per didelio degalų suvartojimo/pradžios sunkumai.

Valykite oro filtrą maždaug kas aštuonias darbo valandas, esant itin dulkėtai aplinkai – dažniau.

1. Nustatykite paleidimo svirtį („Choke“) (4) ties „Neišilusio variklio paleidimas“, kad į karbiuratorių nepatektų nešvarumų dalelių.
2. Pašalinkite oro filtro dangtelį (8).
3. Išimkite oro filtrą (D) iš putplasčio.
4. Išplaukite oro filtrą drungname muilo šarme. Neišpūskite nešvarumų dalelių. Kyla akių sužalojimo pavojus!
5. Išvalykite oro filtro vidų teptuku.
6. Leiskite oro filtrui gerai išdžiūti ir įstatykite jį vėl.
7. Vėl uždėkite oro filtro dangtelį.

Reguliariai keiskite oro filtrą.

Pažeistus oro filtras būtina iš karto pakeisti.

Benzino filtro valymas arba keitimas

Prireikus patikrinkite benzino filtrą (E). Nešvarus benzino filtras trikdo degalų tiekimą.

Atidarykite bako dangtelį (12) ir ištraukite benzino filtrą vieliniu kabliu pro angą.

- Nedidelis užterštumas
 - Nutraukite benzino filtrą nuo degalų tiekimo vamzdžio ir išvalykite filtrą valymo benzine.
- Didelis užterštumas
 - Pakeiskite benzino filtrą.

Uždegimo žvakės tikrinimas arba keitimas

(2, 7 pav.)

Nelieskite uždegimo žvakės (F) arba uždegimo žvakės kištuko (16) veikiant varikliui. Aukštoji įtampa!

Pavojus nudegti esant karštam varikliui. Mūvėkite apsaugines pirštines!

Reguliariai tikrinkite uždegimo žvakę ir atstumą tarp elektrodų.

Tam atlikite tokius veiksmus:

1. Nutraukite uždegimo žvakės kištuką nuo uždegimo žvakės.
2. Išsukite uždegimo žvakę komplektacijoje esančiu uždegimo žvakės raktu.

Atstumas tarp elektrodų turi būti 0,6–0,7 mm.

Išvalykite uždegimo žvakę, jei ji nešvari.

Pakeiskite uždegimo žvakę:

- kiekvieną mėnesį, jei eksploatuojate reguliariai,
- jei izoliacinis korpusas yra pažeistas,
- stipriai apdegus elektrodui,
- esant labai nešvariems arba alyvuotiems elektrodams.

Kirtimo krypties tikrinimas (2, 7 pav.)

1. Nutraukite uždegimo žvakės kištuką nuo uždegimo žvakės.

2. Išsukite uždegimo žvakę komplektacijoje esančiu uždegimo žvakės raktu.
3. Išsukite uždegimo žvakę.
4. Tvirtai įkiškite uždegimo žvakės kištuką.
5. Prispauskite uždegimo žvakę izoliuotomis replėmis prie variklio korpuso (ne šalia žvakės skylės).
6. Nustumkite įj./išj. jungiklį į padėtį „I“.
7. Patraukite stipriai paleidimo lyną už paleidimo rankenos. Esant nepriekaištingam veikimui, tarp elektrodų turi būti matoma kibirkštis.

Duslintuvas / išėjimo anga (3 pav.)

Nepriveržkite duslintuvo varžtų, kai variklis dar karštas.

1. Reguliariai tikrinkite, ar neatsilaisvino duslintuvo (H) varžtai (G). Jei jie atsilaisvino, priveržkite juos ranka.
2. Reguliariai valykite išėjimo angą (K).

Priežiūra

Po kiekvieno naudojimo kruopščiai išvalykite gyvatvorių žirkles, kad būtų užtikrintas nepriekaištingas jų veikimas.

Valydami pjovimo įrenginį, mūvėkite apsaugines pirštines!

- Išvalykite korpusą minkštu šepčiu arba sausa šluoste. Nenaudokite vandens, tirpiklio ir poliravimo priemonės.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad variklio aušinimo vėdinimo angos būtų laisvos (perkaitimo pavojus).
- Reguliariai valykite pjovimo įrenginį šepčiu arba šluoste.
- Niekada nevalykite pjovimo įrenginio vandeniu.
- Korozijos pavogus!
- Reguliariai valykite ir sutepinkite alyva visas judančias dalis.
- Niekada nenaudokite tepalo!
- Naudokite aplinkai draugišką alyvą.

Techninės priežiūros planas

Darbas – techninės priežiūros intervalas

- Pjovimo įrenginio reguliavimas – prireikus
- Tuščiosios eigos sūkių skaičiaus nustatymas – prireikus
- Duslintuvo varžtų priveržimas – prireikus
- Benzino filtro valymas / keitimas – prireikus
- Oro filtro valymas / keitimas kas 8 darbo valandas (esant dulkėtai aplinkai – dažniau)
- Pavarų dėžės tepimas kas 20 darbo valandų, bent 1 kartą per metus

Techninės priežiūros informacija

Atkreipkite dėmesį į tai, kad šio gaminio toliau nurodytos dalys naudojant arba natūraliai dėvisi arba toliau nurodytų dalių reikia kaip vartojamųjų medžiagų. Greitai susidėvinčios dalys*: Pjovimo peilis, uždegimo žvakė, oro filtras, benzino filtras

* į komplektaciją privalomai neįeina!

Atsarginių dalių ir priedų įsigysite mūsų techninės priežiūros centre. Tam nuskenuokite tituliname lape esantį QR kodą.

12. Laikymas ir transportavimas

Laikymas

Laikykite nenaudojamus įrenginius su užstumta peilių apsauga sausoje, rakinamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Prieš ilgą laikymą atsižvelkite į tolesnius dalykus, kad prailgintumėte gyvatvorių žirklių eksploatavimo trukmę ir užtikrintumėte lengvesnį valdymą:

- Kruopščiai išvalykite.
- Apdorokite visas judančias dalis aplinkai draugiška alyva.
- Nenaudokite tepalo.
- Užmaukite peilių apsaugą ant pjovimo įrenginio.
- Ištraukite uždegimo žvakės kištuką.
- Visiškai ištuštinkite degalų baką.
- Pagal reikalavimus utilizuokite likusius degalus (tausodami aplinką).
- Ištuštinkite karbiuratorių.

Transportavimas

Norėdami transportuoti įrenginį, išjunkite variklį. Palaukite, kol pjovimo įrenginys sustos, ir uždėkite peilių apsaugą.

14. Sutrikimų šalinimas

Neškite įrenginį už priekinės rankenos. Tuo metu laikykite pjovimo įrenginį į galą, o karštą duslintuvą tolyn nuo kūno.

Transportuokite įrenginį automobilyje tik bagažinėje arba atskirame transportavimo plote.

Tuo metu užfiksukite gyvatvorių žirkles, kad neapvirstų, jos nebūtų pažeistos ir neišbėgtų degalų.

13. Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas

Pakavimo nuorodos



Pakavimo medžiagas galima perdirbti. Utilizuokite pakuotes, tausodami aplinką.

Netinkamo naudoti įrenginio utilizavimo galimybės sužinosite seniūnijoje arba miesto savivaldybėje.

Degalai ir alyvos

- Prieš utilizuodami įrenginį, ištuštinkite degalų baką ir variklinės alyvos rezervuarą!
- Degalų ir variklinės alyvos negalima mesti į buitines atliekas ar išpilti į nuotėkas, juos reikia surinkti ir utilizuoti atskirai!
- Tuščius alyvos ir degalų batus reikia utilizuoti tausojant aplinką.

Sutrikimas	Galima priežastis	Ką daryti
Gyvatvorių žirklys neveikia	• Nėra degalų • Klaida degalų tiekimo vamzdyne • Užsikimšęs benzino filtras • Sugedęs uždegimo žvakė • Sugedęs karbiuratorius • Vidinė klaida	• Patikrinkite degalų kiekį • Patikrinkite degalų tiekimo vamzdyną, ar nėra įlenkimų arba pažeidimų • Išvalykite benzino filtrą arba jį pakeiskite. • Pakeiskite uždegimo žvakę. • Kreipkitės į gamintoją arba į kompetentingą klientų aptarnavimo tarnybą • Kreipkitės į gamintoją arba į kompetentingą klientų aptarnavimo tarnybą
Gyvatvorių žirklys karo su pertraukomis	• Vidinė klaida • Sugedęs įj./išj. jungiklis	• Kreipkitės į gamintoją arba į kompetentingą klientų aptarnavimo tarnybą • Kreipkitės į gamintoją arba į kompetentingą klientų aptarnavimo tarnybą
Variklis veikia, pjovimo įrenginys sustoja	• Pjovimo įrenginys užblokuotas • Vidinė klaida • Sugedusi mova	• Pašalinkite daiktą • Kreipkitės į gamintoją arba į kompetentingą klientų aptarnavimo tarnybą • Kreipkitės į gamintoją arba į kompetentingą klientų aptarnavimo tarnybą
Pjovimo įrenginys tampa baltas	• Nepakankamai sutepta → trintis • Per mažas slydimo tarpas • Atšipęs pjovimo įrenginys	• Sutepkite pjovimo įrenginį • Nustatykite slydimo tarpą • Pjovimo įrenginį paveskite pagaląsti

Uz izstrādājuma attēloto simbolu skaidrojums

Simbolu izmantošanai šajā rokasgrāmatā jāvērs jūsu uzmanība uz iespējamiem riskiem. Ir precīzi jāizprot drošības simboli un skaidrojumi, uz kuriem tie attiecas. Brīdinājumi paši par sevi nenovērš riskus un nevar aizvietot pareizos pasākumus, lai novērstu negadījumus.

	Pirms lietošanas sākšanas izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus!
	Brīdinājums! Neievērošanas gadījumā ir iespējamās briesmas dzīvībai, savainošanās risks vai instrumenta bojājums.
	Ieteicams valkāt drošības apavus!
	Lietojiet ausu aizsargus un aizsargbrilles!
	Lietojiet darba cimdus!
	Ievērībai! Nelaidiet darba zonā nepiederošas personas!
	Ievērībai! Savainošanās risks! Nekad nelieciet rokas nažu tuvumā. Ieslēdzot vai strādājot ar ierīci, nekad nepieskarieties nažiem.
	Sargiet ierīci no lietus un lietus laikā neatstājiet ārpus telpām!
	Ievērībai! Ugunsbīstami materiāli. Aizliegts izmantot uguni, atklātu liesmu un smēķēt!
	Ievērībai! Izplūdes kolektors un citas motora daļas darbības laikā kļūst ļoti karstas, nepieskarieties!
	Palaidies svira (gaisa vārsts) "Aukstā palaišana"
	Palaidies svira (gaisa vārsts) "Iesildīta motora palaišana un strādāšana"
	Garantētais skaņas jaudas līmenis
	Dzīvžogu šķēru griešanas garums 560 mm
	Iepildāmā benzīna/eļļas maisījuma attiecības simbols uz degvielas tvertnes vāka.
	Ražojums atbilst spēkā esošajām Eiropas Direktīvām.

Satura rādītājs:**Lappuse:**

1.	Ievads	122
2.	Ražojuma apraksts (1. att.).....	122
3.	Piegādes komplekts	122
4.	Noteikumiem atbilstoša lietošana.....	122
5.	Drošības norādījumi.....	123
6.	Tehniskie dati.....	125
7.	Izpakošana	126
8.	Pirms lietošanas sākšanas.....	126
9.	Uzstādīšana un vadība	127
10.	Norādes darbam.....	128
11.	Apkope	129
12.	Glabāšana un transportēšana.....	131
13.	Utilizācija un otrreizēja izmantošana.....	131
14.	Traucējumu novēršana.....	131
15.	Atbilstības deklarācija	171

1. Ievads

Ražotājs:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Vācija

Godātais klients!

Vēlam prieku un izdošanos, strādājot ar šo jauno ierīci.

Norāde:

Šīs ierīces ražotājs saskaņā ar spēkā esošo likumu par ražotāja atbildību par ražojumu kvalitāti nav atbildīgs par zaudējumiem, kas rodas šai ierīcei vai šīs ierīces dēļ saistībā ar:

- nelietpratīgu apkalpošanu,
- lietošanas instrukcijas neievērošanu,
- trešo personu, nepilnvarotu speciālistu veiktiem labošanas darbiem,
- neoriģinālo rezerves daļu montāžu un nomaiņu,
- noteikumiem neatbilstošu lietošanu,

Ievērojiet:

Lietošanas instrukcija ir šī ražojuma sastāvdaļa. Tajā ir sniegtas svarīgas norādes par drošu, lietpratīgu un ekonomisku darbu ar ražojumu, lai nepieļautu riskus, ietaupītu remonta izdevumus, samazinātu dīkstāves laikus un palielinātu ražojuma uzticamību un darbību. Papildus šīs lietošanas instrukcijas drošības noteikumiem noteikti jāievēro attiecīgajā valstī spēkā esošie noteikumi par ražojuma lietošanu.

Pirms ražojuma lietošanas iepazīstieties ar lietošanas un drošības norādījumiem. Lietojiet ražojumu tikai tādā veidā, kā ir aprakstīts, un norādītajām lietošanas jomām. Uzglabāiet lietošanas instrukciju drošā vietā un izsniedziet visus dokumentus, nododot ražojumu tālāk trešajai personai.

2. Ražojuma apraksts (1. att.)

1. Nogriešanas nazis
2. Roku aizsargs
3. Priekšējais rokturis
4. Palaides svira (gaisa vārsts)
5. Auklas starteris
6. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
7. Akseleratora sviras bloķētājs
8. Gaisa filtra vāks
9. Spārnskrūve
10. Pārvalu zīģvielas skrūve
11. Degvielas sūknis
12. Degvielas tvertnes vāks
13. Bīdāmais slēdzis
14. Akseleratora svira
15. Aizmugurējais rokturis
16. Aizdedzes sveces uzgalis
17. Naža aizsargs
18. Aizdedzes sveces atslēga

19. Eļļas-benzīna sajaukšanas pudele

20. Iekšējā sešstūra atslēga 5 mm

3. Piegādes komplekts

- Benzīna dzīvžogu šķēres
- Naža aizsargs (17)
- Aizdedzes sveces atslēga (18)
- Eļļas-benzīna sajaukšanas pudele (19)
- Iekšējā sešstūra atslēga 5 mm (20)
- Lietošanas instrukcija

4. Noteikumiem atbilstoša lietošana

Ierīce atbilst spēkā esošajai EK Mašīnu direktīvai.

Pirms darba sākuma visiem aizsargmehānismiem un drošības mehānismiem jābūt uzstādītiem uz ierīces. Šīs benzīna dzīvžogu šķēres paredzētas mīkstu, jaunu dzīvžogu dzinumu apgriešanai. Tās nav piemērotas zaru, cieta koka vai citu materiālu griešanai.

Ierīce ir izstrādāta vienas personas vadībai.

Operators darba zonā ir atbildīgs trešo personu priekšā.

Ievērojiet visus drošības norādījumus un bīstamības norādes uz ierīces.

Uzturiet visus drošības norādījumus un bīstamības norādes uz ierīces pilnā skaitā salasāmā stāvoklī.

Lietojiet ierīci tikai tehniski nevainojamā stāvoklī, kā arī atbilstoši noteikumiem, apzinoties drošības aspektus un iespējamus riskus, ievērojot lietošanas instrukciju!

Nekavējoties novērsiet (uzticiet novērst) īpaši traucējumus, kas varētu kaitēt drošībai!

Jāievēro ražotāja sagatavotie drošības, darba un apkopes noteikumi, kā arī tehniskajos datos minētie izmēri.

Jāievēro atbilstošie nelaimes gadījumu novēršanas noteikumi un citi vispārārstītie drošības tehnikas noteikumi.

Ierīci drīkst lietot, apkopt vai labot tikai kompetentas personas, kuras to pārzina, un ir instruētas par riskiem. Patvaļīgas ierīces izmaiņas izslēdz ražotāja atbildību par šādu darbību rezultātā izrietošajiem bojājumiem.

Ierīci drīkst lietot tikai ar ražotāja oriģinālajiem piederumiem un oriģinālajiem instrumentiem.

Jebkura lietošana, kas neatbilst šim mērķim, ir uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu. Par šādu darbību rezultātā izrietošajiem bojājumiem ražotājs nav atbildīgs; risku uzņemas vienīgi pats lietotājs.

Benzīna dzīvžogu šķēres drīkst izmantot tikai dzīvžogu un krūmu griešanai. Citāds pielietojums, kāds nav norādīts šajā lietošanas instrukcijā, var sabojāt šķēres vai smagi savainot lietotāju, tādēļ tas nav iekļauts iespējamo pielietojuma veidu uzskaitījumā.

Ierīci nedrīkst izmantot komerciāliem, amatnieciskiem vai rūpnieciskiem mērķiem.

Ja neesat pārliecināts par to, vai kāds darba apstākļi ir drošs vai nedrošs, nestrādāiet ar ierīci.

BRĪDINĀJUMA NORĀDE! Pirms ierīces lietošanas sākšanas jūsu pašu drošībai rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un vispārējos drošības norādījumus. Nododot ierīci trešām personām, kopā ar to vienmēr nododiet arī šo lietošanas instrukciju.

Nemiet vērā, ka mūsu ierīces noteikumiem atbilstošā veidā nav konstruētas komerciālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai izmantošanai. Mēs neuzņemamies garantiju, ja ierīci izmanto komerciālos, amatniecības vai rūpniecības uzņēmumos, kā arī līdzīgos darbos.

5. Drošības norādījumi

5.1 Drošs darbs

ŠIS BENZĪNA DZĪVŽOGU ŠĶĒRES VAR IZRAISĪT NOPIETNUS SAVAINOJUMUS!

Rūpīgi izlasiet norādes par pareizu rīkošanos, par sagatavošanas darbiem, par tehnisko uzturēšanu, par dzīvžogu šķēru palaišanu un izslēgšanu. Iepazīstieties ar benzīna dzīvžogu šķēru visiem vadības elementiem un lietpratīgo lietošanu.

Pirms šī izstrādājuma lietošanas sākšanas izlasiet un ievērojiet turpmākās norādes un attiecīgajā valstī spēkā esošos drošības noteikumus, lai sevi un citus pasargātu no iespējamajiem savainojumiem.

Uzglabāiet šos drošības norādījumus (lietošanas instrukciju) vienmēr kopā ar benzīna dzīvžogu šķērēm.

Benzīna dzīvžogu šķēres drīkst lietot tikai tās personas, kurām ir pietiekama pieredze.

Bērni nekad nedrīkst lietot benzīna dzīvžogu šķēres.

Nododiet vai uzticiet benzīna dzīvžogu šķēres tikai personām, kuras labi pārzina benzīna dzīvžogu šķēres un to lietošanu. Kopā ar izstrādājumu vienmēr nododiet arī lietošanas instrukciju.

Ierīces remontus drīkst veikt tikai ražotājs vai tā autorizēti uzņēmumi.

5.2 Iesācējiem

Tiem, kas ar benzīna dzīvžogu šķērēm strādā pirmoreiz, no pieredzējuša operatora jāsaņem praktiska instruktāža par benzīna dzīvžogu šķēru lietošanu un par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem.

- **Esiet uzmanīgs.** Sekojiet līdzi savai rīcībai. Strādāiet saprātīgi. Neizmantojiet ierīci, ja esat noguris vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iespaidā. Neuzmanības brīdis ierīces lietošanas laikā var izraisīt nopietnus savainojumus.
- **Pirms lietošanas iepazīstieties ar ierīci, izmantot lietošanas instrukciju.** Nepietiekami informēti lietotāji var apdraudēt sevi un citas personas nelietpratīgas lietošanas dēļ.
- Neizmantojiet ierīci mērķiem, kuriem tā nav paredzēta (skatīt "Noteikumiem atbilstoša lietošana").
- **Nepieļaujiet pret dabisku stāju.** Nodrošiniet stabilu pozīciju un vienmēr saglabāiet līdzsvaru. Īpaši tas jāievēro, izmantojot pakāpienus vai kāpnes.
- **Valkāiet piemērotas darba drēbes:**
 - nevalkāiet platu apģērbu vai nelietojiet rotaslietas, ko var satvert ierīces kustīgās daļas,
 - lietojiet stingrus cimdus un neslīdošus apavus,
 - ja ir gari mati, aplieciet matu tīkliņu.
- **Lietojiet individuālo aizsargapģērbu:**
 - ausu aizsargi,
 - aizsargbrilles vai sejas maska,
 - darba cimdi,
 - drošības apavi,
 - sertificēta aizsargķivere situācijās, kad pastāv galvas traumu risks.
- **Mēs iesakām valkāt kāju aizsargus un aizsargjaku.**
- **Uzturiet kārtībā savu darba vietu!** Nekārtība var izraisīt nelaimes gadījumus.
- **Nemiet vērā apkārtējās vides ietekmi:**
 - Nepakļaujiet benzīna dzīvžogu šķēres lietus iedarbībai.
 - Neizmantojiet benzīna dzīvžogu šķēres mitrā vai slapjā vidē.
 - Nelabvēlīgos laikapstākļos (lietus, sniegs, ledus, vējš) darbus pārceļiet uz citu laiku – pastāv paaugstināts negadījumu risks!
 - Nodrošiniet labu apgaismojumu.
 - Neizmantojiet benzīna dzīvžogu šķēres aizdedzināmu šķidrumu vai gāzu tuvumā.
- **Iepazīstieties ar apkārtni un ievērojiet iespējamus riskus, kurus jūs varētu nesadzirdēt motora trokšņa dēļ.**
- **Sargieties no virszemes elektroinstalācijām.**
- **Nekad neatstājiet benzīna dzīvžogu šķēres bez uzraudzības.**
- **Darba pārtraukumos benzīna dzīvžogu šķēres jānovieto tā, lai tās nevienam neapdraudētu.** Nodrošiniet benzīna dzīvžogu šķēres pret neatļautu piekļuvi.
- **Personas, kas ir jaunākas par 18 gadiem, ierīci nedrīkst lietot.**
- **Nelaidiet klāt citas personas.**
- **Lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem vai apdraudējumu, kas nodarīts citām personām vai to īpašumam.**

- Darba zonā par trešām personām ir atbildīgs lietotājs.
- Nelaidiet klāt bērnus.
- Neļaujiet citām personām, it īpaši bērniem, pieskarties instrumentam vai motoram. Nelaidiet citas personas klāt savai darba vietai.
- Pirms iedarbināt motoru, vienmēr pārliecinieties, vai benzīna dzīvzogu šķēres pienācīgi atrodas kādā no iepriekš noteiktajām darba pozīcijām.
- Vienmēr pārliecinieties, vai visi rokturi un drošības mehānismi ir piestiprināti benzīna dzīvzogu šķēru lietošanas laikā. Nekad nemēģiniet lietot nepilnīgas benzīna dzīvzogu šķēres vai tādās, kurām ir veikta nepieļaujama pārbūve.
- Neizmantojiet neasus, ieplaisājušus vai bojātus griešanas mehānismus.
- Griešanu sāciet vien tad, kad darbojas griešanas mehānisms.
- Nepārslogojiet ierīci! Norādītajā jaudas diapazonā iespējams strādāt labāk un drošāk.
- Izmantojiet ierīci tikai ar pilnā komplektācijā un pareizi nostiprinātiem aizsargmehānismiem un neveiciet ierīcei nekādas izmaiņas, kuras varētu negatīvi ietekmēt drošību.
- Neveiciet ierīcei vai tās daļām nekādas izmaiņas.
- Neizmantojiet griešanas mehānismu, kas neatbilst šajā lietošanas instrukcijā norādītajiem raksturlielumiem. Citu instrumentu un piederumu izmantošana var izraisīt savainošanās risku.
- Izslēdziet ierīci un noņemiet no aizdedzes sveces uzgali šādos gadījumos:
 - Ja benzīna dzīvzogu šķēres saskaras ar augsni, akmeņiem, naglām vai citiem svešķermeņiem; pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta.
 - Veicot griešanas mehānisma darba pozīcijas regulēšanu.
 - Veicot pārbaudi, tehnisko uzturēšanu vai darbus pie dzīvzogu šķērēm.
 - Veicot labošanas darbus.
 - Veicot apkopes un tīrīšanas darbus.
 - Novēršot traucējumus (te pieskaitāma arī griešanas mehānisma nosprostošanās).
 - Veicot transportēšanu un glabāšanu.
 - Atstājot benzīna dzīvzogu šķēres bez uzraudzības (arī īslaicīgos pārtraukumos).
- Rūpīgi kopiet šīs benzīna dzīvzogu šķēres:
 - Uzturiet instrumentus asus un tīrus, lai darbs veiktos labāk un drošāk.
 - Nodrošiniet, lai rokturi būtu sausi, un nebūtu notraipīti ar eļļu un smērvielu.
 - Ievērojiet apkopes noteikumus.
- Pārbaudiet, vai ierīcei nav iespējama bojājumu:
 - Pirms ierīces turpmākas izmantošanas rūpīgi jāpārbauda, vai aizsargmehānismi darbojas nevainojami un atbilstoši paredzētajam mērķim.

- Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami, neaizķeras vai nav bojātas. Visām daļām jābūt pareizi uzmontētām, un tām jāizpilda visi nosacījumi, lai nodrošinātu nevainojamu benzīna dzīvzogu šķēru darbību.
- Bojāti aizsargmehānismi un daļas pienācīgi jāsalabo vai jānomaina atzītā specializētā darbnīcā, ja lietošanas pamācībā nav norādīts citādi.
- Bojātas vai nesalasāmas drošības uzlīmes ir jānomaina.
- **Neatstājiet iespraustas instrumentu atslēgas!** Pirms ieslēgšanas vienmēr pārbaudiet, vai ir noņemtas atslēgas un regulēšanas instrumenti.
- **Kad ierīce netiek lietota, uzglabāiet to sausā, noslēgtā un bērniem nepieejamā vietā.**
- **Glabāiet benzīna dzīvzogu šķēres tur, kur benzīna tvaiki nevar nonākt saskarē ar atklātu uguni vai dzirkstelēm.** Pirms benzīna dzīvzogu šķēru glabāšanas vienmēr ļaujiet tām atdzist.
- **Benzīna dzīvzogu šķēru transportēšanas vai glabāšanas laikā griešanas mehānisms vienmēr jānosedz ar griešanas mehānisma aizsargu.**
- **Nemēģiniet veikt patvaļīgus ierīces remontus, ja vien jums nav šim nolūkam atbilstoša izglītība.** Neveiciet ierīcei citus labošanas darbus, kā vien tos, kas aprakstīti nodaļā "Tīrīšana un apkope", bet gan vēršieties tieši pie ražotāja vai atbildīgajā klientu servisā.
- **Nedrīkst pieļaut benzīna dzīvzogu šķēru lietošanu, ja tuvumā atrodas personas galvenokārt bērni.**
- **Ja griešanas mehānisms skar kādu svešķermeņi, vai pastiprinās darbības trokšņi vai benzīna dzīvzogu šķēres neparasti stipri vibrē, izslēdziet motoru un ļaujiet benzīna dzīvzogu šķērēm pilnīgi apstāties.** Noņemiet aizdedzes sveces uzgali no aizdedzes sveces un veiciet šādus pasākumus:
 1. pārbaudiet, vai nav bojājumu;
 2. pārbaudiet, vai nav nostiprinātu daļu, un nostipriniet visas nenostiprinātās daļas;
 3. nomainiet bojātās daļas pret līdzvērtīgām daļām vai lieciet tās salabot.
- **Nelietojiet benzīna dzīvzogu šķēres, ja tām ir bojāts vai stipri nolietots griešanas mehānisms.**
- **Lai mazinātu ugunsbīstamību, uzmaniet, vai uz motora un skaņas slāpētāja nav nosēdumu, lapu vai izplūdušas smērvielas.**
- **Vienmēr lietojiet abas rokas, ja benzīna dzīvzogu šķēres ir aprīkotas ar diviem rokturiem.**
- **Ja benzīna dzīvzogu šķēres apstādina sakarā ar veicamo apkopi, tehnisko apskati vai glabāšanu, izslēdziet motoru, atvienojiet aizdedzes sveces uzgali no aizdedzes sveces un pārliecinieties, vai visas rotējošās daļas ir pilnīgi apstājušās.** Pirms ierīces pārbaudes, regulēšanas utt. ļaujiet tai atdzist.

Citu ierīces daļu labošanas darbus jāveic ražotājam vai servisa uzņēmumam.

Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Citu rezerves daļu un piederumu izmantošana var izraisīt nelaimes gadījumus. Par tā rezultātā izrietošajiem bojājumiem ražotājs nav atbildīgs.

5.3 Droša rīkošanās ar degvielu

Rūpīgi rīkojieties ar degvielu! Degviela un degvielas tvaiki ir ugunsbīstami un, ieelpojot un nokļūstot uz ādas, var radīt smagus savainojumus. Tādēļ, rīkojoties ar degvielu, jāievēro īpaša piesardzība un jānodrošina laba vēdināšana.

- Pirms benzīna dzīvzogu šķēru uzpildīšanas ar degvielu izslēdziet motoru un ļaujiet ierīcei atdzist.
- Uzpildot degvielu, nesmēķējiet un nelietojiet atklātu liesmu.
- Uzpildot degvielu, lietojiet darba cimdus.
- Neuzpildiet degvielu slēgtās telpās (sprādzienbīstamība).
- Uzpildiet degvielu tikai ārpus telpām.
- Sekojiet, lai neizlīst degviela vai eļļa. Ja ir izlaidīta degviela vai eļļa, nekavējoties notīriet benzīna dzīvzogu šķēres. Ja degviela vai eļļa ir izlijusi uz jūsu apģērba, nekavējoties pārvelciet drēbes.
- Sekojiet, lai degviela neiekļūtu augsnē.
- Pēc degvielas uzpildīšanas rūpīgi aizveriet tvertnes vāku un sekojiet, lai tas darbības laikā neatvērtos.
- Sekojiet, lai degvielas tvertnes vāks un benzīna cauruļvadi būtu hermētiski. Konstatējot noplūdes, nesāciet ierīces lietošanu.
- Transportējiet un uzglabāiet degvielu tikai atbilstoši sertificētās un marķētās tvertnēs.
- Sargiet no degvielas bērņus.
- Netransportējiet un neuzglabāiet degvielu degošu vai viegli uzliesmojošu materiālu, kā arī dzirksteļu avotu vai atklātas liesmas tuvumā.
- Lai iedarbinātu ierīci, paejiet vismaz trīs metrus prom no vietas, kur veicāt degvielas uzpildīšanu.
- Ja iztukšo tvertni, tas jādara ārpus telpām.
- Nekad neuzglabāiet benzīna dzīvzogu šķēres vai degvielas tvertni vienā telpā, kurā atrodas atklāta liesma, piem., siltā ūdens sagatavošanas ierīcē.
- Lai samazinātu ugunsbīstamību, sekojiet, lai motors un skaņas slāpētājs būtu tīri no sasmalcināto materiālu paliekām, lapām un smērvielām!
- Darbībā esošam vai karstam motoram nekad nenoņemiet tvertnes vāku vai nepapildiniet benzīnu.
- Pirms papildināšanas ļaujiet motoram un izplūdes kolektora daļām atdzist.

- Ja benzīns ir pārtēcējis pāri, **nemēģiniet iedarbināt motoru, bet gan pirms iedarbināšanas novāciet ierīci no laukuma, kurš ir piesārņots ar benzīnu.**

5.4 Atlikušie riski

Arī noteikumiem atbilstošas izmantošanas gadījumā, neskatoties uz to, ka ir ievēroti visi attiecīgie drošības norādījumi, no izmantošanas mērķim atbilstoši veidotās konstrukcijas vēl izriet atlikušie riski. Atlikušos riskus var samazināt, ja ievēro "Drošības norādījumus" un "Noteikumiem atbilstošu lietošanu", kā arī lietošanas instrukciju kopumā. Personu traumu un bojājumu risku samazina piesardzība un uzmanība.

Turklāt, neskatoties uz visiem veiktajiem piesardzības pasākumiem, var pastāvēt atlikušie riski, kas nav acīmredzami:

- Savainošanās risks, ko rada izsviestas daļas.
- Var salūzt naži un var tikt izsviestas nažu daļas.
- Izmantojot ierīci slēgtās vai slikti vēdinātās telpās, pastāv risks saindēties ar oglekļa monoksīdu.
- Apdedzināšanās risks, pieskaroties karstām detaļām.
- Dzirdes traucējumi, ilgstoši strādājot bez ausu aizsargiem.

6. Tehniskie dati

Motora tips	2 taktu motors, ar gaisa dzesināšanu
Darba tilpums	22,5 cm ³
Motora jauda	0,65 kW
Apgriezienu skaits tukšgaitā n_0	3000 ± 300 min ⁻¹
Maks. motora apgriezienu skaits	10500 min ⁻¹
Degvielas tvertnes tilpums	0,26 l
CO ₂ emisija	1630 g/kWh
Maisījuma attiecība (degviela/divtaktu eļļa)	40:1
Zāģēšanas garums	560 mm
Maks. griešanas biezums	27 mm
Izmērs G x P x A	1100 x 245 x 200 mm
Slīdes garums	600 mm
Svars	5,0 kg

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas!

Skaņas intensitātes līmenis izmērīts saskaņā ar attiecīgajiem standartiem:

Skaņas spiediens L_{pA}	= 99,5 dB
Skaņas jauda L_{WA}	= 105,5 dB
Mērījuma kļūda K_{pA}	= 3 dB

Lietojiet ausu aizsargus.
Trokšņu iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.

Vibrācija (priekšējais rokturis) $A_{hv} = 3,3 \text{ m/s}^2$
Vibrācija (aizmugurējais rokturis) $A_{hv} = 3,8 \text{ m/s}^2$
Mērījuma kļūda $K_{hv} = 1,5 \text{ m/s}^2$

7. Izpakošana

- Atveriet iepakojumu un uzmanīgi izņemiet ražojumu.
- Noņemiet iepakojuma materiālu, kā arī iepakojuma un transportēšanas stiprinājumus (ja tādi ir).
- Pārbaudiet, vai piegādes komplekts ir pilnīgs.
- Pārbaudiet, vai ražojumam un piederumiem transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Ja ir kādi iebildumi, nekavējoties sazinieties ar starpnieku. Vēlākas reklamācijas netiek atzītas.
- Ja iespējams, uzglabājiet iepakojumu līdz garantijas termiņa beigām.
- Pirms lietošanas iepazīstieties ar ražojumu, izmantojot lietošanas instrukciju.
- Piederumiem, kā arī nodilušo daļu aizvietošanai un rezerves daļām izmantojiet tikai oriģinālās daļas. Rezerves daļas saņemsiet savā tirdzniecības uzņēmumā.
- Pasūtījumos norādiet mūsu preces numurus, kā arī ražojuma tipu un izgatavošanas gadu.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Ražojums un iepakojuma materiāls nav rotaļlietas! Bērni nedrīkst rotaļāties ar plastikāta maisiņiem, plēvēm un sīkām detaļām! Pastāv norīšanas un nosmakšanas risks!

8. Pirms lietošanas sākšanas

Dzīvžogu šķēres tiek piegādātas bez degvielas maisījuma.

Iepildiet dzīvžogu šķēres degvielu, kā aprakstīts nodaļā "Degvielas uzpildīšana".

Uzpildīt degvielu

- Ierīci darbina ar standarta benzīna (bezsvina) un divtaktu motoreļļas maisījumu.
- Rīkojoties ar benzīnu, ievērojiet paaugstinātu uzmanību. Smēķēšana un atklāta liesma nav pieļaujama (sprādzienbīstamība).**

Benzīns:

Oktānskaitlis vismaz 91 ROZ, bezsvina

- Neuzpildiet svina saturošu benzīnu, dīzeļdegvielu vai citu neatļautu degvielu.
- Neizmantojiet benzīnu, kura oktānskaitlis ir mazāks nekā 91 ROZ. Tā rezultātā paaugstinātas motora temperatūras dēļ var rasties nopietni motora bojājumi.
- Pastāvīgi strādājot ar lieliem apgriezieniem, jāizmanto benzīns ar lielāku oktānskaitli.

- Vides aizsardzības apsvērumu dēļ ieteicams izmantot bezsvina benzīnu.

Divtaktu motoreļļa:

atbilstoši specifikācijai JASO FC vai ISO EGD

Neizmantojiet

- četrtaktu eļļu vai divtaktu eļļu, kas paredzēta ar ūdeni dzesējamiem uzkarāmajiem motoriem.
- degvielas uzpildes staciju gatavo maisījumu.

Jaukšana

Maisījuma attiecība 40:1

Benzīns : divtaktu motoreļļa 2,5% (40:1)

1 litri : 0,025 litri

2 litri : 0,05 litri

5 litri : 0,125 litri

10 litri : 0,25 litri

- Ievērojiet precīzu eļļas daudzumu, jo pat nelielas eļļas daudzuma atšķirības kaut nelielā degvielas daudzumā var negatīvi ietekmēt maisījuma attiecību.
- Neizmainiet maisījuma attiecību, jo tā rezultātā pastiprināti veidojas sadegšanas produkti, palielinās degvielas patēriņš un samazinās jauda vai tiek bojāts motors.

Samaisiet benzīnu un eļļu tīrā, benzīnam atbilstoši sertificētā un marķētā tvertnē. Izmantojiet degvielas tvertni ar pārpildes aizsardzību.

1. Vispirms iepildiet pusi no samaisāmā benzīna.
2. Pēc tam iepildiet visu eļļas daudzumu.
3. Sakratiet degvielas maisījumu.
4. Iepildiet atlikušo benzīna daudzumu.

Degviela ir uzglabājama tikai ierobežotu laiku, tā noveco. Pārāk ilgi uzglabāta degviela un degvielas maisījumi var radīt motora iedarbināšanas problēmas. Tādēļ sajauciet tikai tik daudz degvielas, cik varat izlietot viena mēneša laikā. Uzglabājiet degvielu tikai atbilstoši sertificētās un marķētās tvertnēs. Uzglabājiet degvielas tvertni sausā un drošā vietā.

Sekoiet, lai degvielas tvertnes tiktu uzglabātas bērniem nepieejamā vietā.

Ievēribai! Pirms lietošanas sākšanas noskaidrojiet, kā ārkārtas situācijā pēc iespējas ātrāk izslēgt ierīci!

Degvielas uzpilde dzīvžogu šķērēm

- Izslēdziet motoru un ļaujiet tam atdzist!
- Lietojiet aizsargcimdus!
- Izvairieties no saskares ar ādu un acīm!
- Noteikti ievērojiet "Droša rīkošanās ar degvielu".

1. Dzīvžogu šķēres ar degvielu uzpildiet tikai ārpus telpām vai pietiekami vēdinātās telpās.
2. Notīriet zonu ap degvielas iepildīšanas atveri.

Netīrumi degvielas tvertnē izraisa darbības traucējumus.

3. Pirms degvielas iepildīšanas degvielas tvertnē vēlreiz sakratiet trauku ar degvielas maisījumu.
4. Uzmanīgi atveriet tvertnes aizvaru (12), lai varētu samazināt iespējami esošo pārspiedienu.
5. Iepildiet degvielas maisījumu uzmanīgi līdz iepildes īscaurules apakšmalai.
6. Aizveriet tvertnes vāku. Pārliecinieties, vai tvertnes aizvars blīvi noslēdz.
7. Notīriet tvertnes vāku un zonu ap to.
8. Pārbaudiet, vai degvielas tvertne un degvielas cauruļvadi ir hermētiski.
9. Ja nepieciešams, paspiediet degvielas sūkni (11).
10. Pirms motora iedarbināšanas paeļiet vismaz trīs metrus prom no vietas, kur veicāt degvielas uzpildīšanu.

9. Uztādīšana un vadība

⚠ Ievērojiet!

Pirms lietošanas sākšanas noteikti pilnīgi samontējiet ražojumu!

Ierīci nedrīkst sākt lietot, pirms nav izlasīta šī lietošanas instrukcija, pirms nav ievērotas minētās norādes un pirms ierīce nav pilnībā samontēta atbilstoši noteikumiem!

- Pārliecinieties, vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (6), akseleratora sviras bloķētājs (7) un akseleratora svira (14) darbojas atbilstoši noteikumiem.
- Dzīvžogu šķēres drīkst iedarbināt tikai tad, kad tās ir pilnībā samontētas.
- Lai dzīvžogu šķēres iedarbinātu, atbalstiet tās un stingri pieturiet. Uzmaniet, lai griešanas mehānisms būtu brīvs.

Lai iedarbinātu dzīvžogu šķēres:

1. Ievērojiet atbilstošu attālumu no degošiem materiāliem.
2. Nostāieties stabilā pozīcijā.
3. Nolieciet dzīvžogu šķēres sev priekšā uz zemes ar griešanas mehānismu pavērstu prom no ķermeņa.
4. Ielieciet labās kājas pirkstgalu aizmugurējā rokturī.
5. Ar kreiso roku satveriet priekšējo roku aizsargu.

Auksta motora iedarbināšana

1. IEVĒROJĒT! Slēdzis (6) ir automātiskās atgriezes slēdzis un pēc atlaišanas vienmēr atgriežas sākuma pozīcijā "ON".
2. Vairākkārt uzmanīgi nospiediet degvielas sūkni (11), kamēr sūknī iekļūst degviela.
3. Pārbīdiet palaišanas sviru (gaisa vārstu) (4) pozīcijā "Aukstā palaišana".
4. Lēnām līdz pretestības punktam aiz palaišanas roktura izvelciet auklas starteri (5).

5. Tagad strauji pavelciet startera auklu (5), līdz motors iedarbinās. Ja motors neiedarbinās, atkārtojiet procesu. Kamēr ir izvilkta aukstās palaišanas svira (gaisa vārsts) (4) (N), motors iedarbinās tikai uz īsu brīdi un atkal noslāpst.
6. Tiklīdz motors ir noslāpis, kopā nospiediet akseleratora sviras bloķētāju (7) un akseleratora sviru (14). Aukstās palaišanas svira (gaisa vārsts) (4) automātiski pārlec darba pozīcijā "Iesildīta motora palaišana".
7. Tagad atkārtoti strauji pavelciet startera auklu (5), līdz motors iedarbinās.

Motora apturēšana

1. Atlaidiet akseleratora sviru (14).
2. Pārslēdziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (6) pozīcijā "0". IEVĒROJĒT! Slēdzis (6) ir automātiskās atgriezes slēdzis un pēc atlaišanas vienmēr atgriežas sākuma pozīcijā "ON".

Silta motora iedarbināšana

1. Pārslēdziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (6) pozīcijā "I".
2. Pārbīdiet palaišanas sviru (gaisa vārstu) (4) pozīcijā "Iesildīta motora palaišana un strādāšana".
3. Velciet auklas starteri (5) aiz palaišanas roktura, līdz motors sāk darboties.

Akseleratora sviras bloķētājs:

1. Satveriet dzīvžogu šķēres aiz aizmugurējā roktura (15) un nospiediet akseleratora sviras bloķētāju (7).
2. Ar otru roku satveriet priekšējo rokturi (3).
3. Nospiediet akseleratora sviru (14).
4. Sāk darboties griešanas mehānisms.

Ja akseleratora sviru atlaiž, griešanas mehānisms apstājas un motors darbojas tukšgaitā.

Ja griešanas mehānisms darbojas, neskatoties uz to, ka nav nospiesta akseleratora svira, tad jāsamazina apgriezību skaits tukšgaitā. (Skatīt "Apkope")

Dzīvžogu šķēru regulēšana

Aizmugurējā roktura (15) regulēšana

Lai dzīvžogu šķēres būtu vieglāk vadīt, aizmugurējo rokturi var iestatīt 3 darba pozīcijās.

- Regulēšanas laikā akseleratora sviru (14) nevar nospiest.
- 1. Ar kreiso roku turiet dzīvžogu šķēres aiz priekšējā roktura (3).
- 2. Nospiediet bīdāmo slēdzi (13) un pagrieziet rokturi vajadzīgajā pozīcijā.
- 3. Atlaidiet bīdāmo slēdzi (13). Sekojiet, lai atkal aktivizētos fiksators un rokturis būtu droši nofiksēts.

10. Norādes darbam

Pirms lietošanas sākšanas un, regulāri strādājot ar benzīna dzīvžogu šķērēm, veiciet šādas pārbaudes:

- Vai benzīna dzīvžogu šķēres ir samontētas pilnīgi un atbilstoši noteikumiem? Sekojiet, lai būtu cieši pievilkti visi uzgriežņi un skrūves.
- Vai benzīna dzīvžogu šķēres ir labā un drošā stāvoklī?
 - Vai darbojas visas drošības funkcijas?
- Vai ir uzpildīta benzīna tvertne?
- Vai griešanas mehānisms nav bojāts un ir uzstādīts?
- Vai uz motora un skaņas slāpētāja nav nosēdumu, lapu vai izplūdušas smērvielas?
- Vai ir tīrs (no eļļas, smērvielām un sveķiem) un sauss rokturis?
- Vai darba vietā nepastāv pakļupšanas risks?
- Vai Jūs valkājat nepieciešamo aizsargaprīkojumu?
- Vai esat izlasījis un sapratis visas norādes?
- Vai akceleratora svira darbojas brīvi un bez problēmām?
- Vai darbojas ieslēgšanas / izslēgšanas poga?
- Vai griešanas mehānisms vienmēr apstājas, kas ierīce darbojas tukšgaitā?

Ja griešanas mehānisms tukšgaitā darbojas, tad jāsamazina apgriezību skaits tukšgaitā (skatīt "Apgriezību skaita tukšgaitā regulēšana").

- Pārliecinieties, vai pārvads ir pietiekami saelļots (skatiet nodaļu "Tīrīšana un apkope").

10.1 Vispārīga rīcība, strādājot ar benzīna dzīvžogu šķērēm

- Nestrādājiet vienatnē. Ja gadās ārkārtas situācija, kādam jāatrodas sasaucāmā attālumā.
- Nelaidiet bērnus, citas personas un dzīvniekus savā darba zonā (vismaz 15 m attālumā).
- Nestrādājiet sniegā, uz ledus vai citas slidenas pamatnes - pastāv paslīdēšanas risks.
- Nestrādājiet nepietiekamos gaismas apstākļos (piem., miglā, lietū, sniegunā vai krēslā).
- Pirms dzīvžoga apgriešanas padzeniet no tā dzīvniekus, lai tos nesavainotu.
- Gādājiet, lai darba vieta būtu droša un kārtīga. Aizvāciet no darba zonas priekšmetus, kuri ar šķērēm varētu tikt aizsviesti prom.
- Nepieļaujiet pretdabisku stāju. Vienmēr saglabājiet līdzsvaru. Nestrādājiet ar uz priekšu noliektu ķermeņa augšdaļu.
- Lietojiet benzīna dzīvžogu šķēres, tikai stāvot stabilā pozīcijā.
- Mainot atrašanās vietu, izslēdziet benzīna dzīvžogu šķēres.
- Kustinot rokas un kājas, sargiet tās no griešanas mehānisma.
- Turiet benzīna dzīvžogu šķēres tā, lai nevarētu ieelpot izplūdes gāzes. Nestrādājiet slēgtās telpās.

- Nelietojiet benzīna dzīvžogu šķēres koka gabalu vai citu priekšmetu pacelšanai vai aizvākšanai.
- No dzīvžoga noteikti aizvāciet svešķermeņus (piem., stiepli), jo tie var sabojāt benzīna dzīvžogu šķēru griešanas mehānismu.
- Benzīna dzīvžogu šķēres vienmēr turiet ar abām rokām, ar kreiso roku satverot priekšējo rokturi, bet ar labo roku – aizmugurējo rokturi. Nekad nestrādājiet ar vienu roku.
- Pēc akceleratora sviras atlaišanas griešanas mehānisms vēl īsu brīdi turpina darboties (brīvgaits efekts).
- Griešanu sāciet tikai tad, kad darbojas griešanas mehānisms.
- Darba laikā nekad nepieskarieties ar rokām griešanas mehānismam.
- Nekad nestrādājiet
 - ar izstieptām rokām,
 - grūti sasniedzamās vietās,
 - noliecoties pārāk tālu uz priekšu.
- Nekad nestrādājiet ar benzīna dzīvžogu šķērēm augstumā virs pleciem.
- Nekad neaizskariet ar darbībā esošu griešanas mehānismu stiepļu žogus vai zemi.
- Izslēdziet motoru un atvienojiet aizdedzes sveces uzgali
 - ja ir jūtamas izmaiņas ierīces darbībā,
 - iestrēgušā griežamā materiāla noņemšanai,
 - lai pārbaudītu griešanas mehānismu, ja tas ir nonācis saskarē ar akmeņiem, naglām vai citiem cietiem priekšmetiem,
 - lai novērstu traucējumus,
 - darba pārtraukumos,
 - pirms atstāt dzīvžogu šķēres.
- Nenovietojiet sakarsušas benzīna dzīvžogu šķēres sausā zālē vai uz aizdedzināmiem priekšmetiem.
- Pirms darba sākšanas nodrošiniet, lai:
 - darba zonā neatrastos citas personas vai dzīvnieki.
 - būtu nodrošināta netraucēta atkāpšanās iespēja.
 - kāju zonā neatrastos nekādi svešķermeņi, brikšņi un zari.
 - būtu ieņemta droša pozīcija.

Ja cilvēki ar asinsrites traucējumiem pārāk bieži tiek pakļauti vibrācijām, var rasties nervu sistēmas vai asinsvadu bojājumi.

10.2 Vibrācijas var samazināt:

- lietojot biežus, siltus darba cimdus.
- saīsinot darba laiku (ieturot vairākas garākas pauzes).

Ja Jums pietūkst pirksti, Jūs jūtaties slikti vai pirksti kļūst nejūtīgi, griežieties pie ārsta.

10.3 Darbs ar dzīvžogu šķērēm

Ar abām rokām turiet benzīna dzīvžogu šķēres drošā attālumā no ķermeņa.

- Maksimālais griezuma diametrs ir atkarīgs no koksnes veida, vecuma, mitruma satura un koksnes cietības.
- Pirms dzīvžoga griešanas ar zaru šķērēm nogrieziet ļoti biezu zariņus atbilstošajā garumā.
- Abpusējie naži ļauj benzīna dzīvžogu šķēres virzīt uz priekšu un atpakaļ vai ar svārsta kustībām no vienas puses uz otru.
- Vispirms nogrieziet dzīvžoga sānu malas un pēc tam augšmalu.
- Grieziet dzīvžogu no apakšas uz augšu.
- Grieziet dzīvžogu trapeces formā. Tas novērš apakšējās dzīvžoga daļas atkailināšanu gaismas trūkuma dēļ.
- Lai vienmērīgi apcirtu dzīvžoga augšmalu, novelciet dzīvžoga garumā vadības auklu.
- Ja nepieciešama pamatīga griešana, veiciet to vairākos piegājienos.

10.4 Īstais laiks griešanai:

- Lapu dzīvžogs: Jūnijs un oktobris
- Skuju dzīvžogs: Aprīlis un augusts
- ātri augošs dzīvžogs: no maija apm. ik pēc 6 nedēļām

Pievērsiet uzmanību dzīvžogā ligzdojošiem putniem. Ja tādus atrodat, pārceļiet dzīvžoga griešanu vai izlaidiet attiecīgo dzīvžoga daļu.

Jebkurā gadījumā ievērojiet visus drošības norādījumus.

11. Apkope

Ikreiz pirms apkopes un tīrīšanas darbiem

- Motora izslēgšana
- Nogaidiet, kamēr griešanas mehānisms ir apstājies
- Noņemiet aizdedzes sveces uzgali (izņemot tad, ja veicat regulēšanu tukšgaitā)

Neveiciet apkopes darbus atklātas liesmas tuvumā. Ugunsbīstamība!

Citas apkopes un tīrīšanas darbus, kas nav aprakstīti šajā nodaļā, drīkst veikt tikai klientu serviss.

Drošības mehānismi, kas ir noņemti, lai veiktu apkopi un tīrīšanu, noteikti jāpiemontē pareizi atpakaļ un jāpārbauda.

Izmantojiet tikai oriģinālās daļas. Citas daļas var radīt neparedzamus bojājumus un savainojumus.

Lai izvairītos no savainojumiem, valkājiet cimdus. Lai nodrošinātu ilgu un uzticamu dzīvžoga šķēru lietošanu, regulāri veiciet šādus apkopes darbus.

Pārbaudiet, vai dzīvžogu šķērēm nav acīmredzamu trūkumu kā

- vaļīgi stiprinājumi
- nolietotas vai bojātas detaļas
- saliekts, salauzts vai bojāts griešanas mehānisms
- Tvertnes vāka un degvielas cauruļvadu hermētiskums

Ikreiz pēc lietošanas pārbaudiet, vai dzīvžogu šķērēm

- nav nodiluma, it īpaši, vai ir pareiza griešanas mehānisma darba sprauga,
- pareizi uzstādīti un neskarti pārsegi vai aizsargierīces.

Nepieciešamie remontu un apkopes darbi jāveic pirms dzīvžogu šķēru lietošanas.

Ierīces eļļošana (12. att.)

Eļļojiet pārvadu ik pēc 10 līdz 20 darba stundām.

1. Izmantojot komplektā iekļauto iekšējā sešstūra atslēgu 5 mm (20), atskrūvējiet eļļošanas atveres skrūvi dzīvžoga šķēru apakšpusē.
2. Pielieciet smērvielas spiedi pie eļļošanas atveres.
3. Iespiediet tajā nedaudz smērvielas.
4. Ieskrūvējiet atpakaļ eļļošanas atveres skrūvi.

Ievērībai! Uzpildiet tikai nedaudz smērvielas. Nekad neuzpildiet pārāk daudz.

Apgriezienu skaita tukšgaitā regulēšana (10. att.)

Ja griešanas mehānisms turpina darboties tukšgaitā, ir jākorrigē apgriezienu skaits tukšgaitā.

1. Ļaujiet motoram 3-5 minūtes iesilt (bez liela apgriezienu skaita!).
2. Pagrieziet regulēšanas skrūvi (C):
pulksteņrādītāja virzienā
- Apgriezienu skaits tukšgaitā palielinās (+)
pretēji pulksteņrādītāja virzienam
- Apgriezienu skaits tukšgaitā samazinās (-)

Sazinieties ar ražotāju, ja griešanas mehānisms joprojām darbojas tukšgaitā.

Nekādā ziņā neturpiniet strādāt ar dzīvžogu šķērēm!

Gaisa filtra tīrīšana vai nomaiņa (6. att.)

Regulāri attīriet gaisa filtru no putekļiem un netīrumiem, lai novērstu

- iedarbināšanas problēmas,
- jaudas samazināšanos,
- pārāk lielu degvielas patēriņu.

Tīriet gaisa filtru apm. ik pēc astoņām darba stundām, bet ļoti putekļainos apstākļos - biežāk.

1. Novietojiet palaidies sviru (gaisa vārstu) (4) pozīcijā "Aukstā palaišana", lai karburatorā neiekļūtu netīrumu daļiņas.
2. Noņemiet gaisa filtra vāku (8).

3. Izņemiet porolona gaisa filtru (D).
4. Izmazgājiet gaisa filtru remdenā ziepjūdenī. Neizpūstiet netīrumu daļiņas ar gaisu, jo tā pastāv acu savainošanas risks!
5. Ar otiņu iztīriet gaisa filtra korpusa iekšpusi.
6. Ļaujiet gaisa filtram pilnībā izžūt un ievietojiet to atpakaļ.
7. Uzlieciet atpakaļ gaisa filtra vāku.

Nomainiet gaisa filtru regulāri.

Bojāti gaisa filtri nekavējoties jānomaina.

Benzīna filtra tīrīšana vai nomaiņa

Pārbaudiet benzīna filtru (E) pēc nepieciešamības. Netīrs benzīna filtrs traucē degvielas padevi.

Atveriet degvielas tvertnes vāku (12) un, izmantojot āķī saliektu stiepli, izvelciet benzīna filtru no atveres.

- Neliels piesārņojums
 - Noņemiet benzīna filtru no degvielas cauruļvada un notīriet filtru tīrīšanai paredzētā benzīnā.
- Liels piesārņojums
 - Nomainiet benzīna filtru.

Aizdedzes sveces pārbaude un nomaiņa (2., 7. att.)

Nepieskarieties aizdedzes svecei (F) vai aizdedzes sveces uzgalim (16), kamēr darbojas motors. Augstspriegums!

Karsts motors rada apdedzināšanās risku. Lietojiet aizsargcimdus!

Regulāri pārbaudiet aizdedzes sveci un spraugu starp elektrodiem.

Lai to izdarītu, rīkojieties šādi:

1. Noņemiet aizdedzes sveces uzgali no aizdedzes sveces.
2. Izskrūvējiet aizdedzes sveci, izmantojot komplektā iekļauto aizdedzes sveces atslēgu.

Spraugai starp elektrodiem jābūt no 0,6 līdz 0,7 mm.

Ja aizdedzes svece ir netīra, notīriet to.

Nomainiet aizdedzes sveci:

- katru mēnesi regulāras lietošanas gadījumā,
- kad ir bojāta izolācija,
- ja ir stiprs elektrodu apdegums,
- ja ir ļoti netīri vai eļļaini elektrodi.

Aizdedzes dzirksteles pārbaude (2., 7. att.)

1. Noņemiet aizdedzes sveces uzgali no aizdedzes sveces.
2. Izskrūvējiet aizdedzes sveci, izmantojot komplektā iekļauto aizdedzes sveces atslēgu.
3. Izskrūvējiet aizdedzes sveci.
4. Stingri uzlieciet aizdedzes sveces uzgali.
5. Izmantojot izolētas knaibles, piespiediet aizdedzes sveci pie motora korpusa (bet ne sveces urbuma tuvumā).

6. Pārbīdiet ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi pozīcijā "I".
7. Spēcīgi aiz palaišanas roktura paraujiet palaišanas trosi. Netraucētas darbības gadījumā starp elektrodiem jābūt redzamai dzirkstelei.

Skaņas slāpētājs / izplūdes atvere (3. att.)

Nepievelciet skaņas slāpētāja skrūves, kamēr motors vēl ir karsts.

1. Regulāri pārbaudiet, vai skaņas slāpētāja (H) skrūves (G) nav vaļīgas. Ja tās ir vaļīgas, pievelciet tās ar roku.
2. Regulāri iztīriet izplūdes atveri (K).

Kopšana

Rūpīgi notīriet dzīvžogu šķēres ikreiz pēc lietošanas, lai tās arī turpmāk darbotos nevainojami.

Tīrot griešanas mehānismu, lietojiet aizsargcimdus!

- Tīriet korpusu tikai ar mīkstu suku vai ar sausu lupatiņu. Nedrīkst izmantot ūdeni, šķīdinātājus un pulēšanas līdzekļus.
- Pārliecinieties, vai nav aizsprostotas ventilācijas spraugas motora dzesēšanai (pārkaršanas risks).
- Regulāri tīriet griešanas mehānismu ar suku vai ar lupatiņu.
- Nekad netīriet griešanas mehānismu ar ūdeni.
- Korozijas risks!
- Regulāri notīriet un ieeļļojiet visas kustīgās daļas.
- Nekad neizmantojiet smēres!
- Izmantojiet videi draudzīgu eļļu.

Apkopes grafiks

Darbība - Apkopes intervāls

- Griešanas mehānisma noregulēšana – pēc vajadzības,
- Apgriezienu skaita tukšgaitā regulēšana – pēc vajadzības,
- Skaņas slāpētāja skrūvju pievilkšana – pēc vajadzības,
- Benzīna filtra tīrīšana / nomaiņa – pēc vajadzības,
- Gaisa filtra tīrīšana / nomaiņa ik pēc 8 darba stundām (putekļainos apstākļos – biežāk),
- Pārvada eļļošana ik pēc 20 darba stundām, bet vismaz 1 reizi gadā.

Servisa informācija

Ir jāievēro, ka šim ražojumam šādas daļas ir pakļautas lietošanas vai dabiskajam nodilumam vai šādas daļas ir nepieciešams sagādāt kā patērējamās materiālus.

Nodilstošās detaļas*: griezējnaži, aizdedzes svece, gaisa filtrs, benzīna filtrs

* nav obligāti iekļauts piegādes komplektā!

Rezerves daļas un piederumus varat saņemt mūsu servisa centrā. Šim nolūkam noskenējiet titullapā esošo kvadrātkodu.

12. Glabāšana un transportēšana

Glabāšana

Kad ierīce netiek lietota, uzglabāiet to ar uzbīdītu nažu aizsargu sausā, noslēgtā un bērniem nepieejamā vietā.

Lai pagarinātu dzīvžogu šķēru darbību un nodrošinātu netraucētu darbību, pirms ilgākas glabāšanas jāņem vērā šādi punkti:

- Veiciet kārtīgu tīrīšanu.
- Apstrādāiet visas kustīgās daļas ar videi draudzīgu eļļu.
- Neizmantojiet smēres.
- Uzbīdīet uz griešanas mehānisma nažu aizsargu.
- Noņemiet aizdedzes sveces uzgali.
- Pilnībā iztukšojiet degvielas tvertni.
- Atbrīvojieties no atlikušās degvielas atbilstoši noteikumiem (videi draudzīgā veidā).
- Iztukšojiet karburatoru.

Transportēšana

Lai ierīci transportētu, izslēdziet motoru, pagaidiet, kamēr griešanas mehānisms apstājas, un uzlieciet nažu aizsargu.

Pārnēsāiet ierīci, turot to aiz priekšējā roktura. To darot, pārvērsiet griešanas mehānismu uz aizmuguri un atvērīet karsto skaņas slāpētāju prom no ķermeņa.

Automašīnā ierīci transportējiet tikai bagāžas nodalījumā vai uz atsevišķas transportēšanai paredzētas virsmas.

Nodrošiniet dzīvžogu šķēres pret apgāšanos, bojājumiem un degvielas iztecēšanu.

13. Utilizācija un otrreizēja izmantošana

Norādes par iepakojumu



Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami. Utilizējiet iepakojumus atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

Par iespējām utilizēt nolietoto ierīci jautājiet sava novada vai pilsētas administrācijā.

Degviela un eļļas

- Pirms ierīces utilizācijas jāiztukšo degvielas tvertne un motoreļļas tvertne!
- Degvielu un motoreļļu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos vai kanalizācijā, tās jānodod šķirošanas vai utilizācijas punktā!
- Tukšās eļļas un degvielas tvertnes jāutilizē atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

14. Traucējumu novēršana

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Dzīvžogu šķēres nedarbojas	• Nav degvielas • Kļūda degvielas cauruļvadā • Aizsērējis benzīna filtrs • Bojāta aizdedzes svece • Bojāts karburators • Iekšēja kļūda	• Pārbaudiet degvielas daudzumu • Pārbaudiet, vai nav pārlocīts vai bojāts degvielas cauruļvads • Iztīriet vai nomainiet benzīna filtru • Nomainiet aizdedzes sveci • Sazinieties ar ražotāju vai atbildīgo klientu servisu • Sazinieties ar ražotāju vai atbildīgo klientu servisu
Dzīvžogu šķēres griež ar pārtraukumiem	• Iekšēja kļūda • Bojāts ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis	• Sazinieties ar ražotāju vai atbildīgo klientu servisu • Sazinieties ar ražotāju vai atbildīgo klientu servisu
Motors darbojas, taču griešanas mehānisms nedarbojas	• Nosprostots griešanas mehānisms • Iekšēja kļūda • Bojāts sajūgs	• Noņemiet priekšmetu • Sazinieties ar ražotāju vai atbildīgo klientu servisu • Sazinieties ar ražotāju vai atbildīgo klientu servisu
Griešanas mehānisms uzkarst	• Nepietiekama eļļošana → berze • Pārāk maza darba sprauga • Griešanas mehānisms ir neass	• Ieeļļojiet griešanas mehānismu • Iestatiet darba spraugu • Nododiet griešanas mehānismu uzasināt

Förklaring av symbolerna på produkten

Användningen av symboler i den här handboken ska göra dig uppmärksam på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och förklaringarna som anges i samband med dessa måste förstås. Varningarna i sig undanröjer inga risker och kan inte ersätta lämpliga åtgärder för att förebygga olyckor.

	Läs och följ instruktionsmanualen och säkerhetsanvisningarna före idrifttagning!
	Varning! Om instruktionerna ignoreras kan detta innebära fara för livet samt skaderisk eller skador på verktyget.
	Det rekommenderas att använda säkerhetsskor!
	Använd hörselskydd och skyddsglasögon!
	Bär arbetshandskar!
	Obs! Håll personer som inte deltar i arbetet borta från arbetsområdet!
	Observera skaderisk! Stick inte in händerna i närheten av kniven. Rör inte vid svärdet när du startar maskinen eller under arbetet.
	Skydda apparaten från regn och lämna den inte utomhus när det regnar!
	Observera, antändliga ämnen. Eld, öppen låga och rökning förbjudna!
	Obs! Avgasröret och andra delar hos motorn blir väldigt varma under drift, rör!
	Startspak (choke) "kallstart"
	Startspak (choke) "Varmstart och arbete"
	Garanterad ljudeffektnivå
	Häcksax snittlängd 560 mm
	Symbol på tanklocket för "blandningsförhållande bensin/olja" som ska fyllas på.
	Produkten uppfyller kraven i gällande europeiska direktiv.

Innehållsförteckning:	Sida:
1. Inledning.....	134
2. Produktbeskrivning (bild 1).....	134
3. Leveransomfång.....	134
4. Avsedd användning.....	134
5. Säkerhetsanvisningar.....	135
6. Tekniska specifikationer.....	137
7. Uppackning.....	137
8. Före idrifttagning.....	138
9. Montering och manövrering.....	138
10. Arbetsinstruktioner.....	139
11. Underhåll.....	140
12. Förvaring och transport.....	142
13. Avfallshantering och återvinning.....	142
14. Felsökning.....	143
15. Försäkran om överensstämmelse.....	171

1. Inledning

Tillverkare:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Bästa kund!

Vi hoppas att du får mycket glädje och nytta av din nya apparat.

Anvisning:

Tillverkaren av denna apparat ansvarar enligt gällande produktansvar inte för skador som kan uppstå på maskinen eller genom apparaten:

- vid felaktig behandling,
- om instruktionsmanualen inte följs,
- vid reparationer genom utomstående, icke auktoriserade personer,
- vid byte och montering av reservdelar som inte är original,
- vid icke avsedd användning.

Observera följande:

Driftmanualen är en del av den här produkten. Den innehåller viktiga anvisningar om hur du arbetar säkert, fackmannamässigt och ekonomiskt med produkten. Den informerar om hur du undviker faror, håller nere reparationskostnader, minskar stilleståndstider, och ökar produktens tillförlitlighet och livslängd. Utöver säkerhetsbestämmelserna i den här driftmanualen måste du även alltid följa föreskrifterna som gäller för produktens användning i ditt land.

Bekanta dig med alla användnings- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Kör produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara driftmanualen väl och låt alla dokument följa med om produkten lämnas vidare till tredje part.

2. Produktbeskrivning (bild 1)

1. Skärkniv
2. Handskydd
3. Främre handtag
4. Startspak (choke)
5. Snörstart
6. Till-/Från-brytare
7. Gasreglagespär
8. Luftfilterlock
9. Vingskruv
10. Växelfett skruv
11. Bränslepump
12. Tanklock
13. Skjutreglage
14. Gasreglage
15. Bakre handtag
16. Tändstiftskontakt

17. Knivskydd

18. Tändstiftsnyckel

19. Olja-bensin-blandningsflaska

20. Insexnyckel 5 mm

3. Leveransomfång

- Bensindriven häcksax
- Knivskydd (17)
- Tändstiftsnyckel (18)
- Olja-bensin-blandningsflaska (19)
- Insexnyckel 5 mm (20)
- Driftmanual

4. Avsedd användning

Maskinen uppfyller gällande EU-maskindirektiv.

Alla skydds- och säkerhetsanordningar måste vara monterade på maskinen innan du börjar använda den. Den här bensindrivna häcksaxen är konstruerad för att klippa mjuka, nybildade häckkvistar. Den är inte avsedd för att klippa kraftiga grenar, virke eller för att kapa annat material.

Maskinen är avsedd att användas av en person.

Personen som använder maskinen ansvarar för andra som vistas i arbetsområdet.

Följ alla säkerhets- och riskanvisningar som sitter på maskinen.

Alla säkerhets- och riskanvisningar som sitter på maskinen ska vara i fullständigt läsbart skick.

Använd bara maskinen i tekniskt felfritt skick och enligt bestämmelserna. Var säkerhetsmedveten och ansvarsfull och följ bruksanvisningen!

Särskilt störningar som kan påverka säkerheten måste omgående åtgärdas (eller lämnas in för reparation)! Tillverkarens säkerhets-, arbets- och underhållsanvisningar samt de mått som anges i den tekniska specifikationen måste följas.

Tillämpliga föreskrifter om förebyggande av olycksfall och andra allmänt erkända säkerhetstekniska regler måste följas.

Maskinen får bara användas, underhållas eller repareras av sakkunniga personer som känner till dessa arbeten och dess risker. Egenmäktiga förändringar av maskinen fritar tillverkaren från allt ansvar för därav resulterande skador.

Maskinen får bara användas med originaltillbehör och originalverktyg från tillverkaren.

Annan användning är felaktig. Skador som då uppstår fritar tillverkaren från ansvar och användaren bär ensam ansvaret och risken.

Den bensindrivna häcksaxen får endast användas för att klippa häckar och buskar. All användning som inte anges i denna bruksanvisning kan skada saxen eller medföra allvarliga personskador och är därför uttryckligen utesluten från möjliga användningsområden.

Maskinen får inte användas för kommersiell, hantverksmässig eller industriell användning. Arbeta inte med maskinen om du är tveksam till om arbetsförhållandena är säkra eller osäkra.

VARNINGSANVISNING! Läs för din egen säkerhets skull igenom bruksanvisningen och de allmänna säkerhetsanvisningarna före idrifttagning. Om du lämnar apparaten vidare till någon annan ska du alltid lämna med användningsmanualen.

Observera att våra apparater inte är konstruerade för kommersiell, hantverksmässig eller industriell användning. Vi lämnar ingen garanti när apparaten används i kommersiella eller industriella verksamheter liksom liknande verksamheter.

5. Säkerhetsanvisningar

5.1 Säkert arbete

DEN HÄR BENSINDRIVNA HÄCKSAXEN KAN ORSAKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR!

Läs noga anvisningarna om korrekt hantering, om förberedelse, om reparation samt om start och avstängning av häcksaxen. Sätt dig in i hur manöverdonen fungerar och i hur den bensindrivna häcksaxen används korrekt.

Läs och följ följande information och säkerhetsföreskrifter som gäller i respektive land innan idrifttagning av den här produkten för att skydda dig själv och andra från eventuell personskada.

Förvara alltid dessa säkerhetsanvisningar (instruktionsmanual) tillsammans med den bensindrivna häcksaxen.

Den bensindrivna häcksaxen får endast användas av personer med tillräcklig erfarenhet.

Barn får aldrig använda den bensindrivna häcksaxen.

Den bensindrivna häcksaxen får endast ges eller lånas ut till personer som är förtrogna med den bensindrivna häcksaxen och hur den hanteras. Lämna alltid med instruktionsmanualen.

Reparationer på apparaten måste utföras av tillverkaren eller av företag som denne har utsett.

5.2 Förstagångsanvändare

Den som arbetar med den bensindrivna häcksaxen för första gången måste få en praktisk instruktion i hur den bensindrivna häcksaxen och personskyddsutrustningen används av en erfaren operatör.

- **Var uppmärksam.** Var försiktig med vad du gör. Använd sunt förnuft i arbetet. Använd inte apparaten om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblick av ouppmärksamhet under arbetet med verktyget kan resultera i allvarlig skada.
- **Bekanta dig med apparaten före bruk med hjälp av instruktionsmanualen.** Otillräckligt informerade användare kan vara en fara för sig själva och andra genom felaktig användning.
- Använd inte apparaten till syften som den inte är avsedd för (se "Avsedd användning").
- **Undvik onormal kroppshållning.** Se till att stå säkert och behåll hela tiden balansen. Detta gäller särskilt vid användning av trappstege eller stege.
- **Bär lämpliga arbetskläder:**
 - inte löst sittande kläder eller smycken eftersom de kan fastna i rörliga delar,
 - rejäla handskar och halkfria skor,
 - hårnät om du har långt hår.
- **Bär personliga skyddskläder:**
 - hörselskydd,
 - skyddsglasögon eller ansiktsskydd,
 - arbetshandskar,
 - säkerhetsskor,
 - godkänd skyddshjälm i situationer där man måste räkna med huvudskador.
- **Vi rekommenderar att använda benskydd och säkerhetsjacka.**
- **Håll ordning i ditt arbetsområde!** Oordning i arbetsområdet kan orsaka olyckor.
- **Ta hänsyn till omgivningens påverkan:**
 - Utsätt inte den bensindrivna häcksaxen för regn.
 - Använd inte den bensindrivna häcksaxen i fuktiga eller våta förhållanden.
 - Skjut upp arbetet vid olämpligt väder (regn, snö, is, vind) – ökad olycksrisk!
 - Se till att det finns bra belysning.
 - Använd inte den bensindrivna häcksaxen i närheten av brännbara vätskor eller gaser.
- **Lär känna omgivningen och var uppmärksam på eventuella faror som du inte kan höra på grund av motorljudet.**
- **Se upp för strömledningar ovan jord.**
- **Lämna aldrig den bensindrivna häcksaxen utan uppsikt.**
- **Vid arbetspauser ska den bensindrivna häcksaxen läggas från på ett sådant sätt att ingen riskerar att skadas.** Säkra den bensindrivna häcksaxen mot obehörig åtkomst.
- **Personer under 18 år får inte använda apparaten.**
- **Håll andra personer borta.**
- **Användaren är ansvarig för olyckor eller faror som uppstår för andra personer eller deras egendom.**
- **Operatören ansvarar gentemot tredje part i arbetsområdet.**
- **Håll barn borta.**

- **Låt inte andra personer, i synnerhet barn, röra vid verktyget eller motorn.** Håll andra personer borta från arbetsområdet.
- **Kontrollera alltid att den bensindrivna häcksaxen är korrekt i en av de föreskrivna arbetspositionerna innan motorn startas.**
- **Kontrollera alltid att alla handtag och säkerhetsanordningar är monterade vid användning av den bensindrivna häcksaxen.** Försök aldrig att använda en ofullständig bensindriven häcksax eller en med otillåten ombyggnad.
- **Använd inte slöa, urhoppade eller skadade skärenheter.**
- **Börja inte klippa förrän skärenheten är igång.**
- **Överbelasta inte maskinen!** Du arbetar bättre och säkrare i det angivna prestandaområdet.
- **Använd endast apparaten med kompletta och korrekt anslutna skyddsanordningar och byt inte ut något på maskinen som kan skada säkerheten.**
- **Ändra inte apparaten eller delar av den.**
- **Använd endast skärenheter vars data överensstämmer exakt med dem i denna bruksanvisning.** Användning av andra verktyg och andra tillbehör kan innebära risk för personskador för dig.
- **Stäng av maskinen och dra av tändstiftskontakten från tändstiftet vid:**
 - kontakt mellan den bensindrivna häcksaxen och jord, stenar, spikar eller övriga främmande föremål; kontrollera om apparaten är skadad,
 - inställning av skärenhetens arbetsposition,
 - kontroll, reparation eller arbeten på häcksaxen,
 - reparationsarbeten,
 - underhålls- och rengöringsarbeten,
 - eliminering av störningar (härill hör även blockering av skärenheten),
 - transport och förvaring,
 - tillfällen när du lämnar den bensindrivna häcksaxen (även vid korta avbrott).
- **Vårda din bensindrivna häcksax med omsorg:**
 - Håll verktygen vassa och rena för att kunna arbeta bättre och säkrare.
 - Håll handgrepp torra och fria från olja och fett.
 - Följ underhållsföreskrifterna.
- **Kontrollera maskinen avseende eventuella skador:**
 - Innan maskinen används igen måste en noggrann undersökning göras av skyddsanordningar så att de fungerar felfritt och på avsett sätt.
 - Kontrollera att de rörliga delarna inte är skadade och fungerar som de ska och inte klämmer åt. Samtliga delar måste vara korrekt monterade och uppfylla alla villkor om felfri drift av den bensindrivna häcksaxen ska kunna säkerställas.
 - Skadade skyddsanordningar och delar måste repareras eller bytas ut på fackmässigt sätt av en godkänd fackverkstad, om inget annat anges i användningsmanualen.

- Skadade eller oläsliga säkerhetsetiketter måste bytas ut.
- **Låt ingen verktygsnyckel sitta i!** Kontrollera alltid före tillkoppling att nyckel och inställningsverktyg är borttagna.
- **Förvara apparaten på en torr plats och utom räckhåll för barn.**
- **Förvara den bensindrivna häcksaxen där bensinångor inte kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor.** Låt alltid den bensindrivna häcksaxen svalna innan den förvaras.
- **Vid transport eller förvaring av den bensindrivna häcksaxen ska skärenheten alltid täckas över med skyddet för skärenheten.**
- **Utför inga reparationer på maskinen såvida du inte har en utbildning för detta.** Utför inga andra reparationer än de som beskrivs i kapitlet "Rengöring och underhåll" på maskinen, utan kontakta tillverkaren direkt resp. ansvarig kundtjänst.
- **Undvik att använda den bensindrivna häcksaxen när personer, framför allt barn, befinner sig i närheten.**
- **Om skärenheten vidrör ett främmande föremål eller om driftljuden skulle öka eller om den bensindrivna häcksaxen vibrerar ovanligt kraftigt, stäng av motorn och låt den bensindrivna häcksaxen stanna helt.** Dra av tändstiftskontakten från tändstiftet och vidta följande åtgärder:
 1. kontrollera avseende skador,
 2. kontrollera avseende lösa delar och fäst alla lösa delar,
 3. byt ut skadade delar mot likvärdiga delar eller reparera dem.
- **Använd inte den bensindrivna häcksaxen med en defekt eller kraftigt sliten skärenhet.**
- **För att minska brandrisken, se till att motorn och luddämparen är fria från avlagringar, löv eller läckande smörjmedel.**
- **Använd alltid båda händerna om den bensindrivna häcksaxen är utrustad med två handtag.**
- **Om den bensindrivna häcksaxen tas ur drift för underhåll, inspektion eller förvaring, stäng av motorn, dra av tändstiftskontakten från tändstiftet och övertyga dig om att alla roterande delar har stannat helt.** Låt den bensindrivna häcksaxen svalna innan den kontrolleras, ställs in osv.

Reparationer på andra delar av maskinen måste utföras av tillverkaren eller av ett kundserviceställe. Använd endast originalreservdelar. Användning av andra reservdelar och andra tillbehör kan orsaka olyckor för användaren. Tillverkaren är inte ansvarig för skador som härrör från detta.

5.3 Säker hantering av bränslen

Hantera bränsle försiktigt! Bränslen och bränsleångor är eldfarliga och kan orsaka svåra skador om de inandas eller kommer på huden.

Var därför försiktigt vid hantering av bränsle och se till att ha god ventilation.

- **Stäng av motorn innan den bensindrivna häcksaxen tankas och låt apparaten svalna.**
- **Undvik rökning och öppen eld vid tankning.**
- **Bär handskar vid tankning.**
- **Tanka inte i slutna rum (explosionsrisk).**
- **Tanka endast utomhus.**
- **Var noga med att inte spilla bränsle eller olja.**
Rengör den bensindrivna häcksaxen omedelbart om det har kommit bränsle eller olja på den. Byt omedelbart kläder om det har kommit bränsle eller olja på dem.
- **Se till att det inte kommer ner bränsle i marken.**
- **Stäng tanklåset ordentligt efter tankningen och se till att det inte går upp under driften.**
- **Se till att tanklocket och bensinledningarna är täta.** Vid läckor får apparaten inte tas i drift.
- **Bränsle får endast transporteras och förvaras i godkända och märkte behållare.**
- **Håll barn borta från bränslen.**
- **Bränsle får inte transporteras eller förvaras i närheten av brännbara eller lättantändliga ämnen, gnistor eller öppen eld.**
- **Förflytta dig minst tre meter från tankplatsen innan du startar apparaten.**
- **När tanken töms ska detta ske utomhus.**
- **Förvara aldrig den bensindrivna häcksaxen eller bränslebehållaren i ett utrymme där det finns öppen låga, som t.ex. i en varmvattenberedare.**
- **För att minska brandrisken ska motor och ljuddämpare hållas fria från skärrester, blad och smörjmedel!**
- **Ta aldrig av tanklocket och fyll aldrig på bensen när motorn är igång eller är het.**
- **Låt motorn och avgasdelarna svalna före påfyllning.**
- **Om bensen har runnit över, försök inte att starta motorn utan ta bort maskinen från den bensenförorenade ytan före start.**

5.4 Kvarstående risker

Även vid avsedd användning och när alla tillämpliga säkerhetsanvisningar följts kan restrisker förekomma på grund av konstruktionens utformning för det avsedda ändamålet. Restrisker kan minimeras genom att säkerhetsanvisningar och ändamålsenlig användning liksom bruksanvisningen beaktas i sin helhet. Förutseende och försiktighet minskar risken för person- och sakskador.

Trots alla vidtagna åtgärder kan det finnas icke uppenbara restrisker:

- Skaderisk på grund av utslungade delar.
- Knivbitar kan lossna och slungas ut.

- Risk för kolmonoxidförgiftning i slutna, dåligt ventilerade utrymmen.
- Brännskaderisk vid beröring av heta komponenter.
- Hörselskador vid längre arbeten utan hörselskydd.

6. Tekniska specifikationer

Motortyp	Tvåtaktsmotor - luftkyld
Slagvolym	22,5 cm ³
Motoreffekt	0,65 kW
Tomgångsvarvtal n_0	3000 ± 300 min ⁻¹
Max. motorvarvtal	10500 min ⁻¹
Tankvolym	0,26 l
CO ₂ -utsläpp	1630 g/kWh
Blandningsförhållande (bränsle/tvåtaktsolja)	40:1
Snittlängd	560 mm
Max. klipptjocklek	27 mm
Mått L x B x H	1100 x 245 x 200 mm
Svärdets längd	600 mm
Vikt	5,0 kg

Med förbehåll för tekniska ändringar!

Information om bullerutveckling uppmätt enligt tillämpliga standarder:

Ljudtryck L_{pA}	= 99,5 dB
Ljudeffekt L_{WA}	= 105,5 dB
Mätosäkerhet K_{pA}	= 3 dB

Använd hörselskydd.

Buller kan orsaka hörselskador.

Vibration (främre handtag) A_{hv} = 3,3 m/s²

Vibration (bakre handtag) A_{hv} = 3,8 m/s²

Mätosäkerhet K_{hv} = 1,5 m/s²

7. Uppackning

- Öppna förpackningen och ta ut produkten försiktigt.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (i förekommande fall).
- Kontrollera att leveransomfånget är fullständigt.
- Kontrollera produkten och tillbehör för transportskador. Vid reklamationer måste transportören genast meddelas. Senare reklamationer kan inte behandlas.
- Om möjligt, förvara förpackningen fram till utgången av garantiperioden.
- Bekanta dig med produkten innan bruk med hjälp av driftmanualen.
- Använd bara originaldelar till tillbehören och till slit- och reservdelarna. Reservdelar hittar du hos din fackhandlare.
- Ange våra artikelnummer och produkttyp samt tillverkningsår vid beställningar.

⚠ **VARNING!**

Produkt och förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får inte leka med plastpåsar, folie och smådelar! Risk för kvävning eller andra skador!

8. Före idrifttagning

Häcksaxen levereras inte med påfylld bränsleblandning.

Fyll häcksaxen enligt beskrivningen under "Tanka".

Tankning

- Apparaten drivs med en blandning av vanlig bensin (blyfri) och tvåtaktsmotorolja.

Vid hantering av bensin krävs extra uppmärksamhet. Rök och öppen eld är förbjudna (explosionsrisk).

Bensin:

Oktantal minst 91, blyfri

- Fyll inte på blyhaltig bensin, diesel eller andra icke-tillåtna bränslen.
- Använd inte bensin med ett oktantal lägre än 91 ROZ. Detta kan leda till svåra motorskador på grund av ökade motortemperaturer.
- Om du kontinuerligt arbetar i det höga varvtalsområdet ska du använda bensin med ett högre oktantal.
- Av miljöskäl rekommenderas att använda blyfri bensin.

Tvåtaktsmotorolja:

enligt specifikation JASO FC eller ISO EGD

Använd

- inte fyrtaktsolja eller tvåtaktsolja för vattenkylda utombordsmotorer,
- inte färdigblandning från mackar.

Blanda

Blandningsförhållande 40:1

Bensin tvåtaktsmotorolja 2,5 % (40:1)

1 liter 0,025 liter

2 liter 0,05 liter

5 liter 0,125 liter

10 liter 0,25 liter

- Se till att mäta upp oljemängden exakt eftersom en liten avvikelse i oljemängden kraftigt påverkar blandningsförhållandet vid små bränslemängder.
- Ändra inte blandningsförhållandet eftersom detta ökar mängden förbränningsrester, ökar bränsleförbrukningen och minskar effekten eller skadar motorn.

Blanda bensin och olja i en ren behållare som är godkänd och märkt för bensin. Använd en bränslebehållare med överfyllningspump.

1. Fyll först på halva mängden bensin som ska blandas.
2. Fyll sedan på hela mängden olja.
3. Skaka bränsleblandningen.
4. Fyll på resten av bensinen.

Bränslen kan endast förvaras under begränsad tid, de åldras. Bränslen och bränsleblandningar som förvarats för länge kan vålla startproblem. Blanda därför endast så mycket bränsle som förbrukas under en månad. Bränsle får endast lagras i godkända och märkta behållare. Förvara bränslebehållare torrt och säkert.

Se till att lagra bränslebehållarna utom räckhåll för barn.

Obs! Före idrifttagning, informera dig om hur du i nödfall tar apparaten ur drift så fort som möjligt!

Tanka häcksaxen

- Stäng av motorn och låt den svalna!
- Använd skyddshandskar!
- Undvik hud- och ögonkontakt!
- Beakta ovillkorligen "Säker hantering av bränsle".

1. Tanka endast häcksaxen utomhus eller i utrymmen med god ventilation.
2. Rengör runt påfyllningsområdet. Smuts i tanken orsakar driftstörningar.
3. Skaka behållaren med bränsleblandningen en gång innan den fylls på i tanken.
4. Öppna tanklåset (12) försiktigt så att eventuellt övertryck reduceras.
5. Fyll försiktigt på bränsleblandningen upp till påfyllningsrörets underkant.
6. Skruva på tanklocket igen. Se till att tanklåset sluter till ordentligt.
7. Gör rent tanklocket och runt om det.
8. Kontrollera tanken och bränsleledningarna beträffande otätheter.
9. Tryck eventuellt på bränslepumpen (11).
10. Förflytta dig minst tre meter från tankplatsen innan du startar motorn.

9. Montering och manövrering

⚠ **Obs!**

Montera klart hela produkten före idrifttagning!

Det är inte tillåtet att ta apparaten i drift innan man har läst bruksanvisningen, beaktat alla anvisningar och monterat apparaten fullständigt och enligt föreskrifterna!

- Kontrollera att Till-/Från-brytaren (6), gasreglage-spärren (7) och gasreglaget (14) fungerar korrekt.
- Häcksaxen får endast startas om den är helt hopmonterad.
- Stötta häcksaxen och håll stadigt i den vid start. Se till att skärenheten står fritt.

För att starta häcksaxen:

1. Håll avstånd till brännbara material.
2. Stå stadigt.
3. Lägg häcksaxen framför dig på marken, skärenheten pekar bort från kroppen.
4. Ställ höger fotspets i det bakre handtaget.
5. Ta tag i det främre handskyddet med vänster hand.

Start med kall motor

1. OBS: Brytaren (6) är en Auto-Return-brytare och återgår alltid till utgångsläget "ON" efter att den har släppts.
2. Tryck försiktigt flera gånger på bränslepumpen (11) tills bränsle kommer in i pumpen.
3. För startspaken (choken) (4) till "kallstart".
4. Dra långsamt ut snörstarten på starthandtaget (5) fram till motståndet.
5. Dra nu snabbt i startvajern (5) tills motorn startar. Om motorn inte skulle starta upprepar du förloppet. Så länge kallstartsspaken (choke) (4) är utdragen (N) startar motorn endast kort och stängs sedan av igen.
6. Så snart motorn har stängts av trycker du på gasreglagespärren (7) och gasreglaget (14) samtidigt. Kallstartsspaken (choke) (4) hoppar automatiskt till driftläget "varmstart".
7. Dra nu snabbt i startvajern (5) igen tills motorn startar.

Stoppa motorn

1. Släpp gasreglaget (14).
2. Ställ Till-/Från-brytaren (6) i läge "0". OBS: Brytaren (6) är en Auto-Return-brytare och återgår alltid till utgångsläget "ON" efter att den har släppts.

Start med varm motor

1. Ställ Till-/Från-brytaren (6) i läge "I".
2. För startspaken (choken) (4) till "varmstart och arbete".
3. Dra i snörstarten på starthandtaget (5) tills motorn startar.

Gasreglagespärr:

1. Ta tag i häcksaxen i det bakre handtaget (15) och tryck på gasreglagespärren (7).
2. Ta tag i det främre handtaget (3) med den andra handen.
3. Tryck på gasreglaget (14).
4. Skärenheten startar.

Om gasreglaget släpps stoppar skärenheten och motorn går på tomgång.

Om skärenheten inte går trots att gasreglaget är intryckt måste tomgångsvarvtalet sänkas. (Se "Underhåll")

Inställningar på häcksaxen

Ställa in det bakre handtaget (15)

För att lättare styra häcksaxen kan det bakre handtaget ställas in i 3 arbetspositioner.

- Under justeringen går det inte att manövrera gasreglaget (14).
- 1. Håll i häcksaxen i det främre handtaget (3) med vänster hand.
- 2. Tryck på skjutreglaget (13) och vrid handtaget i önskat läge.
- 3. Släpp skjutreglaget (13). Se till att upplåsningen åter hakar i och att handtaget är säkert fixerat.

10. Arbetsinstruktioner

Genomför följande kontroller före idrifttagning och regelbundet under arbete med den bensindrivna häcksaxen:

- Är den bensindrivna häcksaxen komplett och korrekt monterad? Kontrollera att alla muttrar och skruvar är ordentligt åtdragna.
- Är den bensindrivna häcksaxen i gott och säkert skick?
 - Är alla säkerhetsfunktioner OK?
- Är bensintanken fylld?
- Är skärenheten oskadad och slipad?
- Är motor och ljuddämpare fria från avlagringar, löv eller läckande smörjmedel?
- Är handtaget rent och torrt – fritt från olja, fett och kåda?
- Är arbetsplatsen fri från snubbelrisker?
- Bär du erforderlig skyddsutrustning?
- Har du läst och förstått alla anvisningar?
- Är gasreglaget lätttröligt och fungerar det?
- Fungerar Till-/Från-knappen?
- Stannar skärenheten alltid i tomgång?

Om skärenheten går på tomgång måste tomgångsvarvtalet sänkas (se "Inställning av tomgångshastigheten").

- Övertyga dig om att växellådan är tillräckligt smord (se under "Rengöring och underhåll").

10.1 Allmänt beteende vid arbete med häcksaxen

- Arbeta inte ensam. I nödfall bör någon uppehålla sig inom hörhåll.
- Håll barn, personer och djur borta från arbetsområdet (minst 15 m avstånd).
- Arbeta inte på snö, is eller annat halt underlag – halkrisk.
- Arbeta inte vid otillräckliga ljusförhållanden (t.ex. vid dimma, regn, snödrev eller i skymningen).
- För att inte skada djur, sjasa bort dem från häcken före klippning.
- Se till att arbetsplatsen är säker och städad. Avlägsna föremål som kan slungas iväg ur arbetsområdet.

- Undvik onormal kroppshållning. Håll alltid balansen. Arbeta inte med överkroppen böjd framåt.
- Använd endast den bensindrivna häcksaxen när du står stadigt.
- Koppla från den bensindrivna häcksaxen vid platsbyte.
- Håll händer och fötter borta från skärenheten när denna rör sig.
- Håll den bensindrivna häcksaxen så att du inte kan andas in några avgaser. Arbeta inte i slutna rum.
- Använd inte den bensindrivna häcksaxen för att lyfta upp eller skyffla bort trästycken eller andra föremål.
- Var noga med att ta bort främmande föremål från häcken (t.ex. trådar) eftersom dessa kan skada skärenheten på den bensindrivna häcksaxen.
- Håll alltid den bensindrivna häcksaxen med båda händerna – vänster hand på det främre handtaget och höger hand på det bakre handtaget. Arbeta aldrig med bara en hand.
- När du släpper gasreglaget fortsätter skärenheten att gå en kort tid (frihjulseffekt).
- Påbörja snittet när skärenheten är igång.
- Ta aldrig i skärenheten med händerna under drift.
- Arbeta aldrig
 - med utsträckta armar,
 - på svåråtkomliga platser,
 - för långt framåtböjd.
- Arbeta aldrig med den bensindrivna häcksaxen över axelhöjd.
- Rör aldrig vid stängsel eller marken när skärenheten är igång.
- Stäng av motorn och dra av tändstiftskontakten
 - om du observerar ändrade driftförhållanden,
 - för borttagning av fastnat klipp,
 - för att kontrollera skärenheten efter kontakt med stenar, spikar eller andra hårda föremål,
 - för att åtgärda störningar,
 - vid arbetspauser,
 - innan du lämnar häcksaxen.
- Ställ inte den varmkörda den bensindrivna häcksaxen på torrt gräs eller på brännbara föremål.
- Innan du påbörjar arbetet, säkerställ att:
 - ingen ytterligare person eller djur befinner sig i arbetsområdet,
 - du säkert kan väja undan utan hinder,
 - fotområdet är fritt från främmande föremål, snår och grenar,
 - det går att stå stadigt.

Om personer med cirkulationsbesvär för ofta utsätts för vibrationer, kan det leda till skador på nervsystemet eller blodkärl.

10.2 Du kan minska vibrationerna:

- med kraftiga, varma arbetshandskar,
- genom att förkorta arbetstiden (ta flera långa pauser).

Uppsök läkare om fingrarna svullnar, du känner dig dålig eller om du tappar känseln i fingrarna.

10.3 Arbeta med häcksaxen

Håll den bensindrivna häcksaxen med båda händerna på säkert avstånd från kroppen.

- Snittets maximala diameter är avhängig av träslaget, träets ålder, fukthalt och hårdhet.
- Korta därför av mycket tjocka grenar till en lämplig längd med en grensax innan du klipper häcken.
- Den bensindrivna häcksaxen kan med den dubbel-sidiga kniven köras framåt och bakåt eller genom oscillerande rörelser från den ena till den andra sidan.
- Klipp först sidorna på häcken och sedan den övre kanten.
- Klipp häcken nerifrån och upp.
- Klick häcken smalare upptill och bredare nertill. Det förhindrar att den undre delen av häcken blir kal på grund av ljusbrist.
- Spänn ett riktsnöre över häcken längs dess längd som hjälp för att klippa överkanten jämnt.
- Klipp i flera omgångar om häcken behöver klippas tillbaka mycket.

10.4 Rätt tid att klippa:

- Lövhäck: juni och oktober
- Barrhäck: april och augusti
- Snabbväxande häckar: från maj var 6:e vecka

Var uppmärksam på att fåglar kan häcka i häcken. Klipp i så fall häcken senare eller avstå från att klippa området där fåglar häckar.

Beakta i vart fall alla säkerhetsanvisningar.

11. Underhåll

Före alla underhålls- och rengöringsarbeten

- Stäng av motorn
- Vänta tills skärenheten stannat
- Dra av tändstiftskontakten (utom vid tomgångsinställningar)

Utför inte underhållsarbeten i närheten av öppen eld. Brandrisk!

Ytterligare underhålls- och rengöringsarbeten, förutom de som beskrivs i det här kapitlet, får endast utföras av kundtjänst.

För att underhålla och rengöra måste borttagna säkerhetsanordningar ovillkorligen sättas dit korrekt och kontrolleras.

Använd endast originaldelar. Andra delar kan orsaka oförutsebara sak- och personsador.

Bär handskar för att undvika möjliga personskador. För att garantera att häcksaxen kan användas länge och tillförlitligt ska följande underhållsarbeten utföras regelbundet.

Kontrollera om häcksaxen har uppenbara fel som

- lösa fästen
- slitna eller skadade konstruktionsdelar
- böjd, bruten eller skadad skärenhet
- tanklås och bränsleledningar avseende täthet

Efter varje användning, kontrollera häcksaxen avseende

- slitage, i synnerhet glidspel hos skärenheten.
- korrekt monterade och intakta skydd eller skyddsanordningar,

Nödvändiga reparationer eller underhållsarbeten ska utföras innan häcksaxen används.

Smörj växellådan (bild 12)

Smörj alltid växelenheten efter 10 till 20 drifttimmar.

1. Öppna skruven på smörjöppningen på undersidan av häcksaxen med den medföljande insexnyckeln 5 mm (20).
2. Sätt an fettsprutan mot smörjöppningen.
3. Tryck in lite fett.
4. Skruva tillbaka smörjöppningens skruv.

Obs! Fyll bara på med lite fett. Fyll inte på för mycket.

Inställning av tomgångsvarvtalet (bild 10)

Om skärenheten går på tomgång måste tomgångsvarvtalet korrigeras.

1. Låt motorn värmas i 3–5 minuter (inga höga hastigheter!).
2. Vrid justerskruven (S):

medurs

- Tomgångshastigheten ökar (+)

moturs

- Tomgångshastigheten minskar (-)

Kontakta tillverkaren om skärenheten ändå fortsätter vara igång under tomgång.

Fortsätt absolut inte att arbeta med häcksaxen!

Rengöra resp. byta luftfiltret (bild 6)

Rengör luftfiltret regelbundet från damm och smuts för att förebygga

- startsvårigheter,
- prestandaförlust,
- för hög bränsleförbrukning.

Rengör luftfiltret ca var 8:e drifttimme, ännu oftare vid särskilt dammiga förhållanden.

1. Ställ startspaken (choken) (4) på "kallstart" så att inga smutspartiklar kan tränga in i förgasaren.
2. Ta bort luftfilterlocket (8).

3. Ta ut luftfiltret (D) av skumplast.
4. Tvätta luftfiltret i ljummet tvålatten. Blås inte ut smutspartiklarna – det finns risk för ögonskador!
5. Rengör luftfiltrets inre med en pensel.
6. Låt luftfiltret torka väl och sätt tillbaka det.
7. Sätt tillbaka luftfilterlocket.

Byt luftfiltret regelbundet.

Skadade luftfilter måste bytas ut omgående.

Rengör resp. byt bensinfiltret

Kontrollera vid behov bensinfiltret (E). Ett smutsigt bensinfilter hindrar bränsletillförseln.

Öppna tanklocket (12) och dra ut bensinfiltret med en vajerkrok genom öppningen.

- lätt nedsmutsning
 - dra av bensinfiltret från bränsleledningen och rengör filtret i rengöringsbensin
- kraftig nedsmutsning
 - byt bensinfiltret

Rengör resp. byt tändstiftet

(Bild 2, 7)

Rör inte vid tändstiftet (F) eller tändstiftskontakten (16) medan motorn är igång. Högsänkning!

Risk för brännskador vid het motor. Använd skyddshandskar!

Kontrollera regelbundet tändstiftet och elektrodernas avstånd.

Gör så här genom att följa dessa steg:

1. Dra av tändstiftskontakten från tändstiftet.
2. Skruva ut tändstiftet med den medföljande tändstiftsnyckeln.

Elektroavståndet måste vara 0,6 till 0,7 mm.

Rengör tändstiftet om det är smutsigt.

Byt tändstiftet:

- varje månad vid regelbunden drift,
- om isoleringen är skadad,
- vid kraftig elektrod förbränning,
- om elektroderna är kraftigt nedsmutsade eller oljeindränkta.

Kontrollera tändgnista (bild 2, 7)

1. Dra av tändstiftskontakten från tändstiftet.
2. Skruva ut tändstiftet med den medföljande tändstiftsnyckeln.
3. Skruva ut tändstiftet.
4. Sätt dit tändstiftskontakten ordentligt.
5. Tryck tändstiftet med en isolerad tång mot motorhuset (inte i närheten av tändstiftshålet).
6. För Till-/Från-brytaren till läge "I".
7. Dra kraftigt i startsnöret på starthandtaget. Vid felfri funktion måste det synas en gnista mellan elektroderna.

Ljuddämpare/utsläppsöppning (bild 3)

Efterdra inte ljuddämparskruvarna när motorn är varm.

1. Kontrollera regelbundet att skruvarna (G) på ljuddämparen (H) inte har lossat. Om de är lösa, dra åt dem för hand.
2. Rengör utsläppsöppningen (K) regelbundet.

Skötsel

Rengör häcksaxen noga efter varje användning så att den fortsätter att fungera felfritt.

Använd skyddshandskar vid rengöring av skärenheten!

- Rengör kåpan med en mjuk borste eller en torr trasa. Vatten, lösningsmedel och polermedel får inte användas.
- Se till att ventilationsöppningarna för motorkylningen är fria (risk för överhettning).
- Rengör skärenheten regelbundet med en borste eller en trasa.
- Rengör aldrig skärenheten med vatten.
- Korrosionsrisk!
- Rengör och smörj regelbundet alla rörliga delar.
- Använd aldrig fett!
- Använd miljövänlig olja.

Underhållsplan

Åtgärd - underhållsintervall

- Justera skärenheten - vid behov
- Ställa in tomgångsvarvtalet - vid behov
- Dra åt ljuddämparskruvarna - vid behov
- Rengöra/byta bensinfilter - vid behov
- Rengör/byt luftfiltret var 8:e drifttimme (ännu oftare vid dammiga förhållanden)
- Smörj växellådan var 20:e drifttimme, minst 1 gång om året

Serviceinformation

Tänk på att följande delar hos den här produkten utsetts för ett bruksmässigt eller naturligt slitage resp. att följande delar behövs som förbrukningsmaterial.

Slitdelar*: Skärkniv, tändstift, luftfilter, bensinfilter

* Ingår inte obligatoriskt i leveransomfånget!

Du kan få reservdelar och tillbehör från vårt servicecenter. För att göra detta, skanna QR-koden på förstasidan.

12. Förvaring och transport

Förvaring

Förvara oanvända apparater med påskjutet knivskydd på en torr plats och utom räckhåll för barn.

Före längre lagring, beakta följande för att förlänga häcksaxens livslängd och garantera lättrorlig manövrering:

- Genomför en grundlig rengöring.
- Behandla alla rörliga delar med en miljövänlig olja.
- Använd inget fett.
- Skjut på knivskyddet på skärenheten.
- Dra av tändstiftskontakten.
- Töm bränsletanken helt.
- Avfallshanterar resterande bränsle enligt föreskrifterna (miljövänligt).
- Kör förgasaren tom.

Transport

För att transportera apparaten, stäng av motorn, vända tills skärenheten står stilla och sätt dit knivskyddet. Bär apparaten i det främre handtaget. Håll då skärenheten bakåt och den heta ljuddämparen bort från kroppen.

I fordon får apparaten endast transporteras i bagageutrymmet eller på en separat transportyta.

Säkra då häcksaxen mot att välta, skadas och att bränsle rinner ut.

13. Avfallshantering och återvinning

Anvisningar beträffande förpackningen



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshanterar förpackningar miljövänligt.

Kommun- eller stadsförvaltningen kan ge information om hur uttjänta apparater kasseras.

Bränsle och oljor

- Bränsletanken och behållaren med motorolja måste tömmas innan apparaten avfallshanteras!
- Bränsle och motorolja ska inte kastas i hushållssoporna utan lämnas till separat insamling respektive avfallshantering!
- Tomma olje- och bränslebehållare måste avfallshanteras miljövänligt.

14.Felsökning

Störning	Möjliga orsaker	Åtgärd
Häcksaxen går inte	• Inget bränsle • Fel i bränsleledningen • Bensinfiltret är igensatt • Defekt tändstift • Förgasaren defekt • Internt fel	• Kontrollera bränslemängden • Kontrollera om bränsleledningen har veck eller skador • Rengör resp. byt bensinfiltret • Byt tändstiftet • Uppsök tillverkaren resp. ansvarig kundtjänst • Uppsök tillverkaren resp. ansvarig kundtjänst
Häcksaxen klipper med avbrott	• Internt fel • Till-/Från-brytaren är defekt	• Uppsök tillverkaren resp. ansvarig kundtjänst • Uppsök tillverkaren resp. ansvarig kundtjänst
Motorn går men skärenheten rör sig inte	• Skärenheten är blockerad • Internt fel • Koppling defekt	• Avlägsna föremålet • Uppsök tillverkaren resp. ansvarig kundtjänst • Uppsök tillverkaren resp. ansvarig kundtjänst
Skärenheten blir het	• Bristande smörjning friktion • För litet glidspel • Skärenheten är slö	• Olja in skärenheten • Ställ in glidspelet • Låt slipa skärenheten

Tuotteessa olevien symbolien selitys

Tässä käyttöoppaassa olevien symbolien tarkoituksena on kiinnittää huomiosi mahdollisiin riskeihin. Turvallisuusmerkit ja selitykset on ymmärrettävä tarkalleen oikein. Varoitukset itsessään eivät poista riskejä eivätkä korvaa onnettomuuksien ehkäisyyn tarvittavia toimenpiteitä.

	Lue ja huomioi käyttöohje ja turvallisuusohjeet ennen käyttöönottoa!
	Varoitus! Jos ohjeet laiminlyödään, seurauksena voi olla hengenvaara, loukkaantumisvaara tai työkalun vioittuminen.
	Turvajalkineiden käyttäminen on suositeltavaa!
	Käytä kuulosuojaimia ja suojalaseja!
	Käytä työkäsiineitä!
	Huomio! Pidä asiattomat henkilöt loitolla työalueesta!
	Huomio, loukkaantumisvaara! Älä koskaan laita käsiäsi terien lähelle. Älä missään tapauksessa koske terään kytkiessäsi laitetta päälle tai työskennellessäsi laitteella.
	Suojaa laite sateelta äläkä jätä sitä sateella ulos!
	Huomio, palovaarallisia aineita. Tuli, avoliekit ja tupakointi kielletty!
	Huomio! Pakoputki ja muut moottorin osat muuttuvat käytön aikana erittäin kuumiksi, älä koske niihin!
	Käynnistysvipu (rikastin) "kylmäkäynnistys"
	Käynnistysvipu (rikastin) "lämminkäynnistys ja työskentely"
	Taattu äänitehotaso
	Pensasleikkurin leikkuupituus 560 mm
	Säiliön kannessa oleva symboli täytettävän "bensiniin ja öljyn sekoitussuhteesta".
	Tuote vastaa voimassa olevia eurooppalaisia direktiivejä.

Sisällysluettelo:	Sivu:
1. Johdanto.....	146
2. Tuotteen kuvaus (kuva 1)	146
3. Toimituksen sisältö	146
4. Määräystenmukainen käyttö	146
5. Turvallisuusohjeet.....	147
6. Tekniset tiedot	149
7. Purkaminen pakkauksesta	150
8. Ennen käyttöönottoa	150
9. Rakenne ja käyttö.....	151
10. Työohjeita	152
11. Huolto	153
12. Varastointi ja kuljetus.....	155
13. Hävittäminen ja kierrätys.....	155
14. Ohjeet häiriöiden poistoon	155
15. Vaatimustenmukaisuusvakuutus	171

1. Johdanto

Valmistaja:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Arvoisa asiakas,

Toivotamme sinulle paljon iloa ja menestystä työskennellessäsi uudella laitteellasi.

Huomautus:

Tämän laitteen valmistaja ei tuotevastuulain mukaan vastaa vahingoista, joita aiheutuu tälle laitteelle tai tämän laitteen käytön seurauksena, jos vahinkota-paus liittyy johonkin seuraavista:

- epäasianmukainen käsittely,
- käyttöohjeen laiminlyönti,
- ulkopuolisten, valtuuttamattomien henkilöiden toimesta tehty korjaukset,
- muiden kuin alkuperäisten varaosien asennus ja vaihtaminen,
- määräystenvastainen käyttö,

Huomaa:

Käyttöohje on tämän tuotteen osa. Se sisältää tärkeitä ohjeita turvalliseen, asianmukaiseen ja taloudelliseen työskentelyyn tuotteella ja tietoja siitä, miten vältetään vaaroja, säästetään korjauskustannuksissa, ehkäistään seisokkeja ja parannetaan laitteen luotettavuutta ja pidennetään sen käyttöikää. Tässä käyttöohjeessa olevien turvallisuusohjeiden lisäksi on ehdottomasti huomioitava tuotteen käyttöä koskevat kansalliset määräykset.

Perehdy ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla ja vain määritellyille käyttöalueille. Säilytä käyttöohjetta hyvin ja luovuta kaikki asiakirjat tuotteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

2. Tuotteen kuvaus (kuva 1)

1. Leikkuuterä
2. Käsisuojaus
3. Etukahva
4. Käynnistysvipu (rikastin)
5. Käynnistysvaijeri
6. Virtakytkin
7. Kaasuvivun lukitus
8. Ilmansuodattimen kansi
9. Siipiruuvi
10. Vaihderasva, ruuvi
11. Polttoainepumppu
12. Säiliön korkki
13. Liikkuva osa
14. Kaasuvipu
15. Takakahva
16. Sytytystulpan hattu

17. Teräsuojus

18. Sytytystulppa-avain

19. Öljyn-bensiinin sekoituspullo

20. Kuusiokoloavain 5 mm

3. Toimituksen sisältö

- bensiinikäyttöinen pensasleikkuri
- Teräsuojus (17)
- Sytytystulppa-avain (18)
- Öljyn/bensiinin sekoituspullo (19)
- Kuusiokoloavain, 5 mm (20)
- Käyttäjän käsikirja

4. Määräystenmukainen käyttö

Kone täyttää voimassa olevan EY-konedirektiivin vaatimukset.

Kaikkien suoja- ja turvalaitteiden tulee olla koneeseen asennettuina ennen työskentelyn aloittamista.

Tämä bensiinikäyttöinen pensasleikkuri on suunniteltu pehmeän, uudelleen kasvaneen pensasmateriaalin leikkaamiseen. Se ei sovellu oksien, kiinteän puun tai muun leikkausmateriaalin leikkaamiseen.

Kone on suunniteltu käytettäväksi yhden henkilön toimesta.

Käyttöhenkilö on vastuussa siitä, että ulkopuoliset eivät pääse työalueelle.

Huomioi kaikki koneessa olevat turvallisuus- ja varoitushjeet.

Pidä kaikki koneessa olevat turvaohjeet ja varoitukset aina täysilukuisina ja luettavassa kunnossa.

Käytä konetta vain sen ollessa teknisesti moitteettomassa kunnossa ja käytä sitä aina määräystenmukaisesti, turvallisuusseikat ja vaarat huomioiden ja käyttöohjetta noudattaen!

Korjaa (korjauta) viipymättä erityisesti sellaiset häiriöt, jotka voivat vaarantaa turvallisuuden!

Valmistajan määrittämiä turvallisuus-, työ- ja huoltomääräyksiä ja teknisissä tiedoissa annettuja mittoja on noudatettava.

Asianmukaiset tapaturmantorjuntamääräykset ja muut yleisesti voimassa olevat turvatekniset määräykset on huomioitava.

Vain koneeseen perehtyneet asiantuntevat henkilöt, jotka ovat saaneet koulutusta koneella työskentelyyn liittyvistä vaaroista, saavat käyttää, huoltaa tai korjata konetta. Jos koneeseen tehdään omavaltaisia muutoksia, valmistaja ei ota mitään vastuuta siitä aiheutuvista vahingoista.

Konetta saa käyttää vain valmistajan alkuperäisillä lisävarusteilla ja alkuperäisillä työkaluilla.

Kaikki tämän ylittävä käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi käytöksi. Valmistaja ei vastaa siitä aiheutuvista vahingoista, käyttäjä on tällöin yksin vastuussa.

Bensiinikäyttöistä pensasleikkuria saa käyttää vain aitojen, pensaiden ja puskien leikkaamiseen.

Muu, tässä käyttöohjeessa määritetystä poikkeava käyttö voi vahingoittaa leikkuria tai aiheuttaa käyttäjän vakavan vammautumisen, ja sen vuoksi on nimenomaisesti kiellettyä käyttää tuotetta muuhun kuin ohjeessa määritettyyn tarkoitukseen.

Laitetta ei saa käyttää liiketoiminnalliseen käyttöön, käsityöammatin harjoittamiseen tai teolliseen käyttöön.

Jos et tiedä, onko joku työtapo turvallinen vai vaarallinen, älä työskentele koneella.

VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue ennen laitteen käyttöönottoa tämä käyttöohje ja yleiset turvallisuusohjeet perusteellisesti. Jos luovutat laitteen jollekin toiselle, anna aina käyttöohje laitteen mukana.

Huomaa, että laitteitamme ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, ammatin harjoittamiseen tai teolliseen käyttöön. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, käsityöammatin harjoittamiseen tai teollisuudessa tai jossain muussa näitä vastaavassa toiminnassa.

5. Turvallisuusohjeet

5.1 Turvallinen työskentely

TÄMÄ BENSIINIKÄYTTÖINEN PENSASLEIKKURI VOI AIHEUTTAA ERITTÄIN VAKAVIA VAMMOJA!

Lue pensasleikkurin oikeanlaista käsittelyä, valmistelutoimia, huoltoa, käynnistämistä ja sammuttamista koskevat ohjeet huolellisesti. Perehdy bensiinikäyttöisen pensasleikkurin kaikkiin ohjaimiin ja asianmukaiseen käyttöön.

Lue ja omaksu seuraavat ohjeet ja kyseisessä maassa voimassa olevat turvallisuusmääräykset ennen tämän tuotteen käyttöönottoa suojataksesi itsesi ja muut henkilöt mahdollisilta vammoilta.

Säilytä näitä turvallisuusohjeita (käyttöohje) aina bensiinikäyttöisen pensasleikkurin yhteydessä.

Vain riittävän kokemuksen omaavat henkilöt saavat käyttää bensiinikäyttöistä pensasleikkuria.

Lapset eivät saa koskaan käyttää bensiinikäyttöistä pensasleikkuria.

Luovuta tai lainaa bensiinikäyttöistä pensasleikkuria vain sellaisille henkilöille, jotka ovat perehtyneet pensasleikkuriin ja sen käsittelyyn. Luovuta käyttöohje aina laitteen mukana.

Laitteeseen tehtävät korjaukset on teetettävä valmistajalla tai sen nimeämällä yrityksellä.

5.2 Ensimmäinen käyttäjä

Bensiinikäyttöisellä pensasleikkurilla ensimmäistä kertaa työskentelevän henkilön on saatava kokeneelta käyttökäyttäjältä käytännön opastus ja ohjeistus bensiinikäyttöisen pensasleikkurin ja henkilönsuojaimien käyttöön.

- **Ole tarkkaavainen.** Toimi harkiten ja varovaisesti. Aloita työt keskittyneesti. Älä käytä laitetta, jos olet väsynyt tai jos olet huumausaineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Huomion herpaantuminen hetkeksikin laitetta käytettäessä voi johtaa vakaviin vammautumisiin.
- **Perehdy laitteeseen käyttöohjeen avulla ennen sen käyttöä.** Henkilöt, joilla ei ole riittävästi tietoa, voivat epäasianmukaisella käytöllä saattaa itsensä ja muut ihmiset vaaraan.
- **Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin mihin se on tarkoitettu** (katso "Määräystenmukainen käyttö").
- **Vältä epänormaaleja vartalon asentoja.** Varmista, että seisot tukevasti ja säilytät aina tasapainon. Tämä koskee erityisesti tilanteita, missä käytetään portaita tai tikapuita.
- **Käytä soveltuvaa työvaatetusta:**
 - älä käytä liian väljiä vaatteita tai koruja, ne voivat tarttua liikkuviin osiin,
 - tukevat käsineet ja luistamattomat jalkineet,
 - sido pitkät hiukset hiusverkolla.
- **Käytä henkilökohtaista suojapukua:**
 - Kuulosuojain,
 - suojalasit tai kasvosuojus,
 - työkasineet,
 - turvajalkineet,
 - Tarkastettu suojakypärä tilanteissa, missä päävammat ovat mahdollisia.
- **Suosittelimme käyttämään jalkasuojusta ja turvatakia.**
- **Pidä työalueesi järjestyksessä!** Epäjärjestys voi johtaa onnettomuuksiin.
- **ota huomioon ympäristön vaikutukset:**
 - Älä altista bensiinikäyttöistä pensasleikkuria saatelelle.
 - Älä käytä bensiinikäyttöistä pensasleikkuria kosteassa tai märässä ympäristössä.
 - Jos säätila on epäedullinen (sade, lumi, jää, tuuli), siirrä työtä myöhempään ajankohtaan – kohonnut onnettomuusvaara!
 - Varmista hyvä valaistus.
 - Älä käytä bensiinikäyttöistä pensasleikkuria sytytyvien nesteiden tai kaasujen lähellä.
- **Tutustu toimintaympäristöosi ja kiinnitä huomiota mahdollisiin vaaroihin, joita et ehkä voi kuulla moottorin äänestä johtuen.**
- **Varo maanpäällisiä virtajohtoja.**
- **Älä koskaan jätä bensiinikäyttöistä pensasleikkuria ilman valvontaa.**

- Työtaukojen aikana bensiinikäyttöinen pensasleikkuri on laskettava alas siten, että kukaan ei altistu vaaraan. Varmista bensiinikäyttöinen pensasleikkuri asiatonta käyttöä vastaan.
- Alle 18-vuotiaat henkilöt eivät saa käyttää laitetta.
- Pidä muut ihmiset loitolla.
- Käyttäjä on vastuussa onnettomuuksista tai vaaroista, joita aiheutuu muille henkilöille tai heidän omaisuudelleen.
- Käyttöhenkilö on työalueella vastuussa ulkopuolisten henkilöiden turvallisuudesta.
- Pidä lapset loitolla.
- Älä anna muiden henkilöiden, erityisesti lasten, koskea työkaluun tai moottoriin. Pidä heidät loitolla työalueelta.
- Varmista aina, että bensiinikäyttöinen pensasleikkuri on asianmukaisesti ohjeen mukaisessa työasennossa ennen kuin moottori käynnistetään.
- Varmista, että kaikki kahvat ja turvalaitteet on asennettu ennen bensiinikäyttöisen pensasleikkurin käyttämistä. Älä koskaan yritä käyttää puutteellista tai kielletyllä tavalla muunneltua bensiinikäyttöistä pensasleikkuria.
- Älä käytä tylsiä, irtonaisia tai vahingoittuneita leikkuulaitteita.
- Älä leikkaamaan vasta sitten, kun leikkuulaite on käynnissä.
- Älä ylikuormita konetta! Työskentelet paremmin ja turvallisemmin ilmoitetulla tehoalueella.
- Käytä laitetta vain, kun sen kaikki suojalaitteet on asennettu oikein paikoilleen, äläkä tee koneeseen mitään sellaisia muutoksia, jotka voivat vaarantaa turvallisuuden.
- Älä tee laitteeseen tai laitteen osiin mitään muutoksia.
- Älä käytä leikkuulaitteita, jotka eivät vastaa tässä käyttöohjeessa annettuja tietoja. Muiden työkalujen ja muiden lisätarvikkeiden käyttö voi merkitä loukkaantumisvaaraa.
- Kytke kone pois päältä ja vedä sytytystulppapistoke irti sytytystulpasta seuraavissa tilanteissa:
 - Bensiinikäyttöinen pensasleikkuri koskee maa-perään, kiviin, nauloihiin tai muihin vieraisiin esineisiin. Tarkasta, onko laite vahingoittunut.
 - Leikkuulaitteen työasennon säätö.
 - Pensasleikkurin tarkastaminen, kunnossapitotyöt tai muut käsittelytoimet.
 - Korjaustyöt.
 - Huolto- ja puhdistustyöt.
 - Häiriöiden poistaminen (näihin kuuluu myös leikkuulaitteen juuttuminen).
 - Kuljetus ja varastointi.
 - Bensiinikäyttöisen pensasleikkurin luota poistetaan (myös lyhytaikaiset keskeytykset).

- Hoida bensiinikäyttöistä pensasleikkuriasi huolellisesti:
 - Pidä työkalut terävinä ja puhtaina voidaksesi työskennellä paremmin ja turvallisesti.
 - Pidä kahvat kuivina ja öljyttöminä ja rasvattomina.
 - Noudata huoltomääräyksiä.
- Tarkasta, onko koneessa mahdollisesti vaurioita:
 - Ennen kuin koneen käyttöä jatketaan, on suojalaitteiden moitteeton ja määräysten mukainen toiminta tarkastettava huolellisesti.
 - Tarkasta, että liikkuvat osat toimivat jumittumatta ja etteivät osat ole vaurioituneet. Kaikkien osien on oltava oikein asennettuina ja täytettävä kaikki vaatimukset, jotta bensiinikäyttöisen pensasleikkurin moitteeton toiminta on varmistettu.
 - Hyväksytyn ammattikorjaamon on korjattava tai vaihdettava vaurioituneet suojalaitteet ja osat asiantuntevasti, mikäli käyttöohjeessa ei ole muuta mainittu.
 - Vaihda vaurioituneet tai lukukelvottomat turvatarvat.
- Älä jätä työkalun avainta lukkoon! Tarkasta aina ennen päälle kytkemistä, että avaimet ja säätötyökalut on poistettu.
- Säilytä käyttämätöntä laitetta kuivassa, suljetussa paikassa ja poissa lasten ulottuvilta.
- Säilytä bensiinikäyttöistä pensasleikkuria paikassa, jossa mahdolliset bensiinihöyryt eivät voi päästä kosketukseen avotulen tai kipinöiden kanssa. Anna bensiinikäyttöisen pensasleikkurin jäähtyä aina ennen kuin laitat sen varastoon.
- Kun bensiinikäyttöistä pensasleikkuria kuljetaan tai varastoidaan, leikkuulaite on aina peitettävä leikkuulaitteen suojuksella.
- Älä tee koneeseen mitään korjauksia, ellei sinulla ole tähän vaadittavaa koulutusta. Älä tee koneeseen mitään muita korjauksia kuin luvussa "Puhdistus ja huolto" on kuvattu, vaan käänny suoraan valmistajan tai valtuutetun asiakaspalvelun puoleen.
- Bensiinikäyttöisen pensasleikkurin käyttöä on vältettävä, kun lähellä on ihmisiä, erityisesti lapsia.
- Jos leikkuutyökalu osuu vieraaseen materiaaliin tai jos käyttömelu voimistuu tai jos bensiinikäyttöinen pensasleikkuri tärisee epätavallisesti, sammuta moottori ja anna bensiinikäyttöisen pensasleikkurin pysähtyä. Vedä sytytystulppapistoke irti sytytystulpasta ja suorita seuraavat toimenpiteet:
 1. tarkasta mahdolliset vauriot;
 2. tarkasta mahdollinen osien löystyminen/irtoaminen ja kiinnitä kaikki löystyneet/irronneet osat;
 3. vaihda vioittuneet osat samanlaatuisiin osiin tai korjauta ne.

- Älä käytä bensiinikäyttöistä pensasleikkuria viallisen tai pahoin kuluneen leikkuulaitteen kanssa.
- Tulipalovaaran vähentämiseksi on varmistettava, että moottori ja äänenvaimennin puhdistetaan lehdistä tai ulos valuneista voiteluaineista.
- Käytä aina molempia käsiä, kun bensiinikäyttöisessä pensasleikkurissa on kaksi kahvaa.
- Jos työt bensiinikäyttöisellä pensasleikkurilla keskeytetään huollon, tarkastuksen tai varastoinnin vuoksi, sammuta moottori, vedä sytytustulppapistoke irti sytytustulpasta ja varmista, että kaikki pyörivät osat ovat pysähtyneet. Anna koneen jäähtyä ennen kuin alat tarkastaa, säätää tai käsitellä sitä muulla tavalla.

Koneen muihin osiin tehtävät korjaukset on teetettävä valmistajalla tai muussa valtuutetussa huoltoliikkeessä. Käytä vain alkuperäisiä varaosia. Muiden varaosien ja muiden lisätarvikkeiden käyttö voi altistaa käyttäjän onnettomuusvaaraan. Valmistaja ei ota vastuuta siitä aiheutuvista vahingoista.

5.3 Polttoaineiden turvallinen käsittely

Käsittele polttoainetta varovaisesti! Polttoaineet ja polttoainehuurut voivat syttyä palamaan ja aiheuttaa hengitettäessä ja iholla vakavia vaurioita. Polttoaineita käsiteltäessä on siksi oltava varovainen ja huolehdittava hyvästä tuuletuksesta.

- Sammuta moottori ja anna laitteen jäähtyä ennen kuin tankkaat bensiinikäyttöisen pensasleikkurin.
- Polttoainetta tankattaessa ei saa tupakoida eikä olla avotulen lähellä.
- Käytä suojakäsineitä, kun tankkaat polttoainetta.
- Älä tankkaa polttoainetta suljetuissa tiloissa (räjähdysvaara).
- Tankkaa vain ulkona.
- Pidä huoli siitä, ettet läikytä polttoainetta tai öljyä. Puhdista bensiinikäyttöinen pensasleikkuri heti, jos olet läikyttänyt polttoainetta tai öljyä. Vaihda vaatteet heti, jos olet läikyttänyt polttoainetta tai öljyä niihin.
- Pidä huoli siitä, ettei polttoainetta päädy maaperään.
- Sulje polttoainesäiliön kansi tankkauksen jälkeen uudelleen huolellisesti ja varmista, ettei se pääse irtoamaan käytön aikana.
- Varmista, että polttoainesäiliön kansi ja bensiiniputket ovat tiiviitä. Jos ne vuotavat, ei laitetta saa ottaa käyttöön.
- Kuljeta ja säilytä polttoaineita vain niille hyväksytyissä ja merkityissä säiliöissä.
- Säilytä polttoaineet lasten ulottumattomissa.
- Älä kuljeta tai säilytä polttoaineita palavien tai helposti syttyvien aineiden tai kipinöiden tai avotulen lähellä.

- Siirry laitteen käynnistämistä varten vähintään kolmen metrin päähän polttoaineen lisäyspaikasta.
- Jos säiliö tyhjennetään, se tulee tehdä ulkona.
- Älä koskaan varastoi bensiinikäyttöistä pensasleikkuria tai polttoainesäiliötä tilassa, jossa ne voivat altistua avoliekeille, kuten esim. vedenlämmitysjärjestelmien yhteydessä.
- Tulipalovaaran vähentämiseksi pidä moottori ja äänenvaimennin puhtaana leikkausjätteistä, lehdistä ja voiteluaineista!
- Älä koskaan poista säiliön korkkia äläkä lisää bensiiniä moottorin käydessä tai sen ollessa kuuma.
- Anna moottorin ja pakoputken osien jäähtyä ennen tankkausta.
- Jos bensiiniä on vuotanut, älä yritä käynnistää moottoria, vaan poista kone bensiinin likaamalta pinnalta ennen käynnistämistä.

5.4 Jäännösriskit

Myös määräystenmukaisesti käytettynä voi kaikkien voimassa olevien turvallisuusmääräysten noudattamisesta huolimatta jäädä jäännösriskejä käyttötaroituksen mukaan määritetystä rakenteesta johtuen. Jäännösriskejä voidaan minimoida noudattamalla "turvallisuusohjeita" ja "määräystenmukaista käyttöä" koskevia määräyksiä sekä käyttöohjetta. Huolellisuus ja varovaisuus vähentävät henkilövammojen ja vahinkojen riskiä.

Lisäksi kaikista asianmukaisista toimenpiteistä huolimatta voi jäljelle jäädä piileviä jäännösriskkejä:

- Sinkoutuvien osien aiheuttamat loukkaantumiset.
- Teräosien murtuminen ja kappaleiden sinkoutuminen niistä.
- Hiilimonoksidimyrkytyksen vaara, kun laitetta käytetään suljetuissa tai huonosti ilmastoiduissa tiloissa.
- Palovammojen vaara kosketettaessa kuumia rakennneosia.
- Kuulon heikkeneminen työskenneltäessä yhtäjaksoisesti pitkään ilman kuulosuojaimia.

6. Tekniset tiedot

Moottorin tyyppi	2-tahtimoottori - ilmajäähdytteen
Iskutilavuus	22,5 cm ³
Moottoriteho	0,65 kW
Joutokäyntikierrosluku n_0	3000 ± 300 min ⁻¹
Suurin moottorin kierrosluku	10500 min ⁻¹
Säiliön tilavuus	0,26 l
CO ₂ -päästö	1630 g/kWh

Sekoitusuhde (polttoaine/kaksitahtiöljy)	40:1
Leikkuupituus	560 mm
Suurin leikkauspaksuus	27 mm
Mitat P x L x K	1100 x 245 x 200 mm
Laipan pituus	600 mm
Paino	5,0 kg

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!

Melun syntymistä koskevat tiedot asiaankuuluvien standardien mukaan mitattuna:

Äänenpaine L_{pA}	= 99,5 dB
Ääniteho L_{WA}	= 105,5 dB
Mittausepävarmuus K_{pA}	= 3 dB

Käytä kuulosuojaimia.

Melu voi aiheuttaa kuulovamman.

Tärinä (etukahva) A_{nv} = 3,3 m/s²

Tärinä (takakahva) A_{nv} = 3,8 m/s²

Mittausepävarmuus K_{nv} = 1,5 m/s²

7. Purkaminen pakkauksesta

- Avaa pakkaus ja ota tuote varovasti ulos.
- Poista pakkausmateriaali sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (jos sellaiset on).
- Tarkasta, onko toimituksen sisältö täydellinen.
- Tarkasta, onko tuotteessa tai lisäosissa kuljetusvaurioita. Valitukset on annettava heti toimittajan tiedoksi. Myöhemmin tehtyjä reklamaatioita ei hyväksytä.
- Säilytä pakkausta mahdollisuuksien mukaan takuuajan päättymiseen asti.
- Perekdy tuotteeseen käyttöohjeen avulla ennen sen käyttöä.
- Käytä lisävarusteina ja kulutus- ja varaosina vain alkuperäisiä osia. Voit ostaa varaosia alueellasi toimivalta alan jälleenmyyjältä.
- Ilmoita tilauksissa tuotteen tuotenumero ja valmistusvuosi.

⚠ VAROITUS!

Tuote ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipussien, kalvojen tai pienosien kanssa! Vaarana osien joutuminen nieluun ja tukehtuminen!

8. Ennen käyttöönottoa

Pensasleikkuria ei toimiteta täytettynä polttoaine-seoksella.

Täytä pensasleikkuri kohdassa "Tankkaus" kuvatulla tavalla.

Tankkaus

- Laite käyttää polttoaineena normaalin bensiinin (lyijytön) ja kaksitahtimoottoriöljyn sekoitusta.

Bensiiniä käsiteltäessä on oltava erittäin tarkka. Tupakointi ja avotuli ovat kiellettyjä (räjähdysvaara).

Bensiini:

Oktaaniluku vähintään 91 ROZ, lyijytön

- Älä täytä lyijypitoista bensiiniä, dieseliä tai muita kiellettyjä polttoaineita.
- Älä käytä bensiiniä, jonka oktaaniluku on pienempi kuin 91 ROZ. Se voi johtaa moottorin lämpötilan nousuun ja vakaviin moottorivaurioihin.
- Jos työskentelet jatkuvasti korkealla kierroslukalueella, on käytettävä korkeamman oktaaniluvun omaavaa bensiiniä.
- Ympäristön suojelemiseksi suositellaan lyijyttömän bensiinin käyttöä.

Kaksitahtimoottoriöljy:

JASO FC- tai ISO EGD -spesifikaation mukaan

Älä käytä

- muuta kuin nelitahtiöljyä tai kaksitahtiöljyä vesijäähdytteisiä perämoottoreita varten.
- Älä käytä huoltoasemien valmiita sekoituksia.

Sekoittaminen

Sekoitusuhde 40:1

Bensiini, kaksitahtimoottoriöljy 2,5% (40:1)

1 litraa 0,025 litraa

2 litraa 0,05 litraa

5 litraa 0,125 litraa

10 litraa 0,25 litraa

- Varmista, että öljymäärä mitataan tarkasti, koska pienillä polttoainemäärillä jo vähäinenkin poikkeama öljymäärässä vaikuttaa voimakkaasti sekoitus-suhteeseen.
- Älä muuta sekoitussuhdetta, siitä seuraa palamisjätteiden määrän lisääntyminen, polttoaineen kulutuksen kasvu ja tehon lasku tai moottorin vahingoittuminen.

Sekoita bensiiniä ja öljyä puhtaassa, bensiinille hyväksytyssä ja merkityssä säiliössä. Älä käytä polttoainesäiliötä, jossa on ylitäyttösuoja.

1. Täytä ensin puolet siitä bensiinimäärästä, joka sekoitetaan.
2. Täytä sen jälkeen koko öljymäärä.
3. Ravistele polttoaineseosta.
4. Täytä loput bensiinimäärästä.

Polttoaineita voidaan varastoida vain rajallisen ajan, ne vanhenevat. Liian kauan varastoitu polttoaine ja polttoaineseos voi aiheuttaa käynnistysongelmia. Sekoita sen vuoksi vain sen verran polttoainetta kuin tarvitset yhden kuukauden aikana. Varastoi polttoaineita vain niille hyväksytyissä ja merkityissä säiliöissä.

Säilytä polttoainesäiliötä kuivassa ja turvallisessa paikassa.

Varmista, että polttoainesäiliötä varastoidaan sellaisessa paikassa, minne lapset eivät pääse.

Huomio! Ota selvää ennen käyttöönottoa, miten laite otetaan hätätilanteessa mahdollisimman nopeasti pois käytöstä!

Pensasleikkurin tankkaus

- Kytke moottori pois päältä ja anna sen jäähtyä!
- Käytä suojakäsineitä!
- Vältä aineen roiskumista iholle ja silmiin!
- Huomioi ehdottomasti kohta "Polttoaineen turvallisen käsittely".

1. Lisää pensasleikkuriin polttoainetta vain ulkona tai riittävästi ilmastoiduissa tiloissa.
2. Puhdista täyttöalueen ympäristö. Polttoainesäiliöön joutunut lika aiheuttaa käyttöhäiriöitä.
3. Ravistele vielä kerran polttoaineseosta sisältävää kanisteria ennen kuin lisäät siitä polttoainesäiliöön.
4. Avaa polttoainesäiliön korkki (12) varovasti, jotta mahdollisesti muodostunut ylipaine pääsee purkautumaan.
5. Täytä polttoaineseosta varovasti täyttöaukon alareunaan asti.
6. Sulje polttoainesäiliön kansi uudelleen. Varmista, että säiliön korkki on tiiviisti kiinni.
7. Puhdista polttoainesäiliön kansi ja ympäristö.
8. Tarkasta, ettei polttoainesäiliössä eikä -johdoissa ole vuotoja.
9. Käytä polttoainepumppua (11) tarvittaessa.
10. Siirry vähintään kolmen metrin päähän polttoaineen lisäyspaikasta, ennen kuin käynnistät moottorin.

9. Rakenne ja käyttö

⚠ Huomio!

Tuote on ehdottomasti asennettava täydellisesti ennen käyttöönottoa!

Älä ota laitetta käyttöön ennen kuin olet lukenut tämän käyttöohjeen, ottanut huomioon kaikki ohjeet ja asentanut laitteen täydellisesti ja määräysten mukaisesti!

- Varmista, että virtakytkin (6), kaasuvivun lukitus (7) ja kaasuvipu (14) toimivat määräysten mukaisesti.
- Pensasleikkurin saa käynnistää vain, kun se on koottu kokonaan.
- Tue pensasleikkuri käynnistystä varten ja pidä siitä hyvin kiinni. Varmista, että leikkuulaite on vapaana.

Pensasleikkurin käynnistäminen:

1. Pysyttele etäällä palavista materiaaleista.
2. Ota tukeva asento.

3. Aseta pensasleikkuri eteesi maahan, leikkuulaite osoittaa poispäin vartalosta.
4. Aseta oikean jalan kärki takakahvaan.
5. Tartu etummaiseen käsisuojukseen vasemmalla kädellä.

Käynnistäminen moottorin ollessa kylmä

1. HUOMIO: Kytkin (6) on automaattisella palautuksella varustettu kytkin, joka palautuu vapauttamisen jälkeen aina lähtöasentoon "ON".
2. Paina polttoainepumppua (11) varovaisesti useita kertoja, kunnes polttoaine menee pumppuun.
3. Työnnä käynnistysvipu (rikastin) (4) "Kylmäkäynnistys"-asentoon.
4. Vedä käynnistyskahvan käynnistysvaijeria (5) hietaasti vastukseen asti.
5. Vedä käynnistinnarua (5) nyt rivakasti, kunnes moottori käynnistyy. Jos moottori ei käynnisty, toista toimenpiteet. Niin kauan kuin kylmäkäynnistysvipu (rikastin) (4) on ulos vedettynä (M), moottori käy vain lyhyen aikaa ja sammuu uudelleen.
6. Kun moottori on käynnistynyt, paina kaasuvivun lukitusta (7) ja kaasuvipua (14) samanaikaisesti. Kylmäkäynnistysvipu (rikastin) (4) palaa automaattisesti käyttöasentoon "lämminkäynnistys".
7. Vedä käynnistinnarua (5) nyt uudelleen rivakasti, kunnes moottori käynnistyy.

Moottorin pysäyttäminen

1. Päästä kaasuvipu (14) vapaaksi.
2. Aseta virtakytkin (6) asentoon "0". HUOMIO: Kytkin (6) on automaattisella palautuksella varustettu kytkin, joka palautuu vapauttamisen jälkeen aina lähtöasentoon "ON".

Käynnistäminen moottorin ollessa lämmin

1. Aseta virtakytkin (6) asentoon "I".
2. Työnnä käynnistysvipu (rikastin) (4) "Lämminkäynnistys ja työskentely" -asentoon.
3. Vedä käynnistyskahvan käynnistysvaijerista (5), kunnes moottori käynnistyy.

Kaasuvivun lukitus:

1. Tartu pensasleikkuriin takakahvasta (15) ja paina kaasuvivun lukitusta (7).
2. Tartu toisella kädellä etukahvaan (3).
3. Paina kaasuvipua (14).
4. Leikkuulaite käynnistyy.

Jos kaasuvipu vapautetaan, leikkuulaite pysähtyy ja moottori käy joutokäynnillä.

Jos leikkuulaite ei käynnisty, vaikka kaasuvipu on painettu sisään, on joutokäyntikierroslukua pienennettävä. (Katso "Huolto")

Pensasleikkurin asetukset

Takakahvan (15) säätö

Pensasleikkurin ohjaamisen helpottamiseksi voidaan takakahva säätää 3 työasentoon.

- Säädön aikana kaasuvipua (14) ei voi käyttää.
- 1. Pidä vasemmalla kädellä kiinni pensasleikkurin etukahvasta (3).
- 2. Paina liikkuvaa osaa (13) ja kierrä kahva haluttuun asentoon.
- 3. Vapauta liikkuva osa (13). Varmista, että lukituksen vapautus on jälleen lukittunut ja kahva on kiinnitetty kunnolla.

10. Työohjeita

Suorita seuraavat tarkastukset ennen käyttöönottoa ja säännöllisesti bensiinikäyttöisellä pensasleikkurilla tehtävän työn aikana:

- Onko bensiinikäyttöinen pensasleikkuri asennettu kokonaan ja määräysten mukaisesti? Varmista, että kaikki mutterit ja ruuvit on kiristetty tiukasti.
- Onko bensiinikäyttöinen pensasleikkuri hyvässä ja turvallisessa kunnossa?
 - Ovatko kaikki turvatoiminnot kunnossa?
- Onko bensatankki täytetty?
- Onko leikkuulaite vahingoittumaton ja teroitettu?
- Onko moottori ja äänenvaimennin puhdistettu kerrostumista, lehdistä tai ulos purkautuneista voiteluaineista?
- Onko kahva puhdas ja kuiva – öljytön ja rasvaton?
- Onko työpaikka valmisteltu niin, että kompastumisvaaraa ei ole?
- Käytetäänkö vaadittavaa suojaruustusta?
- Oletko lukenut kaikki ohjeet ja ymmärtänyt ne?
- Voiko kaasuvipua liikuttaa kevyesti ja toimiiko se oikein?
- Onko virtakytkin toimintakuntoinen?
- Pysyykö leikkuulaite aina pysäytettynä, kun moottori käy joutokäyntiä?

Jos leikkuulaite liikkuu joutokäynnillä, on joutokäyntikierroslukua pienennettävä (ks. "Joutokäyntikierrosluvun säätö").

- Varmista, että vaihteisto on voideltu riittävästi (katso kohta "Puhdistus ja huolto").

10.1 Yleinen menettely työskenneltäessä pensasleikkurilla

- Älä työskentele yksin. Hätätilanteessa jonkun pitää olla kuuloetäisyydellä.
- Pidä lapset, muut henkilöt ja eläimet loitolla työalueelta (vähintään 15 m etäisyydellä).
- Älä työskentele lumen, jään tai muun liukkaalla alustan päällä – liukastumisvaara.
- Älä työskentele puutteellisessa valaistuksessa (esim. sumussa, sateessa, lumipyryssä tai hämärässä).

- Aja ennen leikkaamista eläimet pois pensasaidan luota, ettet vahingoita niitä.
- Varmista turvallinen ja siistitty työpaikka. Poista työalueelta esineet, jotka voivat sinkoutua.
- Vältä epänormaaleja vartalon asentoja. Säilytä aina tasapaino. Älä työskentele ylävartalo kumartuneena.
- Käytä bensiinikäyttöistä pensasleikkuria vain tukevasti seisten.
- Kytke bensiinikäyttöinen pensasleikkuri pois päältä, kun siirryt toiseen paikkaan.
- Pidä kädet ja jalat loitolla leikkuulaitteesta, kun se liikkuu.
- Pitele bensiinikäyttöistä pensasleikkuria siten, että et voi hengittää pakokaasuja. Älä työskentele suljetuissa tiloissa.
- Älä käytä bensiinikäyttöistä pensasleikkuria puunpalasten tai muiden vastaavien esineiden nostamiseen tai lapioimiseen.
- Poista ehdottomasti vieraat esineet pensaasta (esim. rautalangat), sillä ne voivat vahingoittaa bensiinikäyttöisen pensasleikkurin teriä.
- Pidä bensiinikäyttöisestä pensasleikkurista kiinni aina molemmilla käsillä niin, että vasen kätesi on etukahvalla ja oikea kätesi takakahvalla. Älä koskaan työskentele yhdellä kädellä.
- Kun kaasuvivusta päästetään, leikkuulaite liikkuu vielä lyhyen aikaa (vapaakäynti-ilmio).
- Aloita leikkaaminen leikkuulaitteen liikkeessa.
- Älä koskaan tartu leikkuulaitteeseen käsilläsi käytön aikana.
- Älä koskaan työskentele
 - käsivarret ojennettuina,
 - vaikeapääsyisissä paikoissa,
 - liian paljon eteenpäin kumartuneena.
- Älä koskaan käytä bensiinikäyttöistä pensasleikkuria olkakorkeuden yläpuolella.
- Älä koskaan päästä liikkuvaa leikkuulaitetta koskemaan verkkoaitaan tai maahan.
- Kytke moottori pois päältä ja vedä virtapistoke irti
 - kun havaitset laitteen toiminnassa muutoksia,
 - kiinni takertuneen leikkumateriaalin poistamiseksi,
 - leikkuulaitteen tarkastamiseksi, kun se on osunut kiviin, nauloihin tai muihin koviin esineisiin,
 - häiriöiden poistamiseksi,
 - työskentelytaukojen ajaksi,
 - ennen pensasleikkurin luota poistumista.
- Älä aseta kuumunutta bensiinikäyttöistä pensasleikkuria kuivaan ruohikkoon tai palavia esineitä vasten.
- Varmista ennen työn aloittamista, että:
 - työalueella ei ole muita ihmisiä tai eläimiä.
 - voit perääntyä taaksepäin esteettä.
 - jaloissa ei ole vieraita esineitä, vesakkoa tai oksia.
 - tukeva seisoma-asento on varmistettu.

Jos henkilöt, joilla on verenkiertohäiriöitä, joutuvat liian usein alttiiksi tärinälle, voi hermosto tai verisuonisto vaurioitua.

10.2 Voit vähentää tärinää:

- Vahvoilla, lämpimillä työkasineilla.
- Lyhentämällä työaikaa (pidä useita pitempiä taukoja).

Hakeudu lääkärin hoitoon, jos sormesi turpoavat, olet huonovointinen tai sormesi ovat tunnottomat.

10.3 Työskentely pensasleikkurilla

Pidä bensiinikäyttöinen pensasleikkuri molemmiin käsin turvallisen etäisyyden päässä kehosta.

- Suurin leikkausläpimitta riippuu puulajista, puun iästä, kosteuspitoisuudesta ja kovuudesta.
- Lyhennä sen vuoksi erittäin paksut oksat oksasaksilla sopivaan pituuteen ennen pensasaidan leikkaamista.
- Bensiinikäyttöistä pensasleikkuria voidaan ohjata sen kaksipuolisen terän ansiosta eteenpäin ja taaksepäin tai heiluriliikkeillä puolelta toiselle.
- Leikkaa ensin aitojen sivut ja vasta sitten yläreuna.
- Leikkaa aita alhaalta ylöspäin.
- Leikkaa pensasaita puolisuunnikkaan muotoon. Näin estetään pensasaidan alaosan muuttuminen paljaaksi valonpuutteen vuoksi.
- Jännitä luotilanka pensasaidan pituudelle halutesasi leikata pensasaidan yläreunan tasaisesti.
- Leikkaa useissa vaiheissa, jos on tarpeen leikata voimakkaasti alaspäin.

10.4 Oikea leikkausajankohta:

- Lehtipensasaita: Kesäkuu ja lokakuu
- Havuaita: Huhtikuu ja elokuu
- Nopeasti kasvavat pensasaidat: toukokuusta alkaen noin 6 viikon välein

Huomioikaa pensasaidassa pesivät linnut. Siirtäkää tässä tapauksessa pensasaidan leikkaamista hautomisajan yli tai viekää pesä pois pensaen alueelta.

Huomioi joka tapauksessa kaikki turvallisuusohjeet.

11. Huolto

Aina ennen huolto- ja puhdistustöitä

- Kytke moottori pois päältä
- Odota, että leikkuulaite on pysähtynyt
- Vedä sytytystulppapistoke irti (muulloin kuin joutokäynnin asetuksessa)

Älä suorita huoltotöitä avotulen lähellä. Tulipalovaara!

Muita kuin tässä luvussa kuvattuja huolto- ja puhdistustöitä saa teettää vain asiakaspalvelulla.

Huolto- ja puhdistustöitä varten poistetut turvalaitteet on ehdottomasti asetettava uudelleen asianmukaisesti paikoilleen ja tarkastettava.

Käytä vain alkuperäisiä osia. Muut osat voivat aiheuttaa odottamattomia vaurioita ja vammoja.

Käytä käsineitä välttääksesi mahdolliset vammat. Jotta pensasleikkuri säilyy pitkään luotettavassa käyttökunnossa, on seuraavat huoltotyöt suoritettava säännöllisesti.

Tarkasta pensasleikkuri selvien vikojen varalta, kuten

- löystyneet kiinnityskohdat
- kuluneet tai vaurioituneet osat
- vääntynyt, murtunut tai vahingoittunut terälaitteisto
- Polttoainesäiliön kannen ja polttoainejohtojen tiiviys

Tarkasta pensasleikkuri jokaisen käyttökerran jälkeen seuraavien seikkojen osalta

- kulumat, erityisesti leikkuulaitteen liukuvällys.
- oikein asennetut ja ehjät suojukset tai suojalaitteet.

Tarvittavat korjaukset tai huoltotyöt on suoritettava ennen pensasleikkurin käyttöä.

Vaihteiston voitelu (kuva 12)

Voitele vaihteisto 10–20 käyttötunnin välein.

1. Avaa voiteluaukon ruuvi pensasleikkurin alapuolelta toimitukseen sisältyvällä 5 mm:n kuusiokoloavaimella (20).
2. Aseta rasvapuristin voitelunippaan.
3. Paina hieman rasvaa sisään.
4. Kierrä voiteluaukon ruuvi takaisin paikoilleen.

Huomio! Lisää vain vähän rasvaa. Älä missään tapauksessa täytä liikaa.

Joutokäyntikierrosluvun säätö (kuva 10)

Jos leikkuulaite jatkaa käymistä tyhjäkäynnillä, täytyy tyhjäkäyntikierroslukua korjata.

1. Anna moottorin käydä 3–5 minuuttia, kunnes se on lämmin (älä käytä suuria kierroksia!).
2. Kierrä säätöruuvia (C):

myötäpäivään

- Tyhjäkäyntikierrosluku kasvaa (+)

vastapäivään

- Tyhjäkäyntikierrosluku pienenee (–)

Ota yhteyttä valmistajaan, jos leikkauslaite jatkaa edelleen käyntiä tyhjäkäynnillä.

Älä missään tapauksessa jatka pensasleikkurin käyttöä!

Ilmansuodattimen puhdistus tai vaihto (kuva 6)

Puhdista ilmansuodatin säännöllisesti pölystä ja liasta

- käynnistysongelmien,

- suorituskyvyn heikkenemisen,
- ja liian suuren polttoaineen kulutuksen välttämiseksi.

Puhdista ilmansuodatin noin kahdeksan käyttötunnin välein, erityisen pölyisissä olosuhteissa useammin.

1. Aseta käynnistysvipu (rikastin) (4) "Kylmäkäynnistys"-asentoon, jotta kaasuttimeen ei pääse likahiukkasia.
2. Poista ilmasuodattimen kansi (8).
3. Ota ilmansuodatin (D) ulos vaahtomuovista.
4. Pese ilmansuodatin haalealla saippualliuoksella. Älä puhalla likahiukkasia ulos, siihen liittyy silmävammojen vaara!
5. Puhdista ilmasuodattimen sisäpuolinen tila siiveltimellä.
6. Anna ilmasuodattimen kuivua hyvin ja aseta se taas paikalleen.
7. Aseta ilmasuodattimen kansi uudelleen paikalleen.

Vaihda ilmansuodatin säännöllisesti.

Viallinen ilmansuodatin on vaihdettava heti.

Bensiinisuodattimen puhdistus tai vaihto

Tarkasta bensiinisuodatin (E) tarvittaessa. Likainen bensiinisuodatin estää polttoaineen syötön.

Avaa säiliön kansi (12) ja vedä bensiinisuodatin koulukalla aukon kautta.

- vähäinen likaisuus
 - vedä bensiinisuodatin pois polttoainejohdosta ja puhdista suodatin puhdistusbensiinillä
- suuri likaisuus
 - vaihda bensiinisuodatin

Sytytystulpan tarkastus tai vaihto (kuvat 2, 7)

Älä koske sytytystulppaan (F) tai sytytystulppapistikkeeseen (16) moottorin ollessa käynnissä. Suurjännite!

Palovammojen vaara moottorin ollessa kuuma. Käytä suojakäsineitä!

Tarkasta sytytystulppa ja elektrodiväli säännöllisesti.

Menettele tällöin seuraavasti:

1. Vedä sytytystulppapistoke irti sytytystulpasta.
2. Kierrä sytytystulppa mukana toimitetulla sytytystulppa-avaimella ulos.

Elektrodivälin on oltava 0,6 - 0,7 mm.

Puhdista sytytystulppa, jos se on likainen.

Vaihda sytytystulppa:

- joka kuukausi säännöllisessä käytössä,
- jos eristysrunko on vahingoittunut,
- jos elektrodit palavat voimakkaasti,
- jos elektroneissa on paljon likaa tai ne ovat öljyntyneet.

Sytytyskipinän tarkastus (kuvat 2, 7)

1. Vedä sytytystulppapistoke irti sytytystulpasta.
2. Kierrä sytytystulppa mukana toimitetulla sytytystulppa-avaimella ulos.
3. Kierrä sytytystulppa ulos.
4. Laita sytytystulppapistoke lujasti paikalleen.
5. Paina sytytystulppaa eristetyillä pihdeillä moottorikotelo vasten (ei sytytystulpan aukon lähellä).
6. Työnnä virtakytkin asentoon "I".
7. Vedä käynnistyskahvassa olevaa käynnistysköytä voimakkaasti. Kun toiminto on moitteeton, kipinän on näyttävä elektrodien välissä.

Äänenvaimennin / ulostuloaukko (kuva 3)

Älä kiristä äänenvaimentimen ruuveja moottorin ollessa kuuma.

1. Tarkasta säännöllisesti, ovatko äänenvaimentimen (H) ruuvit (G) löystyneet. Jos ne ovat löystyneet, kiristä ne käsitiukkuuteen.
2. Puhdista ulostuloaukko (K) säännöllisesti.

Hoito

Puhdista pensasleikkuri huolellisesti jokaisen käyttökerän jälkeen, jotta moitteeton toiminta voidaan varmistaa. Käytä suojakäsineitä puhdistaussasi leikkuulaitetta!

- Puhdista kotelo pehmeällä harjalla tai kuivilla pyyhkeillä. Vettä, liuotainaineita ja kiillotusaineita ei saa käyttää.
- Varmista, että moottorin jäähdytykseen tarvittavat tuuletusraot eivät ole tukkeutuneita (ylikuumenemisen vaara).
- Puhdista leikkuulaite säännöllisesti harjalla tai pyyhkeillä.
- Älä koskaan puhdista leikkuulaitetta vedellä.
- Korroosiovaara!
- Puhdista ja voitele öljyllä kaikki liikkuvat osat säännöllisesti.
- Älä koskaan käytä rasvaa!
- Käytä ympäristöystävällistä öljyä.

Huoltokaavio

Tehtävä - huoltoväli

- Leikkuulaitteen säätäminen - tarvittaessa,
- Tyhjäkäyntikierrosluvun säätö - tarvittaessa,
- Äänenvaimentimen ruuvien kiristäminen - tarvittaessa,
- Bensiinisuodattimen puhdistus/vaihto - tarvittaessa,
- Ilmansuodattimen puhdistus/vaihto 8 käyttötunnin välein (pölyisissä olosuhteissa useammin),
- Vaihteiston voitelu 20 käyttötunnin välein, vähintään 1 kerran vuodessa.

Huoltotietoja

Huomaa, että tämän tuotteen seuraavat osat altistuvat käytön mukaiselle ja luonnolliselle kulumiselle tai että seuraavia osia tarvitaan kulumisena materiaaleina. Kuvat osat*: Leikkuuterä, sytytystulppa, ilmansuodatin, bensiinisuodatin

* eivät välttämättä sisälly toimitukseen!

Varaosia ja tarvikkeita saa huoltopalvelustamme. Skannaa sitä varten etusivulla oleva QR-koodi.

12. Varastointi ja kuljetus

Varastointi

Säilytä käyttämätöntä laitetta teräsuojus paikalleen asetettuna kuivassa, suljetussa paikassa ja poissa lasten ulottuvilta.

Huomioi seuraavat seikat ennen pitempiaikaista varastointia pensasleikkurin pitkän käyttöiän ja ongelmattoman toiminnan varmistamiseksi:

- Suorita perusteellinen puhdistus.
- Käsittele kaikki liikkuvat osat ympäristöystävällisellä öljyllä.
- Älä käytä rasvaa.
- Työnnä teräsuojus leikkuulaitteen päälle.
- Ota sytytystulppapistoke pois.
- Tyhjennä polttoainesäiliö kokonaan.
- Hävitä polttoainejäämät määräystenmukaisesti (ympäristöystävällisesti).
- Aja kaasutin tyhjäksi.

Kuljetus

Kytke moottori pois päältä, kun kuljetat laitetta, ja odota, kunnes leikkuulaite on pysähtynyt ja aseta teräsuojus paikalleen.

Kanna laitetta etukahvasta. Pidä leikkuulaite tällöin taaksepäin ja kuuma äänenvaimennin pois päin var-
talosta.

Kuljeta laitetta autossa vain tavaratilassa tai erillisellä kuljetuspinnalla.

Varmista pensasleikkuri tällöin kaatumista, vaurioitumista ja polttoaineen ulos vuotamista vastaan.

13. Hävittäminen ja kierrätys

Pakkausta koskevat ohjeet



Pakkausmateriaalit voidaan kierrättää. Hävitä pakkaus ympäristönsuojelumääräysten edellyttämällä tavalla.

Käyttöikänsä päähän tulleen laitteen hävittämismahdollisuuksista saat tietoa kuntasi hallintovirastosta.

Polttoaineet ja öljyt

- Polttoainesäiliö ja moottoriöljysäiliö on tyhjennettävä ennen laitteen hävittämistä!
- Polttoaine ja moottoriöljy eivät kuulu sekajätteisiin tai viemäriin, vaan ne on hävitettävä lajiteltuina!
- Tyhjat öljy- ja polttoainesäiliöt on hävitettävä ympäristömääräysten mukaisesti.

14. Ohjeet häiriöiden poistoon

Häiriö	Mahdolliset syyt	Korjauskeinot
Pensasleikkuri ei käy	• Ei polttoainetta • Vika polttoainejohdossa • Bensiniisuodatin tukossa • Sytytystulppa viallinen • Kaasutin viallinen • Sisäinen virhe	• Tarkasta polttoaineen määrä • Tarkasta, onko polttoainejohto taipunut tai vahingoittunut • Puhdista tai vaihda bensiniisuodatin • Vaihda sytytystulppa • Ota yhteyttä valmistajaan tai valtuutettuun asiakaspalveluun • Ota yhteyttä valmistajaan tai valtuutettuun asiakaspalveluun
Pensasleikkuri leikkaa katkonaisesti	• Sisäinen virhe • Päälle-/pois-kytkin viallinen	• Ota yhteyttä valmistajaan tai valtuutettuun asiakaspalveluun • Ota yhteyttä valmistajaan tai valtuutettuun asiakaspalveluun
Moottori käy, leikkuulaite ei liiku	• Leikkuulaite juuttunut • Sisäinen virhe • Viallinen kytkin	• Poista esine • Ota yhteyttä valmistajaan tai valtuutettuun asiakaspalveluun • Ota yhteyttä valmistajaan tai valtuutettuun asiakaspalveluun
Leikkuulaite kuumenee	• Puutteellinen voitelu → hankaus • Liian pieni liukuvällys • Leikkuulaite on tylsä	• Öljyä leikkuulaite • Säädä liukuvällys • Teroita leikkuulaite

Forklaring til symbolerne på produktet

Symbolerne i denne brugsanvisning skal henlede din opmærksomhed på eventuelle risici. Det er vigtigt, at du forstår sikkerhedssymbolerne og forklaringerne i forbindelse med symbolerne. Selve advarslerne afhjælper ikke risici og kan ikke erstatte korrekte foranstaltninger til forebyggelse af ulykker.

	Læs og overhold brugsanvisningen og sikkerhedsforskrifterne før ibrugtagning!
	Advarsel! Tilsidesættelse er forbundet med livsfare, fare for personskade eller beskadigelse af værktøjet.
	Det anbefales at benytte sikkerhedssko!
	Benyt høreværn og beskyttelsesbriller!
	Benyt arbejdshandsker!
	PAS PÅ! Hold uvedkommende personer ude af arbejdsområdet!
	Pas på! Fare for personskader! Stik aldrig fingrene ind i nærheden af knivene. Berør aldrig knivene, når maskinen tændes, eller når der arbejdes med maskinen.
	Beskyt maskinen mod regn, og brug den i det hele taget ikke i regnvejr!
	Pas på brandfarlige stoffer. Brand, åben ild og rygning er forbudt!
	PAS PÅ! Udstødningen og andre motordele bliver meget varme under drift og må derfor ikke berøres!
	Starthåndtag (choker) "koldstart"
	Starthåndtag (choker) „varmstart og arbejde“
	Garanteret lydeffektniveau
	Hækkeklipper snitlængde 560 mm
	Symbol for det påkrævede „blandingsforhold benzin/olie“ på tankdækslet.
	Produktet opfylder gældende EU-direktiver.

Indholdsfortegnelse:	Side:
1. Indledning.....	158
2. Produktbeskrivelse (fig. 1).....	158
3. Leveringsomfang.....	158
4. Tilsigtet brug.....	158
5. Sikkerhedsforskrifter	159
6. Tekniske data	161
7. Udpakning	162
8. Før ibrugtagning	162
9. Opbygning og betjening	163
10. Arbejdsinstrukser	163
11. Vedligeholdelse	165
12. Opbevaring og transport	166
13. Bortskaffelse og genanvendelse	167
14. Fejlfinding	167
15. Overensstemmelseserklæring	171

1. Indledning

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Tyskland

Kære kunde

Vi ønsker dig rigtig god fornøjelse og held og lykke med arbejdet med din nye maskine.

Bemærk:

Iht. gældende lov om produktansvar hæfter producenten af denne maskine ikke for skader, der måtte opstå på eller pga. denne maskine i forbindelse med:

- utilsigtet håndtering;
- tilsidesættelse af brugsanvisningen;
- reparation udført af tredjemand og/eller af ikke-autoriserede fagfolk;
- montering og udskiftning af uoriginale reservedele;
- utilsigtet brug;

Vær opmærksom på følgende:

Brugsanvisningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige oplysninger om, hvordan man bruger produktet sikkert, professionelt og økonomisk, og hvordan man undgår farer, sparer reparationsomkostninger, reducerer driftsstop og øger produktets driftssikkerhed og levetid. Udover sikkerhedsbestemmelserne i denne brugsanvisning skal de forskrifter vedr. brug af produktet, der måtte gælde i det enkelte land (brugslandet), overholdes til punkt og prikke.

Inden du benytter produktet, skal du sørge for at blive fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Produktet må kun benyttes som beskrevet og kun til det tilsigtede anvendelsesformål. Opbevar brugsanvisningen et sikkert sted, og hvis produktet overdrages til tredjepart, skal alle tilhørende dokumenter følge med.

2. Produktbeskrivelse (fig. 1)

1. Kniv
2. Håndbeskyttelse
3. Forreste håndtag
4. Startarm (choke)
5. Trækstarter
6. Tænd/Sluk-kontakt
7. Gashåndtagsslås
8. Luftfilterlåg
9. Vingeskrue
10. Gearfedt skrue
11. Brændstofpumpe
12. Tankdæksel
13. Skyder
14. Gashåndtag
15. Bageste håndtag
16. Tændrørshætte

17. Knivbeskyttelse
18. Tændrørsnøgle
19. Olie-benzinblandingsflaske
20. Unbrakonøgle 5 mm

3. Leveringsomfang

- Benzindrevet hækkeklipper
- Knivbeskyttelse (17)
- Tændrørsnøgle (18)
- Olie-benzinblandingsflaske (19)
- Unbrakonøgle 5 mm (20)
- Brugsanvisning

4. Tilsigtet brug

Maskinen er i overensstemmelse med det gældende EF-maskindirektiv.

Før arbejdet startes, skal alle beskyttelses- og sikkerhedsanordninger være monteret på maskinen.

Denne benzindrevne hækkeklipper er konstrueret til at klippe blødt, nyvokset hækmaterialer. Den er ikke egnet til at klippe i grene, fast træ eller andet skæremateriale.

Maskinen er beregnet til at blive betjent af en person. Den person, der betjener maskinen, bærer ansvaret over for tredjemand i arbejdsområdet.

Læs og overhold alle sikkerheds- og farehenvísninger på maskinen.

Sørg for, at alle sikkerheds- og farehenvísninger på maskinen altid er i læselig stand.

Brug kun maskinen, hvis den er i teknisk fejlfri stand og som tilsigtet, sikkerheds- og farebevidst iht. brugsanvisningen!

Især alle fejlfunktioner, der har indflydelse på sikkerheden, skal straks afhjælpes af dig selv (eller af tredjemand)!

Producentens forskrifter vedrørende sikkerhed, arbejdsmåde og vedligeholdelse samt målene, som er angivet i de tekniske data, skal overholdes.

De gældende forskrifter om forebyggelse af ulykker og øvrige almindeligt anerkendte sikkerhedstekniske regler skal overholdes.

Maskinen må kun bruges, vedligeholdes eller repareres af sagkyndige personer, der er fortrolige med dette arbejde, og som er informeret om de potentielle farer. Producenten fraskriver sig ansvaret for skader, der skyldes, at der er foretaget ændringer på maskinen på eget initiativ.

Maskinen må kun bruges med originalt tilbehør og originalt værktøj fra producenten.

Enhver anden form for anvendelse regnes som værende i strid med tilsigtet brug. Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader, der skyldes utilsigtet anvendelse; risikoen bæres alene af brugeren.

Den benzindrevne hækkeklipper må kun bruges til at klippe hække, buske og buskads. Al anden form for brug, der ikke er nævnt i denne brugsanvisning, kan beskadige knivene eller kvæste brugeren alvorligt, af den grund gøres der udtrykkeligt opmærksom på, at det derfor ikke er nødvendigt at nævne alle mulige anvendelser.

Maskinen må ikke anvendes til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug.

Arbejd ikke med maskinen, hvis du ikke er sikker på, om en arbejdsbetingelse er sikker eller usikker.

ADVARSEL! Læs for din egen sikkerheds skyld denne brugsanvisning og de generelle sikkerhedsforskrifter grundigt igennem inden ibrugtagning af maskinen. Giv produktet videre til tredje-mand, skal du sørge for, at brugsanvisningen følger med.

Vær opmærksom på, at vores udstyr ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ansvaret, hvis udstyret bruges i erhvervs-, håndværks- eller industrivirksomheder samt til lignende arbejde.

5. Sikkerhedsforskrifter

5.1 Sikker arbejde

DENNE BENZINDREVNE HÆKKEKLIPPER KAN FORÅRSAGE ALVORLIGE PERSONSKADER!

Læs omhyggeligt instruktionerne for korrekt omgang, forberedelse, pasning, start og parkering af slukning af hækkeklipperen. Gør dig fortrolig med indstillingsdelene og faglig korrekt brug af den benzindrevne hækkeklipper.

Før du tager dette produkt i brug, skal du læse og overholde følgende forskrifter samt de gældende sikkerhedsbestemmelser i det respektive land for at beskytte dig selv og andre mod mulige personskader.

Opbevar altid disse sikkerhedsforskrifter (brugsanvisningen) sammen med den benzindrevne hækkeklipper.

Den benzindrevne hækkeklipper må kun betjenes af personer med tilstrækkelig erfaring.

Børn må aldrig benytte den benzindrevne hækkeklipper.

Den benzindrevne hækkeklipper må kun gives eller udlæses til personer, der er fortrolige med samme, samt hvordan den skal håndteres. Sørg for, at brugsanvisningen altid følger med.

Reparation af maskinen må kun forestås af producenten og/eller af firmaer, som er autoriseret hertil af producenten.

5.2 Førstegangsb brugere

Enhver, der arbejder med den benzindrevne hækkeklipper for første gang, skal modtage praktisk instruktion i brugen af den benzindrevne hækkeklipper og de personlige værnemidler af en erfaren operatør.

- **Vær opmærksom.** Vær opmærksom på, hvad du laver. Udfør arbejdet med fornuft. Brug ikke maskinen, hvis du er træt eller under indflydelse af narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øjeblik uagtsomhed, mens maskinen bruges, kan føre til alvorlige personskader.
- **Gør dig fortrolig med brugen af maskinen ved at læse brugsanvisningen, før arbejdet påbegyndes.** Utilstrækkeligt informerede brugere kan udsættes sig selv og andre personer for fare på grund af forkert brug.
- Undlad at benytte maskinen til formål, den ikke er beregnet til (se "Tilsigtet brug").
- **Undgå unormal kropsholdning.** Sørg for at stå sikkert, og hold altid ligevægten. Dette gælder især, hvis du bruger trappetrin eller stige.
- **Brug passende arbejdstøj:**
 - brug ikke løstsiddende tøj eller smykker; sådanne kan hænge fast i bevægelige dele;
 - robuste handsker og skridsikert fodtøj;
 - hårnnet til personer med langt hår.
- **Brug personlige værnemidler:**
 - Hørevern;
 - Beskyttelsesbriller eller ansigtsværn;
 - Arbejdshandsker;
 - Sikkerhedssko;
 - Godkendt hjelm i situationer, hvor der kan påregnes hovedskader.
- **Vi anbefaler, at man benytter benbeskyttelse og sikkerhedsjakke.**
- **Hold orden i arbejdsområdet!** Uorden kan føre til ulykker.
- **Tag højde for påvirkninger udefra:**
 - Udsæt ikke den benzindrevne hækkeklipper for regn.
 - Brug ikke den benzindrevne hækkeklipper i fugtige eller våde omgivelser.
 - Undlad at arbejde under ugunstige vejrforhold (regn, sne, is, vind) – øget ulykkesfare!
 - Sørg for god belysning.
 - Brug ikke den benzindrevne hækkeklipper i nærheden af brændbare væsker eller gasser.
- **Gør dig fortrolig med omgivelserne, og vær opmærksom på mulige farer, som du evt. ikke kan høre på grund af motorlarmen.**
- **Pas på elektriske luftledninger.**
- **Efterlad aldrig den benzindrevne hækkeklipper uden opsyn.**

- I arbejdspauser skal den benzindrevne hækkeklipper opbevares på en sådan måde, at ingen personer kan blive bragt i fare. Den benzindrevne hækkeklipper skal sikres mod uvedkommende adgang.
- Personer under 18 år må ikke betjene maskinen.
- Hold andre personer på afstand.
- Brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer, som kan skade tredjeparter personligt eller deres ejendom.
- Operatøren bærer ansvaret over for tredjemand i arbejdsområdet.
- Børn skal holdes på afstand.
- Sørg for, at andre personer, især børn, ikke kommer i berøring med værktøjet eller motoren. Hold dem væk fra arbejdsområdet.
- Sørg altid for, at den benzindrevne hækkeklipper befinder sig korrekt i en af de foreskrevne arbejdspositioner, inden motoren startes.
- Kontrollér altid, at alle håndtag og sikkerhedsanordninger er monteret, inden den benzindrevne hækkeklipper tages i brug. Forsøg aldrig at bruge en ufuldstændig hækkeklipper eller en benzindrevet hækkeklipper med uautoriserede ændringer.
- Brug ikke stumpe, knækkede eller beskadigede skæreanordninger.
- Påbegynd først skæringen, når skæreanordningen kører.
- Undlad at overbelaste maskinen! De arbejde bedre og mere sikkert i det angivne ydelsesområde.
- Benyt kun maskinen med komplette og korrekt monterede beskyttelsesanordninger, og undlad at ændre noget ved maskinen, som kan bringe sikkerheden i fare.
- Maskinen og/eller dets dele må ikke ændres.
- Brug ikke skæreanordninger, der ikke svarer til de egenskaber, der er angivet i denne brugsanvisning. Brug af andre værktøjer og andet tilbehør kan være forbundet med fare for personskader for dig.
- Sluk maskinen, og tag tændrørshætten af tændrøret:
 - Hvis den benzindrevne hækkeklipper kommer i kontakt med jord, sten, søm eller andre fremmedlegemer, skal du kontrollere, om maskinen er blevet beskadiget.
 - Indstilling af skæreanordningens arbejdsposition.
 - Kontrol, pasning af eller arbejde på hækkeklipperen.
 - Reparationsarbejde.
 - Vedligeholdelses- og rengøringsarbejde.
 - Udbedring af fejl (inkl. blokering af skæreanordningen).
 - Transport og opbevaring.
 - Forladelse af den benzindrevne hækkeklipper (også ved kortvarige afbrydelser).

- Den benzindrevne hækkeklipper skal plejes med omhu:
 - Hold værktøjerne skarpe og rene for at kunne arbejde bedre og mere sikkert.
 - Hold håndgrebene tørre og fri for olie og fedt.
 - Følg vedligeholdelsesforskrifterne.
- Kontrollér maskinen for eventuelle skader:
 - Før fortsat brug af maskinen skal beskyttelsesanordninger undersøges med omhu for at sikre, at de fungerer korrekt og som tilsigtet.
 - Kontrollér, om de bevægelige dele fungerer fejlfrit og ikke sidder i klemme, eller om dele er beskadiget. Samtlige dele skal være korrekt monteret og opfylde alle betingelser for at sikre korrekt drift af den benzindrevne hækkeklipper.
 - Beskadigede beskyttelsesanordninger og dele skal repareres eller udskiftes på et anerkendt professionelt værksted, medmindre andet er angivet i brugsanvisningen.
 - Beskadigede eller ulæselige sikkerhedsmærker skal erstattes med nye.
- Lad ikke værktøjsnøgler blive siddende i værktøjet! Kontrollér altid, at nøgler og indstillingsværktøjer er fjernet, før maskinen tændes.
- Opbevar ubenyttede maskiner tørt og utilgængeligt for børn.
- Opbevar den benzindrevne hækkeklipper et sted, hvor benzindampe ikke kan komme i kontakt med åben ild eller gnister. Lad altid den benzindrevne hækkeklipper køle af, inden den stilles til opbevaring.
- Under transport eller opbevaring af den benzindrevne hækkeklipper skal skæreanordningen altid dækkes til med beskyttelsen til skæreanordningen.
- Forsøg ikke selv at reparere maskinen, medmindre du besidder den dertil påkrævede uddannelse. Udfør ikke andre reparationer på maskinen end dem, der er beskrevet i kapitel "Rengøring og vedligeholdelse", men kontakt producenten direkte eller den ansvarlige kundeservice.
- Undgå at bruge den benzindrevne hækkeklipper, når personer, især børn, er i nærheden.
- Hvis skæreanordningen berører et fremmedlegeme, eller hvis driftsstøjen forstærkes, eller den benzindrevne hækkeklipper vibrerer usædvanligt kraftigt, skal du slukke for motoren, så den benzindrevne hækkeklipper standser. Træk tændrørstikket af tændrøret, og træf følgende forholdsregler:
 1. Kontrollér for skader;
 2. Kontrollér for løse dele, og fastgør alle løse dele;
 3. Få beskadigede dele udskiftet med ækvivalente dele eller repareret.
- Den benzindrevne hækkeklipper må ikke benyttes med defekt eller meget slidt skæreanordning.

- For at reducere brandfaren skal man se til, at motoren og lyddæmperen er fri for aflejringer, løv eller udløbende smøremiddel.
- Brug altid begge hænder, hvis den benzindrevne hækkeklipper har to håndtag.
- Når du afslutter arbejdet med den benzindrevne hækkeklipper med henblik på vedligeholdelse, inspektion eller opbevaring, skal du slukke motoren, tage tændrørshætten af og sikre, at alle roterende dele er stoppet. Lad maskinen køle af, inden du kontrollerer, indstiller den osv.

Reparation af andre maskindele skal forestås af producenten og/eller på et kundeservicested. Brug kun originale reservedele. Brug af andre reservedele og andet tilbehør afstedkomme ulykker for brugeren. Producenten frasiger sig ethvert ansvar for heraf resulterende skader.

5.3 Sikker omgang med brændstoffer

Håndter brændstof med omhu! Brændstoffer og brændstofdampe er brandfarlige og kan forårsage alvorlig skade ved indånding eller på huden. Der skal derfor udvises forsigtighed ved omgang med brændstof og sørges for god ventilation.

- Sluk den benzindrevne hækkeklippers motor inden tankningen, og lad maskinen køle af.
- Under tankning skal rygning og åben ild undgås.
- Brug handsker i forbindelse med tankningen.
- Der må ikke tankes i lukkede rum (eksplosionsfare).
- Tank kun udendørs.
- Pas på ikke at spilde brændstof eller olie. Rengør straks den benzindrevne hækkeklipper, hvis du har spildt brændstof eller olie. Skift straks tøjet, hvis du har spildt brændstof eller olie på det.
- Sørg for, at der ikke trænger brændstof ned i jorden.
- Luk atter tanklukningen grundigt efter tankningen, og se til at det ikke løsner sig under drift.
- Sørg for, at tankdæksel og benzinledninger er tætte. Maskinen må ikke tages i brug, hvis der konstateres utætheder.
- Brændstof må kun transporteres og opbevares i hertil godkendte og mærkede beholdere.
- Børn må aldrig komme nær brændstoffer.
- Brændstoffer må ikke transporteres og opbevares i nærheden af brændbare eller let-antændelige stoffer eller åben ild.
- Maskinen skal startes mindst tre meter fra tankningsstedet.
- Hvis tanken tømmes, skal dette foregå udendørs.
- Opbevar aldrig den benzindrevne hækkeklipper eller brændstofbeholderen i et rum, hvor der forekommer åbne flammer som f.eks. vandvarmere.

- For at mindske risikoen for brand – skal motoren og lyddæmperen holdes fri for afklip, blade og smøremidler!
- Fjern aldrig tanklukningen eller påfyld aldrig benzin, mens motoren kører eller er meget varm.
- Lad motoren og udstødningsdelene køle af en tankningen.
- Hvis benzin er løbet over, må du ikke forsøge at starte motoren; fjern i stedet maskinen fra det benzin-forurenede område før start.

5.4 Restrisici

Selv med tilsigtet brug og overholdelse af alle relevante sikkerhedsforskrifter kan der stadig forekomme restrisici pga. konstruktionen, der er bestemt af anvendelsesformålet. Restrisici kan reduceres til et minimum, hvis "Sikkerhedsforskrifterne" og "Tilsigtet Brug" samt brugsanvisningen overholdes. Hensyn og forsigtighed reducerer risikoen for (person)skader.

Desuden kan der forefindes ikke-åbenbare restrisici, selv om alle foranstaltninger er truffet:

- Personskade pga. udslyngede dele.
- Brud og udslyngning af knivstykker.
- Fare for kulilteforgiftning, hvis maskinen anvendes i lukkede eller dårligt ventilerede rum.
- Fare for forbrænding ved berøring af meget varme komponenter.
- Høreskader ved længerevarende arbejde uden brug af høreværn.

6. Tekniske data

Motor type	2-taktsmotor - luftkølet
Slagvolumen	22,5 cm ³
Motoreffekt	0,65 kW
Omdrejningstal i tomgang n_0	3000 ± 300 min ⁻¹
Maks. motorhastighed	10500 min ⁻¹
Tankindhold	0,26 l
CO ₂ -udstødning	1630 g/kWh
Blandingsforhold (brændstof/totakt-olie)	40:1
Snitlængde	560 mm
Maks. snittykkelse	27 mm
Mål L x B x H	1100 x 245 x 200 mm
Sværdlængde	600 mm
Vægt	5,0 kg

Forbehold for tekniske ændringer!

Information om støjudvikling er målt iht. de gældende standarder:

Lydtryk L_{pA} = 99,5 dB

Lydeffekt L_{WA} = 105,5 dB
Måleusikkerhed K_{pA} = 3 dB

Brug høreværn.
Støjpåvirkning kan føre til høretab.

Vibration (forreste håndtag) A_{hv} = 3,3 m/s²
Vibration (bageste håndtag) A_{hv} = 3,8 m/s²
Måleusikkerhed K_{hv} = 1,5 m/s²

7. Udpakning

- Åbn emballagen, og tag forsigtigt produktet ud.
- Fjern emballeringsmaterialet samt emballage-/ transportsikringer (hvis sådanne findes).
- Kontrollér, om leveringsomfanget er fuldstændigt.
- Kontrollér produktet og tilbehørsdelene for transportskader. Informér straks speditøren i tilfælde af reklamation. Senere reklamationer anerkendes ikke.
- Opbevar så vidt muligt emballagen frem til udløbet af garantiperioden.
- Gør dig fortrolig med produktet ved at læse brugsanvisningen, før arbejdet påbegyndes.
- Tilbehør samt slid- og reservedele må kun være originale dele. Reservedele fås i faghandlen.
- Husk, at bestillinger skal være forsynet med artikelnumre samt type og fremstillingsår for produktet.

⚠ ADVARSEL!

Produktet og emballeringsmaterialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastposer, folie og smådele! Fare for slugning og kvælning!

8. Før ibrugtagning

Hækkeklipperen leveres ikke med påfyldt brændstofblanding.
Der skal fyldes brændstof på hækkeklipperen som beskrevet i „Tankning“.

Tankning

- Maskinen drives af en blanding af normalbenzin (blyfri) og totakts-motorolie.
- Ved håndtering med benzin skal man være særlig opmærksom. Rygning og åben ild er ikke tilladt (eksplosionsfare).**

Benzin:

Oktantal mindst 91 ROZ, blyfri

- Der må ikke påfyldes blyholdig benzin, diesel eller andre ikke-tilladte brændstoffer.
- Der må ikke bruges benzin med et oktantal mindre end 91 ROZ. Dette kan medføre forhøjet motor-temperatur og alvorlige motorskader.
- Hvis der køres kontinuerligt med høje hastigheder, bør der bruges benzin med et højere oktantal.

- Af hensyn til miljøbeskyttelse anbefales brug af blyfri benzin.

Totakts-motorolie:

Iht. specifikation JASO FC eller ISO EGD

Brug ikke

- firetaktsolie eller totaktsolie til vandkølede påhængsmotorer.
- færdige blandinger, som kan købes på tankstationer.

Blanding

Blandingsforhold 40:1

Benzin totakts-motorolie 2,5% (40:1)

1 liter 0,025 liter

2 liter 0,05 liter

5 liter 0,125 liter

10 liter 0,25 liter

- Sørg for at måle mængden af olie nøjagtigt, da selv ved små mængder brændstof har en lille forskel i mængden af olie stor indflydelse på blandingsforholdet.
- Blandingsforholdet må ikke ændres; dette vil resultere i øgede forbrændingsrester, øge brændstof-forbruget og reducere ydeevnen eller beskadige motoren.

Bland benzinen og olien i en ren, benzin-godkendt og mærket beholder. Brug en brændstofbeholder med overfyldningssikring.

1. Påfyld først halvdelen af den benzin, der skal blandes.
2. Påfyld derefter hele oliemængden.
3. Ryst brændstofblandingen.
4. Påfyld den resterende benzin.

Brændstof kan kun opbevares i begrænset tid pga. ældning. Brændstof og brændstofblandinger, der opbevares for længe, kan medføre startproblemer. Bland derfor kun så meget brændstof, som du regner med at forbruge på en måned. Brændstof må kun opbevares i hertil godkendte og mærkede beholdere. Opbevar brændstofbeholdere tørt og sikkert.

Sørg for at opbevare brændstofbeholderne utilgængeligt for børn.

PAS PÅ! Inden ibrugtagning skal du finde ud af, hvordan du tager maskinen ud af drift hurtigst muligt i en nødsituation!

Tankning af hækkeklipperen

- Sluk for motoren, og lad den køle af!
- Brug beskyttelseshandsker!
- Undgå kontakt med hud og øjne!
- Se altid "Sikker omgang med brændstof".

1. Tank kun hækkeklipperen udendørs eller i rum med tilstrækkelig god ventilation.
2. Rengør området omkring påfyldningshullet. Urenheder i tanken medfører driftsforstyrrelser.
3. Ryst beholderen med brændstofblandingen en ekstra gang før påfyldning på tanken.
4. Åbn tankdækslet (12) forsigtigt, så et evt. overtryk kan slippe ud.
5. Fyld brændstofblandingen forsigtigt op til påfyldningsstudsens underste kant.
6. Luk igen tankdækslet. Kontrollér, at tanklukningen slutter tæt.
7. Rengør tankdækslet og området omkring det.
8. Kontrollér tanken og brændstofledningerne for utætheder.
9. Aktiver evt. brændstofpumpen (11).
10. Gå mindst tre meter væk fra tankningsstedet, før motoren startes.

9. Opbygning og betjening

△ PAS PÅ!

Sørg for, at produktet er monteret fuldstændigt før ibrugtagning!

Du må ikke starte produktet, før du har læst denne brugsanvisning, overholdt alle anførte anvisninger og monteret produktet fuldstændigt som beskrevet!

- Sørg for, at ON/OFF-kontakten (6), spærreknapen til gasregulatoren (7) og gashåndtaget (14) fungerer som foreskrevet.
- Start først hækkeklipperen, når den er helt samlet.
- Understøt hækkeklipperen ved start, og hold den godt fast. Sørg for, at skæreanordningen står frit.

Sådan startes hækkeklipperen:

1. Hold afstand til brændbare materialer.
2. Indtag en sikker arbejdsstilling.
3. Placer hækkeklipperen på jorden foran dig med skæreanordningen vendt væk fra din krop.
4. Placer tåen på din højre fod i det bageste håndtag.
5. Tag fat i den forreste håndbeskyttelse med venstre hånd.

Start af kold motor

1. PAS PÅ! Kontakten (6) er en automatisk returkontakt og returnerer altid til udgangspositionen "ON", når den slippes.
2. Tryk forsigtigt gentagne gange på brændstofpumpen (11), indtil der kommer brændstof ind i pumpen.
3. Skub startarmen (chokeren) (4) hen på "Koldstart".
4. Træk langsomt trækstarteren ud i starthåndtaget (5), indtil der mærkes modstand.
5. Træk nu hurtigt i startsnoretrækket (5), til motoren går i gang. Skulle motoren ikke starte, gentages processen. Så længe koldstartarmen (chokeren) (4) er trukket ud (N), vil motoren kun starte kortvarigt og går derefter ud igen.

6. Så snart motoren er gået ud, aktiverer man gashåndtagsslåsen (7) og gashåndtaget (14) på samme tid. Koldstartarmen (chokeren) (4) springer automatisk i driftsstillingen „Varmstart“.
7. Træk derefter igen hurtigt i startsnoretrækket (5), til motoren starter.

Standstning af motoren

1. Slip gashåndtaget (14).
2. Stil ON/OFF-kontakten (6) i pos. „0“. PAS PÅ! Kontakten (6) er en automatisk returkontakt og returnerer altid til udgangspositionen "ON", når den slippes.

Start af varm motor

1. Stil ON/OFF-kontakten (6) i pos. „I“.
2. Skub startarmen (chokeren) (4) hen på "Varmstart og arbejde".
3. Træk i startsnoren i starthåndtaget (5), indtil motoren starter.

Spærreknap til gasregulator:

1. Hold hækkeklipperen i det bageste håndtag (15), og tryk på spærreknapen til gasregulatoren (7).
2. Tag fat i det forreste håndtag (3) med den anden hånd.
3. Tryk på gashåndtaget (14).
4. Skæreanordningen starter.

Hvis gashåndtaget slippes, stopper skæreanordningen, og motoren kører i tomgang.

Hvis skæreanordning kører, selv om gashåndtaget ikke er trykket ind, skal man sænke omdrejningstallet i tomgang. (se "Vedligeholdelse")

Indstillinger på hækkeklipperen

Indstilling af bageste håndtag (15)

Det bageste håndtag kan indstilles i 3 arbejdsstillinger for at gøre det nemmere at styre hækkeklipperen.

- Under justeringen kan gashåndtaget (14) ikke betjenes.
1. Hold fast i det forreste håndtag (3) på hækkeklipperen med venstre hånd.
 2. Tryk på skyderen (13) og drej støttegrebet i den ønskede position.
 3. Slip skyderen (13). Kontrollér, at udløseren atter går i indgreb, så håndtaget er forsvarligt fastgjort.

10. Arbejdsinstrukser

Udfør følgende kontroller før ibrugtagning og regelmæssigt, mens du arbejder med den benzindrevne hækkeklipper:

- Er den benzindrevne hækkeklipper monteret fuldstændigt og som foreskrevet? Sørg også for, at alle møtrikker og skruer er spændt ordentligt fast.

- Er den benzindrevne hækkeklipper i god og sikker stand?
 - Er alle sikkerhedsfunktioner i orden?
- Er benzintanken fyldt?
- Er skæreanordningen uskadt og slebet?
- Er motor og lyddæmper fri for aflejringer, løv eller udløbende smøremiddel?
- Er håndtaget rent og tørt - fri for olie, fedt og harpiks?
- Er arbejdspladsen uden snublefare?
- Bruger du de påkrævede værnemidler?
- Har du læst og forstået alle forskrifter?
- Går gashåndtaget let og funktionelt?
- Er On/Off-kontakten funktionel?
- Stopper skæreanordningen altid i tomgang?

Hvis skæret kører i tomgang, skal omdrejningstallet ved tomgang sænkes (se "Indstilling af omdrejningstallet ved tomgang").

- Kontrollér, at gearet er tilstrækkeligt smurt (se under „Rengøring og vedligeholdelse“).

10.1 Generel adfærd under arbejdet med hækkeklipperen

- Undlad at arbejde alene. I nødstilfælde bør andre personer være inden for råbeafstand.
- Børn, voksne og dyr skal holdes ude af arbejdsområdet (min. 15 m afstand).
- Undlad at arbejde på sne, is eller andet glat underlag - Skridfare.
- Undlad at arbejde i utilstrækkelige lysforhold (f.eks. i tåge, regn, snevej eller skumring).
- Før du klipper, skal du skræmme dyr væk fra hækken for ikke at skade dem.
- Sørg for en sikker og ryddelig arbejdsplads. Fjern genstande, der kan slynges væk, fra arbejdsområdet.
- Undgå unormal kropsholdning. Sørg for altid at bevare ligevægten. Undlad at arbejde med foroverbøjet overkrop.
- Den benzindrevne hækkeklipper må kun benyttes, når du har sikkert fodfæste.
- Husk at slukke den benzindrevne hækkeklipper, inden du flytter dig.
- Hold hænder og fødder på afstand af skæreanordningen, når denne er i bevægelse.
- Hold den benzindrevne hækkeklipper således, at du ikke kan komme til at indånde udstødningsgas. Undlad at arbejde i lukkede rum.
- Undlad at bruge den benzindrevne hækkeklipper til at løfte eller skovle træstykker eller andre genstande væk.
- Husk altid først at fjerne fremmedlegemer fra hækken (f.eks. ledning), da sådanne kan beskadige den benzindrevne hækkeklippers skæreanordning.
- Hold altid den benzindrevne hækkeklipper fast med begge hænder; venstre hånd på det forreste håndtag og højre hånd på det bageste håndtag. Arbejd aldrig med kun én hånd.

- Når gashåndtaget slippes, fortsætter skæreanordningen med at køre i et stykke tid (friløbseffekt).
- Påbegynd først snittet, når skæreanordningen kører.
- Tag aldrig fat i skæreanordningen med hænderne under drift.
- Arbejd aldrig
 - med strakte arme;
 - på vanskeligt tilgængelige steder;
 - for langt foroverbøjet.
- Arbejd aldrig med den benzindrevne hækkeklipper over skulderhøjde.
- Sørg for, at skæreanordningen aldrig kommer i kontakt med trådhegn eller jorden, mens den kører.
- Sluk for motoren, og fjern tændrørshætten
 - ved mærkbare ændringer i maskinens adfærd;
 - ved afhjælpning af fastklemt skæremateriale;
 - ved kontrol af skæreanordningen, efter at den har været i kontakt med sten, søm eller andre hårde genstande;
 - ved afhjælpning af fejl;
 - i arbejds pauser;
 - inden hækkeklipperen forlades.
- Stil ikke den varme benzindrevne hækkeklipper fra dig i tørt græs eller på brændbare genstande.
- Inden arbejdet påbegyndes, skal du sikre dig, at:
 - ingen andre personer eller dyr opholder sig i arbejdsområdet.
 - uhindret tilbagestrækning er garanteret for dig.
 - fodområdet er fri for fremmedlegemer, kvas og grene.
 - sikkert fodfæste er garanteret.

Udsættes personer med kredsløbsforstyrrelser for vibrationer for ofte, kan dette føre til skader på nervesystemet eller blodkarrene.

10.2 Du kan reducere vibrationerne:

- via kraftige, varme arbejdshandsker.
- forkortelse af arbejdstiden (hold flere, længere pauser).

Kontakt læge, hvis dine fingre svulmer op, du føler dig utilpas eller bliver følelsesløs i fingrene.

10.3 Arbejde med hækkeklipperen

Brug begge hænder til at holde den benzindrevne hækkeklipper på sikker afstand af kroppen.

- Den maks. klippediameter afhænger af træsort samt træets alder, fugtighedsindhold og hårdhed.
- Afkort derfor meget tykke grene i den rigtige længde med en grensaks, før du går i gang med at klippe hækken.
- Den benzindrevne hækkeklipper kan takket være den dobbeltsidige kniv føres frem og tilbage eller via pendulbevægelser fra den ene side til den anden.
- Klip først siderne på hækken, og derefter toppen.
- Klip hækken nedefra og op.

- Klip hækken trapezformet. Dette forhindrer, at den nederste del af hækken bliver alt for tynd og nøgen på grund af manglende lys.
- Spænd en arbejdssnor langs med hele hækken, hvis du ønsker at studse hækken overkant ensartet.
- Klip hækken i flere omgange, hvis det er nødvendigt at klippe meget tilbage.

10.4 Det rigtige tidspunkt for klipping:

- Løvhække: Juni og oktober
- Nålehæk: April og august
- hurtigt voksende hæk: fra maj ca. hver 6. uge

Vær opmærksom, hvis der ruger fugle i hækken. I dette tilfælde udskydes klippingen af hækken helt, eller man undlader at klippe netop dette område.

Overhold altid alle sikkerhedsforskrifter.

11. Vedligeholdelse

Inden enhver form for vedligeholdelses- og rengøringsarbejde

- Sluk motoren
- Vent, til skæreanordningen er helt stoppet
- Tag tændrørshætten af (undtagen under indstilling af omdrejningstal i tomgang)

Der må ikke vedligeholdelsesarbejde i nærheden af åben ild. Brandfare!

Vedligeholdelses- og rengøringsarbejde, som ikke er beskrevet i dette kapitel, må kun udføres af kundeservice.

Sikkerhedsanordninger, der fjernes i forbindelse med vedligeholdelse og rengøring, skal genmonteres korrekt og testes.

Brug kun originale dele. Andre dele kan føre til uforudsete skader og kvæstelser.

Benyt handsker for at undgå evt. personskader. For at sikre lang og pålidelig brug af hækkeklipperen skal følgende vedligeholdelsesarbejde udføres med jævne mellemrum.

Kontrollér hækkeklipperen for synlige fejl og mangler som

- løse fastgørelser
- slidte eller beskadigede komponenter
- bøjet, knækket eller beskadiget skæreenhed
- at tanklukning og brændstoffledninger er tætte

Kontrollér hækkeklipperen efter hver brug for

- slitage, især frigang i skæreenheden.
- korrekt monterede og intakte afskærmninger og sikkerhedsudstyr.

Nødvendige reparationer eller vedligeholdelsesarbejde skal udføres, før hækkeklipperen tages i brug.

Smøring af gear (fig. 12)

Smør gearet hver 10. til 20. driftstime.

1. Brug den medfølgende 5 mm-unbrakonøgle (20) til at åbne smøreåbningsskruen på undersiden af hækkeklipperen.
2. Sæt smørepistolen an mod smøreåbningen.
3. Pres en smule fedt ind i niplen.
4. Skru atter skruen ind i smøreåbningen.

PAS PÅ! Påfyld kun lidt fedt. Undgå overfyldning.

Indstilling af omdrejningstal i tomgang (fig. 10)

Hvis skæret kører videre i tomgang, skal du rette omdrejningstallet ved tomgang.

1. Lad motoren varme op i 3-5 minutter (intet højt omdrejningstal!).
2. Drej indstillingsskruen (C):

med uret

- Omdrejningstallet ved tomgang øges (+)

mod uret

- Omdrejningstallet ved tomgang reduceres (-)

Kontakt producenten, hvis skæret alligevel kører videre i tomgang.

Der må da under ingen omstændigheder arbejdes videre med hækkeklipperen!

Rengøring og/eller udskiftning af luftfilter (fig. 6)

Luftfilteret skal renses for støv og smuds med jævne mellemrum for at forhindre

- startvanskeligheder;
- tab af ydeevne;
- for højt brændstofforbrug.

Rens luftfilteret ca. for hver otte driftstimer, oftere i meget støvede forhold.

1. Stil startarmen (chokeren) (4) på "Koldstart", så smudspartikler ikke kan trænge ind i karburatoren.
2. Fjern luftfilterlåget (8).
3. Tag skumluftfilteret (D) ud.
4. Vask luftfilteret i lunkent læbelud. Fjern ikke smudspartikler med trykluft; risiko for øjenskader!
5. Rengør luftfilteret indvendigt med en pensel.
6. Lad luftfilteret tørre helt, og indsæt det igen.
7. Påsæt luftfilterlåget igen.

Udskift luftfilteret med jævne mellemrum.

Beskadigede luftfiltre skal udskiftes med det samme.

Rengøring og/eller udskiftning benzinfilter

Kontrollér benzinfilteret (E) ved behov. Et tilsmudset benzinfilter hindrer tilførsel af brændstof.

Åbn tankdækslet (12), og træk benzinfilteret gennem åbningen med en trådkrog.

- Ved lettere tilsmudsning:
 - træk benzinfilteret ud af brændstofledningen, og rens filteret i rensbenzin.
- Ved kraftigere tilsmudsning:
 - udskift benzinfilteret

Kontrol og/eller udskiftning af tændrør

(fig. 2, 7)

Undlad at røre ved tændrøret (F) eller tændrørshætten (16), mens motoren kører. Højspænding!

Fare for forbrænding pga. meget varm motor. Brug beskyttelseshandsker!

Kontrollér med jævne mellemrum tændrøret og afstanden mellem elektroderne.

Fremgangsmåden hertil er som følger:

1. Tag tændrørshætten af tændrøret.
2. Skru tændrøret ud med den medfølgende tændrørsnøgle.

Elektrodeafstanden skal være 0,6 til 0,7 mm.

Rengør tændrøret, hvis det er tilsmudset.

Udskift tændrøret:

- hver måned ved regelmæssig brug;
- hvis isoleringen er beskadiget;
- ved kraftig elektrode-erosion;
- ved kraftigt tilsmudsede eller olierede elektroder.

Kontrol af tændgnister (fig. 2, 7)

1. Tag tændrørshætten af tændrøret.
2. Skru tændrøret ud med den medfølgende tændrørsnøgle.
3. Skru tændrøret ud.
4. Sæt tændrørshætten ordentligt på.
5. Brug en isoleret tang til at presse tændrøret mod motorhuset (ikke i nærheden af tændrørshullet).
6. Stil ON/OFF-kontakten i pos. „I“.
7. Træk kraftfuldt i startsnoren i starthåndtaget. Ved korrekt funktion skal der dannes en gnist mellem elektroderne.

Lyddæmper / udløbsåbning (fig. 3)

Efterspænd aldrig lyddæmperens skruer, mens motoren er varm.

1. Kontrollér jævnlgt, om lyddæmperens (H) skruer (G) ikke har løsnet sig. Er de løse, skal de spændes til med hånden.
2. Rengør udløbsåbningen (K) med jævne mellemrum.

Pleje

Rengør hækkeklipperen med omhu efter hver brug, så den altid fungerer problemfrit.

Brug beskyttelseshandsker, når du rengør skæreanordningen!

- Rengør huset med en blød børste eller en tør klud. Der må ikke anvendes vand, opløsningsmiddel og poleringsmiddel.
- Sørg for, at ventilationsslidserne til motorkøling er frie (fare for overophedning).
- Rengør skæreanordningen med en børste eller en klud med jævne mellemrum.
- Rengør aldrig skæreanordningen med vand.
- Korrosionsfare!
- Rengør og smør alle bevægelige dele med jævne mellemrum.
- Brug aldrig fedt!
- Brug miljøvenlig olie.

Vedligeholdelsesplan

Handling - Vedligeholdelsesinterval

- Justering af skæreanordning - ved behov;
- Indstilling af omdrejningstal i tomgang - ved behov;
- Fastspænding af lyddæmperskruer - ved behov;
- Rensning/udskiftning af benzinfilter - ved behov;
- Rensning/udskiftning af luftfilter for hver 8 driftstimer (ofte i støvede forhold);
- Smøring af gear for hver 20 driftstimer, mindst 1 gang årligt.

Serviceinformation

Vær opmærksom på, at følgende dele på dette produkt slides som følge af brug eller naturligt slid, og at der er brug for følgende dele som forbrugsmaterialer. Sliddele*: Knive, tændrør, luftfilter, brændstoffilter

* medfølger ikke nødvendigvis!

Reservedele og tilbehør fås hos vores servicecenter. Dette gøres ved at scanne QR-koden på forsiden.

12. Opbevaring og transport

Opbevaring

Opbevar ubenyttede maskiner med opskubbet knivbeskyttelse på et tørt, aflukket sted, utilgængeligt for børn.

Inden længere opbevaringsperioder skal man være opmærksom på følgende for at forlænge hækkeklipperens levetid og sikre problemfri betjening:

- Foretag grundig rengøring.
- Behandl alle bevægelige dele med miljøvenlig olie.
- Der må ikke bruges fedt.
- Skub knivbeskyttelsen på skæreanordningen.
- Tag tændrørshætten af.
- Tøm brændstoftanken helt.
- Bortskaf restbrændstof som foreskrevet (miljøvenligt).
- Kør karburatoren tom.

Transport

Sluk motoren, hvis maskinen skal transporteres; vent til skæreanordningen er standset, og påsæt knivbeskyttelsen.

Bær maskinen i det forreste håndtag. Sørg da for at holde skæreanordningen bagud og den varme lyd-dæmper på afstand af kroppen.

Hvis maskinen skal transporteres i et køretøj, skal det opbevares i bagagerummet eller på en separat transportflade.

Hækkeklipperen skal da sikres, så den ikke kan vælte, blive beskadiget, eller så brændstof ikke kan løbe ud.

13. Bortskaffelse og genanvendelse

Oplysninger om emballage



Emballeringsmaterialerne er genanvendelige. Emballage skal bortskaffes jf. gældende miljøregler.

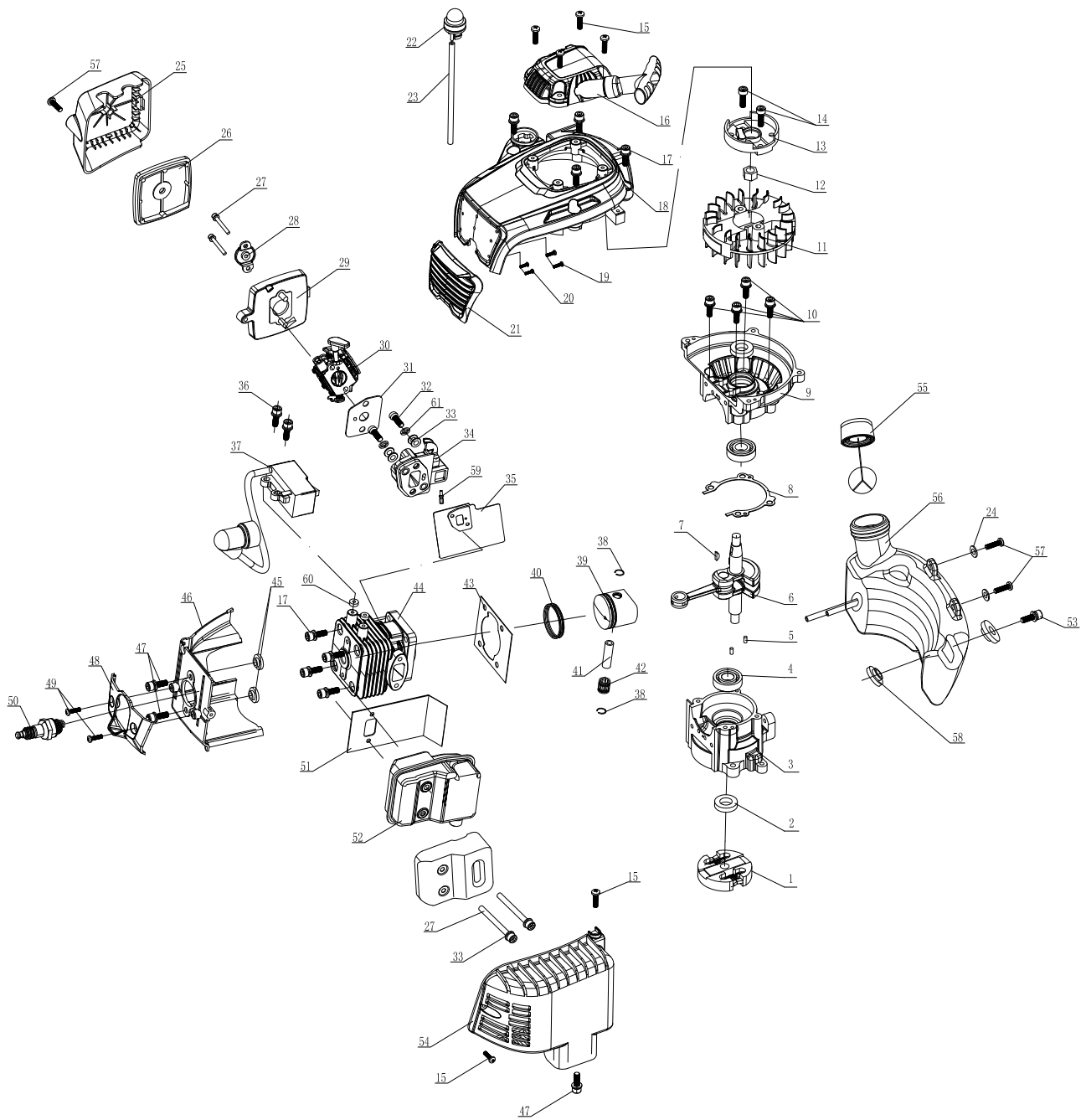
Information om muligheder for bortskaffelse af brugt udstyr fås ved henvendelse til kommunen.

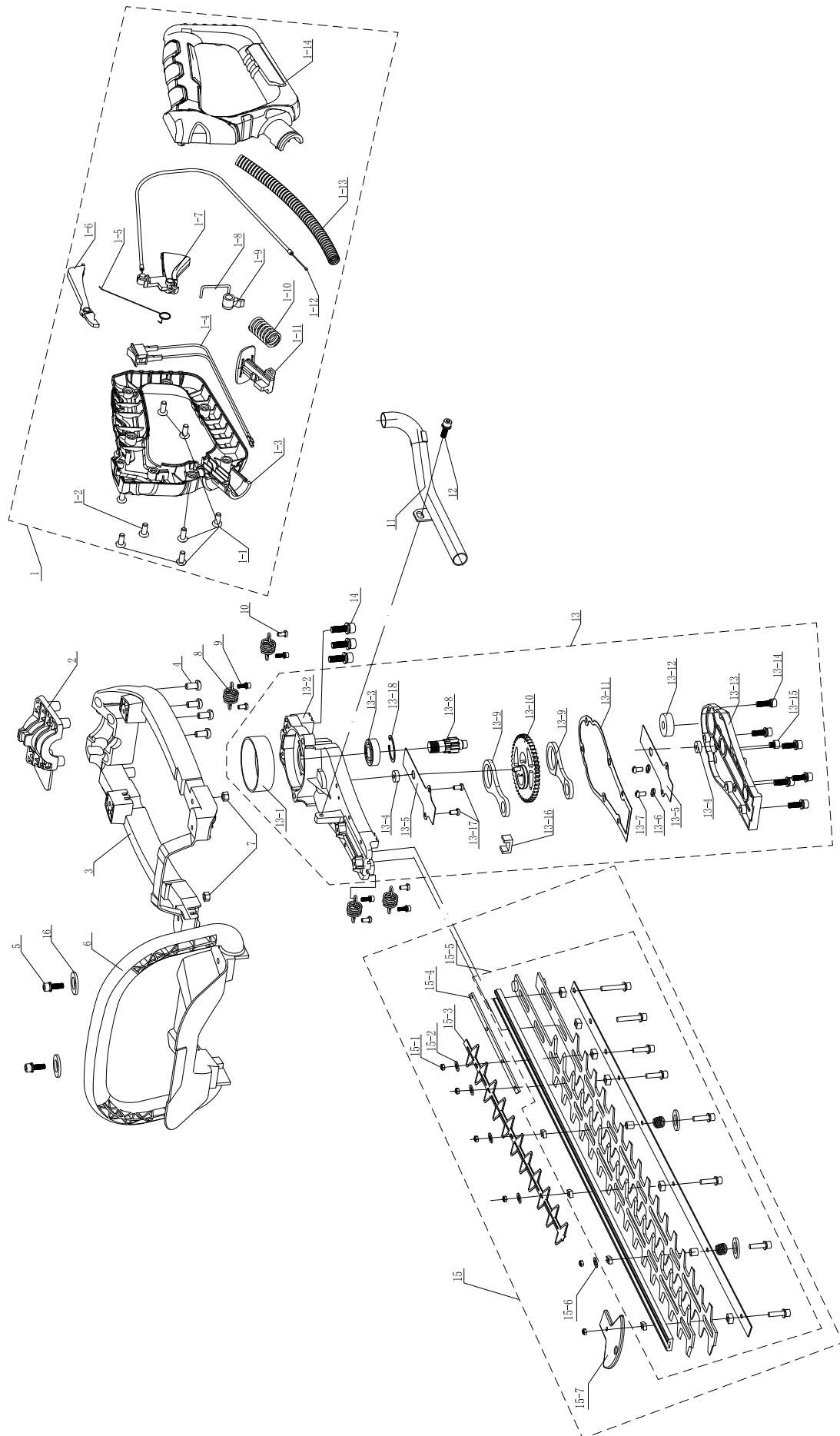
Brændstof og olie

- Inden maskinen bortskaffes, skal brændstoftanken og motoroliebeholderen tømmes!
- Brændstof og motorolie hører ikke til i husholdningsaffald eller afløb, men skal indsamles og/eller bortskaffes separat!
- Tomme olie- og brændstofbeholdere skal bortskaffes i henhold til gældende miljøregler.

14. Fejlfinding

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Hækkeklipper vil ikke starte	• Intet brændstof • Fejl i brændstofledningen • Benzinfilter tilstoppet • Tændrør defekt • Karburator defekt • Intern fejl	• Kontrol af brændstofmængde • Kontrollér brændstofledning for knæk eller skader • Rengør eller udskift benzinfilteret • Udskift tændrør • Kontakt producent og/eller relevant kundeservicested • Kontakt producent og/eller relevant kundeservicested
Hækkeklipper klipper med afbrydelser	• Intern fejl • Tænd/Sluk-kontakt defekt	• Kontakt producent og/eller relevant kundeservicested • Kontakt producent og/eller relevant kundeservicested
Motor kører, skæreanordning står stille	• Skæreanordning sidder fast • Intern fejl • Kobling defekt	• Fjern genstand • Kontakt producent og/eller relevant kundeservicested • Kontakt producent og/eller relevant kundeservicested
Skæreanordning bliver meget varm	• Manglende smøring → friktion • For lille frigang • Skæreanordning er stump	• Smøring af skæreanordning • Indstilling af frigang • Få skæreanordning opslebet

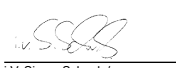




Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, 89335 Ichenhausen

DE	EU-Konformitätserklärung Übersetzung der Originalkonformitätserklärung		Der hier beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. *
	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.		Technische Unterlagen verfügbar bei: **
	Artikelnummer***	Artikelbezeichnung: Benzin-Heckenschere BHS650 BHS23-600	Marke****
GB	EU Declaration of Conformity Translation of the original Declaration of Conformity		The object of the declaration described here fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. *
	We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards.		Technical documentation available at: **
	Item number***	Item designation: Petrol Hedge trimmer BHS650 BHS23-600	Brand****
FR	Déclaration UE de conformité Traduction de la déclaration de conformité originale		L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques. *
	Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit décrit ici est conforme aux directives et normes en vigueur.		Dossier technique auprès de: **
	Référence***	Désignation de l'article: Taille-haies thermique BHS650 BHS23-600	Marque****
IT	Dichiarazione di conformità UE Traduzione della dichiarazione di conformità originale		L'oggetto della dichiarazione, qui descritto, soddisfa le disposizioni della Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione nell'utilizzo di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici. *
	Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto qui descritto è conforme alle direttive e alle norme vigenti.		Documentazione tecnica disponibile presso: **
	Gaminio numeris***	Nome articolo: Tosasièpi a benzina BHS650 BHS23-600	Marchio****
NL	EU-conformiteitsverklaring Vertaling van de originele conformiteitsverklaring		Het hier beschreven onderwerp van deze verklaring voldoet aan de voorschriften van richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad van 8 juni 2011 omtrent de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten. *
	Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het hier beschreven product voldoet aan de geldende richtlijnen en normen.		Technische documentatie verkrijgbaar bij: **
	Artikelnummer***	Artikelnaam: Benzine heggenchaar BHS650 BHS23-600	Merk****
	Cikkszám***	Termék megnevezése:	Márka****
PL	Deklaracja zgodności UE Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności		Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z wymogami dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. *
	Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że opisany tutaj produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami.		Dokumentacja techniczna dostępna na stronie: **
	Numer artykułu***	Nazwa artykułu: Spaliwone nożyce do żywopłotu BHS650 BHS23-600	Marka****
HR	EU izjava o sukladnosti Prijevod originalne izjave o sukladnosti		Ovdje opisani predmet izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi. *
	Na svoju odgovornost izjavljujemo da je ovdje opisan proizvod usklađen s važećim direktivama i normama.		Tehnička dokumentacija dostupna je na: **
	Broj artikla***	Naziv artikla: Benzinske škare za živicu BHS650 BHS23-600	Marka****
	Številka izdelka***	Opis izdelka:	Znamka****
EE	EL vastavusdeklaratsioon Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge		Deklaratsiooni objektiks olev siin kirjeldatud ese vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2011/65/EÜ kuupäevaga 8. juuni 2011 teatud ohtlike ainete kasutamisepiirangu kohta elektri- ja elektronikaseadmetes. *
	Me deklareerime ainuiskuliselt vastutades, et siin kirjeldatud toode ühtib esitatud direktiivide ja normidega.		Tehnilised dokumendid on saadaval: **
	Artiklinumber***	Art nimetus: Bensiini-hekikäärid BHS650 BHS23-600	Kaubamärk****

LT	EB atitikties deklaracija Atitikties deklaracijos originalo vertimas Prisiimdami išskirtinę atsakomybę deklaruojame, kad čia aprašytas gaminys atitinka galiojančias direktyvas ir standartus.		Čia aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus. * Techninius dokumentus galima gauti iš: **	
	Gaminio numeris***	Gaminio pavadinimas: Benzininės gyvatvorių žirklys BHS650 BHS23-600	Prekės ženklas****	
LV	ES atbilstības deklarācija Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums Mēs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka šeit aprakstītais ražojums atbilst spēkā esošajām direktīvām un standartiem.		Šeit aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Eiropas Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs. * Tehniskā lieta ir pieejama pie: **	
	Preces numurs***	Preces apzīmējums: Benzīna dzīvžogu šķēres BHS650 BHS23-600	Prečzīme****	
SE	EU-försäkran om överensstämmelse Översättning från försäkran om överensstämmelse i original Vi förklarar under eget ansvar att produkten som beskrivs här överensstämmer med gällande riktlinjer och standarder.		Föremålet för försäkran som beskrivs här överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter. * Teknisk dokumentation tillgänglig hos: **	
	Artikelnummer***	Artikeltitelt: Bensindriven häcksax BHS650 BHS23-600	Märke****	
FI	EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus Alkuperäisen vaatimusten mukaisuusvakuutuksen käännös Vakuutamme omalla vastuullamme, että tässä kuvattu tuote täyttää voimassa olevien direktiivien ja standardien määräykset.		Tässä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU määräykset. * Tekniset asiakirjat saatavana: **	
	Tuotenro***	Tuotenimike: Bensiinikäyttöinen pensasleikkuri BHS650 BHS23-600	Merkki****	
DK	EU-overensstemmelseserklæring Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring Vi erklærer under eget ansvar, at det her beskrevne produkt overholder de gældende direktiver og standarder.		Genstanden for den her beskrevne erklæring overholder bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 vedr. begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. * Tekniske dokumenter findes på: **	
	Artikelnummer***	Art.-betegnelse: Benzindrevet hækkeklipper BHS650 BHS23-600	Mærke****	
*** 5910402915 / 39104049933 Serien Nr. / Serial. No. / Numéro de série: 0169-01001 - 0169-03423			**** SCHEPPACH WOODSTER	

** : Stefan Hartinger Günzburger Str. 69 D-89335 Ichenhausen  i.V. Andreas Pöcher / Head of Project Management  i.V. Simon Schunk / Division Manager Product Center Ichenhausen, 03.09.2025	☒ 2011/65/EU* ☒ 2014/30/EU ☐ 2016/1628/EU ☐ 2014/29/EU ☐ 2014/35/EU ☐ 2004/22/EG ☐ 2014/68/EU ☐ 89/686/EEG_96/58/EG ☐ 90/396/EEG ☐ 2023/826/EU	☒ 2006/42/EG ☐ Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.:	☒ 2000/14/EG_2005/88/EG Noise: measured measured L_{WA} = 105,5 dB guaranteed L_{WA} = 108 dB ☒ Annex V ☐ Annex VI Notified Body: SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Notified Body No.:	
	☒ 2010/26/EU	Emission No.: e24*2016/1628*2018/989SHA1/P*0230*01		
	EN ISO 10517:2019; EN ISO 14982:2009			

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, dass innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile,

die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer's rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material

or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

Garantie FR

Les défauts visibles doivent être signalés au plus tard 8 jours après la réception de la marchandise, sans quoi l'acheteur perd tout droit au dédommagement. Nous garantissons nos machines, dans la mesure où elles sont utilisées de façon conforme, pendant la durée légale de garantie à compter de la réception, sachant que nous remplaçons gratuitement toute pièce de la machine devenue inutilisable du fait d'un défaut de matière ou d'usage durant cette période. Toutes les

pièces que nous ne fabriquons pas nous-mêmes ne sont garanties que si nous avons la possibilité d'un recours en garantie auprès des fournisseurs respectifs. Les frais de main d'œuvre occasionnés par le remplacement des pièces sont à la charge de l'acquéreur. Tous droits à réhibition et toutes prétentions à une remise ainsi que tous autres droits à dommages et intérêts sont exclus

Garanzia IT

Vizi evidenti vanno segnalati entro 8 giorni dalla ricezione della merce, altrimenti decadono tutti i diritti dell'acquirente inerenti a vizi del genere. Appurato un impiego corretto da parte dell'acquirente, garantiamo per le nostre macchine per tutto il periodo legale di garanzia a decorrere dalla consegna in maniera tale che sostituiamo gratuitamente qualsiasi componente che entro tale periodo presenti dei vizi di materiale o di fabbricazione tali da renderlo inutilizzabile. Per componenti

non fabbricati da noi garantiamo solo nella misura nella quale noi stessi possiamo rivendicare i diritti a garanzia nei confronti dei nostri fornitori. Le spese per il montaggio dei componenti nuovi sono a carico dell'acquirente. Sono escluse pretese di risoluzione per vizi, di riduzione o ulteriori pretese di risarcimento danni.

Garantie NL

Zichtbare gebreken moeten binnen de 8 dagen na ontvangst van de goederen worden gemeld, zo niet verliest de verkoper elke aanspraak op grond van deze gebreken. Onze machines worden geleverd met een garantie voor de duur van de wettelijke garantietermijn. Deze termijn gaat in vanaf het moment dat de koper de machine ontvangt. De garantie houdt in dat wij elk onderdeel van de machine dat binnen de garantietermijn aantoonbaar onbruikbaar wordt als gevolg van ma-

teriaal- of productiefouten, kosteloos vervangen. De garantie vervalt echter bij verkeerd gebruik of verkeerde behandeling van de machine. Voor onderdelen die wij niet zelf produceren, geven wij enkel de garantie die wij zelf krijgen van de oorspronkelijke leverancier. De kosten voor de montage van nieuwe onderdelen vallen ten laste van de koper. Eisen tot het aanbrengen van veranderingen of het toestaan van een korting en overige schadeloosstellingsclaims zijn uitgesloten.

Gwarancja PL

Wszelkie uszkodzenia muszą być zgłaszane w przeciągu 8 dni od daty otrzymania towaru, w przeciwnym wypadku, prawo do reklamacji wygasa. Gwarantujemy, że w czasie trwania gwarancji wymienimy wszelkie części maszyn, które okażą się niesprawne na skutek wad materiału z jakiego zostały wykonane lub błędów w produkcji bez dodatkowych opłat pod warunkiem, że

maszyna będzie obsługiwana zgodnie z zaleceniami. W odniesieniu do części nie produkowanych przez nas, gwarancja obowiązuje tylko w przypadku naszych dostawców. Koszty instalacji nowych części są ponoszone przez klienta. Odszkodowania wynikłe z uszkodzeń maszyny oraz redukcje ceny zakupu maszyny w ramach reklamacji nie będą rozpatrywane.

Garancija HR

Vidljive štete se moraju prijaviti u roku od 8 dana od primitka robe U suprotnom slučaju kupac gubi pravo na reklamaciju. Mi jamčimo za naše strojeve u slučaju ispravnog postupanja tijekom perioda zakonskog jamstva tako što zamijenjujemo besplatno bilo koji dio stroja koji dokazano postane neupotrebljiv uslijed neispravnog materijala ili grešaka u proizvodnji u tom vremenskom

periodu Za dijelove koje mi nismo proizveli jamčimo samo ukoliko imamo pravo na reklamaciju prema dobavljačima Troškove za ugradnju novih dijelova snosi kupac Molbe za smanjenjem cijene kao i sve druge reklamacije zbog šteta su isključene.

Garantii EE

Ilmselgetest vigadest tuleb teatada 8 päeva jooksul pärast kauba kättesaamist, vastasel juhul kaotab ostja kõik õigused garantiile nimetatud vigade tõttu. Õige käsitsemise korral anname oma masinatele garantii seadusega ettenähtud ajaks alates kauba üleandmisest nii, et vahetame tasuta välja kõik masina osad, mis nimetatud aja jooksul peaks muutuma kasutuskõlbmatuks

materjali- või tootmisvea tõttu. Osade eest, mida me ise ei tooda, anname garantii vaid selles osas, mis tarnija on meile garanteerinud. Uute osade paigaldamise kulud kannab ostja. Muutmis- ja amortisatsiooninõuded ning muud kahjutasunõuded välistatakse.

Garantija LT

Dėl akivaizdžiai matomų defektų turi būti informuota per 8 dienas nuo įrenginio gavimo momento. Kitu atveju pirkėjo teisė reikšti pretenziją dėl šių defektų yra negaliojanti. Savo įrenginiams mes garantuojame įstatymo nustatytą pilną aptarnavimą garantinio laikotarpio metu, jei yra laikomasi gamintojo-vartotojo susitarimo ir mes pažadame nemokamai pakeisti bet kurias mašinos dalis,

sugedusias dėl blogos medžiagos ar gamyklinio broko. Mes neatsakome už dalis, pagamintas ne mūsų ir jūsu gautas iš kito tiekėjo. Naujų dalių montavimo kaštai yra pirkėjo atsakomybė. Pirkimo nutraukimas ar pirkimo kainos sumažinimas, kaip ir bet kurios kitos pretenzijos dėl nuostolių nebus patenkinamos.

Garantija LV

Acīmredzami defekti ir jāpaziņo 8 dienu laikā no preces saņemšanas. Pretējā gadījumā pircēja tiesības pieprasīt atlīdzību par šādiem defektiem ir spēkā neesošas. Mēs dodam garantiju savām iekārtām, ja pircējs pret tām atbilstoši izturas garantijas laikā. Mēs apņemas bez maksas piegādāt jebkuru rezerves daļu, kas iespējams kļuvusi nelietojama bojātu materiālu vai ražošanas

defektu dēļ šajā laika periodā. Attiecībā uz rezerves daļām, kuras nav mūsu ražotas, mēs garantējam tikai gadījumā, ja mums ir garantija no saviem piegādātājiem. Jauno detaļu uzstādīšanas maksas ostaja. Purku- ja vāhennysvaatimukset ja muut vahingonkorvausvaatimukset eivät tule jebkuras citas prasības par bojājumu atlīdzināšanu netiek izskatītas.

Garanti SE

Med denna maskin följer en 24 månaders garanti. Garantin täcker endast material- och konstruktionsfel. Defekta delar ersätts utan omkostningar, men kunden står för installationen. Vår garanti täcker endast original-delar. Anspråk på garanti öreligger inte för: garantin täcker ej, transportska-

dor, skador orsakade av felaktigt behandling och då skötsel föreskrifter inte beaktats. Vidare kan garantikrav endast ställas för maskiner som inte har reparerats av tredje part.

Takuu FI

Ilmeisistä puutteista tulee ilmoittaa kahdeksan päivän kuluessa tavaran vastaanottamisesta. Muutoin ostaja ei voi vaatia korvausta ko. puutteista. Anamme takuun oikein käsitellyille koneillemmekin lakisääteiksi takuujaksi tavaran luovutuksesta alkaen siten, että vaihdamme korvauksetta minkä tahansa koneenoson, joka osoittautuu tämän ajan kuluessa käyttökelvottomaksi

raaka-aine- tai valmistusvirheestä johtuen. Osille, joita emme valmista itse, annamme takuun vain mikäli osien toimittaja on antanut niistä takuun meille. Uusien osien asennuskustannukset maksaa ostaja. Purku- ja vähennysvaatimukset ja muut vahingonkorvausvaatimukset eivät tule kysymykseen.

Garanti DK

Åbenlyse fejl og mangler skal anmeldes senest 8 dage efter modtagelsen af varen; ellers mister køberen alle garantikrav i forbindelse med sådanne fejl og mangler. Vi yder garanti på vores maskiner, hvis disse håndteres korrekt, i hele den lovpligtige garantiperiode fra leveringsdatoen at regne i det omfang, at vi gratis udskifter enhver maskindel, der beviseligt er ubrugelig som

følge af materiale- eller produktionsfejl. For dele, som vi ikke selv fremstiller, yder vi kun garanti i det omfang, at vi kan rejse garantikrav over for underleverandørerne. Køberen opbeholder omkostningerne i forbindelse med montering af nye dele. Omstillings- og reduktionskrav samt andre erstatningskrav er udelukket.